



# **NOTICE D'UTILISATION.**

**MINI COUPÉ.**

**MINI ROADSTER.**

**MINI CABRIOLET.**

**Contents  
A-Z**





**COOPER  
COOPER S  
JOHN COOPER  
WORKS**

## **Notice d'utilisation du véhicule**

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur une MINI.

Mieux vous la connaîtrez, plus vous serez à l'aise et sûr de vous au volant. Veuillez par conséquent suivre nos recommandations :

Lisez la notice d'utilisation avant d'utiliser votre nouvelle MINI. Elle vous donne des informations et des recommandations importantes qui vous permettront d'exploiter pleinement les avantages techniques de votre MINI. Vous y trouverez également tout ce qu'il faut savoir pour une sécurité d'utilisation, une fiabilité et un maintien maximal de la valeur de votre MINI.

Des informations complémentaires sont données dans d'autres brochures de la documentation de bord.

Prenez la route. L'équipe MINI de la BMW AG vous souhaite plaisir et enthousiasme lors de la conduite



# SOMMAIRE

Pour retrouver très rapidement les sujets recherchés, veuillez consulter l'index alphabétique, voir page 292.

## 6 Remarques

### APERÇU

- 14 Poste de conduite
- 20 Ecran de bord
- 26 Système de commandes vocales

### COMMANDES

- 32 Ouverture et fermeture
- 56 Réglage
- 63 Transport d'enfants en sécurité
- 68 Conduite
- 78 Affichages
- 89 Éclairage
- 94 Sécurité
- 106 Systèmes de régulation de stabilité
- 111 Confort dynamique
- 114 Climatisation
- 120 Équipement intérieur
- 125 Vide-poches

### CONDUITE

- 130 Conseils pour la conduite
- 134 Chargement
- 138 Économie de carburant

### NAVIGATION

- 142 Système de navigation
- 144 Programmation de la destination
- 153 Guidage
- 161 Que faire si...

### DIVERTISSEMENTS

- 164 Tonalité
- 166 Radio
- 174 CD/Multimédia

### COMMUNICATION

- 190 Dispositif mains libres Bluetooth
- 201 Préparation Bluetooth pour téléphone portable
- 213 Office
- 221 MINI Connected

### MOBILITÉ

- 226 Ravitaillement
- 229 Carburant
- 231 Roues et pneus
- 247 Compartiment moteur
- 249 Huile moteur
- 251 Liquide de refroidissement
- 253 Entretien
- 255 Remplacement de pièces
- 268 Aide en cas de panne
- 273 Entretien courant

### ANNEXES

- 282 Caractéristiques techniques
- 286 Commandes abrégées de la commande vocale
- 292 Tout de A à Z

# REMARQUES

## CONCERNANT CETTE NOTICE D'UTILISATION

Pour trouver le plus rapidement des thèmes particuliers, il est recommandé de consulter l'index alphabétique.

Le premier chapitre vous offrira un premier aperçu de votre voiture.

### Sources d'informations supplémentaires

Pour d'autres questions, votre Service vous conseille volontiers à tout moment.

Informations sur MINI, par exemple sur la technique, sur Internet : [www.mini.com](http://www.mini.com)

Informations sur MINI, par exemple sur la technique, sur Internet : [www.miniusa.com](http://www.miniusa.com).

## SYMBOLES

 Signale des précautions à prendre pour éviter le risque de lésions corporelles et de graves dommages à la voiture.

◀ Fin d'une indication.

« ... » Identifie les textes du visuel qui servent à choisir la fonction.

>...< Indique les instructions orales à utiliser avec le système d'entrée de commandes vocales.

>>...<< Indique les réponses du système d'entrée de commandes vocales.

 Signale des mesures permettant de contribuer à la protection de l'environnement.

### Symboles appliqués sur certaines pièces du véhicule

 Un conseil : consultez la partie de la Notice d'utilisation qui décrit la pièce ou le système concerné.

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Le constructeur de votre MINI est la société Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, BMW AG.

Cette notice d'utilisation décrit tous les modèles et tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Dans cette notice d'utilisation vous trouverez donc aussi la description et l'illustration d'équipements qui ne sont pas présents dans votre véhicule en raison par exemple de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays.

Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Si certains équipements et certains modèles ne sont pas décrits dans la présente notice d'utilisation, veuillez consulter la notice d'utilisation supplémentaire fournie avec votre voiture.

## ACTUALITÉ DE LA NOTICE D'UTILISATION

Le haut standard de sécurité et de qualité des véhicules est garanti par un développement incessant. Dans des cas exceptionnels, il peut y avoir des différences entre la description et le véhicule.

## VOTRE PROPRE SÉCURITÉ

### Garantie constructeur

Votre véhicule est configuré conformément aux conditions de fonctionnement et aux obligations d'immatriculation en vigueur dans le pays de la livraison initiale (homologation). Si votre véhicule doit être utilisé dans un autre pays, il conviendra peut-être d'adapter votre véhicule

aux conditions de fonctionnement et obligations potentiellement différentes. Si votre véhicule ne se conforme pas aux obligations d'homologation d'un pays donné, vous ne pourrez y déposer aucune demande de garantie pour votre véhicule. Votre Centre de service pourra vous fournir des informations complémentaires.

### Maintenance et réparation

Une technique novatrice, par exemple la mise en œuvre de matières modernes et de systèmes électroniques performants, exige des méthodes de maintenance et de réparation adaptées.

Faire exécuter ces travaux exclusivement par un service après-vente MINI ou par un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les consignes de MINI.

Si ces travaux ne sont pas correctement effectués, des dommages peuvent survenir avec les risques pour la sécurité que cela entraîne.

### Pièces de rechange et accessoires

Pour votre propre sécurité, il est recommandé d'utiliser des pièces et accessoires d'origine, homologués par MINI. Lorsque vous achetez des accessoires testés et approuvés par MINI et des pièces MINI d'origine, vous avez l'assurance qu'elles ont été entièrement testées par MINI afin de garantir une performance optimale une fois installés dans le véhicule. MINI garantit que ces pièces sont dénuées de défauts matériels et de défauts de fabrication. MINI n'assume aucune responsabilité quant aux dommages résultant de l'installation de pièces et d'accessoires non homologués par MINI. MINI ne peut tester chaque produit fabriqué par d'autres fabricants afin de vérifier qu'il peut être utilisé sur une MINI en toute sécurité et sans risque pour le véhicule, son fonctionnement et ses occupants. Les pièces et accessoires d'origine MINI et autres produits homologués par MINI avec conseil d'utilisation professionnel sont disponibles dans tous les centres MINI. Le

montage et l'utilisation d'accessoires non agréés par MINI, tels que les systèmes d'alarme, autoradios, amplificateurs, détecteur de radar, roues, éléments de suspension, tôles de protection de freins, téléphone, y compris l'utilisation d'un téléphone mobile dans le véhicule sans antenne montée à l'extérieur, ou émetteur-récepteur du type C.B., walkie-talkie, matériel pour radioamateurs, peuvent endommager gravement le véhicule, compromettre sa sécurité, provoquer des interférences avec son système électrique ou invalider la garantie contractuelle de MINI. Consultez le centre MINI pour de plus amples informations. Tout centre de réparation automobile ou particulier utilisant des pièces automobiles certifiées peut effectuer la maintenance, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes antipollution.

### Avertissement - Proposition 65, Californie

La loi californienne rend obligatoire l'avertissement suivant :

Les gaz d'échappement du moteur et de nombreux composants et pièces des véhicules, y compris des éléments de la garniture intérieure, contiennent ou émettent des produits chimiques dont l'Etat de Californie sait qu'ils causent le cancer, des anomalies congénitales et des troubles de la reproduction. De plus, certains liquides et certains produits liés à l'usure des composants des véhicules contiennent ou émettent des produits chimiques dont l'Etat de Californie sait qu'ils causent le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Les cosse et bornes de batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés du plomb. Se laver les mains après les avoir manipulés. Les produits chimiques que contient l'huile usée ont provoqué des cancers chez des animaux de laboratoire. Toujours se protéger la peau en se lavant soigneusement à l'eau savonneuse.

## Service et garantie

Nous vous recommandons de lire attentivement cette publication. Votre voiture est couverte par les garanties suivantes :

- ▷ Garantie contractuelle pour véhicules neufs.
- ▷ Garantie contractuelle contre la perforation par la rouille.
- ▷ Garantie fédérale contre les défauts du système d'émission.
- ▷ Garantie fédérale de performances d'émission.
- ▷ Garantie contractuelle californienne du système de contrôle des émissions.

Pour les modèles US, on trouvera des informations détaillées sur ces garanties dans la brochure d'information sur le service après-vente et la garantie, et pour les modèles destinés au Canada, dans la brochure guide de garantie et de service après-vente.

Votre voiture a été adaptée et conçue spécialement pour répondre aux conditions particulières d'utilisation et aux exigences d'homologation en vigueur dans votre pays et votre région en vue de vous assurer tout le plaisir de conduire sous ces conditions. Si vous désirez utiliser votre voiture dans un autre pays ou une autre région, vous devrez la réadapter le cas échéant en fonction des conditions de service qui y prédominent et des différences dans les exigences d'homologation. Ayez conscience en outre des limitations et des exclusions de la garantie dans un tel pays ou une telle région. Dans ce cas, veuillez contacter pour plus d'informations le service des relations avec les clients.

## Maintenance

Entretien régulièrement le véhicule pour assurer la sécurité routière, un fonctionnement fiable et la garantie limitée du véhicule neuf.

Spécifications pour les opérations de maintenance requises :

- ▷ Système de maintenance MINI
- ▷ Livret d'informations sur le service après-vente et la garantie pour les modèles US
- ▷ Guide du service après-vente et de la garantie pour les modèles canadiens

Si le véhicule n'est pas entretenu conformément à ces spécifications, cela peut causer de sérieux dommages au véhicule. De tels dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf MINI.

## MÉMOIRE DE DONNÉES

Un grand nombre de composants électroniques de votre véhicule contiennent des mémoires de données qui enregistrent temporairement ou durablement les informations techniques sur l'état du véhicule, les événements et les défauts. Ces informations techniques documentent de façon générale l'état d'un composant, d'un module, d'un système ou de l'espace ambiant :

- ▷ Etats de service de composants système, p. ex. niveaux de remplissage.
- ▷ Messages d'état du véhicule ou de ses différents composants, p. ex. vitesse de rotation de roue/vitesse, temporisation de mouvement, accélération transversale.
- ▷ Dysfonctionnement et défauts dans les composants système importants, p. ex. éclairage et freins.
- ▷ Réactions du véhicule dans des situations de conduite spéciales, p. ex. déclenchement d'un airbag, intervention des systèmes de régulation de la stabilité.
- ▷ Etats ambiants, p. ex. température.

Ces données sont exclusivement de nature technique et servent à la détection et à l'élimination de défauts ainsi qu'à l'optimisation de fonctions du véhicule. Des profils de mouvement pour les trajets parcourus ne peuvent pas être élaborés à partir de ces données. Quand on a recours à des prestations de service, p. ex.



des réparations, des processus après-vente, des cas de garantie, l'assurance qualité, ces informations techniques peuvent être lues par les collaborateurs du Service après-vente, y compris le constructeur à partir des mémoires d'événements et de défauts à l'aide d'appareils de diagnostic spéciaux. Vous y obtiendrez au besoin des informations supplémentaires. Après une élimination de défaut, les informations dans la mémoire de défauts sont supprimées ou écrasées régulièrement.

Lors de l'utilisation du véhicule, on peut imaginer des situations dans lesquelles ces données techniques pourraient être relatives aux personnes en combinaison avec d'autres informations, p. ex. protocole d'accident, dommages causés au véhicule, déclarations de témoin etc., en ayant le cas échéant recours à un expert.

Les fonctions supplémentaires convenues par contrat avec le client, p. ex. la localisation du véhicule en cas d'accident, permettent le transfert de certaines données depuis le véhicule.

## L'ENREGISTREUR DE DONNÉES ROUTIÈRES EDR

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données routières EDR. Le dispositif EDR a pour but, lors de certains accidents ou dans des situations dangereuses, telles que le déploiement d'un airbag ou la collision avec un obstacle, d'enregistrer les données qui permettront de comprendre comment un dispositif du véhicule s'est comporté. L'EDR est conçu pour enregistrer les données relatives à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une courte période, en générale 30 secondes maximum.

L'EDR dans ce véhicule est conçu pour enregistrer les données suivantes :

- ▷ Le comportement de différents systèmes.
- ▷ Si les ceintures de sécurité du conducteur et des passagers étaient bouclées.

- ▷ Jusqu'où, le cas échéant, la pédale d'accélérateur ou de frein été enfoncée.
- ▷ La vitesse de déplacement du véhicule.

Ces données permettent de mieux comprendre les circonstances dans lesquelles un accident ou des blessures se sont produits.

Les données de l'EDR sont enregistrées par le véhicule seulement en cas d'accidents graves ; l'EDR n'enregistre pas de données dans des conditions de conduite normales, ni de données personnelles (par ex. : nom, sexe, âge et lieu de l'accident).

Cependant, des tiers, tels que la police, peuvent combiner les données de l'EDR avec les données d'identité généralement relevées lors d'une enquête d'accident.

Pour lire les données enregistrées par un EDR, un équipement particulier est nécessaire, ainsi que l'accès au véhicule et à l'EDR. Outre le fabricant du véhicule, des tiers, tels que la police, disposant de l'équipement spécial, peuvent lire les informations s'ils ont accès au véhicule ou à l'EDR.

## DÉCLARATION DE DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ

### États-Unis

Ce qui suit ne s'applique qu'aux véhicules immatriculés aux États-Unis.

Si vous croyez que votre voiture a un défaut susceptible de causer un accident ou des dommages corporels, voire la mort, vous devez en aviser immédiatement le National Highway Traffic Safety Administration NHTSA, tout en le notifiant à BMW of North America, LLC, P.O. Box 1227, Westwood, New Jersey 07675-1227, téléphone 1-800-831-1117.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des réclamations similaires. Le cas échéant, si elle constate la présence d'un défaut compro-

mettant la sécurité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel et une campagne de correction.

La NHTSA ne peut toutefois pas intervenir dans les problèmes individuels qu'il pourrait y avoir entre l'automobiliste et son concessionnaire ou BMW of North America, LLC.

Pour contacter la NHTSA, Appeler le service d'information sur la sécurité des véhicules au numéro gratuit 1-888-327-4236 (ATS : 1-800-424-9153) ; aller à <http://www.safercar.gov> ; ou écrire à : Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, DC 20590. Vous pouvez aussi obtenir des informations sur la sécurité des véhicules automobiles auprès de <http://www.safercar.gov>

## Canada

Les clients canadiens qui souhaitent déclarer un défaut compromettant la sécurité à Transport Canada, Defect Investigations and Recalls, peuvent appeler le service d'information gratuit au 1-800-333-0510. Vous pouvez aussi obtenir des informations sur la sécurité des véhicules automobiles auprès de <http://www.tc.gc.ca/roadsafety>.





**WATCH ME.**

**APERÇU**

**COMMANDES**

**CONDUITE**

**NAVIGATION**

**DIVERTISSEMENTS**

**COMMUNICATION**

**MOBILITÉ**

**ANNEXES**

# POSTE DE CONDUITE

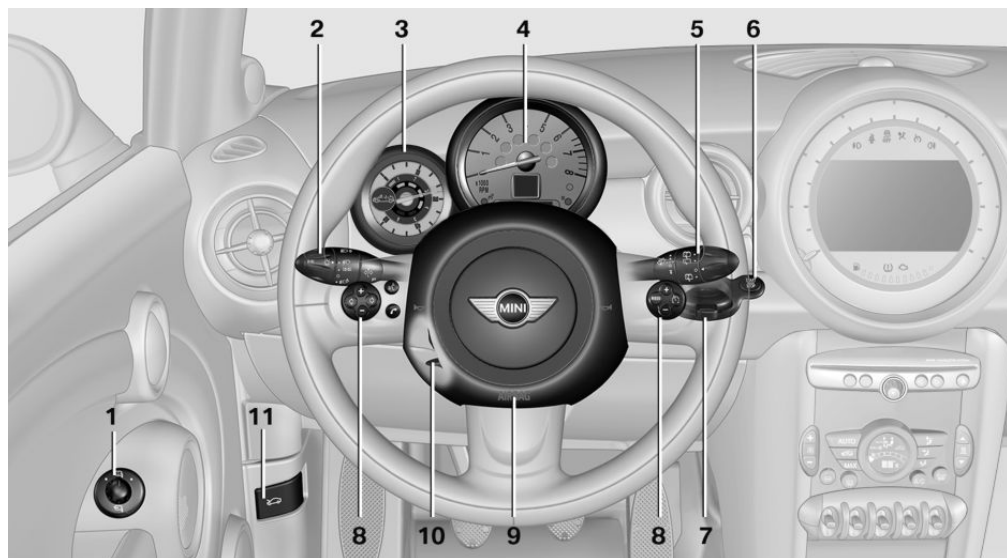
## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial

choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## TOUT AUTOUR DU VOLANT



1 Régler les rétroviseurs extérieurs, les rabattre vers l'intérieur ou l'extérieur 60

2  Feux de position 89

 Feux de croisement 89

 Commande automatique des feux de croisement 89  
Eclairages de virage adaptatif 91



Clignotants 71



Feux de route 71

Appel de phares 71



Feux de stationnement 90



Ordinateur de bord 80

**3** MINI Roadster, MINI Cabriolet : Always Open Timer [81](#)

**4** Compte-tours [79](#)



Eclairage des instruments [92](#)



Totalisateur journalier [78](#)

**5**  Essuie-glace [71](#)

**6**  Démarrer/couper le moteur et mettre/couper le contact [68](#)

**7** Serrure de contact [68](#)

**8** Touches au volant, à droite



Continuer la régulation de la vitesse [112](#)



Mémoriser la vitesse et accélérer ou décélérer [112](#)



Activer/désactiver régulateur de vitesse [111](#)

Touches au volant, à gauche



Volume sonore



Dispositif mains libres Bluetooth [190](#)

Préparation Bluetooth pour téléphone portable [201](#)



Système de commandes vocales, activer/désactiver [26](#)

Microphone sur le colonne de direction



Changement de station radio

Sélection d'un titre



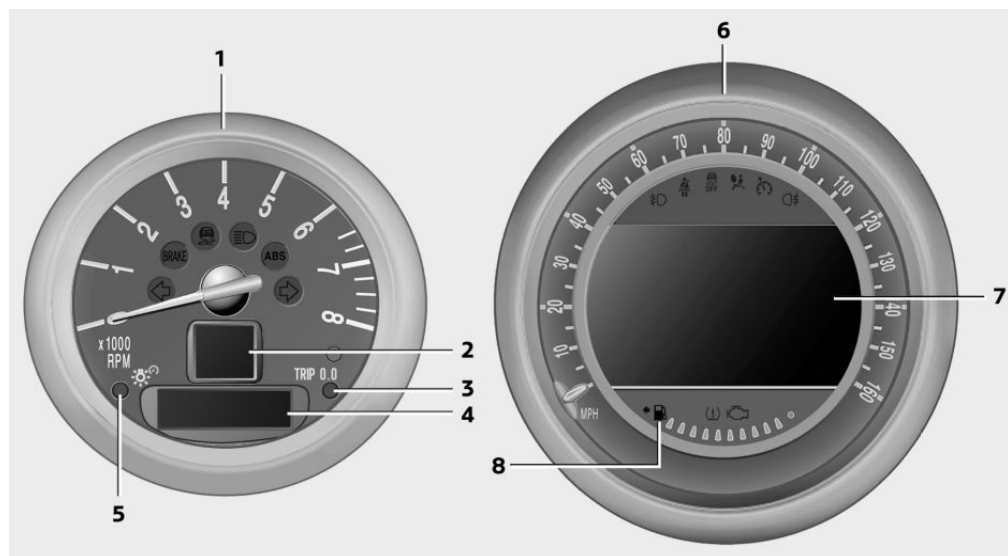
Feuilleter dans la liste Répétition de la sélection

**9** Avertisseur sonore, toute la surface

**10** Réglage du volant [62](#)

**11** Déverrouillage du capot moteur [248](#)

## AFFICHAGE

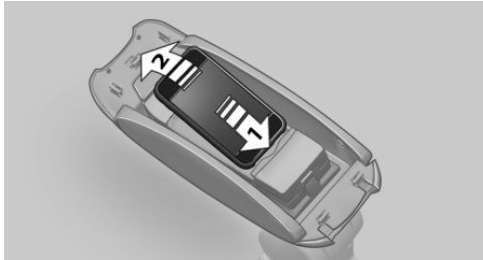


- 1 Compteur-tours 79  
avec témoins et voyants 17
- 2 Affichage de
  - ▷ Vitesse instantanée 78
  - ▷ Témoins et voyants 17
- 3 Réinitialiser totalisateur journalier 78
- 4 Affichage de
  - ▷ Position boîte de vitesses automatique 75
  - ▷ Ordinateur de bord 80
  - ▷ Besoins d'entretien 85
- 5 Totalisateur kilométrique général et totalisateur journalier 78
- 6 Avertisseur de crevaison 97
- 7 Contrôle de pression des pneus 100
- 8 Réglages et informations 82
- 9 Réglages des profils personnels 33
- 10 Eclairage des instruments 92
- 11 Compteur de vitesse avec témoins et voyants 17
- 12 Cran de contrôle 20
- 13 Jauge à carburant 79



## TÉMOINS ET VOYANTS

### Le principe



Dans les zones d'affichage 1 et 2, les témoins et les voyants peuvent s'allumer selon différentes combinaisons et en différentes couleurs.

Un contrôle du fonctionnement de certaines lampes est effectué au démarrage du moteur ou de la mise du contact d'allumage ; celles-ci s'allument brièvement à cet effet.

### Messages textes

Les messages textes en haut de l'écran de contrôle expliquent la signification des témoins et voyants allumés.

### Messages textes complémentaires

Vous pouvez appeler d'autres informations, par exemple concernant la cause d'un défaut et les interventions nécessaires correspondantes, par le Check-Control, voir page 86.

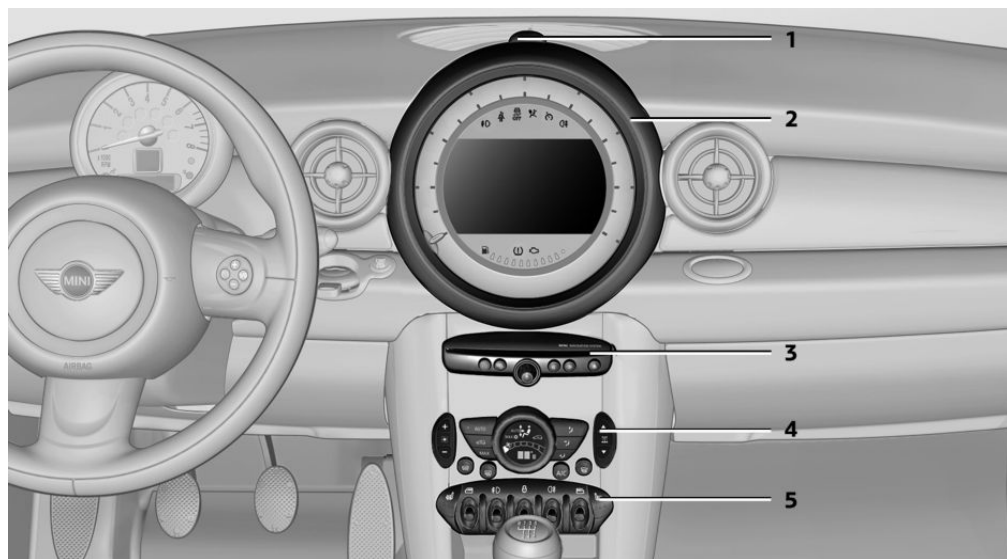
Lorsqu'elles revêtent un caractère d'urgence, ces informations s'affichent dès que le témoin correspondant s'allume.

### Témoins sans messages texte

Les témoins suivants signalent que certaines fonctions sont activées :

| Symbole | Fonctions et systèmes                                                                             |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Clignotants, voir page 71                                                                         |
|         |                                                                                                   |
|         | Feux de route/Appel de phares, voir page 71                                                       |
|         | Projecteurs antibrouillard, voir page 92                                                          |
|         | Feux arrière de brouillard, voir page 92                                                          |
|         | Le DSC ou DTC régule les forces motrices pour conserver la stabilité de la voiture, voir page 106 |
|         | Frein à main serré, voir page 70                                                                  |
|         | Défaut de fonctionnement du moteur avec altération des émissions, voir page 254                   |
|         | Régulateur de vitesse, voir page 111                                                              |

## TOUT AUTOUR DE LA CONSOLE CENTRALE



- 1 Feux de détresse
- 2 Compteur de vitesse avec écran de contrôle 16
- 3 Radio 166  
CD/Multimédia 166
- 4 Climatiseur, climatiseur automatique 115
- 5 Touches sur la console centrale



Chauffage du siège 58



Lève-vitres 43



Feux arrière de brouillard 92



MINI Cabriolet : lève-vitre électrique central 44



Projecteurs antibrouillard 92



Verrouillage centralisé intérieur 37

## TOUT AUTOUR DU CIEL DE PAVILLON



- 1 Témoins / voyants des airbags du passager avant 96

- 2 Bloc de commutateurs



Liseuses 93



MINI Roadster : éclairage intérieur / liseuses 93



Couleur de l'éclairage d'ambiance 93



MINI Coupé, MINI Roadster : sortie et rentrée manuelle du becquet 109



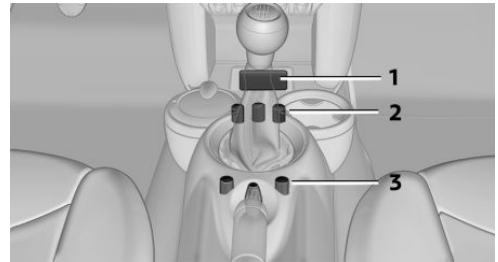
MINI Cabriolet : ouverture ou fermeture du toit ouvrant ou de la capote 44

MINI Roadster : ouverture ou fermeture de la capote 52



Eclairage intérieur 92

## TOUT SUR LE LEVIER DE SÉLECTION / LE LEVIER SÉLECTEUR



- 1 Interface USB Audio 178

- 2 Touches sur la console centrale



Sport Button 108



Systèmes de régulation de stabilité 106

- 3 Joystick MINI avec touches 20

# ECRAN DE BORD

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## PRINCIPE

L'écran de bord regroupe les fonctions d'un grand nombre de commutateurs. Ainsi, ces fonctions peuvent être commandées à partir d'un emplacement central.

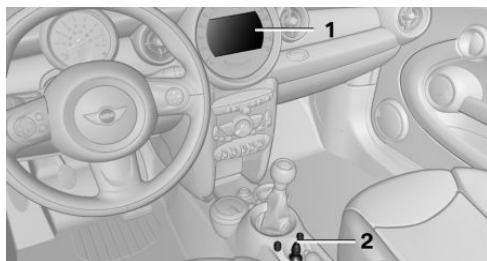


Utilisation de l'écran de bord pendant la conduite

Ne procéder à l'entrée de données que si les conditions de circulation le permettent. Un manque d'attention pourrait mettre en danger les occupants du véhicule et les autres usagers de la route. ◀

## APERÇU DES ORGANES DE COMMANDE

### Organes de commande



- 1 Ecran de contrôle
- 2 Joystick MINI avec touches

Les touches permettent d'appeler les menus directement. Le joystick MINI permet de sélectionner des options de menu et de procéder à des réglages.

### Ecran de contrôle

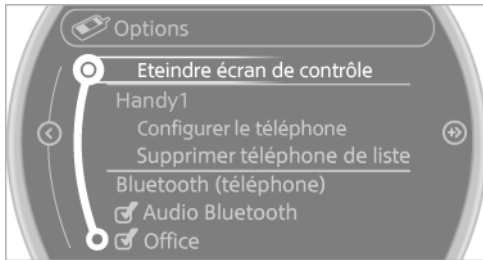
#### Remarques

- ▷ Respecter les instructions d'entretien, voir page 277, pour le nettoyage de l'écran de contrôle.
- ▷ Ne pas déposer d'objets devant l'écran de contrôle, car l'écran de contrôle pourrait être endommagé.

#### Arrêt

1. Faire basculer le joystick MINI vers la droite jusqu'à ce que le menu « Options » s'affiche.

## 2. « Eteindre écran de contrôle »



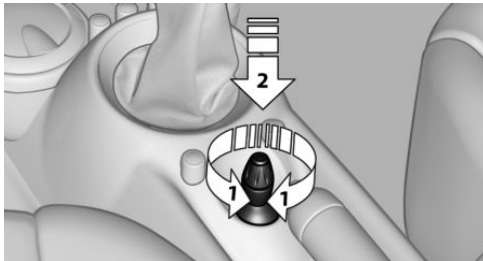
### Mise en marche

Pour la mise en marche, appuyer sur le joystick MINI.

### Joystick MINI avec touches

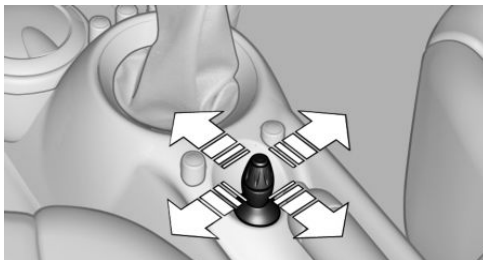
Sélectionner les options de menu et procéder aux réglages.

#### 1. Tourner, flèche 1.



#### 2. Appuyer, flèche 2.

#### 3. Basculer dans quatre directions.



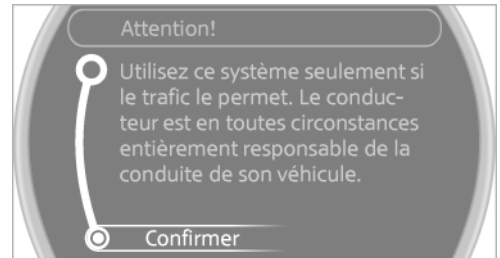
## Touches sur le joystick MINI

| Touche | Fonction                   |
|--------|----------------------------|
|        | Appeler le menu principal. |
|        | Passer dans un autre menu. |

## PRINCIPE DE COMMANDE

### Ecran d'accueil

A partir de la position radio, le message suivant s'affiche sur l'écran de contrôle :

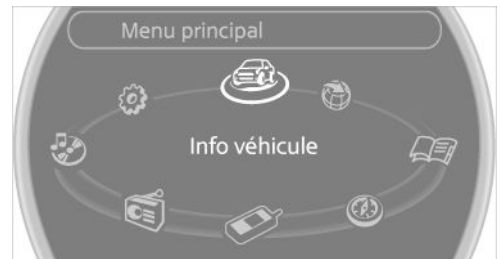


Pour masquer le message : appuyer sur le joystick MINI. Le menu principal s'affiche.

Après 10 secondes environ, le message est masqué automatiquement.

### Appel du menu principal

Appuyer sur la touche.



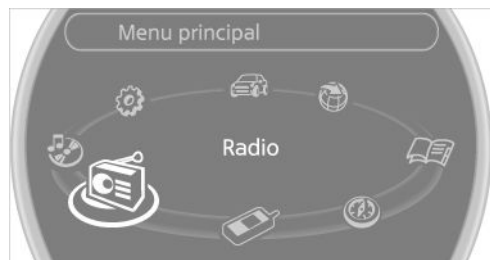
Le menu principal s'affiche.

Toutes les fonctions de l'écran de bords sont accessibles par le menu principal.

## Sélection d'une option de menu

Les options de menu représentées en blanc peuvent être sélectionnées.

1. Tourner le joystick MINI jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit marquée.



2. Appuyer sur le joystick MINI.

Un nouveau menu s'affiche ou la fonction est exécutée.

Avec la touche sur le joystick MINI :



Appuyer sur la touche.

A chaque pression de touche, les options du menu principal peuvent être appelées les unes après les autres.

## Options de menu dans la notice d'utilisation

Dans la notice d'utilisation, les options de menu qui doivent être sélectionnées sont représentées entre guillemets, par exemple « Réglages ».

## Passage d'un tableau à l'autre

Après la sélection d'une option de menu, par exemple « Radio », un nouveau tableau s'affiche. Les tableaux peuvent se trouver l'un au-dessus de l'autre.

- Faire basculer le joystick MINI vers la gauche.

Le tableau actuel se ferme et le tableau précédent s'affiche.

- Faire basculer le joystick MINI vers la droite. Le nouveau tableau s'ouvre et se place par-dessus.



Les flèches blanches à gauche ou à droite montrent que d'autres tableaux peuvent être appelés.

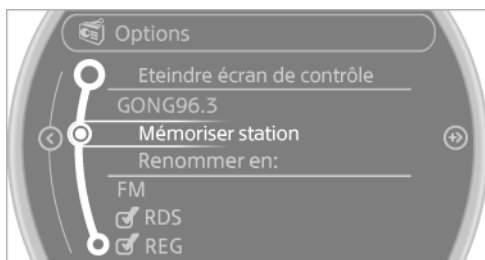
## Vue d'un menu appelé

Lors de l'appel d'un menu, c'est généralement le tableau qui a été sélectionné en dernier dans ce menu qui s'affiche. Pour l'affichage du premier tableau du menu :

Faire basculer le joystick MINI jusqu'à ce que le premier tableau s'affiche.

## Ouverture du menu Options

Faire basculer le joystick MINI vers la droite jusqu'à ce que le menu « Options » s'affiche.



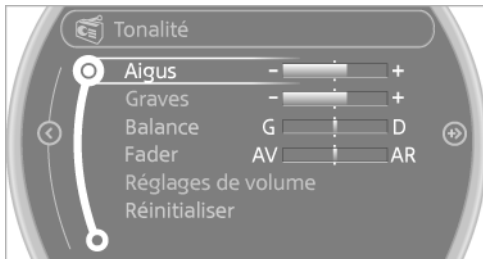
## Menu Options

Le menu « Options » comprend différentes zones :

- Réglages de l'écran, par exemple « Eteindre écran de contrôle ».
- Possibilités de commande pour le menu principal sélectionné, par exemple pour « Radio ».
- Le cas échéant autres possibilités de commande pour le menu sélectionné, p. ex. « Mémoriser station ».

## Réglages

1. Sélectionner un champ.
2. Tourner le joystick MINI jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche.



3. Appuyer sur le joystick MINI pour confirmer le réglage.

## Activation/désactivation des fonctions

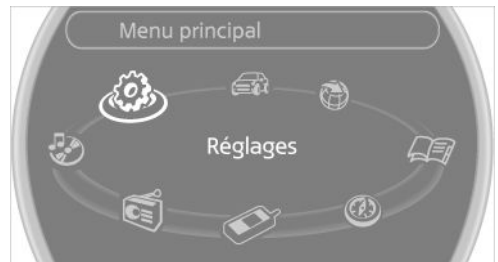
Devant certaines options de menu se trouve une case. Celle-ci montre si la fonction est activée ou désactivée. La fonction est activée ou désactivée par sélection de l'option de menu.

- ☒ La fonction est activée.
- ☐ La fonction est désactivée.

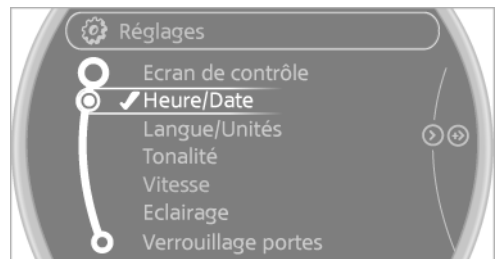
## UN EXEMPLE : RÉGLAGE DE L'HEURE

### Réglage de l'heure

1.  Appuyer sur la touche. Le menu principal s'affiche.
2. Tourner le joystick MINI jusqu'à ce que « Réglages » soit marqué et appuyer sur le joystick MINI.



3. Le cas échéant, faire basculer le joystick MINI vers la gauche pour afficher « Heure/Date ».
4. Tourner le joystick MINI jusqu'à ce que « Heure/Date » soit marqué et appuyer sur le joystick MINI.



5. Tourner le joystick MINI pour régler les heures et appuyer sur le joystick MINI.
6. Tourner le joystick MINI pour régler les minutes et appuyer sur le joystick MINI.

# INFORMATIONS SUR L'ÉTAT ACTUEL

## Zone d'état

Les informations suivantes s'affichent dans la zone d'état en haut à droite :

- ▷ Indication de l'heure.
- ▷ Source actuelle du système de divertissement.
- ▷ Sortie son marche/arrêt.
- ▷ Puissance du signal reçu dans le réseau de téléphonie mobile.
- ▷ Etat du téléphone.
- ▷ Réception d'informations routières.

Dans le cas d'informations du Check-Control ou d'entrées par le système de commandes vocales, les informations sur l'état actuel sont masquées momentanément.

## Symboles dans la zone d'état

Les symboles sont rassemblés en groupes individuels.

## Symboles Radio

| Symbole                                                                           | Signification                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | HD Radio™ allumée.                       |
|  | Radio à réception par satellite allumée. |

## Symboles des fonctions du téléphone

| Symbole                                                                           | Signification                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Appel entrant ou sortant.                                                                                |
|  | Puissance du signal reçu dans le réseau de téléphonie mobile. Le symbole clignote : recherche de réseau. |
|  | Pas de réseau de téléphonie mobile disponible.                                                           |

| Symbole                                                                           | Signification     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Bluetooth activé. |
|  | Roaming actif.    |
|  | SMS, e-Mail reçu. |

## Symboles du système de divertissement

| Symbole                                                                           | Signification                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  | Lecteur de CD.                         |
|  | Prise AUX-In.                          |
|  | Interface USB Audio.                   |
|  | Interface de musique pour Smartphones. |

## Autres fonctions

| Symbole                                                                           | Signification                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|  | Annonces vocales désactivées. |

# ENTRÉE DES LETTRES ET DES CHIFFRES

## Généralités

1. Tourner le joystick MINI : sélectionner des lettres ou des chiffres.
2. Le cas échéant, sélectionner d'autres lettres ou chiffres.
3. « OK » : confirmer l'entrée.





| Symbole | Fonction                                                                                   |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| I←      | Appuyer sur le joystick MINI : effacer une lettre ou un chiffre.                           |
| I←      | Appuyer longuement sur le joystick MINI : effacer toutes les lettres ou tous les chiffres. |
| ┐       | Entrée d'une espace.                                                                       |

phé de toutes les langues disponibles sur l'écran de contrôle.

### Passage entre lettres et chiffres

En fonction du menu, on peut passer de l'entrée de lettres à celle de chiffres et réciproquement.

| Symbole          | Fonction            |
|------------------|---------------------|
| A <sup>B</sup> C | Entrée de lettres.  |
| 1@+              | Entrée de chiffres. |

### Passage entre majuscules et minuscules

En fonction du menu, on peut passer de l'entrée de lettres majuscules à celle de lettres minuscules et réciproquement.

| Symbole | Fonction                                                                           |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------|
| ▲ abc   | Faire basculer le joystick MINI vers l'avant : passer de majuscules en minuscules. |
| ▲ ABC   | Faire basculer le joystick MINI vers l'avant : passer de minuscules en majuscules. |

### Comparaison des entrées

Entrée de noms et d'adresses : à chaque lettre entrée, la sélection est graduellement circonscrite et complétée le cas échéant.

Les entrées sont comparées en permanence aux données mémorisées dans la voiture.

- Seules les lettres disponibles pour les données sont proposées lors d'une entrée.
- Recherche de destination : les noms de localités peuvent être entrés avec l'orthogra-

# SYSTÈME DE COMMANDES VOCALES

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## PRINCIPE

- ▷ Par l'intermédiaire du système de commandes vocales, la plupart des fonctions affichées sur l'écran de contrôle peuvent être commandées par des instructions parlées. Lors de l'entrée, le système assiste l'utilisateur par des messages parlés.
- ▷ Les fonctions qui ne sont utilisables que lorsque le véhicule est arrêté ne peuvent pas être utilisées à partir du système de commandes vocales.
- ▷ Le système comprend un microphone spécial situé sur la colonne de direction.
- ▷ ›...‹ désigne des commandes pour le système de commandes vocales dans la notice d'utilisation.

## CONDITIONS PRÉALABLES

Sur l'écran de contrôle, choisir une langue également prise en charge par le système de commandes vocales pour pouvoir identifier les commandes à prononcer.

Réglage de la langue, voir page 84.

## ENTRÉE VOCALE DES COMMANDES

### Activation du système d'entrée de commandes vocales

1.  Appuyer sur la touche au volant.
2. Attendre le signal sonore.  
 Le symbole sur l'écran de contrôle montre que le système de commandes vocales est activé.



3. Prononcer la commande.  
La commande s'affiche sur l'écran de contrôle.  
Le cas échéant, des commandes supplémentaires ne sont pas possibles ; dans ce cas, commander la fonction au moyen de l'écran de bord.

### Fin d'entrée de commandes vocales

-  Appuyer sur la touche du volant ou ›Annuler‹.

## COMMANDES POSSIBLES

La plupart des textes des options de menu de l'écran de contrôle peuvent être prononcés à titre de commandes vocales.

Les commandes vocales possibles dépendent du menu momentanément affiché sur l'écran de contrôle.

Il y a des commandes vocales abrégées pour les fonctions du menu principal.

Quelques enregistrements de liste, p. ex. les entrées du répertoire, peuvent également être sélectionnés via le système de commandes vocales. Réciter les enregistrements de liste exactement comme affichés sur la liste respective.

### Faire énoncer les commandes vocales possibles

Vous pouvez faire réciter les commandes possibles : ›Options vocales‹.

Quand, par exemple, le menu « CD » est affiché, les commandes relatives à l'utilisation du lecteur de CD sont prononcées.

### Exécution des fonctions par commandes abrégées

Les fonctions du menu principal peuvent être exécutées directement par des commandes abrégées, presque indépendamment de l'option de menu actuellement sélectionnée, par exemple ›Statut véhicule‹.

Liste pour les commandes abrégées du système de commandes vocales, voir page 286.

### Dialogue d'assistance au système de commandes vocales

Appeler le dialogue d'assistance : ›Aide‹

Autres commandes relatives au dialogue d'assistance :

- ▷ ›Aide avec exemples‹: les informations relatives aux possibilités de commande actuelles et les commandes essentielles qui s'y rapportent sont récitées.
- ▷ ›Aide à la commande vocale‹: les informations relatives au principe de fonctionnement du système de commandes vocales sont récitées.

## UN EXEMPLE : ÉCOUTER UN CD

### Par le menu principal

Les commandes des options de menus sont prononcées telles qu'elles ont été sélectionnées au moyen du Joystick MINI.

1. Le cas échéant, activer la sortie son des équipements du système de divertissement.



2. Appuyer sur la touche au volant.

3. ›C D et multimédias‹

Le support écouté en dernier est lu.

4. ›C D‹

5. ›Lecteur C D‹

Le CD est lu.



6. Appuyer de nouveau sur la touche situé sur le volant pour sélectionner une plage musicale particulière.

7. ›Titre ... ‹ par exemple CD page 4.

### Par commande abrégée

Il est également possible de faire démarrer la lecture du CD par une commande abrégée.

1. Le cas échéant, activer la sortie son des équipements du système de divertissement.



2. Appuyer sur la touche au volant.

3. ›Lecteur C D Titre ... ‹ par exemple CD page 4.

## RÉGLAGE DU DIALOGUE VOCAL

Vous pouvez régler si le système utilise le dialogue standard ou une variante abrégée.

Dans le cas de la variante abrégée du dialogue vocal, les messages parlés du système sont re-produits de manière raccourcie.

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Langue/Unités »
3. « Mode vocal: »
4. Sélectionner le réglage.



## CONDITIONS AMBIANTES

- ▷ Prononcer les commandes, les chiffres et les lettres à voix normale et à vitesse normale, sans hésitation et sans accentuation exagérée.
- ▷ Toujours prononcer les commandes dans la langue du système de commandes vocales.
- ▷ Laisser les portes et les vitres fermées pour éviter les bruits gênants.
- ▷ Éviter les bruits parasites dans la voiture pendant que vous prononcez les textes.

## ADAPTATION DU VOLUME SONORE

Tourner le bouton de volume pendant une annonce vocale jusqu'à l'obtention du volume souhaité.

- ▷ Le volume sonore est conservé, même si l'on modifie le volume sonore d'autres sources audio.
- ▷ Le volume sonore est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

## REMARQUE CONCERNANT LES APPELS DE DÉTRESSE

Ne pas utiliser le système de commandes vocales pour lancer un appel de détresse. Le stress peut avoir une influence sur la voix et la tonalité. Cela risque de retarder inutilement l'établissement d'une communication téléphonique.





**HANDLE ME.**

**APERÇU**

**COMMANDES**

**CONDUITE**

**NAVIGATION**

**DIVERTISSEMENTS**

**COMMUNICATION**

**MOBILITÉ**

**ANNEXES**

# OUVERTURE ET FERMETURE

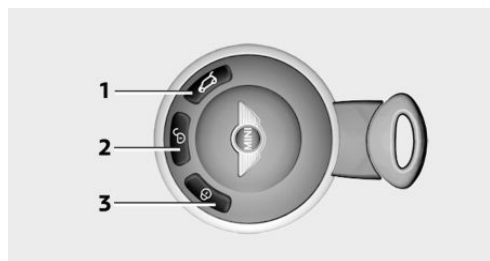
## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## TÉLÉCOMMANDE/CLÉ

### Touches de la télécommande



- 1 Ouverture du hayon
- 2 Déverrouillage
- 3 Verrouillage

### Généralités

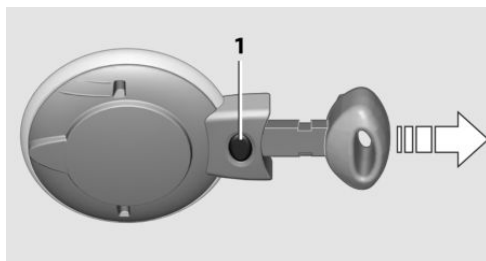
Chaque télécommande contient une pile qui se recharge automatiquement en cours de route dans la serrure de contact. Pour conserver l'état de charge, parcourir un trajet assez long au moins deux fois par an avec chaque télécommande.

Avec l'accès confort, la télécommande contient une pile, voir page 41, interchangeable.

En fonction de la télécommande détectée par le véhicule lors du déverrouillage, différents réglages sont appelés et effectués dans le véhicule, profils personnels, voir page 33.

Des informations concernant les besoins d'entretien sont en outre mémorisées sur la télécommande ; Données d'entretien dans la télécommande, voir page 253.

### Clé intégrée



Appuyer sur la touche 1 pour déverrouiller la clé.

La clé intégrée convient aux serrures suivantes :

- ▷ Porte du conducteur, voir page 36.
- ▷ MINI Cabriolet, MINI Roadster : boîte à gants, voir page 125.
- ▷ MINI Cabriolet : verrouillage du dossier de siège arrière, voir page 122.
- ▷ MINI Coupé, MINI Roadster : ouverture de chargement, voir page 123.

### Nouvelles télécommandes

Votre Service peut vous procurer une nouvelle télécommande.

### Perte de télécommandes

La télécommande perdue peut être bloquée par le Service.



## PROFILS PERSONNELS

### Principe

Certaines fonctions de la voiture peuvent être réglées individuellement.

- ▷ Grâce aux profils personnels, la plupart de ces réglages sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée.
- ▷ Lors du déverrouillage, la télécommande est détectée et les réglages correspondants qui ont été enregistrés sont appelés et appliqués.
- ▷ Les réglages personnels sont reconnus et rappelés, même quand la voiture a été conduite entre-temps par d'autres personnes avec une télécommande propre.
- ▷ Les réglages personnels peuvent être enregistrés pour un nombre de trois télécommandes maximum.

### Réglages des profils personnels

Les fonctions et les réglages suivants peuvent être mémorisés dans un profil.

Plus de détails sur les réglages sous :

- ▷ Comportement du verrouillage centralisé lors du déverrouillage de la voiture, voir page 34.
- ▷ Verrouillage automatique de la voiture, voir page 37.
- ▷ Commande impulsionnelle des clignotants, voir page 71.
- ▷ Réglages pour les affichages sur l'écran de bord, le compteur de vitesse et le compte-tours :
  - ▷ Mode 12h/24h de la montre, voir page 83.
  - ▷ Format de la date, voir page 84.
  - ▷ Luminosité de l'écran de contrôle, voir page 85.
  - ▷ Langue sur l'écran de contrôle, voir page 84.

- ▷ Unités de mesure pour la consommation, les distances et la température, voir page 83.
- ▷ Réglages de l'éclairage :
  - ▷ Eclairage jusqu'au pas de la porte, voir page 91.
  - ▷ Feux de croisement de jour, voir page 90.
- ▷ Climatiseur automatique, voir page 116 : programme AUTO, activer / désactiver la fonction de refroidissement, température, régler le débit d'air et la diffusion d'air.
- ▷ Audio :
  - ▷ Réglages du son, voir page 164.
  - ▷ Volume sonore, voir page 164.

## VERROUILLAGE CENTRALISÉ

### Principe

Le verrouillage centralisé entre en action quand la porte du conducteur est fermée.

Les éléments suivants sont déverrouillés ou verrouillés simultanément :

- ▷ Portes.
- ▷ Hayon.
- ▷ Trappe du réservoir.

### Commande de l'extérieur

- ▷ Par la télécommande.
- ▷ Par la serrure de porte.
- ▷ Avec l'accès confort par les poignées de porte côté conducteur et passager.

En même temps que le verrouillage et le déverrouillage par la télécommande :

- ▷ Selon l'équipement, la condamnation anti-vol est aussi activée / désactivée. La condamnation anti-vol empêche que les portes ne les portes ne soient déverrouillées à l'aide des boutons de sécurité ou des serrures électriques.

- L'éclairage d'accueil, l'éclairage intérieur et l'éclairage d'ambiance s'allument et s'éteignent.
- L'alarme antivol est armée ou désarmée, voir page 41.

### Commande de l'intérieur

Par la touche du verrouillage centralisé, voir page 37.

Dans le cas d'un accident grave, le verrouillage centralisé se déverrouille automatiquement.

Les feux de détresse et l'éclairage intérieur s'allument.

## OUVERTURE ET FERMETURE : DE L'EXTÉRIEUR

### Avec la télécommande

#### Généralités

 Emporter la télécommande

Des personnes ou des animaux restés à bord peuvent verrouiller les portes de l'intérieur. Par conséquent, il faut toujours emporter la télécommande en quittant la voiture, afin de pouvoir ouvrir à tout moment la voiture de l'extérieur. ◀

#### Déverrouillage

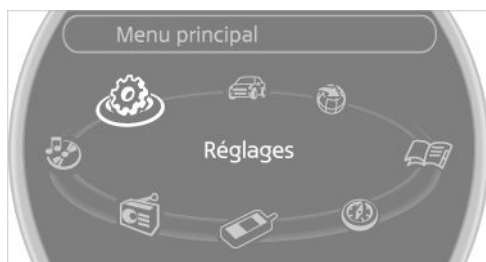
 Appuyer sur la touche. La voiture est déverrouillée.

L'éclairage d'accueil et l'éclairage intérieur s'allument.

Vous pouvez intervenir sur le mode de déverrouillage de la voiture.

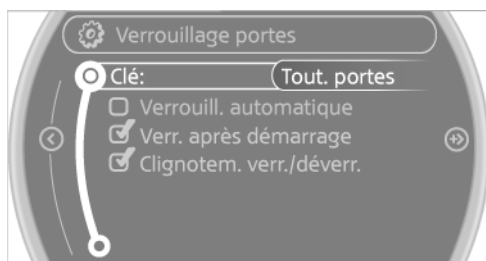
Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

#### 1. « Réglages »



#### 2. « Verrouillage portes »

#### 3. « Clé »



#### 4. Sélectionner la fonction désirée :

- « Tout. portes »

 Appuyer une fois sur la touche déverrouille l'ensemble du véhicule.

- « Seul. porte conducteur »

 Appuyer une fois sur la touche ne déverrouille que la porte du conducteur et la trappe du réservoir. Appuyer deux fois déverrouille l'ensemble du véhicule.

#### Ouverture confort

 Maintenir la touche de la télécommande enfoncée.

Les vitres électriques s'ouvrent. De plus, sur la MINI Cabriolet, le toit ouvrant s'ouvre.

Pour ouvrir la capote et la vitre arrière sur la MINI Cabriolet : relâcher la touche puis réappuyer dessus et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la capote soit complètement ouverte. Les vitres latérales restent ouvertes.

MINI Cabriolet avec accès confort :

 Maintenir la touche enfoncée.

A courte distance de la voiture, les vitres latérales remontent après l'ouverture de la capote.

## Fermeture confort

MINI Cabriolet :

A courte distance de la voiture, la télécommande pour l'accès confort permet de fermer la capote, le toit ouvrant et les vitres.

 Maintenir la touche enfoncée.

La capote et les vitres se ferment.

 Observer la manœuvre de fermeture  
Surveiller la manœuvre de fermeture et s'assurer que personne ne risque d'être coincé. Le processus de fermer s'interrompt immédiatement si on retire la main de la poignée. ◀

MINI Coupé, MINI Roadster :

Une fermeture confort n'est pas possible avec la télécommande.

## Verrouillage

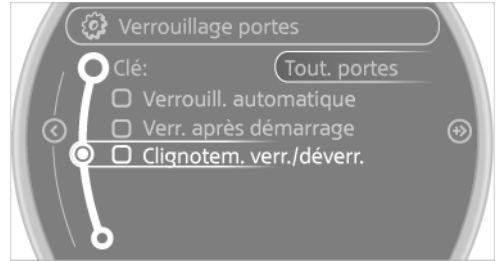
 Appuyer sur la touche.

 Verrouillage de l'extérieur  
Ne pas verrouiller la voiture de l'extérieur lorsque des personnes se trouvent à bord, car un déverrouillage de l'intérieur n'est pas possible sans certaines connaissances spéciales. ◀

## Réglage des signaux de confirmation

Laisser confirmer le déverrouillage ou le verrouillage du véhicule.

1. « Réglages »
2. « Verrouillage portes »
3. « Clignotem. verr./déverr. »



4. Appuyer sur le joystick MINI.

## Activation de l'éclairage intérieur

Sur un véhicule verrouillé :

 Appuyer sur la touche.

Cette fonction vous permet aussi de rechercher votre véhicule, par exemple, dans un garage souterrain.

## Déverrouillage du hayon

 Appuyer sur la touche pendant 1 seconde environ, puis la relâcher.

## Dysfonctionnements

Des ondes radio locales peuvent perturber le fonctionnement de la télécommande. Si cela s'avérait être le cas, déverrouiller et verrouiller le véhicule par la serrure de porte avec la clé intégrée.

S'il n'est plus possible de verrouiller avec la télécommande, c'est que la pile est déchargée. Utiliser cette télécommande sur un plus long trajet afin de recharger la pile, voir page 32.

## Pour les usagers US seulement

L'émetteur et le récepteur sont conformes à la partie 15 des FCC/Federal Communication Commission regulations. Le fonctionnement est régi par les dispositions suivantes :

FCC ID :

LX8766S

LX8766E

LX8CAS

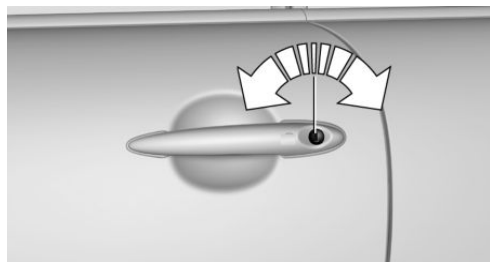
Déclaration de conformité :

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 du règlement FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- ▷ Cet appareil ne doit pas causer de parasites dangereux, et
- ▷ Cet appareil doit accepter tous les parasites reçus, y compris quand ceux-ci peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

Toute modification ou tout changement non-autorisés de cet appareil peuvent annuler l'autorisation d'utilisation de cet équipement par l'utilisateur.

## Par la serrure de porte



Réglage pour la façon dont le véhicule doit être déverrouillé, voir page 34.

En fonction de l'équipement, seule la porte du conducteur peut être verrouillée ou déverrouillée par la serrure de porte.



## Verrouillage de l'extérieur

Ne pas verrouiller la voiture de l'extérieur lorsque des personnes se trouvent à bord, car un déverrouillage de l'intérieur n'est pas possible sans certaines connaissances spéciales. ◀

## Verrouillage des portes et du hayon en même temps

Pour verrouiller ensemble toutes les portes, la trappe du réservoir et le hayon :

1. Lorsque les portes sont fermées, verrouiller le véhicule à l'aide de la touche de verrouillage centralisé dans l'habitacle, voir page 37.
2. Déverrouiller et ouvrir la porte du conducteur ou la porte du passager avant, voir page 37.
3. Verrouillage du véhicule :
  - ▷ Verrouiller la porte du conducteur par la serrure de porte à l'aide de la clé intégrée ou
  - ▷ Presser le bouton de verrouillage de la porte du passager avant et fermer la porte de l'extérieur.

## Commande de confort

Avec l'alarme antivol ou l'accès confort, il est possible de commander les vitres par la serrure de porte.

MINI Cabriolet : commande, en plus, du toit ouvrant et de la capote.

## Ouverture/fermeture

Maintenir la clé sur la position de déverrouillage ou de verrouillage.

Sur la MINI Cabriolet, la capote se ferme en premier, puis le toit ouvrant et les vitres.



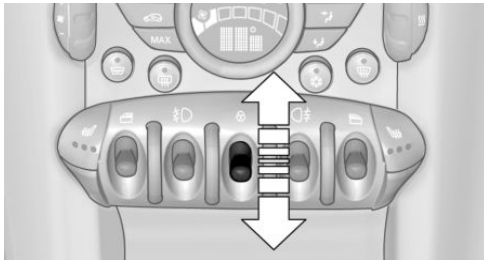
## Maintenir l'espace de fermeture dégagé

Surveiller la manœuvre de fermeture et s'assurer que personne ne risque d'être coincé. Lorsque la clé est relâchée, le mouvement s'arrête. ◀

### Commande manuelle

En cas de défaut électrique, la porte du conducteur peut être déverrouillée ou verrouillée avec la clé intégrée sur les positions de fin de course de la serrure de porte.

## OUVERTURE ET FERMETURE : DE L'INTÉRIEUR



Le commutateur permet de déverrouiller ou de verrouiller les portes et le hayon lorsque les portes sont fermées mais sans sécurité antivol. La trappe du réservoir reste déverrouillée.

### Déverrouillage et ouverture

- Déverrouiller les portes en même temps avec le commutateur de verrouillage centralisé, puis tirer le mécanisme d'ouverture de porte sur l'accoudoir ou
- Tirer deux fois sur le mécanisme d'ouverture de porte séparément sur chaque porte : la première fois, le système est déverrouillé, la deuxième fois, il s'ouvre.

### Verrouillage

- Appuyer sur le commutateur ou
- Enfoncer le bouton de condamnation d'une porte. Pour éviter de se retrouver 'enfermé dehors', il n'est pas possible de verrouiller la porte du conducteur avec le bouton de condamnation lorsqu'elle est ouverte.

### Verrouillage automatique

Il est de plus possible de définir les situations dans lesquelles le véhicule doit être verrouillé. Le réglage est mémorisé pour la télécommande utilisée.

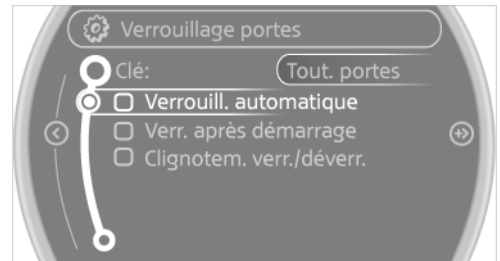
1. « Réglages »
2. « Verrouillage portes »
3. Sélectionner l'option de menu :

- « Verrouill. automatique »

Le verrouillage centralisé verrouille le véhicule après quelques instants si aucune porte n'a été ouverte.

- « Verr. après démarrage »

Le verrouillage centralisé verrouille le véhicule dès que vous commencez à rouler.



### Emporter la télécommande

Des personnes ou des animaux restés à bord peuvent verrouiller les portes de l'intérieur. Par conséquent, il faut toujours emporter la télécommande en quittant la voiture, afin de pouvoir ouvrir à tout moment la voiture de l'extérieur. ◀

## HAYON

### Ouverture

Lors de l'ouverture, le hayon se déplace vers l'arrière et vers le haut. Veiller à un espace suffisant pour l'ouverture.



### Assurer une protection

Des objets pointus ou anguleux peuvent heurter la lunette arrière pendant la conduite et endommager les fils chauffants de la lunette arrière. Assurer une protection. ◀

Sur les versions spécifiques à certains pays, le hayon ne peut être déverrouillé avec la télécommande que si le véhicule a été préalablement déverrouillé.



Appuyer longtemps sur la touche de la télécommande ou sur la touche située sur la poignée, flèche. Le hayon est déverrouillé et il est possible de l'ouvrir.

### MINI Cabriolet

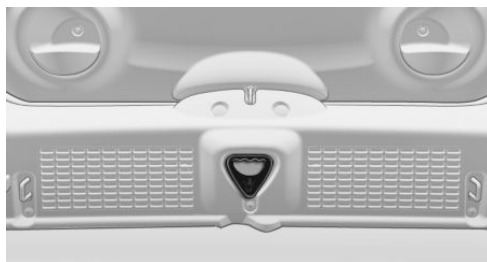


Le hayon ouvert peut être soumis à un poids de 175 lbs/80 kg maximum.

### Déverrouillage manuel

En cas de défaut électrique, il est possible de déverrouiller le hayon manuellement.

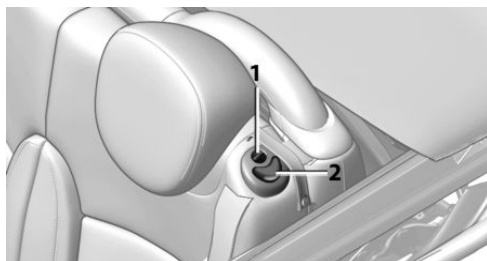
MINI Coupé, MINI Roadster :



Tirer sur la poignée. Le hayon se déverrouille.

MINI Cabriolet :

1. Déverrouiller le dispositif de verrouillage des dossiers de siège arrière 1 au moyen de la clé intégrée



2. Appuyer sur la touche 2 et rabattre le dossier du siège arrière vers l'avant en guidant la sangle de sécurité.



3. Tirer sur la poignée, voir la flèche. Le hayon se déverrouille.

### MINI Cabriolet, MINI Roadster : déverrouillage de secours



Tirer sur la poignée dans le compartiment à bagages. Le hayon se déverrouille.

### Fermeture

**!** Maintenir l'espace de fermeture dégagé  
Veiller à ce que l'espace de fermeture du hayon soit dégagé, afin d'écartier tout risque de blessure ou d'endommagement. ◀

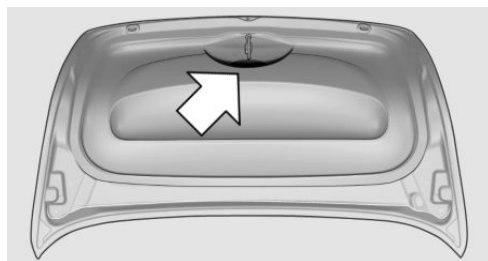
**!** Emporter la télécommande  
En quittant le véhicule, emporter la télécommande et ne pas la laisser poser dans le compartiment à bagages afin d'éviter qu'elle ne reste enfermée dans le véhicule après que le hayon ait été refermé. ◀

### MINI Coupé



Des creux de poignée sur la garniture intérieure du hayon en facilitent l'abaissement.

### MINI Roadster



Des creux de poignée sur la garniture intérieure du hayon en facilitent l'abaissement.

## ACCÈS CONFORT

### Principe

L'accès à la voiture est possible sans actionnement de la télécommande. Il suffit de porter la télécommande sur soi, par exemple dans la poche de sa veste. La voiture reconnaît automatiquement la télécommande à proximité directe ou dans l'espace intérieur.

L'accès confort permet les fonctions suivantes :

- ▷ Déverrouillage/verrouillage de la voiture.
- ▷ Déverrouillage séparé du hayon.
- ▷ Démarrage du moteur.
- ▷ MINI Cabriolet : fermeture confort et manœuvre de la capote avec la télécommande d'accès confort.
- ▷ MINI Coupé, MINI Roadster : fermeture des vitres latérales.

### Conditions de fonctionnement

- ▷ Aucune source de perturbations externe ne se trouve à proximité.
- ▷ Pour le verrouillage, la télécommande doit se trouver à l'extérieur de la voiture.
- ▷ Un nouveau déverrouillage et verrouillage n'est possible qu'au bout d'environ 2 secondes.

- Le démarrage du moteur n'est possible que quand la télécommande se trouve dans la voiture.
- Pour pouvoir actionner les vitres, les portes et le hayon doivent être fermés.

### Comparaison avec la télécommande conventionnelle

Les fonctions citées peuvent être commandées par pression sur les touches ou par l'accès confort.

Remarques au sujet de l'ouverture et de la fermeture, voir page 32.

Si les vitres ou la capote s'ouvrent ou se ferment avec un peu de retard, il est contrôlé si une télécommande se trouve dans le véhicule. Le cas échéant, répéter l'ouverture ou la fermeture.

### Déverrouillage



Appuyer sur la touche 1.

Selon les réglages, le système ne déverrouille, voir page 34, que la porte du conducteur ou l'ensemble du véhicule.

Une nouvelle pression sur la touche verrouille l'ensemble du véhicule.

Ouverture confort avec la télécommande, voir page 34.

### Verrouillage

Appuyer sur la touche 1.

### MINI Cabriolet, MINI Roadster : manœuvre des vitres et de la capote

A partir de la position radio, il est possible d'ouvrir et de fermer les vitres et la capote si une télécommande se trouve dans l'habitacle du véhicule.

### Déverrouillage séparé du hayon

Appuyer sur la touche sur la face extérieure du hayon.

Cela correspond à une pression sur la touche suivante de la télécommande :  .

Si, dans le véhicule verrouillé, une télécommande restée involontairement dans le compartiment à bagages est détectée après la fermeture du hayon, le hayon s'ouvre un peu de nouveau. Les feux de détresse clignotent et un signal acoustique retentit.

### Vitres, électriques

Lorsque le moteur est à l'arrêt, les vitres peuvent être actionnées tant qu'une porte ou le hayon ne sont ouverts.

Si les portes ou le hayon sont de nouveau fermés et que la télécommande est détectée dans l'habitacle, les vitres peuvent être de nouveau actionnées.

Insérer la télécommande dans la serrure de contact pour pouvoir actionner les vitres lorsque le moteur est à l'arrêt et que les portes sont ouvertes.

### Activation de la position radio

Activer la position radio, voir page 68, en appuyant sur le bouton Start/Stop.

Ce faisant, n'appuyer ni sur la pédale de frein ni sur la pédale de débrayage, sinon le moteur démarrerait.

### Démarrage du moteur

Il est possible de démarrer le moteur ou de mettre le contact, voir page 68, si une télécommande se trouve dans l'habitacle du véhi-



cule. Il n'est pas nécessaire de l'insérer dans la serrure de contact.

### Arrêt du moteur avec boîte de vitesses automatique

L'arrêt du moteur n'est possible que quand le levier sélecteur se trouve en position P, voir page 75.

Pour pouvoir couper le moteur en position N du levier sélecteur, la télécommande doit être insérée dans la serrure de contact.

### Avant d'entrer dans une station de lavage avec une boîte de vitesses automatique

1. Insérer la télécommande dans le contacteur d'allumage/démarrage.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Engager la position N du levier sélecteur.
4. Arrêter le moteur.

La voiture peut rouler.

### Dysfonctionnement

La fonction de l'accès confort peut être dérangée par des ondes radioélectriques.

Ouvrir ou fermer alors la voiture avec les touches de la télécommande ou par la serrure de porte avec la clé intégrée.

Pour démarrer ensuite le moteur, insérer la télécommande dans la serrure de contact.

### Voyants



Lors d'une tentative de démarrer le moteur, le voyant sur le combiné d'instruments s'allume : un démarrage du moteur n'est pas possible.

La télécommande ne se trouve pas dans la voiture ou est défectueuse. Prendre la télécommande dans la voiture ou la faire vérifier. Le cas échéant, introduire une autre télécommande dans la serrure de contact.



Le voyant sur le combiné d'instruments s'allume quand le moteur tourne : la télécommande ne se trouve plus dans la voiture.

Après l'arrêt du moteur, un nouveau démarrage n'est plus possible que dans un délai d'env. 10 secondes, à condition qu'aucune porte n'ait été ouverte.

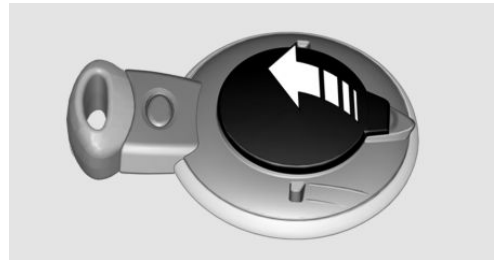


Le témoin s'allume et un message s'affiche sur l'écran de contrôle : remplacer la pile de la télécommande.

### Remplacement de la pile

La télécommande pour l'accès confort contient une pile qui doit être remplacée de temps à autres.

1. Retirer le couvercle.



2. Insérer une pile neuve avec le côté positif tourné vers le haut.
3. Appuyer sur le couvercle.



Remettre les piles usées à un point de collecte spécial ou au Service.

## ALARME ANTIVOL

### Principe

L'alarme antivol entre en action dans les cas suivants lorsqu'elle est activée :

- Ouverture d'une porte, du capot moteur ou du hayon.

- ▷ Mouvements dans l'habitacle du véhicule.
- ▷ Changement de l'inclinaison de la voiture, par exemple lors de la tentative de vol d'une roue ou de remorquage.
- ▷ Coupure de tension de la batterie.

Le système d'alarme signale brièvement des manipulations malintentionnées, suivant la version nationale spécifique par :

- ▷ Une alarme sonore.
- ▷ L'allumage des feux de détresse.

## Armement et désarmement

### Généralités

L'alarme antivol est armée ou désarmée en même temps que le véhicule est verrouillé ou déverrouillé.

### Serrure de porte avec alarme armée

Sur les modèles spécifiques à certains pays, le déverrouillage par l'intermédiaire de la serrure de porte déclenche l'alarme.

Pour arrêter cette alarme, déverrouiller le véhicule avec la télécommande ou mettre le contact.

### Hayon avec alarme antivol armée

Le hayon, voir page 35, peut également être ouvert même lorsque l'alarme antivol est armée.



Appuyer sur la touche de la télécommande.

Après la fermeture du hayon, celui-ci est de nouveau verrouillé et surveillé.

Sur les modèles spécifiques à certains pays, le déverrouillage par l'intermédiaire de la serrure de porte déclenche l'alarme.

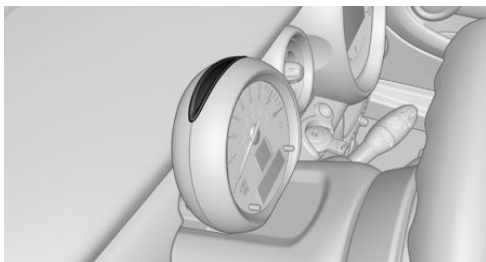
### Arrêt de l'alarme

- ▷ Déverrouiller le véhicule avec la télécommande, voir page 34.

- ▷ Introduire la télécommande à fond dans la serrure de contact.
- ▷ En cas d'accès confort et ayant la télécommande avec soi, appuyer sur la touche située sur la serrure de la porte.

### Affichage sur le compteur de vitesse

Lorsque le système est armé, toutes les LED vibrent tels les battements du cœur. Après 16 minutes environ, une LED flashe.



- ▷ Les LED vibrent ou une LED flashe : le système est armé.
- ▷ Une LED clignote à de courts intervalles : les portes, le capot moteur ou le hayon ne sont pas fermés correctement.

Même si ceux-ci ne devaient plus être fermés, le reste est protégé et après 10 secondes environ, les LED vibrent pendant 16 minutes environ, puis une LED flashe. La fonction de protection de l'habitacle n'est pas activée.

- ▷ Les LED s'éteignent après le déverrouillage : il n'y a eu entretemps aucune manipulation malintentionnée sur le véhicule.
- ▷ Après le déverrouillage, les LED clignotent jusqu'à ce que la télécommande soit insérée dans la serrure de contact et ce, au maximum de 5 minutes environ : entretemps, le véhicule a été manipulé.

### Mode Panique

En cas de danger, l'alarme antivol peut être déclenchée.



Appuyer sur la touche de la télécommande pendant au moins deux secondes.

Arrêt de l'alarme : appuyer sur l'une des touches de la télécommande.

## Alarme d'inclinaison

Le système surveille l'inclinaison de la voiture.

L'alarme antivol réagit par exemple aux tentatives de vol d'une roue ou de remorquage.

## Protection de l'habitacle

### MINI Coupé

La condition pour que le système de protection de l'habitacle fonctionne correctement est que les vitres soient fermées.

### MINI Cabriolet, MINI Roadster

L'habitacle est surveillé jusqu'à la hauteur des assises de siège. Ainsi, l'alarme antivol est armée, y compris la fonction de protection de l'habitacle, même quand la capote est ouverte. Par des objets qui tombent, par exemple des feuilles mortes, une alarme inopinée peut être déclenchée, voir Comment éviter une alarme inopinée.

## Comment éviter une alarme inopinée

Vous pouvez désactiver ensemble l'alarme d'inclinaison et la protection de l'habitacle, par exemple dans les situations suivantes :

- Dans les garages duplex.
- Lors d'un transport sur trains-autos, sur mer ou sur remorque.
- En présence d'animaux dans la voiture.

## Désactivation du capteur d'inclinaison et de la protection de l'habitacle



- Appuyer deux fois de suite sur la touche de la télécommande.
- Verrouiller deux fois le système avec la clé intégrée.

Les LED clignotent pendant 2 secondes environ à intervalles rapprochés. Le capteur d'inclinaison et la fonction de protection de l'habitacle sont désactivés jusqu'à ce que le véhicule soit de nouveau déverrouillé et verrouillé.

## LÈVE-VITRES

### Généralités

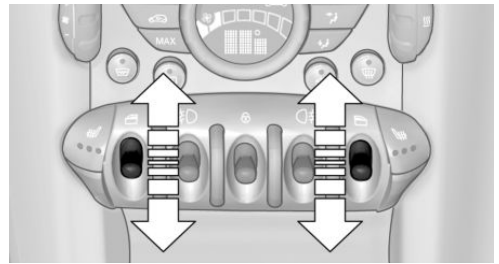


Emporter la télécommande

Emporter la télécommande en quittant la voiture, sinon des enfants, par exemple, pourraient actionner les lève-vitres et se blesser. ◀

Si après avoir été fermée et ouverte plusieurs fois de suite, la vitre ne peut plus être que fermée, le système a trop chauffé. Le contact mis ou le moteur étant en marche, laisser refroidir le système pendant plusieurs minutes.

### Ouverture



- Appuyer le commutateur vers le bas.  
La vitre s'ouvre tant que le commutateur n'est pas relâché.
- Donner une courte impulsion vers le bas sur le commutateur.

A partir de la position radio, la vitre s'ouvre automatiquement. Une nouvelle impulsion interrompt l'ouverture.

Pour n'ouvrir la vitre que d'un espace, donner une courte impulsion deux fois de suite vers le bas sur le commutateur.

## Fermeture



Risque de pincement

Observer les vitres lors de la fermeture et veiller à ce que la zone de fermeture soit dégagée, afin d'écarter tout risque de blessure. ◀

Pour la fermeture, appuyer le commutateur vers le haut. La vitre se ferme tant que le commutateur n'est pas relâché.

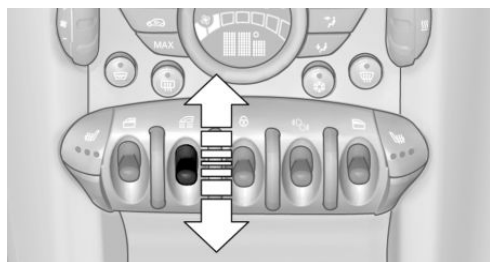
## Initialisation des lève-vitres

Si la batterie a été débranchée, par exemple, lors du remplacement de la batterie ou lorsque le véhicule a été mis hors circulation, réinitialiser les lève-vitres, il n'est sinon pas possible de baisser les vitres.

1. Ouvrir les portes.
2. Ouvrir les deux vitres.
3. Fermer les deux vitres.

En cas de dysfonctionnements ; contactez votre service après-vente.

## MINI Cabriolet : lève-vitre électrique central



- ▷ Appuyer le commutateur vers le bas.  
Les vitres avant et arrière s'ouvrent tant que le commutateur n'est pas relâché.
- ▷ Donner une courte impulsion vers le bas sur le commutateur.  
Lorsque le contact est mis : les vitres avant et arrière s'ouvrent automatiquement. Une nouvelle impulsion interrompt l'ouverture.

Pour fermer les vitres, appuyer le commutateur vers le haut et le maintenir.

Ne fermer les vitres que lorsque la capote s'est refermée sinon il n'est pas sûr que les vitres latérales se ferment correctement sur les joints de la capote. Capote, voir page 46.

## Une fois le contact coupé

Avec la télécommande retirée ou le contact coupé, les vitres peuvent être encore actionnées env. 1 minute.



Emporter la télécommande

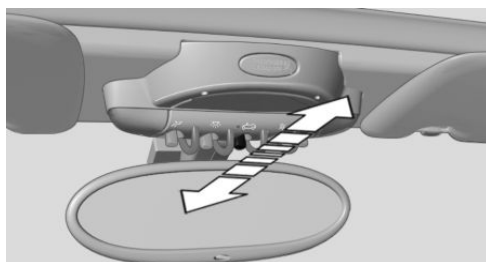
Emporter la télécommande en quittant la voiture, sinon des enfants, par exemple, pourraient actionner les lève-vitres et se blesser. ◀

## MINI CABRIOLET : CAPOTE À TOIT OUVRANT INTÉGRÉ

Pour ménager la batterie, ne déplacer si possible la capote que lorsque le moteur tourne.

Avant de fermer la capote, retirer d'éventuels corps étrangers du cadre du pare-brise, sinon cela risquerait d'empêcher la fermeture.

## Ouverture et fermeture du toit ouvrant



Ouverture :

Appuyer le commutateur vers l'arrière jusqu'à ce que la position souhaitée ou la fin de course ait été atteinte.

Fermeture :

Appuyer le commutateur vers l'avant.

Le toit ouvrant peut être actionné jusqu'à une vitesse de 74 mph/120 km/h.

### Capote électrique

La capote entièrement automatique allie une protection sûre contre les intempéries et une utilisation facile et confortable.

Quelques conseils afin qu'il vous soit un plaisir de conduire votre MINI Cabriolet :

- ▷ Nous vous recommandons de fermer la capote lorsque le véhicule est garé. Lorsqu'il est fermé, le toit ouvrant ne protège pas seulement l'habitacle de dommages par des intempéries inattendues, il constitue aussi une certaine protection contre le vol. Toutefois, ne conserver des objets de valeur que dans le compartiment à bagages verrouillé, même lorsque le toit ouvrant est fermé.
- ▷ Ne fixer aucun système de porte-bagages sur la capote.
- ▷ Si la capote est ouverte lorsqu'elle est mouillée, par exemple après un trajet sous la pluie, des gouttes d'eau peuvent ruisseler dans le compartiment à bagages. Le cas échéant, faire d'abord sortir les objets présents dans le compartiment à bagages, pour éviter des taches dues à l'eau ou des salissures.



#### Consignes de sécurité pour la capote

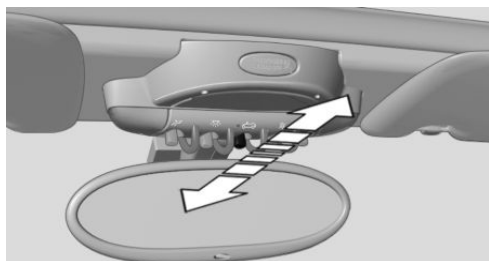
- ▷ En cas de températures inférieures à +10 °F/-12 °C, ne pas déplacer la capote, cela risquerait de l'endommager.
- ▷ Ne pas laisser la capote ouverte plus d'une journée lorsqu'elle est mouillée sinon des dommages pourraient être causés par l'humidité.
- ▷ Ne pas poser d'objets sur la capote car ils pourraient tomber lorsque la capote se déplace et causer de dommages ou des blessures.

- ▷ Lors de l'ouverture ou de la fermeture, le capote bascule vers le haut. Lorsque la capote se déplace, dans un garage par exemple, veiller à une hauteur minimum de 79 pouces/2 mètres, sinon cela risquerait de provoquer des dommages.
- ▷ Lorsque le système de protection au retournement est sorti, ne faire déplacer la capote en aucun cas.
- ▷ Faire toujours déplacer la capote jusqu'aux fins de course. Si la capote n'est pas complètement ouverte ou fermée pendant un trajet, ceci peut entraîner des dommages ou des blessures.
- ▷ Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que personne ne soit blessé par la tringle de la capote ou toute autre pièce en mouvement. Tenir les enfants à l'écart de la zone de basculement de la capote.
- ▷ Pour des raisons de sécurité, ne faire déplacer la capote que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- ▷ Ne pas poser d'objets sur la capote car ils pourraient tomber lorsque la capote se déplace et causer de dommages ou des blessures. ◀

### Avant l'ouverture et la fermeture

- ▷ Respecter les consignes de sécurité indiquées ci-dessus.
- ▷ S'assurer que le cache-bagages est positionné en bas, voir page 123, sinon il n'est pas possible d'ouvrir la capote.
- ▷ Veiller à ce que les objets chargés ne butent pas contre le cache-bagages par le bas.
- ▷ S'assurer que le hayon est fermé.

## Ouverture et fermeture de la capote



Ouverture :

Appuyer le commutateur vers le bas pour ouvrir le toit ouvrant. En appuyant de nouveau dessus, la capote s'ouvre.

Fermeture :

Appuyer le commutateur vers l'avant.

## Commande pendant la conduite

Lorsque le véhicule roule, la capote peut être ouverte ou fermée jusqu'à une vitesse d'environ 20 mph/30 km/h.



Observer la circulation avec attention

Si la capote est manœuvrée lorsque le véhicule roule, observer la circulation avec attention pour éviter les risques d'accident. Dans la mesure du possible, ne pas faire déplacer la capote en marche arrière sinon la visibilité arrière est fortement restreinte par son mouvement. En cas de virages, de chaussée inégale ou de vent, ne pas manœuvrer la capote pendant la conduite. ◀

## Organes de contrôle

- ▷ Lorsque la capote est actionnée, la LED s'allume jusqu'à ce que la capote soit entièrement ouverte ou entièrement fermée.
- ▷ La LED clignote dès que le commutateur est relâché. La manœuvre d'ouverture ou de fermeture n'est pas encore terminée complètement. Il est possible de continuer la manœuvre au moyen du commutateur dans la direction souhaitée.

- ▷ Le témoin Capote non verrouillée s'allume et un message s'affiche sur l'écran de contrôle.

## Interruption



Danger

Une capote qui n'est pas complètement ouverte ou fermée, peut présenter des dangers. ◀

La capote arrête immédiatement de se déplacer automatiquement dès que le commutateur qui permet d'actionner la capote est relâché. Le déroulement peut être poursuivi par le commutateur dans la direction désirée.

Si la manœuvre d'ouverture ou de fermeture est interrompue car le commutateur a été relâché, la capote reste sur sa position pendant quelques secondes avant de se déplacer lentement sur une position stable. La manœuvre peut être continuée au moyen du commutateur.

La manœuvre d'ouverture ou de fermeture est également interrompue si la capote est bloquée mécaniquement. Dans ce cas, pour actionner de nouveau la capote :

1. Couper le contact puis le remettre.
2. Appuyer sur le commutateur afin de continuer la manœuvre dans la direction souhaitée.

## Manœuvre d'ouverture et de fermeture



Ne pas interrompre la manœuvre de fermeture

Ne pas interrompre puis continuer la manœuvre de fermeture plusieurs fois de suite, cela risquerait d'endommager le mécanisme de la capote. ◀

Si après avoir été actionnée plusieurs fois de suite, la capote ne peut plus être déplacée que dans une direction, le système de la capote a trop chauffé. Laisser refroidir le système pendant 4 minutes environ.

Si la batterie a été débranchée, par exemple, lors du remplacement de la batterie ou lorsque le véhicule a été mis hors circulation, réinitialiser les lève-vitres, voir page 44, il n'est sinon pas possible de baisser les vitres ou d'ouvrir la capote.

### Commande de confort

Il est possible d'activer la commande de confort par la télécommande, voir page 34, et par la serrure de porte, voir page 36.

### Fermeture manuelle en cas de défaut électrique

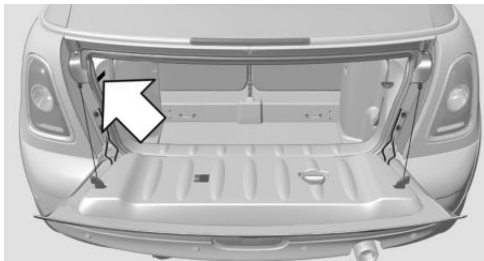


Ne fermer la capote manuellement qu'en cas de défaut électrique

Ne fermer la capote manuellement que si cela s'avère absolument nécessaire ; elle ne doit jamais être ouverte manuellement. Une utilisation non correcte risque d'engendrer des dommages. La manœuvre de fermeture doit être terminée complètement sinon cela risque de provoquer des dommages ou des blessures. ◀

### Avant la fermeture

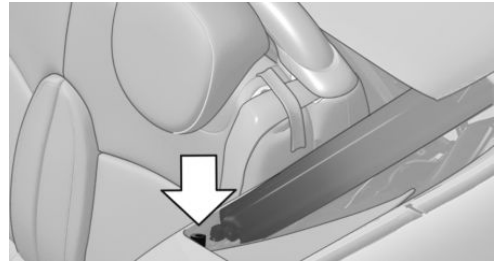
1. Sortir la clé Allen et le tournevis de l'outillage de bord, voir page 255.
2. Dégager la lampe du coffre à bagages dans la garniture latérale gauche avec le tournevis, flèche.



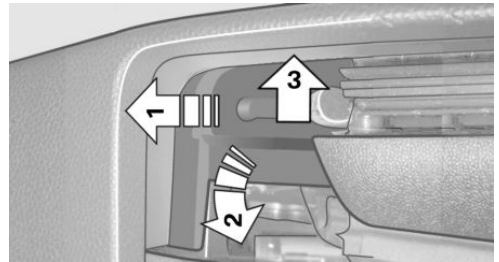
3. Desserrer la vis couleur or d'un tour et demi environ avec le tournevis.

### Déverrouillage de la capote

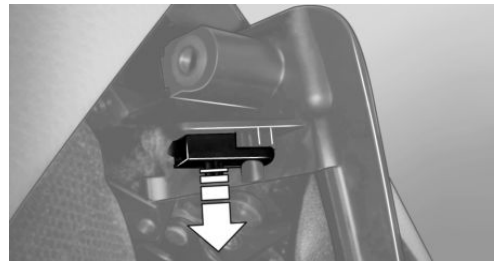
1. Desserrer la vis, flèche, avec la clé Allen et la retirer.



2. Pousser le cache dans le sens de la marche, flèche 1 et le dégager sur le côté, flèche 2. Le cas échéant, appuyer légèrement la garniture en plastique, flèche 3, vers l'intérieur.

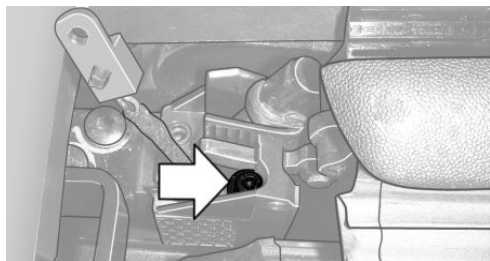


3. Retirer le capteur du cache, flèche, et le poser sur la garniture latérale intérieure.

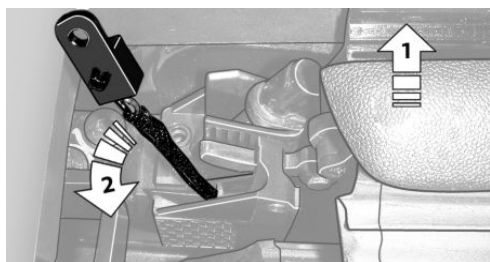




4. Desserrer la deuxième vis, flèche, avec la clé Allen pour déverrouiller la capote.



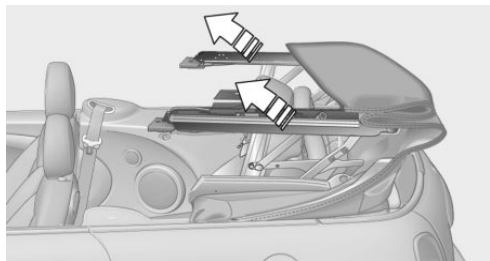
5. Retirer la vis.
6. Soulever légèrement le cadre latéral, flèche 1, et tirer le capteur et le câble vers l'avant hors du guidage.
7. Faire basculer le câble sur le côté, flèche 2. Lors de la dépose, veiller à ce que le câble ne soit pas coincé.



8. Déverrouiller le deuxième cadre latéral.

### Fermeture de la capote

1. Prendre la capote à deux mains par chacun des cadres latéraux.

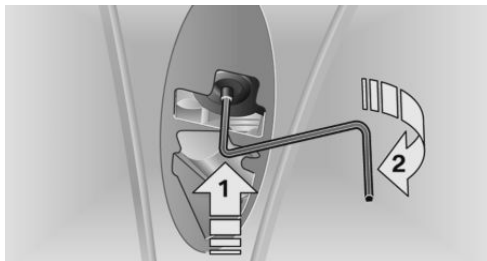


2. Soulever des deux côtés et faire basculer vers l'avant sur l'auvent.

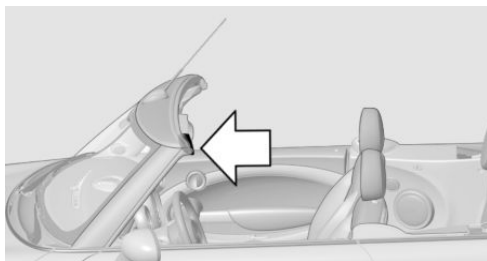
3. Dans le véhicule, dégager le cache au milieu du toit avec un tournevis.

### Fermeture du toit ouvrant

1. Insérer la clé Allen dans le logement prévu à cet effet au milieu du toit et la pousser vers le haut, flèche 1.



2. Tourner la clé Allen dans le sens de la flèche 2.
3. Ouvrir les deux dispositifs de verrouillage et retirer les éléments de verrouillage.  
Veiller à ce que les éléments de verrouillage ne tombent pas dans le véhicule, cela risquerait de l'endommager.
4. Insérer les goupilles dans chacun des logements sur l'auvent, flèche.



### Déverrouillage de la capote

Tourner la clé Allen dans le sens contraire de la flèche 2 jusqu'à ce que la capote soit verrouillée.

Pour éliminer le défaut, contactez votre service après-vente.



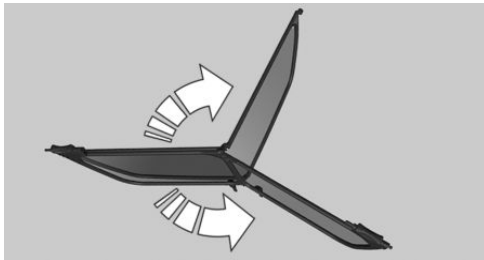
## MINI CABRIOLET : COUPE-VENT

Le coupe-vent limite les courants d'air dans l'habitacle quand la capote est ouverte et permet une conduite encore plus agréable, même à grande vitesse.

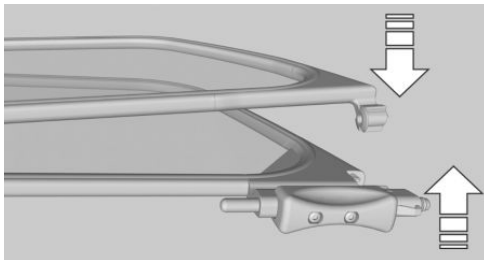
Ne pas mettre le coupe-vent en contact avec des objets pointus sinon le filet risque d'être endommagé. Ne pas déposer d'objets sur le coupe-vent lorsqu'il est monté. Lors de son rangement, veiller à ce que le coupe-vent ne soit pas endommagé par des objets.

### Avant le montage

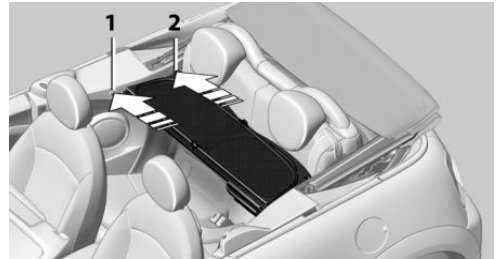
1. Retirer le coupe-vent de sa pochette.
2. Déplier le coupe-vent, voir flèche.



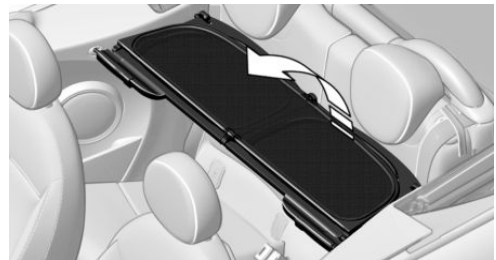
3. Presser sur le dispositif d'arrêt jusqu'à ce qu'il s'enclenche, voir flèche.



### Mise en place et rabattement



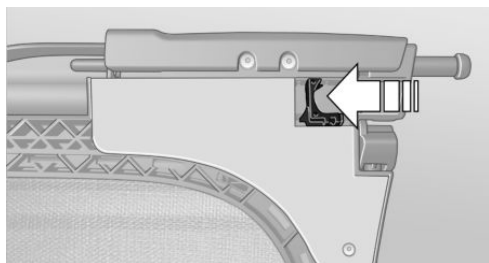
1. Pousser la goupille de fixation 2 d'un côté jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
2. Placer le coupe-vent avec les goupilles de fixation dans les ouvertures 1 et 2 prévues à cet effet sur ce côté du véhicule.
3. Repousser la goupille de fixation 1 de l'autre côté du véhicule sous contrainte de ressort et la placer dans l'ouverture prévue à cet effet.
4. Pousser la goupille de fixation 2 jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
5. Rabattre la partie supérieure du coupe-vent vers le haut.



**⚠ Ne pas endommager le coupe-vent**  
Sur la dernière position de siège vers l'arrière, ne pas être trop incliné le dossier vers l'arrière, cela risquerait d'endommager le coupe-vent. ◀

### Démontage et repliage

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage.



Pousser le levier de déverrouillage au milieu du coupe-vent et replier les deux moitiés.

## MINI ROADSTER : CAPOTE MANUELLE

### Généralités

La capote en toile allie une protection sûre contre les intempéries et une utilisation facile et confortable.

Quelques conseils afin qu'il vous soit un plaisir de conduire votre MINI Roadster :

- ▷ Nous vous recommandons de fermer la capote lorsque le véhicule est garé. Lorsqu'il est fermé, le toit ouvrant ne protège pas seulement l'habitacle de dommages par des intempéries inattendues, il constitue aussi une certaine protection contre le vol. Toutefois, ne conserver des objets de valeur que dans le compartiment à bagages verrouillé, même lorsque le toit ouvrant est fermé.
- ▷ Ne fixer aucun système de porte-bagages sur la capote.



Consignes de sécurité pour la capote

- ▷ Ne pas laisser la capote ouverte plus d'une journée lorsqu'elle est mouillée sinon des dommages pourraient être causés par l'humidité.

- ▷ Ne pas poser d'objets sur la capote car ils pourraient tomber lorsque la capote se déplace et causer de dommages ou des blessures.
- ▷ Lors de l'ouverture ou de la fermeture, la capote bascule vers le haut. Lorsque la capote se déplace, dans un garage par exemple, veiller à une hauteur minimum de 79 pouces/2 mètres, sinon cela risquerait de provoquer des dommages.
- ▷ Faire toujours déplacer la capote jusqu'aux fins de course. Si la capote n'est pas complètement ouverte ou fermée pendant un trajet, ceci peut entraîner des dommages ou des blessures.
- ▷ Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que personne ne soit blessé par la tringle de la capote ou toute autre pièce en mouvement. Tenir les enfants à l'écart de la zone de basculement de la capote.
- ▷ Pour des raisons de sécurité, ne faire déplacer la capote que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- ▷ Ne pas poser d'objets sur la capote car ils pourraient tomber lorsque la capote se déplace et causer de dommages ou des blessures. ◀

### Ouverture

1. Rabattre la poignée et la tourner jusqu'en butée, flèche.

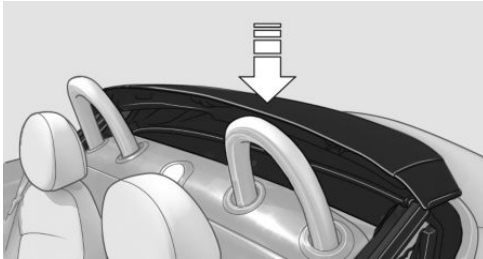


2. Par la poignée, pousser la capote déverrouillée vers le haut et l'ouvrir sur un espace d'environ de la largeur d'une main.

3. Descendre du véhicule.
4. Guider la capote vers l'arrière.

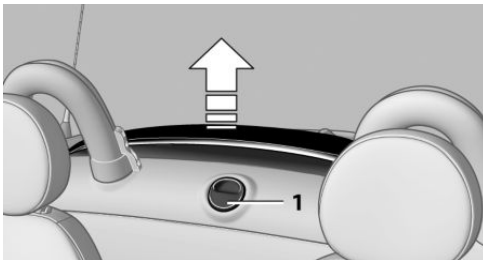


5. Pousser la capote vers le bas en donnant une légère impulsion jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.



### Fermeture

1. Mettre le contact afin que les vitres puissent descendre un peu automatiquement. Le cas échéant, retirer la protection contre le vent.
2. Appuyer sur la touche 1.  
La capote est déverrouillée et se déplace légèrement vers le haut.



3. Descendre du véhicule.

4. Guider la capote vers l'avant.
5. Tirer la capote sur le cadre du pare-brise.
6. Tourner la poignée dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

La capote est verrouillée.

Si la capote est restée longtemps ouverte, il se peut qu'il soit nécessaire d'appliquer plus de force pour la verrouiller.

7. Rabattre de nouveau la poignée.

## MINI ROADSTER : CAPOTE SEMI-AUTOMATIQUE

### Généralités

La capote en toile allie une protection sûre contre les intempéries et une utilisation facile et confortable.

Quelques conseils afin qu'il vous soit un plaisir de conduire votre MINI Roadster :

- ▷ Nous vous recommandons de fermer la capote lorsque le véhicule est garé. Lorsqu'il est fermé, le toit ouvrant ne protège pas seulement l'habitacle de dommages par des intempéries inattendues, il constitue aussi une certaine protection contre le vol. Toutefois, ne conserver des objets de valeur que dans le compartiment à bagages verrouillé, même lorsque le toit ouvrant est fermé.
- ▷ Ne fixer aucun système de porte-bagages sur la capote.



Consignes de sécurité pour la capote

- ▷ En cas de températures inférieures à +14 °F/-10 °C, ne pas déplacer la capote, cela risquerait de l'endommager.
- ▷ Ne pas laisser la capote ouverte plus d'une journée lorsqu'elle est mouillée sinon des dommages pourraient être causés par l'humidité.

- ▶ Ne pas poser d'objets sur la capote car ils pourraient tomber lorsque la capote se déplace et causer de dommages ou des blessures.
- ▶ Lors de l'ouverture ou de la fermeture, le capote bascule vers le haut. Lorsque la capote se déplace, dans un garage par exemple, veiller à une hauteur minimum de 79 pouces/2 mètres, sinon cela risquerait de provoquer des dommages.
- ▶ Faire toujours déplacer la capote jusqu'aux fins de course. Si la capote n'est pas complètement ouverte ou fermée pendant un trajet, ceci peut entraîner des dommages ou des blessures.
- ▶ Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que personne ne soit blessé par la tringle de la capote ou toute autre pièce en mouvement. Tenir les enfants à l'écart de la zone de basculement de la capote.
- ▶ Pour des raisons de sécurité, ne faire déplacer la capote que lorsque le véhicule est à l'arrêt. ◀

### Commande pendant la conduite

Lorsque le véhicule roule, la capote peut être ouverte ou fermée jusqu'à une vitesse d'environ 20 mph/30 km/h.



Observer la circulation avec attention

Si la capote est manœuvrée lorsque le véhicule roule, observer la circulation avec attention pour éviter les risques d'accident. Dans la mesure du possible, ne pas faire déplacer la capote en marche arrière sinon la visibilité arrière est fortement restreinte par son mouvement. En cas de virages, de chaussée inégale ou de vent, ne pas manœuvrer la capote pendant la conduite. ◀

### Organes de contrôle



Le témoin s'allume. La capote a arrêté de se déplacer. La capote est complètement ouverte.



Le témoin s'allume. La capote a arrêté de se déplacer. Fermer la capote avec la poignée.

### Dysfonctionnement

Le témoin Capote non verrouillée s'allume et un message s'affiche sur l'écran de contrôle.

### Interruption



Danger

Une capote qui n'est pas complètement ouverte ou fermée, peut présenter des dangers. ◀

La capote arrête immédiatement de se déplacer automatiquement dès que le commutateur qui permet d'actionner la capote est relâché. Le déroulement peut être poursuivi par le commutateur dans la direction désirée.

Si la manœuvre d'ouverture ou de fermeture est interrompue car le commutateur a été relâché, la capote reste sur sa position. La manœuvre peut être continuée au moyen du commutateur.

La manœuvre d'ouverture ou de fermeture est également interrompue si la capote est bloquée mécaniquement. Dans ce cas, pour actionner de nouveau la capote :

1. Couper le contact puis le remettre.
2. Appuyer sur le commutateur afin de continuer la manœuvre dans la direction souhaitée.

### Ouverture et fermeture de la capote

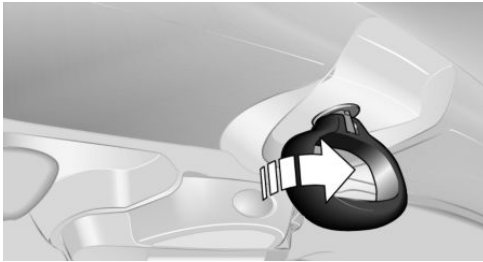
Mettre la position radio ou le contact, voir page 68.

Pour ménager la batterie, n'actionner si possible la capote que lorsque le moteur tourne.

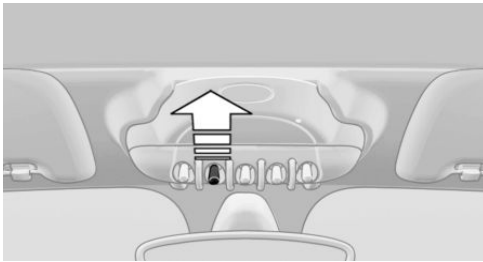
Avant de fermer la capote, retirer du cadre du pare-brise d'éventuels corps étrangers qui pourraient empêcher la fermeture de la capote.

## Ouverture

1. Rabattre la poignée et la tourner jusqu'en butée, flèche.



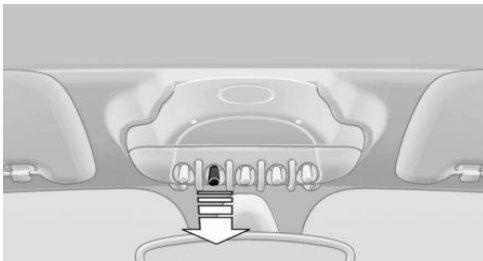
2. Par la poignée, pousser la capote déverrouillée vers le haut et l'ouvrir sur un espace d'environ de la largeur d'une main.



3. Appuyer le commutateur vers l'arrière pour ouvrir la capote. Les vitres s'ouvrent lors de cette procédure.

## Fermeture

1. Appuyer le commutateur vers l'avant.



2. Tirer la capote sur le cadre du pare-brise.
3. Tourner la poignée dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

La capote est verrouillée.

Si la capote est restée longtemps ouverte, il se peut qu'il soit nécessaire d'appliquer plus de force pour la verrouiller.

4. Rabattre de nouveau la poignée.
5. Le cas échéant, fermer les vitres.

## Fermeture manuelle en cas de défaut électrique



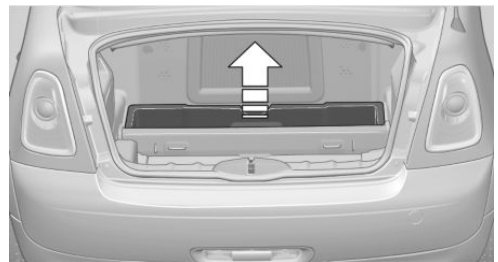
Ne fermer la capote manuellement qu'en cas de défaut électrique

Ne fermer la capote manuellement que si cela s'avère absolument nécessaire ; elle ne doit jamais être ouverte manuellement. Une utilisation non correcte risque d'engendrer des dommages. La manœuvre de fermeture doit être terminée complètement sinon cela risque de provoquer des dommages ou des blessures. ◀

## Avant la fermeture

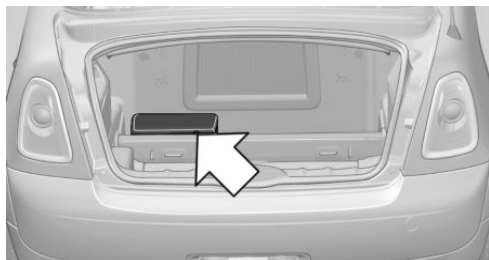
Baisser les vitres latérales légèrement, arrêter le moteur et couper le contact.

1. Retirer le cache, voir page 122.
2. Retirer l'élément du compartiment à bagages, flèche.



3. Avec la clé Allen contenue dans l'outillage de bord, desserrer la vis couleur or, voir flèche.

che, de quatre à cinq tours environ jusqu'en butée.



### Fermeture

1. Prendre la capote par son cadre et la guider jusqu'au cadre du pare-brise.
2. Rabattre la poignée et la tourner dans le sens antihoraire jusqu'en butée.
3. Tirer la capote sur le cadre du pare-brise.
4. Tourner la poignée dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

La capote est verrouillée.

## MINI ROADSTER : COUPE-VENT

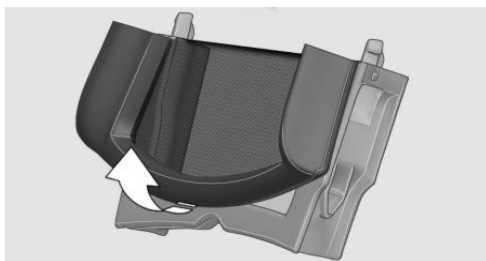
Le coupe-vent limite les courants d'air dans l'habitacle quand la capote est ouverte et permet ainsi une conduite agréable, même à grande vitesse.

Ne pas mettre le coupe-vent en contact avec des objets pointus sinon le filet risque d'être endommagé.

### Avant le montage

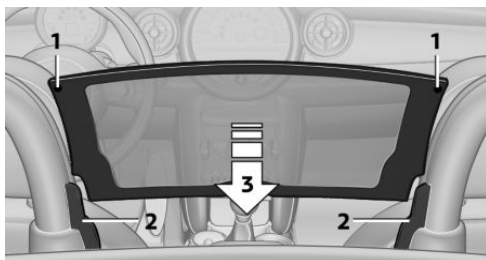
1. Retirer le coupe-vent de sa pochette.

2. Déplier le coupe-vent, flèche.



### Mise en place

1. Insérer les parties 1 du coupe-vent par l'arrière dans les supports 2 au niveau des arceaux de sécurité.



2. Pousser le coupe-vent vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche, flèche 3.



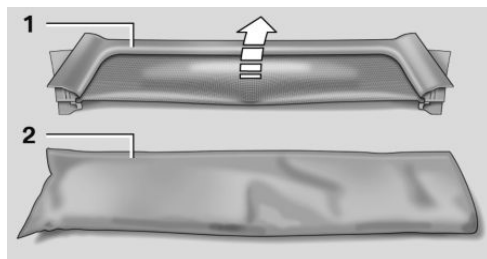
Fixer le coupe-vent correctement

Le coupe-vent doit s'enclencher fermement sinon il pourrait se détacher de la fixation à grande vitesse. ◀

### Démontage

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage. Tirer le coupe-vent vers le haut pour le retirer des supports.

## Rangement



Replier le coupe-vent 1 et le ranger dans la pochette 2.

Le coupe-vent peut être rangé dans la tablette transversale derrière les sièges, voir page [127](#).

# RÉGLAGE

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## POSITION ASSISE DE SÉCURITÉ

Une bonne position assise est l'une des conditions primordiales pour une conduite décontractée et peu fatigante.

En cas d'accident, la position assise joue un rôle important, en corrélation avec :

- ▷ Ceintures de sécurité, voir page 58.
- ▷ Appui-tête, voir page 59.
- ▷ Airbags, voir page 94.

## SIÈGES

### Indications à suivre avant le réglage



Ne pas régler les sièges en conduisant.

Ne pas régler le siège du conducteur en roulant. Sinon, un déplacement inattendu du siège pourrait faire perdre le contrôle de la voiture et provoquer un accident. ◀

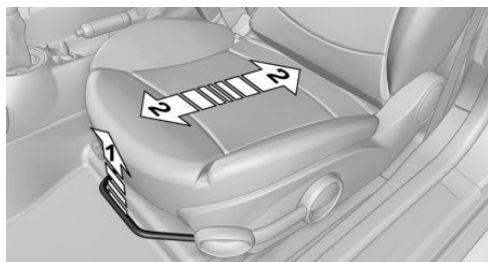


Ne pas trop incliner le dossier vers l'arrière

Quand on roule, le dossier du passager avant ne doit pas être trop incliné en arrière. En cas d'accident, le passager risquerait de glisser sous la ceinture de sécurité. La ceinture n'aurait donc plus d'effet de retenue. ◀

### Réglage du siège

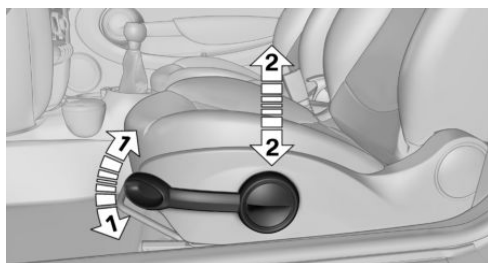
#### Réglage longitudinal



Tirer le levier, flèche 1, et pousser le siège sur la position souhaitée, flèches 2.

Après avoir relâché la manette, déplacer légèrement le siège d'avant en arrière pour qu'il s'enclenche correctement.

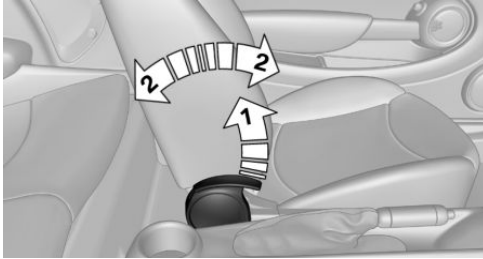
#### Hauteur



Tirez le levier vers le haut ou le pousser vers le bas, flèches 1, jusqu'à ce que la hauteur souhaitée soit atteinte, flèches 2.



## Inclinaison du dossier

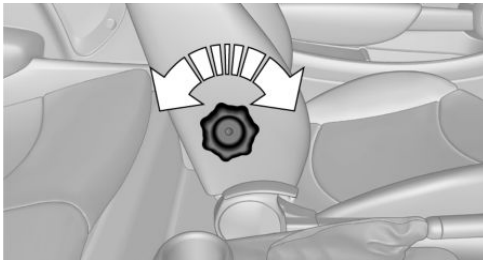


Tirer le levier, flèche 1, et mettre le dossier sous contrainte ou non, flèches 2.

## Soutien lombaire

Le contour du dossier peut être modifié de manière à soutenir au maximum la colonne lombaire en s'adaptant parfaitement à sa courbure, la lordose.

En améliorant le soutien du bord supérieur du bassin et du rachis, le dispositif favorise une position assise plus relaxée.

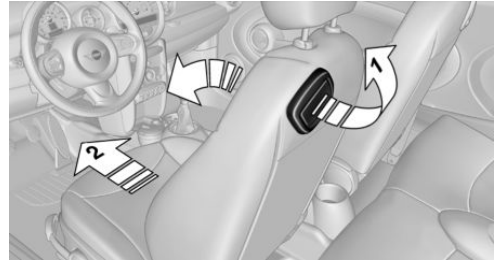


Tourner la roue pour renforcer ou réduire la courbe.

## Accès à l'arrière

MINI Cabriolet : accès à l'arrière.

MINI Coupé, MINI Roadster : accès au compartiment transversal.



1. Tirer le levier situé au dos du siège vers le haut, flèche 1.  
Le dossier se rabat vers l'avant.
2. Pousser le siège vers l'avant par le dossier, flèche 2.

## Passage à la position initiale du siège

Le siège du conducteur est équipé d'une fonction mémoire mécanique du réglage sur la longueur et de celui du dossier.

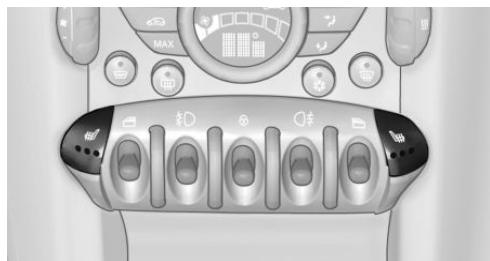
1. Repousser le siège sur sa position initiale.  
Ne rabattre le dossier que lorsque le siège est de nouveau sur sa position initiale sinon le siège s'enclenche sur la position sur laquelle il se trouve actuellement. Dans ce cas, régler le siège sur la longueur manuellement, voir page 56.
2. Rabattre le dossier pour verrouiller le siège.



À tenir compte lors du recul du siège

Lors du recul du siège, s'assurer que personne ne soit blessé ou qu'aucun objet ne soit endommagé. Avant de rouler, enclencher les sièges avant et leur dossier sinon cela pourrait risquer de provoquer un accident s'ils se déplacent involontairement. ◀

## Chauffage de siège



### Mise en marche

Pour chaque degré de température, appuyer une fois. Température maximum dans le cas de trois LED.

Si vous continuez votre trajet dans les 15 minutes environ, le chauffage de siège est activé automatiquement avec la température réglée en dernier.

La température est réduite jusqu'à l'arrêt pour ménager la batterie. Les LED restent allumées.

### Arrêt

Appuyer longuement sur la touche.

## CEINTURES DE SÉCURITÉ

### Nombre des ceintures de sécurité

Pour votre sécurité et celle de vos passagers, le véhicule est équipé de ceintures de sécurité :

- ▷ MINI Coupé, MINI Roadster : deux ceintures de sécurité.
- ▷ MINI Cabriolet : quatre ceintures de sécurité.

Toutefois, celles-ci ne peuvent assumer leur fonction de protection que quand elles sont bouclées correctement.

### Remarques

Toutes les personnes à bord de la voiture doivent boucler leur ceinture avant chaque départ.

Les airbags ne sont qu'un équipement de sécurité complémentaire et ne remplacent pas les ceintures de sécurité.

Le point d'ancrage supérieur de la ceinture convient aux personnes adultes de toutes les tailles, moyennant un réglage correct du siège.



Une ceinture par personne

Une ceinture de sécurité ne doit servir à protéger qu'une seule personne à la fois. Les nourrissons et les enfants ne doivent pas être pris sur les genoux. ◀



Pose de la ceinture

Poser la sangle tendue et non vrillée de telle sorte qu'elle s'applique étroitement sur le corps en passant sur le bassin et l'épaule. Au niveau du bassin, la sangle doit passer le plus bas possible, sur la hanche et non pas sur le ventre. Sinon, en cas d'accident, la sangle risquerait de glisser sur la hanche et de causer des blessures dans l'abdomen.

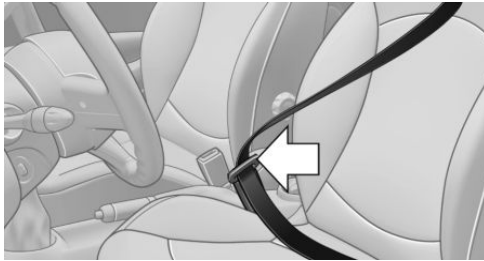
La ceinture de sécurité ne doit pas s'appliquer sur le cou, frotter sur des arêtes vives, passer sur des objets durs ou fragiles ou être coincée. ◀



Altération de l'efficacité de retenue

Éviter de porter des vêtements trop épais et retendre assez souvent la partie abdominale de la ceinture en tirant la partie qui passe devant la poitrine vers le haut. Sinon, la ceinture ne pourrait pas assurer l'effet de retenue optimal. ◀

## Bouclage de la ceinture



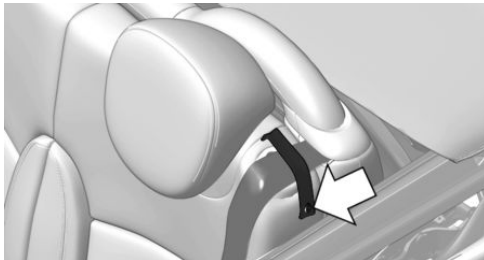
La boucle doit s'enclencher de façon franche et audible.

Le point d'ancrage supérieur de la ceinture convient aux personnes adultes de toutes les tailles, moyennant un réglage correct du siège, voir page 56.

## Débouclage de la ceinture

1. Maintenir la sangle.
2. Appuyer sur la touche rouge du verrou de ceinture.
3. Guider la sangle vers l'enrouleur.

## MINI Cabriolet : guidage arrière de la ceinture de sécurité



Lorsque les ceintures de sécurité sont bouclées sur les sièges arrière, veiller à ce que la boucle de guidage, flèche, soit fermée.

## Rappel de bouclage de ceinture pour conducteur et passager avant



Les témoins s'allument et un signal retentit. Un message s'affiche en plus sur l'écran de contrôle. Contrôler si la ceinture de sécurité est bien mise.

## Endommagement des ceintures de sécurité

En cas de sollicitation provenant d'un accident ou en cas d'endommagement :

Faire remplacer les systèmes de ceintures, y compris les prétensionneurs de ceintures et les systèmes de retenue pour enfants, par un atelier qui devra aussi vérifier les points d'ancrage des ceintures.



Contrôle et remplacement des ceintures de sécurité

Ne faire procéder à ces travaux que par le Service, sinon un fonctionnement correct de ce dispositif de sécurité ne serait pas assuré. ◀

## APPUIE-TÊTE

### Appuie-têtes réglés correctement

En cas d'accident, un appuie-tête correctement réglé réduit les risques de blessure de la colonne cervicale.



Réglage de l'appuie-tête

Régler correctement les appuie-tête sur toutes les places occupées, sinon le risque de se blesser lors d'un accident s'accroît. ◀

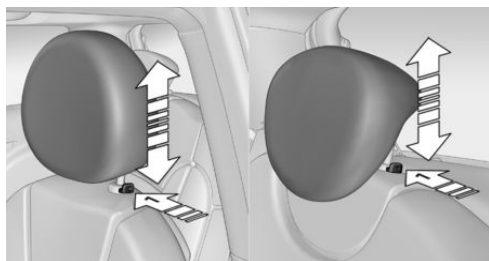
### Hauteur

Régler l'appuie-tête de telle sorte que son centre se trouve environ à la hauteur des oreilles.

### Distance

Régler la distance de telle sorte que l'appuie-tête soit le plus près possible de l'occiput.

## Réglage en hauteur



Vers le haut : tirer.

Vers le bas : appuyer sur la touche, flèche 1 et pousser l'appuie-tête vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Démontage

Ne démonter l'appuie-tête que si personne ne prend place sur le siège correspondant.

1. Tirer l'appuie-tête vers le haut jusqu'en butée.
2. Appuyer sur la touche, flèche 1, et retirer l'appuie-tête complètement.

Le cas échéant, rabattre le dossier du siège vers l'avant pour pouvoir démonter l'appuie-tête.

 Avant que des personnes prennent place Poser de nouveau les appuie-tête avant que des personnes ne prennent place sur ces sièges, afin qu'elles puissent bénéficier de la protection correspondante. ◀

## RÉTROVISEURS

### Rétroviseurs extérieurs

#### Généralités

Le rétroviseur du côté passager est plus fortement bombé que celui du côté conducteur.



Estimation correcte de la distance

Les objets observés dans le rétroviseur sont en réalité plus près qu'ils ne le paraissent. Pour évaluer l'éloignement des véhicules qui suivent, ne pas se fier uniquement à l'image des rétroviseurs, car cela présenterait un grand risque d'accident. ◀

### Aperçu



- 1 Régler le rétroviseur extérieur gauche ou droit
- 2 Rabattre le rétroviseur vers l'intérieur ou vers l'extérieur

### Réglage électrique

1. Sélectionner le rétroviseur ; à cet effet, tourner le bouton jusqu'au point d'enclenchement 1.



2. Pour régler le rétroviseur, faire basculer le bouton dans la direction souhaitée vers l'avant, l'arrière, la gauche ou la droite.

### Réglage manuel

En cas de défaut électrique, par exemple, appuyer sur les bords du verre du rétroviseur.

### Rabattre le rétroviseur vers l'intérieur ou vers l'extérieur

Tourner le bouton au-delà du point de résistance dans la direction 2.

Il est possible de les rabattre jusqu'à une vitesse d'environ 20 mph/30 km/h.

Système bien utile par exemple

- ▷ Dans les stations de lavage.
- ▷ Dans les rues étroites.
- ▷ Pour ramener en position normale un rétroviseur rabattu.



**Rabattement dans une station de lavage automatique**

Rabattre les rétroviseurs à la main ou avec la touche avant de laver la voiture dans une station de lavage automatique, car ils pourraient être endommagés du fait de la largeur de la voiture. ◀

### Chauffage automatique

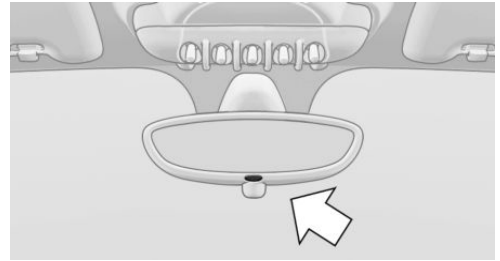
A partir d'une certaine température extérieure, les deux rétroviseurs extérieurs sont chauffés automatiquement lorsque le moteur tourne ou lorsque le contact est mis.

### Rétroviseur intérieur



En conduite de nuit, réduire l'éblouissement par l'arrière : tourner le bouton.

### Rétroviseurs intérieur et extérieurs anti-éblouissement automatique



Deux cellules photoélectriques servent à la commande :

- ▷ Dans le cadre du rétroviseur, voir flèche.
- ▷ Au dos du rétroviseur.

Pour un fonctionnement impeccable :

- ▷ Veiller à ce que les cellules photoélectriques soient toujours propres.
- ▷ Ne pas masquer la zone située entre le rétroviseur intérieur et le pare-brise.
- ▷ N'apposer aucun autocollant ni aucune vignette devant le rétroviseur sur le pare-brise.

## VOLANT

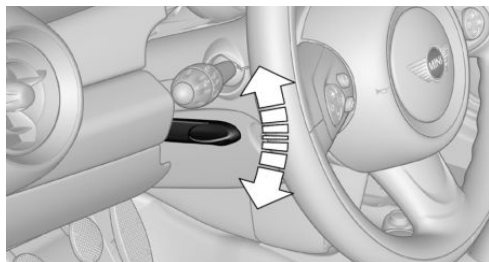
### Réglage



Ne pas régler en roulant

Ne pas régler le volant pendant la conduite, car un faux mouvement risquerait de provoquer un accident. ◀

1. Abaisser le levier.



2. Adapter longitudinalement et en hauteur la position du volant à la position assise.

3. Relever le levier de nouveau.



Ne pas forcer pour relever la manette

Ne pas forcer pour relever la manette pour ne pas endommager le mécanisme. ◀

# TRANSPORT D'ENFANTS EN SÉCURITÉ

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## LA BONNE PLACE POUR UN ENFANT

### Remarques



Enfants à bord

Ne pas laisser des enfants dans la voiture sans surveillance, car ils peuvent s'exposer à des risques ou mettre d'autres personnes en danger, par exemple en ouvrant les portes. ◀

### MINI Cabriolet : les enfants toujours à l'arrière

L'étude des accidents montre que la place la plus sûre pour un enfant est à l'arrière.



Transporter les enfants à l'arrière

Un enfant de moins de 13 ans ou d'une taille inférieure à 5 pi/150 cm doit impérativement être assis sur la deuxième rangée de sièges, dans un système de retenue spécial prévu pour un enfant de l'âge, du poids et de la taille correspondants, sinon il serait exposé à un grand risque de blessure en cas d'accident.

Les enfants de plus de 13 ans, pour lesquels un système de retenue pour enfant ne convient plus en raison de leur âge, de leur poids et de leur taille, doivent utiliser une ceinture de sécurité normale. ◀



Monter les sièges enfant

Ne monter les sièges enfant à l'arrière que si les dossiers des sièges arrière sont rabattus complètement vers l'arrière et enclenchés sinon les risques de blessures sont plus élevés en cas d'accident. ◀

### Enfant sur le siège du passager avant

#### Airbags du passager avant

S'il est absolument nécessaire d'utiliser un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut impérativement s'assurer que l'airbag frontal et l'airbag latéral du passager avant sont désactivés, voir page 95.



Désactivation des airbags du passager avant

Si l'on utilise un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut impérativement désactiver les airbags affectés à ce siège, car leur déclenchement exposerait l'enfant à un grand risque de blessure, malgré le système de retenue réglementaire. ◀

## MONTAGE DE SYSTÈMES DE RETENUE POUR ENFANTS

### Remarques



Indications du fabricant des systèmes de retenue pour enfants

Pour le choix, le montage et l'utilisation des systèmes de retenue pour enfants, respecter les instructions du fabricant du système respec-

tif, afin de ne pas risquer de réduire l'efficacité de la protection offerte. ◀

## Sur le siège du passager avant

### Désactivation des airbags

Après le montage d'un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut veiller à ce que l'airbag frontal et l'airbag latéral du passager avant soient désactivés.



Désactivation des airbags du passager avant

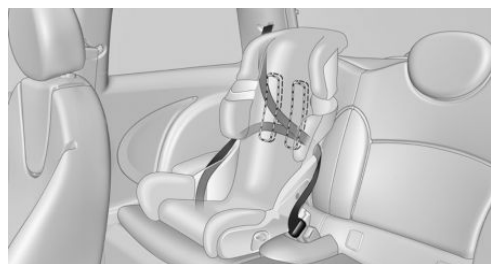
Si l'on utilise un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut impérativement désactiver les airbags affectés à ce siège, car leur déclenchement exposerait l'enfant à un grand risque de blessure, malgré le système de retenue réglementaire. ◀

### Position et hauteur d'assise

Avant de monter un système de retenue pour enfant, reculer et lever le siège du passager avant au maximum pour assurer la meilleure trajectoire possible de la ceinture et une protection maximale en cas d'accident.

Ne plus modifier la position du siège.

## Sécurité siège enfant

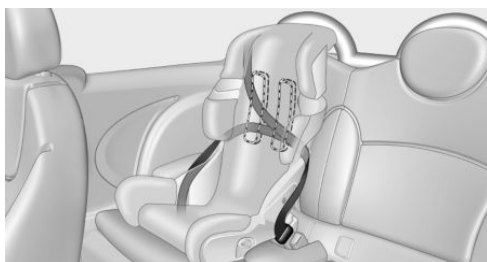


## MINI Coupé, MINI Roadster



La ceinture de sécurité du passager avant peut être bloquée de sorte à ne plus pouvoir être tirée, permettant de fixer le système de retenue pour enfant.

## MINI Cabriolet



Toutes les ceintures de sécurité arrière et la ceinture de sécurité du passager avant peuvent être bloquées de sorte à ne plus pouvoir être tirées afin de fixer les systèmes de retenue pour enfant.

### Verrouillage de la ceinture de sécurité

1. Fixer le système de retenue pour enfant avec la ceinture.
2. Sortir la sangle à fond.
3. Laisser la sangle s'enrouler et l'appliquer contre le système de retenue pour enfant de telle sorte qu'elle soit bien tendue.

La ceinture de sécurité est verrouillée.



## Déverrouillage de la ceinture de sécurité

1. Déboucler la ceinture.
2. Enlever le système de retenue pour enfant.
3. Laisser la sangle s'enrouler à fond.

Guider la sangle dans le support situé sur le ciel de pavillon.

## MINI CABRIO : FIXATION SIÈGE ENFANT ISOFIX

**BOUCLAGE :** ancrages abaissés et sangle pour enfant.

### Remarques

 Indications du fabricant des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX

Au montage et à l'utilisation de systèmes de retenue pour enfants ISOFIX, respecter les consignes d'utilisation de sécurité du fabricant du système, pour ne pas risquer de réduire l'efficacité de la protection offerte. ◀

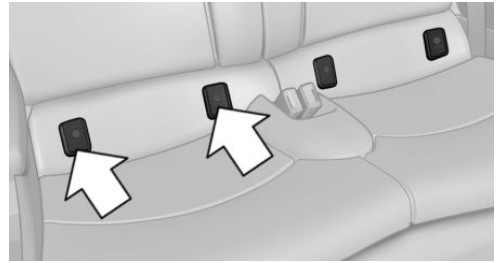
### Fixations pour les ancrages ISOFIX inférieurs

Les ancrages inférieurs peuvent être utilisés pour fixer le siège enfant au siège du véhicule jusqu'à une poids total du siège et de l'enfant de 65 lbs./30 kg quand l'enfant est retenu par le harnais interne.

 Enclencher correctement les ancrages ISOFIX inférieurs

Veiller à ce que les ancrages ISOFIX inférieurs soient correctement enclenchés et que le système de retenue pour enfants s'appuie fermement contre le dossier, car la protection risque sinon d'être réduite. ◀

Avant de monter le siège enfant, tirer la sangle pour la sortir de la zone des fixations du siège.



Les fixations pour les ancrages ISOFIX inférieurs se trouvent derrière les capuchons marqués.



Le symbole correspondant indique les logements pour les ancrages ISOFIX inférieurs. Les sièges qui sont équipés d'ancrages inférieurs, sont repérés par une paire, 2, de symboles ISOFIX. Il n'est pas recommandé d'utiliser des ancrages intérieurs inférieurs des positions extérieures ISOFIX standard pour fixer un système de retenue pour enfant dans le milieu. Utilisez à la place la ceinture du véhicule pour la position médiane.

### Montage de systèmes de retenue pour enfant ISOFIX

1. Monter les systèmes de retenue pour enfant, voir les instructions d'emploi du système.
2. Veiller à ce que les deux ancrages ISOFIX soient correctement enclenchés.

## SYSTÈMES DE RETENUE POUR ENFANT AVEC SANGLE DE RETENUE SUPÉRIEURE

### Points de fixation



Points d'ancrage ISOFIX

Utiliser les points d'ancrage pour sangle de retenue ISOFIX supérieure exclusivement pour la fixation d'un système de retenue pour

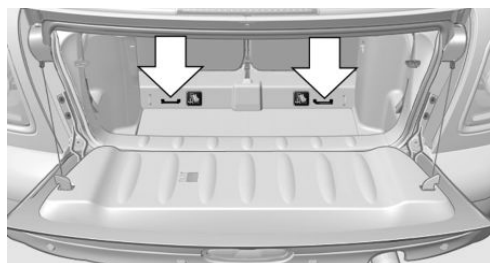
enfant, sinon les points d'ancrage risquent d'être endommagés. ◀

MINI Coupé :



Un point d'ancrage supplémentaire est disponible pour les systèmes de retenue pour enfant avec une sangle de retenue supérieure, flèche.

MINI Cabriolet :



Deux points d'ancrage supplémentaires sont disponibles pour les systèmes de retenue pour enfant avec une sangle de retenue supérieure, flèches.

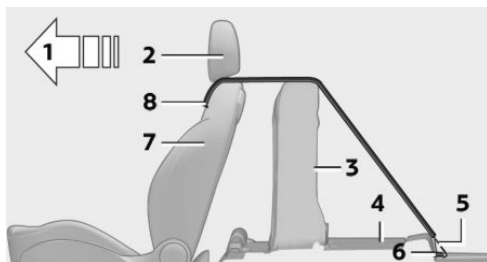
### Guidage sangle de retenue sup. ISOFIX



Sangle de retenue

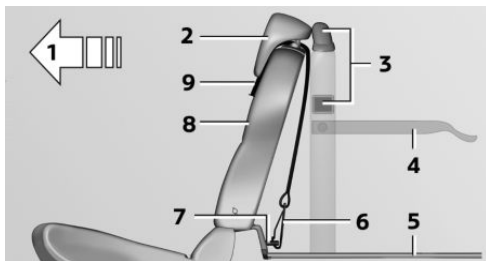
Veiller à ce que la sangle de retenue ne passe pas sur des arêtes tranchantes et sans être vrillée vers le point de fixation supérieur. Dans le cas contraire, la ceinture ne peut pas sécuriser le système de retenue pour enfant de manière conforme en cas de collision. ◀

MINI Coupé :



- 1 Sens de marche
- 2 Appuie-tête
- 3 Cloison de séparation
- 4 Plancher du compartiment à bagages
- 5 Crochet de la sangle de retenue supérieure
- 6 Point d'ancrage
- 7 Dossier du siège
- 8 Sangle de retenue supérieure du système de retenue pour enfant

MINI Cabriolet :



- 1 Sens de marche
- 2 Appuie-tête
- 3 Système de protection au retournement avec traverse
- 4 Cache du compartiment à bagages
- 5 Plancher du compartiment à bagages
- 6 Crochet de la sangle de retenue supérieure
- 7 Point d'ancrage
- 8 Dossier du siège
- 9 Sangle de retenue supérieure du système de retenue pour enfant

## Montage de la sangle de retenue supérieure sur le point de fixation

### MINI Coupé

1. Démonter le cache avant du compartiment à bagages, voir page 122.
2. Tirer l'appuie-tête vers le haut.
3. Passer la sangle supérieure et son crochet entre les montants de l'appuie-tête.
4. Fixer le crochet de la sangle supérieure au point d'ancrage.
5. Repousser l'appuie-tête dans la position la plus basse.
6. Tendre fermement la sangle de retenue supérieure.

### MINI Cabriolet

Veiller à ce que la sangle de retenue supérieure 9 soit guidée entre le dossier du siège 8 et le système de protection au retournement avec traverse 3 sinon le système de retenue pour enfant ne peut pas être sécurisé de manière conforme.

1. Tirer l'appuie-tête vers le haut.
2. Déverrouiller le dossier du siège et le rabattre un peu vers l'avant, voir page 123.
3. Passer la sangle supérieure et son crochet entre les montants de l'appuie-tête.
4. Fixer le crochet de la sangle supérieure au point d'ancrage.
5. Rabattre de nouveau le dossier du siège vers l'arrière et le verrouiller. Pousser l'appuie-tête le plus possible vers le bas.
6. Tendre fermement la sangle de retenue supérieure.

# CONDUITE

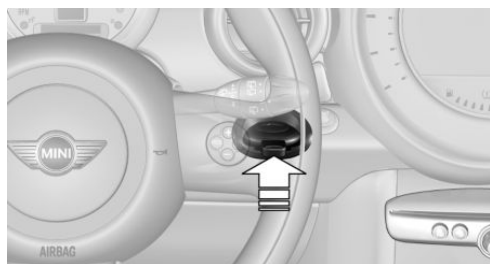
## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## SERRURE DE CONTACT

### Introduction de la télécommande dans la serrure de contact



Introduire la télécommande à fond dans la serrure de contact.

La position radio est activée. Certains consommateurs électriques sont alors opérationnels.

### Retrait de la télécommande de la serrure de contact



Ne pas forcer pour sortir la télécommande de la serrure de contact

Ne pas forcer pour sortir la télécommande de la serrure de contact, sinon il peut se produire de dommages. ◀

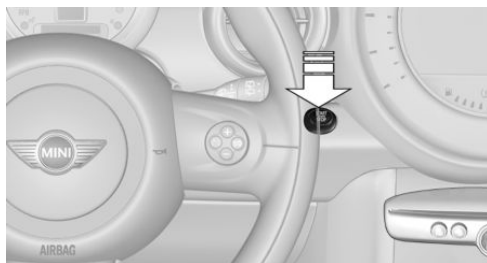
Avant de sortir la télécommande, l'enfoncer d'abord jusqu'en butée pour dégager le verrouillage.

Le contact est coupé s'il était encore mis.

### Boîte de vitesses automatique

Il n'est possible de retirer la télécommande que quand le levier de boîte de vitesses est en position P : Interlock.

## BOUTON START/STOP



Une pression sur le bouton Start/Stop permet de mettre et de couper le contact ainsi que de mettre le moteur en marche.

Le moteur démarre lors d'une pression sur le bouton Start/Stop si :

- ▷ Boîte de vitesses manuelle : la pédale d'embrayage est enfoncée.
- ▷ Boîte de vitesses automatique : on appuie sur la pédale de frein.

### Position radio

Certains consommateurs électriques sont alors opérationnels.

La position radio est désactivée automatiquement :

- ▷ Quand on sort la télécommande de la serrure de contact.

- ▶ En cas d'accès confort, voir page 39, en appuyant sur la touche située sur la poignée de porte ou sur la  touche de la télécommande.
- ▶ Après un certain temps.

### Mise du contact

Tous les consommateurs électriques sont alors opérationnels. La plupart des témoins et des voyants s'allument plus ou moins longtemps. Quand le moteur est arrêté, couper le contact et les consommateurs électriques inutilisés pour ménager la batterie.

### Position radio et contact coupés

Sur les affichages, tous les témoins et tous les voyants s'éteignent.

Le contact est coupé automatiquement lorsque la porte du conducteur s'ouvre. En appuyant sur le bouton Start/Stop, le contact est remis.

Le contact n'est p. ex. pas coupé dans les situations suivantes :

- ▶ Pédale d'embrayage ou de frein enfoncée.
- ▶ Feux de croisement allumés.

## DÉMARRAGE DU MOTEUR

### Généralités



#### Locaux fermés

Ne pas faire tourner le moteur dans des locaux fermés, car l'inhalation des gaz d'échappement peut entraîner une perte de connaissance et la mort. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone incolore et inodore, mais toxique. ◀



#### Voiture sans surveillance

Ne jamais laisser la voiture sans surveillance avec le moteur en marche, car une voiture dans cette situation représente un danger.

Avant de quitter la voiture en laissant le moteur en marche, passer le point mort ou enclencher la position P de boîte de vitesses et serrer énergiquement le frein à main, sinon la voiture pourrait se mettre en mouvement. ◀



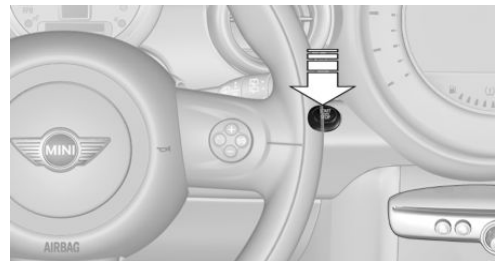
#### Nombreux démarrages successifs

Éviter des tentatives de démarrage répétées, au cours desquelles le moteur ne démarre pas, ou des démarrages répétés à intervalles rapprochés. Le carburant ne serait pas brûlé ou pas suffisamment brûlé dans le moteur, ce qui risquerait d'entraîner une surchauffe et un endommagement du catalyseur. ◀

Ne pas faire chauffer le moteur à l'arrêt mais se mettre immédiatement en route et rouler à des régimes modérés.

Lors du démarrage du moteur, ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur.

### Démarrage du moteur



### Boîte de vitesses manuelle

Télécommande dans la serrure de contact ou, avec l'accès confort, dans la voiture, voir page 39.

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Appuyer sur la pédale d'embrayage.
3. Appuyer sur le bouton Start/Stop.

Le démarreur entraîne automatiquement le moteur pendant un certain laps de temps et le processus est interrompu dès que le moteur démarre.

## Boîte de vitesses automatique

Télécommande dans la serrure de contact ou, avec l'accès confort, dans la voiture, voir page 39.

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Engager la position P ou N du levier sélecteur.
3. Appuyer sur le bouton Start/Stop.

Le démarreur entraîne automatiquement le moteur pendant un certain laps de temps et le processus est interrompu dès que le moteur démarre.

## ARRÊT DU MOTEUR

### Généralités



Emporter la télécommande

Emporter la télécommande en quittant la voiture, sinon des enfants, par exemple, pourraient actionner les vitres et se blesser. ◀



Serrer le frein à main et caler également le véhicule si nécessaire

Pour stationner, serrer énergiquement le frein à main, sinon la voiture risquerait de rouler. En côtes ou sur des pentes abruptes, caler également le véhicule, par exemple braquer le volant en direction du trottoir. ◀

### Avant d'entrer dans une station de lavage automatique

Afin que le véhicule puisse rouler dans la station de lavage automatique, tenir compte des informations sur le lavage dans les stations de lavage automatique, voir page 273.

## Arrêt du moteur

### Boîte de vitesses manuelle

1. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyer sur le bouton Start/Stop.
2. Engager le premier rapport ou la marche arrière.
3. Serrer énergiquement le frein à main.
4. Sortir la télécommande de la serrure de contact.

### Boîte de vitesses automatique

1. La voiture étant arrêtée, mettre la boîte de vitesses en position P.
2. Appuyer sur le bouton Start/Stop.
3. Serrer énergiquement le frein à main.
4. Sortir la télécommande de la serrure de contact.

## FREIN À MAIN

### Principe

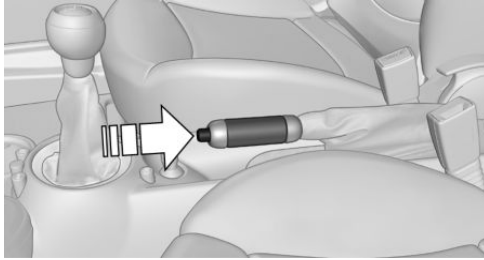
Le frein à main sert à immobiliser la voiture arrêtée pour l'empêcher de rouler et agit sur les roues arrière.

De plus, tenir compte des instructions au sujet de la coupure du moteur, voir page 70.

### Serrage

Le levier s'enclenche automatiquement.

## Desserrage



Tirer légèrement le levier vers le haut, enfoncer le bouton et repousser le levier vers le bas.

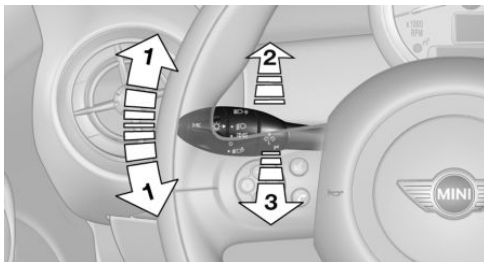
## Remarques

**!** Utilisation du frein à main en roulant  
S'il est nécessaire, exceptionnellement, d'actionner le frein à main en conduisant, ne pas le serrer trop fort. Maintenir alors le bouton du levier de frein à main enfoncé.

En effet, un serrage trop énergique du frein à main peut causer un blocage des roues arrière et, en conséquence, une embardée de l'arrière de la voiture. ◀

Les feux stop ne s'allument pas lorsque le frein à main est serré.

## CLIGNOTANTS, FEUX DE ROUTE, APPEL DE PHARES



- 1 Clignotants
- 2 Allumer les feux de route
- 3 Eteindre les feux de route / appel de phare

## Clignotants

Pousser le levier au delà du point de résistance.

Pour une coupure manuelle, pousser le levier jusqu'au point de résistance.

Un clignotement rapide inhabituel du témoin est le signe de la panne d'un clignotant.

## Utilisation brève des clignotants

Appuyer sur le levier jusqu'au point de résistance et le maintenir aussi longtemps que l'on désire clignoter.

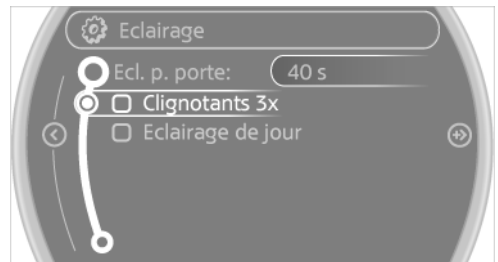
## Commande impulsionnelle des clignotants

Pousser le levier jusqu'au point de résistance.

Le clignotant clignote trois fois.

Cette fonction peut être activée ou désactivée :

1. « Réglages »
2. « Eclairage »
3. « Clignotants 3x »



Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

## ESSUIE-GLACE

### Remarques

**!** Pas d'actionnement des essuie-glace par temps de gel

Ne pas tenter de faire fonctionner les essuie-glace quand ceux-ci sont collés par la glace, car

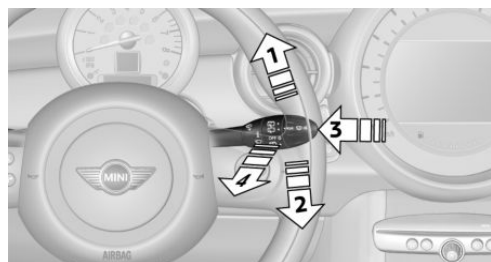
cela risquerait d'endommager les balais et le moteur d'essuie-glace. ◀



Pas d'actionnement des essuie-glace en cas de vitre sèche

Ne pas utiliser les essuie-glace en cas de vitre sèche car les balais risqueraient de s'user plus vite ou d'être endommagés. ◀

## Aperçu



- 1 Enclenchement des essuie-glace
- 2 Arrêt des essuie-glace ou balayage de courte durée
- 3 Activation/désactivation du balayage intermittent ou du détecteur de pluie
- 4 Lavage du pare-brise et des projecteurs

## Enclenchement des essuie-glace

Pousser la manette d'essuie-glace vers le haut, flèche 1.

Lorsqu'on la relâche, la manette revient en position de base.

## Vitesse de balayage normale

Pousser la manette une fois vers le haut.

Lorsque la voiture est arrêtée, le système passe sur le mode de balayage intermittent.

## Vitesse de balayage rapide

Pousser la manette deux fois vers le haut ou une fois au delà du point de résistance.

Lorsque la voiture est arrêtée, le système passe à la vitesse normale.

## Arrêt des essuie-glace ou balayage de courte durée

Pousser la manette d'essuie-glace vers le bas, flèche 2.

Lorsqu'on la relâche, la manette revient en position de base.

- ▷ Bref balayage : pousser la manette une fois vers le bas.
- ▷ Arrêt à partir de la position normale : pousser la manette une fois vers le bas.
- ▷ Arrêt du balayage rapide : pousser la manette deux fois vers le bas.

## Fonctionnement intermittent ou détecteur de pluie

En l'absence de détecteur de pluie, l'intervalle de temps pour le fonctionnement des essuie-glace est fixe.

Avec le détecteur de pluie, le fonctionnement des essuie-glace est commandé automatiquement en fonction de l'intensité de la pluie.

Le détecteur de pluie se trouve sur le pare-brise, juste devant le rétroviseur intérieur.



Désactiver le détecteur de pluie dans les stations de lavage

Dans les stations de lavage, désactiver le détecteur de pluie sans quoi l'essuie-glace risque de se mettre en marche et de causer des dommages. ◀

## Activation du balayage intermittent ou du détecteur de pluie

Appuyer sur la touche, flèche 3.

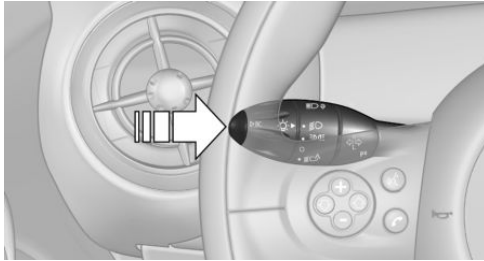


Le symbole s'affiche sur le compte-tours.

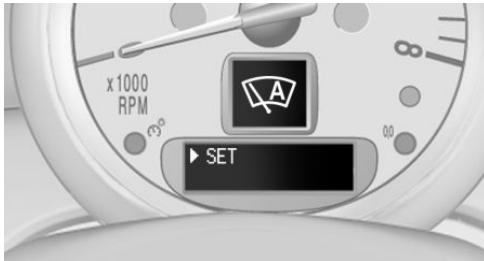


## Réglage de la sensibilité du détecteur de pluie

1. Mise du contact, voir page 69.
2. Appuyer plusieurs fois sur la touche de la manette des clignotants jusqu'à ce que « SET/INFO » s'affiche.



3. Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que l'affichage change.
4. Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole et « SET » s'affichent.



5. Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que l'affichage change.



6. Appuyer sur la touche pour sélectionner la sensibilité souhaitée.
7. Attendre ou maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que l'affichage change.

Les réglages ont été enregistrés.

## Désactivation du balayage intermittent ou du détecteur de pluie

Appuyer de nouveau sur la touche, flèche 3.

## Lavage du pare-brise et des projecteurs

Tirer sur la manette, flèche 4.

Le liquide de lave-glace est projeté sur le pare-brise et l'essuie-glace se met brièvement en marche.

Lorsque l'éclairage de la voiture est allumé, les projecteurs sont nettoyés à des intervalles adéquats.



Ne pas utiliser le lave-glace par temps de gel

N'utiliser les dispositifs lave-glace que si le liquide ne risque pas de geler sur le pare-brise et de gêner la visibilité. C'est pourquoi il faut utiliser de l'antigel.

Ne pas actionner le lave-glace lorsque le réservoir est vide. Sinon, la pompe pourrait être endommagée. ◀



Ne pas utiliser les dispositifs de lave-glace lorsque le capot moteur est ouvert

N'utiliser les dispositifs lave-glace que lorsque le capot moteur est complètement verrouillé sinon cela risquerait d'endommager le lave-phares. ◀

## Gicleurs de lave-glace

Les gicleurs sont chauffés automatiquement lorsque le moteur tourne ou lorsque le contact est mis.

## LIQUIDE DE LAVAGE

### Généralités



Antigel pour le liquide de lavage

Un antigel est inflammable et peut provoquer des blessures s'il n'est pas utilisé correctement.

Pour cela, le maintenir à l'écart de toute source d'inflammation.

Ne le conserver que dans les récipients d'origine bien bouchés et hors de portée des enfants.

Respecter les remarques et les instructions indiquées.

Etats-Unis : le rapport de mélange du liquide de lave-glace est réglementé par l'EPA et plusieurs états individuels ; ne pas dépasser les rapports de mélange du liquide de lave-glace limites qui s'appliquent. Suivre les instructions d'utilisation qui figurent sur le bidon de liquide de lave-glace. Utiliser le concentré de liquide de lavage pour pare-brise de BMW ou un produit similaire. ◀

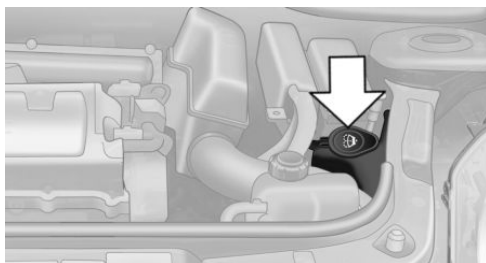
### Réservoir de lave-glace



Remplissage du liquide de lavage

Ne faire l'appoint en liquide de lavage qu'après le refroidissement du moteur, puis fermer complètement le couvercle pour éviter un contact du liquide de lavage avec des parties chaudes du moteur.

Sinon, un renversement ou une fuite du liquide risquerait de produire un incendie et de compromettre la sécurité. ◀



Tous les gicleurs de lavage sont alimentés par un réservoir commun.

La quantité de remplissage minimum recommandée est d'0,2 gal. E.-U./1 litre.

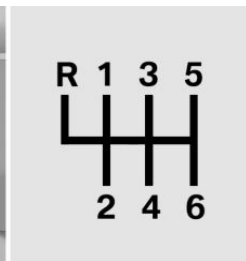
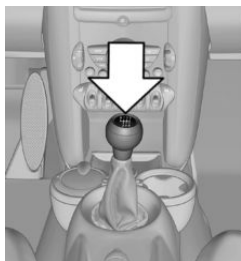
Remplissage avec un mélange de nettoyant concentré pour vitres et d'eau, avec addition d'antigel en cas de besoin, selon les instructions du fabricant.

Mélanger le liquide de lavage avant le remplissage pour que le rapport de mélange soit respecté.

Ne pas remplir de nettoyant concentré pour vitres non dilué ni que d'eau ; cela risquerait de provoquer des dommages sur le système d'essuie-glaces.

Ne pas mélanger plusieurs nettoyants concentrés pour vitres de différents fabricants, cela risquerait de boucher les gicleurs de lavage.

## BOÎTE DE VITESSES MANUELLE





Observer les plans de passage des vitesses

Pendant que vous passez au 5ème ou au 6ème rapport, pousser le levier de vitesse vers la droite, sinon un passage par inadvertance en 3ème ou 4ème pourrait endommager le moteur. ◀

### Marche arrière

N'engager la marche arrière que si la voiture est immobilisée. Pousser le levier de commande vers la gauche en dépassant le point de résistance.

## BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

En plus de fonctionnement entièrement automatique, le système Steptronic permet aussi de passer les vitesses manuellement, voir page 76.

### Stationnement de la voiture



Sécuriser la voiture

Avant de quitter la voiture en laissant le moteur en marche, amener le levier sélecteur en position P et serrer le frein à main, sinon la voiture se mettrait en mouvement. ◀

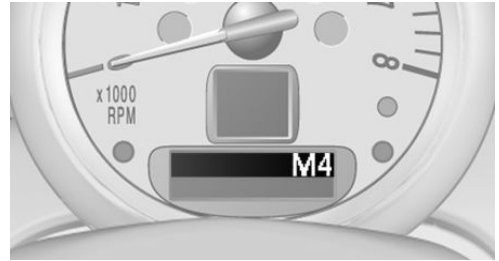
### Sortie de la télécommande

Pour sortir la télécommande de la serrure de contact, enclencher d'abord la position P du levier sélecteur et couper le moteur : Interlock. Sortir la télécommande de la serrure de contact, voir page 68.

### Positions du levier sélecteur

P R N D M/S + -

### Affichages sur le compte-tours



La position du levier sélecteur s'affiche et en mode manuel le rapport enclenché, par exemple M4.

### Changement de position du levier sélecteur

- ▷ Le levier sélecteur peut être déplacé de la position P lorsque le contact est mis ou que le moteur tourne.
- ▷ La voiture étant immobilisée, appuyer sur la pédale de frein avant de déplacer le levier à partir de la position P ou N, sinon le levier sélecteur est bloqué : Shiftlock.



Maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu'au démarrage

Maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu'au démarrage, car la voiture se déplace dès qu'un rapport est engagé. ◀



Un dispositif de blocage empêche un passage par erreur sur les positions du levier sélecteur R et P.

Pour le déblocage, appuyer sur la touche située à l'avant du levier sélecteur, voir flèche.

## P Parking

N'engager la marche arrière que si la voiture est immobilisée. Les roues avant se bloquent.

## R Marche arrière

N'engager la marche arrière que si la voiture est immobilisée.

## Engager N Neutre, point mort

À engager, par exemple, dans une station de lavage. La voiture peut rouler.

## D Drive

Position pour la conduite normale. Passage automatique de tous les rapports avant.

En conditions de service normales, la consommation de carburant est la plus réduite quand vous roulez en position D.

## Kick-down

Le kick-down permet d'atteindre les performances maximales. Appuyer sur la pédale d'accélérateur au delà du point de résistance à pleins gaz.

## Programme Sport et mode manuel M/S

### Activation du programme Sport



À partir de la position D, amener le levier sélecteur vers la gauche, dans le couloir M/S.

Le programme sport est activé et DS s'affiche. Cette position est recommandée pour une conduite axée sur de hautes performances.

Pour désactiver le programme sport ou le mode manuel M/S, pousser le levier sélecteur vers la droite jusqu'en position D.

### Activation du mode manuel M/S

À partir de la position D, amener le levier sélecteur vers la gauche, dans le couloir M/S.

Pousser le levier sélecteur vers l'avant ou vers l'arrière.

Le mode manuel est activé et le rapport est changé.

Le rapport enclenché s'affiche sur le compte-tours, par exemple M1.

- ▷ Pour monter les rapports : tirer le levier sélecteur vers l'arrière.
- ▷ Pour rétrograder : pousser le levier sélecteur vers l'avant.

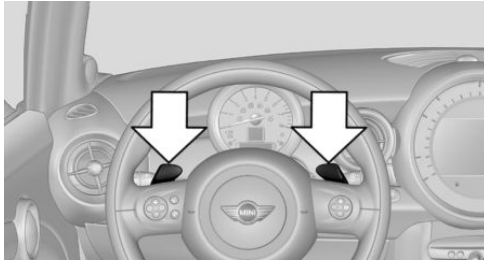
La montée des vitesses et le rétrogradage ne s'effectuent que quand le régime du moteur et la vitesse le permettent, par exemple il n'y a pas de rétrogradage quand le régime est trop élevé. Le combiné d'instruments affiche brièvement le rapport sélectionné, puis le rapport actuel.

### Changement de vitesse par les palettes de commande sur le volant

Les palettes de commande sur le volant permettent de changer rapidement de rapport, tandis que les mains peuvent rester sur le volant.

- ▷ Lors d'un changement de vitesse par les palettes de commande sur le volant en mode automatique, le système passe au mode manuel.
- ▷ 'il se passe un certain temps sans changement de vitesse par les palettes de commande et sans accélération, le système repasse au mode automatique.

Si le levier sélecteur se trouve dans la ligne de passage des vitesses M/S, le mode manuel reste activé.



- Tirer sur l'une des deux palettes de commande :  
La boîte de vitesses passe au rapport supérieur.
- Appuyer sur l'une des deux palettes de commande :  
La boîte de vitesses passe à un rapport inférieur.

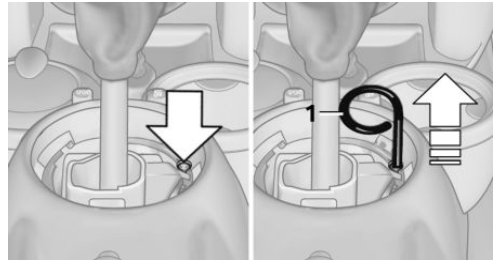
La montée des vitesses et le rétrogradage ne s'effectuent que quand le régime du moteur et la vitesse le permettent, par exemple il n'y a pas de rétrogradage quand le régime est trop élevé. Le combiné d'instruments affiche brièvement le rapport sélectionné, puis le rapport actuel.

### Déverrouillage manuel du dispositif de blocage du levier sélecteur

Si le levier sélecteur reste bloqué en position P bien que le contact soit mis, que le frein soit actionné et que la touche sur le levier sélecteur soit enfoncée, on peut débloquer le levier sélecteur comme suit :

1. Couper le contact.
2. Déclipser le soufflet du levier sélecteur.
3. Retrousser le soufflet sur le levier sélecteur.

Le cas échéant, débrancher le connecteur du câble.



4. Placer le crochet extracteur 1 contenu dans l'outillage de bord dans la boucle côté passager.
5. Tirer la boucle vers le haut.
6. Placer le levier sélecteur sur la position souhaitée ; à cet effet, appuyer sur la touche située à l'avant du levier sélecteur.



Serrer le frein à main

Ne déverrouiller manuellement le dispositif de blocage du levier sélecteur que pour remorquer le véhicule. Avant de déverrouiller le dispositif de blocage du levier sélecteur, serrer le frein à main à fond sinon le véhicule pourrait se déplacer et risquerait de blesser des personnes ou de provoquer des dommages. ◀

# AFFICHAGES

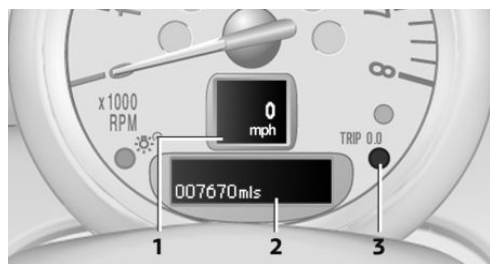
## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## TOTALISATEURS KILOMÉTRIQUES, INDICATEUR DE TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE, MONTRE DE BORD

### Aperçu



- 1 Vitesse instantanée
- 2 Totalisateur kilométrique général, totalisateur journalier, température extérieure, indication de l'heure
- 3 Réinitialisation du totalisateur journalier

Appuyer sur la touche de la manette des clignotants pour appeler les informations de la zone d'affichage 2.

Les informations suivantes s'affichent les unes après les autres :

- ▷ Totalisateur journalier
- ▷ Heure
- ▷ Température extérieure

### Totalisateur journalier

#### Afficher le compteur journalier

Appuyer sur la touche 3.

#### Réinitialisation du totalisateur journalier

1. Appuyer sur la touche 3.  
Le compteur journalier est affiché.
2. Appuyer encore une fois sur la touche 3.  
Le compteur journalier est réinitialisé.

### Heure

Régler l'heure, voir page 83.

### Température extérieure, avertissement de température extérieure

Si l'affichage baisse à  $+37^{\circ}\text{F}/+3^{\circ}\text{C}$ , un signal retentit et un voyant s'allume. Il y a un risque accru de verglas.



#### Risque de verglas

Il peut y avoir un risque accru de verglas même à des températures au dessus de  $+37^{\circ}\text{F}/+3^{\circ}\text{C}$ .

C'est pourquoi il convient de rouler avec prudence par exemple sur les ponts et les routes à l'ombre, car c'est là que l'on rencontre un plus grand risque de verglas et d'accident. ◀

### Unités de mesure

Pour régler les unités de mesure correspondantes, km ou mls sur le compteur kilométrique

ainsi que °C ou °F pour la température extérieure, voir page 83.

## COMPTE-TOURS



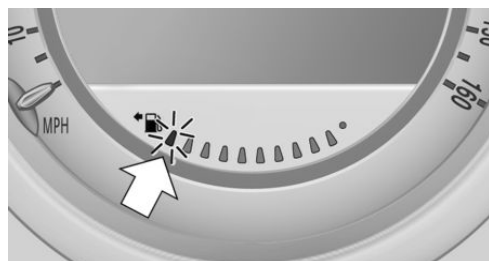
Éviter impérativement que l'indicateur du régime du moteur se trouve dans le champ d'alerte rouge. Dans cette plage de régimes, l'alimentation est volontairement coupée pour protéger le moteur.

## TEMPÉRATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Quand le liquide de refroidissement et ainsi le moteur deviennent trop chauds, un voyant s'allume. Un message s'affiche sur l'écran de contrôle en plus.

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement, voir page 251.

## JAUGE À CARBURANT



La flèche située à côté du symbole de pompe à essence sur la jauge à carburant, indique le côté du véhicule sur lequel se trouve la trappe du réservoir.

L'inclinaison de la voiture peut conduire à des fluctuations sur l'affichage.

Instructions relatives au ravitaillement, voir page 226.

Capacités, voir page 285.

### Autonomie

Une fois la réserve atteinte :

- ▷ Les LED restantes passent de l'orange au rouge, flèche.
- ▷ Un message s'affiche brièvement sur l'écran de contrôle.
- ▷ L'autonomie restante s'affiche sur le compte-tours.
- ▷ En cas de conduite dynamique, prise rapide d'un virage par exemple, les fonctions moteur ne sont pas toujours assurées.

Le message reste affiché en permanence quand l'autonomie restante est inférieure à environ 30 miles/50 km.

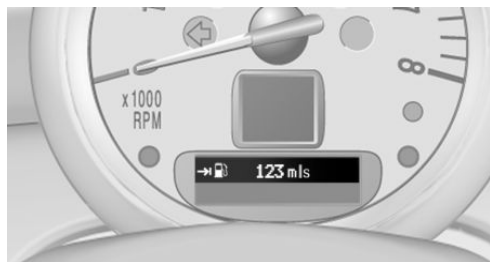


**Refaire le plein à temps**

Se ravitailler en carburant au plus tard lorsque l'autonomie passe en dessous de 30 miles/50 km sinon les fonctions moteur ne sont pas assurées et il peut en résulter des dommages. ◀

## ORDINATEUR DE BORD

### Appel des informations sur le compte-tours



Appuyer sur la touche de la manette des clignotants.

### Aperçu des informations

En appuyant plusieurs fois sur la touche de la manette des clignotants, les informations suivantes s'affichent les unes après les autres :

- ▷ Autonomie.
- ▷ Consommation moyenne.
- ▷ Consommation instantanée.
- ▷ Vitesse moyenne.
- ▷ MINI Roadster, MINI Cabriolet : Always Open Timer.

Pour régler les unités de mesure correspondantes, voir page 83.

### Informations en détail

#### Autonomie

Affichage de l'autonomie prévisionnelle avec la quantité de carburant restant dans le réservoir. Elle est extrapolée en fonction du style de conduite des derniers 18 miles/30 km.

#### Consommation moyenne

Elle est calculée pour le temps pendant lequel le moteur tourne.

L'ordinateur de voyage, voir page 80, permet d'afficher la consommation moyenne pour un autre trajet.

Réinitialisation de la consommation moyenne : appuyer sur la touche de la manette des clignotants pendant env. 2 secondes.

#### Consommation instantanée

Cet instrument indique la consommation instantanée de carburant. Vous pouvez contrôler dans quelle mesure on conduit économiquement et écologiquement.

#### Vitesse moyenne

Dans le calcul de la vitesse moyenne, le système ne tient pas compte d'un stop avec moteur arrêté manuellement.

L'ordinateur de bord, voir page 80, permet d'afficher la consommation moyenne pour un autre trajet.

Réinitialisation de la vitesse moyenne : appuyer sur la touche de la manette des clignotants pendant env. 2 secondes.

#### Affichage sur l'écran de contrôle

Faire afficher l'ordinateur de bord ou l'ordinateur de voyage sur l'écran de contrôle.

1. « Info véhicule »
2. « Ordinateur de bord » ou « Ordinateur de voyage »



Affichage dans le « Ordinateur de bord » :





- Autonomie.
- Distance à la destination.
- Heure d'arrivée prévue si on a entré une destination dans le système de navigation.

Affichage dans le « Ordinateur de voyage » :



- Heure de départ.
- Durée du trajet.
- Longueur de l'itinéraire.

Sur les deux affichages :

- Consommation moyenne.
- Vitesse moyenne.

## Réinitialisation de la consommation et de la vitesse

Réinitialisation des valeurs pour la vitesse moyenne et la consommation moyenne :

1. Sélectionner la commande de menu correspondante et appuyer sur le joystick MINI.
2. Pour confirmer, appuyer encore une fois sur le joystick MINI.

## Réinitialisation de l'ordinateur de voyage

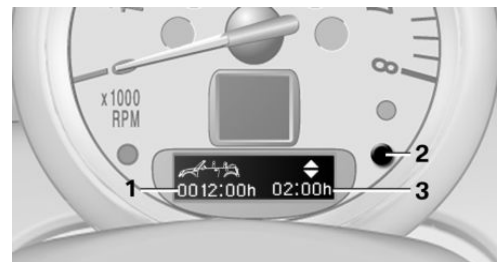
Réinitialisation de toutes les valeurs :

1. « Info véhicule »
2. « Ordinateur de voyage »
3. « Réinitialiser »

## ALWAYS OPEN TIMER

### Always Open Timer numérique

Sur la MINI Cabriolet et la MINI Roadster, il est possible d'indiquer les temps de conduite avec une capote ouverte par affichage numérique sur le compte-tours. Appuyer plusieurs fois sur la touche de la manette des clignotants jusqu'à ce que les temps de conduite s'affichent.



- 1 Temps de conduite total
- 2 Réinitialiser
- 3 Temps de conduite actuel

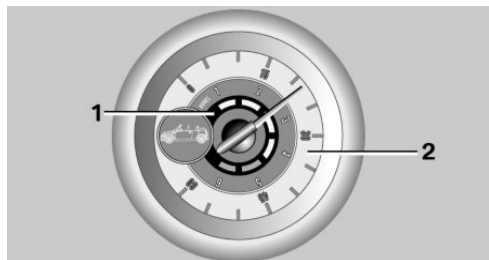
Réinitialiser le temps de conduite actuel : lorsque les temps de conduite sont affichés, appuyer sur la touche de la manette des clignotants pendant ou sur la touche 2 pendant 2 secondes environ.

Pour réinitialiser le temps de conduite total, adressez-vous au service après-vente.

### Always Open Timer analogique

L'Always Open Timer affiche les heures et les minutes pendant lesquels le véhicule a roulé avec la capote ouverte. 6 heures et 59 minutes s'affichent au maximum.

Le temps de conduite total est indiqué par affichage numérique sur le compte-tours.



- 1 Affichage des heures LED
- 2 Affichage des minutes

## RÉGLAGES ET INFORMATIONS

### Principe de commande

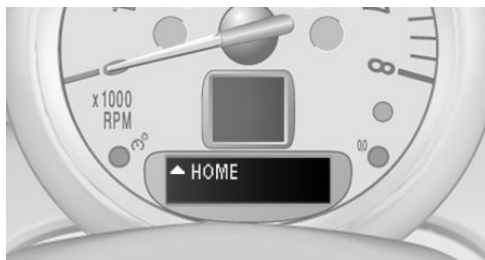
Certains réglages ne peuvent être effectués et certaines informations appelées que si le contact est mis, si le véhicule est à l'arrêt et si les portes sont fermées.



- 1 Touche pour :
  - ▷ Sélection de l'affichage.
  - ▷ Réglage des valeurs.
  - ▷ Confirmation des affichages sélectionnés ou des valeurs réglées.
  - ▷ Appel des informations de l'ordinateur de bord 80.

| Symbole | Fonction                                     |
|---------|----------------------------------------------|
|         | Réglage du détecteur de pluie, voir page 72. |
|         |                                              |
|         | Appel du Check-Control, voir page 86.        |
|         |                                              |
|         | Quitter le menu.                             |
|         |                                              |

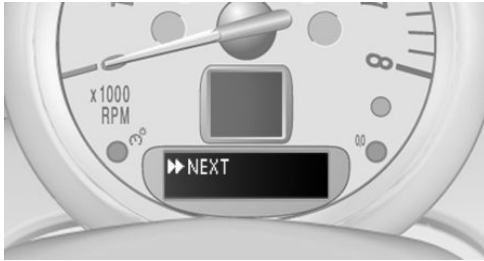
### Désactivation de l'affichage



1. Appuyer plusieurs fois sur la touche de la manette des clignotants jusqu'à ce que « HOME » s'affiche.
2. Appuyer assez longtemps sur la touche. La vitesse instantanée s'affiche de nouveau.

Les affichages disparaissent également si aucune donnée n'est entrée en l'espace de 8 secondes environ.

## Réglage suivant ou information suivante

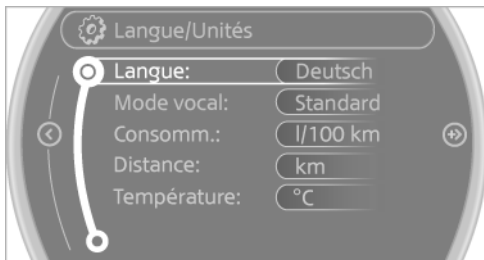


1. Au niveau d'un réglage ou d'une information, appuyer plusieurs fois sur la touche de la manette des clignotants jusqu'à ce que « NEXT ».
2. Appuyer assez longtemps sur la touche. Passage direct au réglage suivant ou à l'information suivante.

## UNITÉS DE MESURE

Il est possible de modifier les unités de mesure comme, par exemple, pour la consommation, le trajet / les distances et la température. Ces réglages sont mémorisés pour la télécommande actuellement utilisée

1. « Réglages »
2. « Langue/Unités »

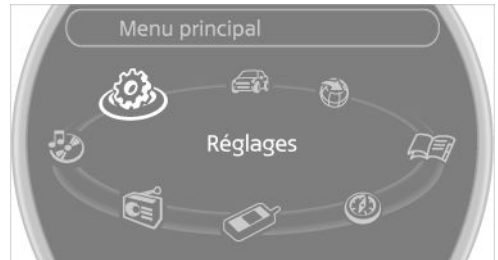


3. Sélectionner l'option de menu souhaitée.
4. Sélectionner l'unité désirée.

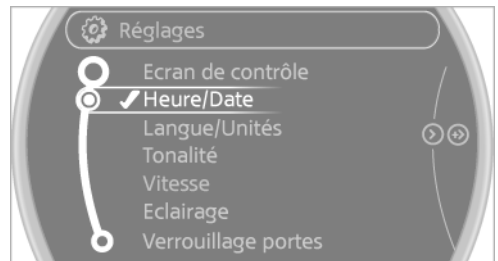
## MONTRE

### Réglage de l'heure

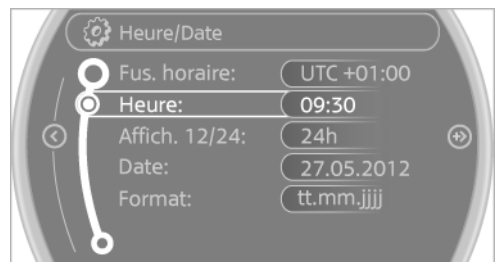
1. « Réglages »



2. « Heure/Date »



3. « Heure: »



4. Tourner le joystick MINI pour régler les heures et appuyer sur le joystick MINI.
5. Tourner le joystick MINI pour régler les minutes et appuyer sur le joystick MINI.

L'heure est enregistrée.

### Réglage du format de l'heure

1. « Réglages »
2. « Heure/Date »

3. « Affich. 12/24: »
4. Sélectionner le format souhaité.

Le format de l'heure est enregistré.

Ces réglages sont mémorisés pour la télécommande actuellement utilisée.

## Régler le fuseau horaire

1. « Réglages »
2. « Heure/Date »
3. « Fus. horaire: »
4. Tourner le joystick MINI jusqu'à ce que le fuseau horaire souhaité s'affiche et appuyer sur le joystick MINI.

Le fuseau horaire est enregistré.

## DATE

### Réglage de la date

1. « Réglages »
2. « Heure/Date »
3. « Date: »
4. Tourner le joystick MINI jusqu'à ce que le jour souhaité s'affiche et appuyer sur le joystick MINI.
5. Procéder de la même façon pour le réglage du mois et de l'année.

La date est enregistrée.

### Réglage du format de la date

1. « Réglages »
2. « Heure/Date »

3. « Format: »
4. Sélectionner le format souhaité.



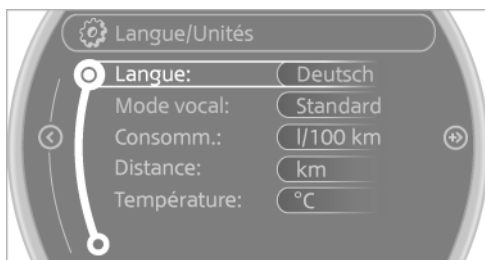
Ces réglages sont mémorisés pour la télécommande actuellement utilisée.

## RÉGLAGES SUR L'ÉCRAN DE CONTRÔLE

### Langue

#### Réglage de la langue

1. « Réglages »
2. « Langue/Unités »
3. « Langue: »



4. Sélectionner la langue désirée.

Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

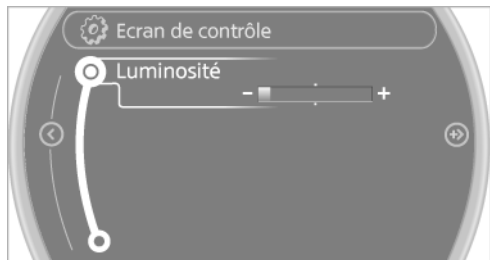
#### Réglage du dialogue vocal

Dialogue pour le système de commande vocale, voir page 27.

## Luminosité

La luminosité est automatiquement adaptée en fonction de l'éclairage ambiant. Lorsque les feux de croisement sont allumés, il est cependant possible de modifier le réglage de base.

1. « Réglages »
2. « Ecran de contrôle »
3. « Luminosité »



4. Tourner le joystick MINI jusqu'à ce que le réglage souhaité soit effectué.
5. Appuyer sur le joystick MINI.

Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

Selon l'éclairage environnant, il peut arriver que le réglage de luminosité ne soit pas directement reconnaissable.

## BESOINS D'ENTRETIEN



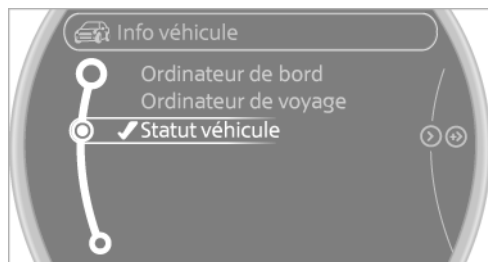
La distance restante à parcourir et la date pour la maintenance suivante sont indiquées brièvement, juste après le démarrage du moteur ou après la mise du contact.

Les besoins actuels d'entretien peuvent être lus par le Conseiller Service sur la télécommande.

## Informations détaillées sur les besoins d'entretien

Des informations détaillées concernant l'étendue des opérations d'entretien peuvent être affichées sur l'écran de contrôle.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »



3. « Echéances de maintenance »

Les opérations d'entretien requises et les contrôles prescrits par le législateur s'affichent.

Il est possible d'afficher des informations détaillées pour chaque entrée :

Sélectionner l'entrée et appuyer sur le joystick MINI.

Pour quitter le menu :

Faire basculer le joystick MINI vers la gauche.

## Symboles

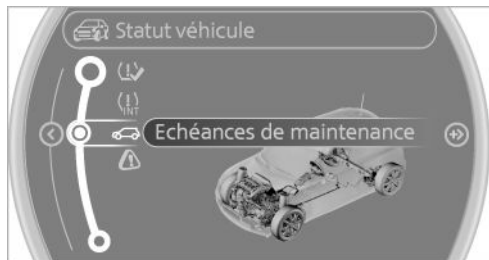
| Symboles                                                                            | Description                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  | Aucun entretien nécessaire pour l'instant.                       |
|  | Un entretien ou un contrôle obligatoire sera bientôt nécessaire. |
|  | L'échéance d'entretien est dépassée.                             |

## Entrée des échéances

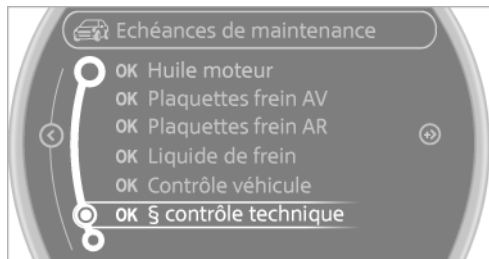
Entrer les échéances pour les inspections prescrites.

S'assurer que la date est correctement réglée sur l'écran de contrôle.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3. « Échéances de maintenance »



4. « § contrôle technique »



5. Sélectionner la prise de rendez-vous.
6. « Rendez-vous: »
7. Procéder aux réglages.
8. Appuyer sur le joystick MINI pour reprendre le réglage. L'année est sélectionnée.
9. Tourner le joystick MINI pour effectuer le réglage.
10. Appuyer sur le joystick MINI pour reprendre le réglage. La date est mémorisée.

Pour quitter le menu :

Faire basculer le joystick MINI vers la gauche.

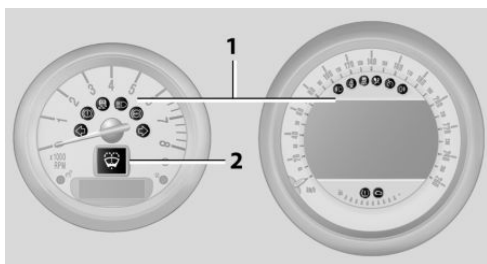
## CHECK-CONTROL

### Principe

Le Check-Control surveille les fonctions du véhicule et signale tout dysfonctionnement qui se manifeste dans les systèmes surveillés.

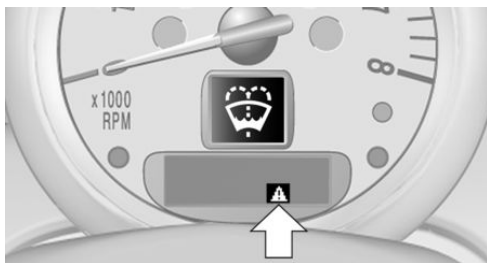
Un message Check-Control englobe les témoins ou voyants sur le combiné d'instruments, le cas échéant un signal acoustique et des messages textes en haut sur l'écran de contrôle.

### Témoins et voyants



Dans les zones d'affichage 1 et 2, les témoins et les voyants peuvent s'allumer selon différentes combinaisons et en différentes couleurs.

Le bon fonctionnement de certaines lampes est contrôlé au démarrage du moteur ou lors de la mise du contact ; ces lampes s'allument brièvement.



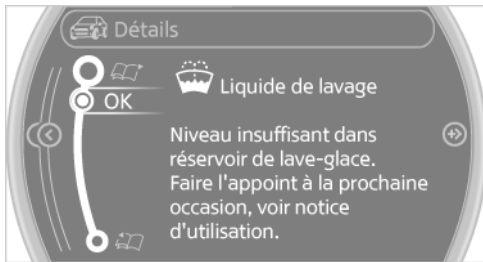
⚠ Le symbole indique que les messages Check-Control sont enregistrés. Vous pouvez faire apparaître les messages Check-Control ultérieurement.

## Messages textes

Les messages textes en haut de l'écran de contrôle associés à un symbole sur le combiné d'instruments expliquent un message Check-Control et la signification des témoins et voyants.

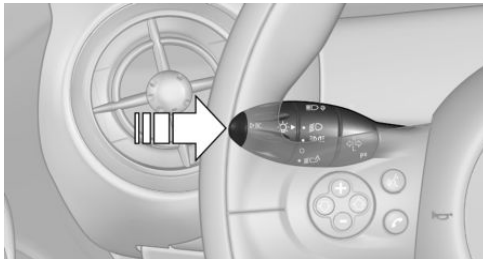
## Messages textes complémentaires

Des informations supplémentaires, par exemple sur la cause d'un défaut et les interventions nécessaires correspondantes, peuvent être appelées par Check-Control.



Lorsqu'elles revêtent un caractère d'urgence, ces informations s'affichent dès que le témoin correspondant s'allume.

## Suppression des messages Check-Control



Appuyer sur la touche de la manette des clignotants.

Certains messages de Check-Control restent affichés en permanence jusqu'à ce que l'on ait remédié à la panne. Si plusieurs défauts surviennent en même temps, les messages s'affichent l'un après l'autre.



Ces derniers sont caractérisés par le symbole ci-contre.

D'autres messages Check-Control sont effacés automatiquement au bout de 20 secondes environ. Ils restent toutefois enregistrés et peuvent être affichés de nouveau.

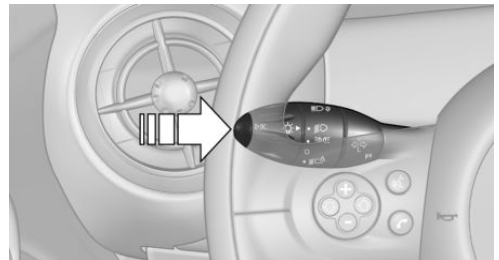


Ces derniers sont caractérisés par le symbole ci-contre.

## Affichage des messages Check-Control mémorisés

L'affichage des messages Check-Control mémorisés n'est possible que si la porte du conducteur est fermée.

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche de la manette des clignotants jusqu'à ce que « SET/INFO » s'affiche.



2. Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que l'affichage change.
3. Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole correspondant et « CHECK INFO » soient indiqués sur l'affichage.



4. Maintenir la touche enfoncée.

S'il n'y a pas de message Check-Control, cela est indiqué par « CHECK OK ».

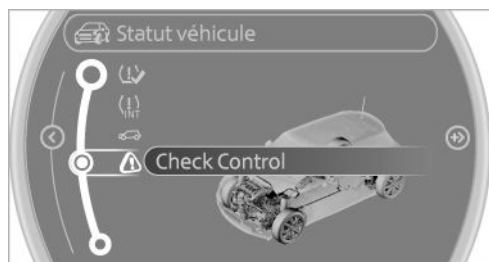
En présence d'un message Check-Control mémorisé, le message correspondant s'affiche.

De plus, le message texte s'affiche sur l'écran de contrôle.

5. Appuyer sur la touche pour, le cas échéant, faire apparaître d'autres messages.

### Affichage sur l'écran de contrôle

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3. « Check Control »



4. Sélectionner le message texte.



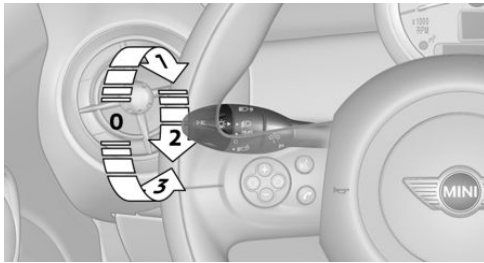
# ÉCLAIRAGE

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## APERÇU



- 0** Extinction des feux / Feu de croisement de jour
- 1** Feux de position et feux de croisement
- 2** Feux de croisement et éclairage d'accueil
- 3** Commande automatique des feux de croisement, éclairage de virage adaptatif, feux de croisement de jour et éclairage d'accueil

## FEUX DE POSITION/DE CROISEMENT, COMMANDE DES FEUX DE CROISEMENT

### Généralités

Lors de l'ouverture de la porte du conducteur quand le contact est coupé, l'éclairage extérieur est automatiquement coupé quand le commutateur d'éclairage est en position 0, 2 ou 3.

Si nécessaire, allumer les feux de position, position 1 du commutateur.

### Feux de position

Position du commutateur 1 : le véhicule est éclairé tout autour.

Eviter de laisser les feux de position allumés de façon prolongée, car la batterie se décharge et le moteur risque de ne plus pouvoir démarrer.

En stationnement, il vaut mieux allumer les feux de stationnement unilatéraux, voir page 90.

### Feux de croisement

Position du commutateur 2 : avec le contact mis, les feux de croisement sont allumés.

### Commande automatique des feux de croisement

Position du commutateur 3 : les feux de croisement s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de l'éclairage ambiant, par exemple dans un tunnel, au crépuscule et par temps de pluie ou de neige. L'éclairage de virage adaptatif est activé.

L'allumage des feux peut se déclencher même avec un ciel bleu, lorsque que le soleil est bas.

Les feux de croisement restent allumés indépendamment de la lumière environnante si vous allumez les projecteurs antibrouillard.



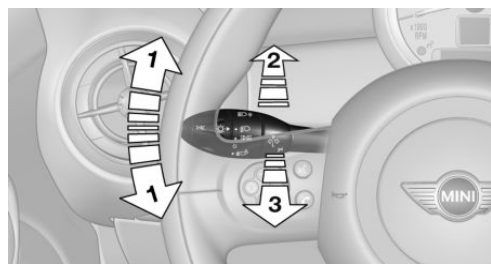
### Responsabilité personnelle

La commande automatique de feux de croisement ne peut toutefois pas remplacer la perception personnelle des conditions de visibilité.

Les capteurs ne peuvent pas par exemple détecter le brouillard ou un temps brumeux. Dans ce cas, allumer manuellement l'éclairage pour ne pas courir de risques. ◀

L'éclairage extérieur est éteint automatiquement dès que le contact est coupé sur le véhicule.

## Feux de route/Feux de stationnement



- 1 Clignotants / feux de stationnement
- 2 Allumer les feux de route
- 3 Eteindre les feux de route / appel de phare

Pour se garer, le véhicule peut être éclairé d'un côté ; dans ce cas, respecter la réglementation nationale en vigueur.

Les feux de stationnement déchargent la batterie. Pour cette raison, éviter de les laisser allumés de façon prolongée, sinon le moteur risque de ne plus pouvoir démarrer.

## Allumer les feux de stationnement

Pour allumer les feux de stationnement à gauche ou à droite après l'arrêt du véhicule, pousser deux fois la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas, flèche 1.

## Eteindre les feux de stationnement

Pousser la manette vers le haut ou vers le bas jusqu'au point de résistance.

## Feux de croisement de jour

Avec le contact mis, les feux de croisement de jour sont allumés en position 0, 1 ou 3 du commutateur.

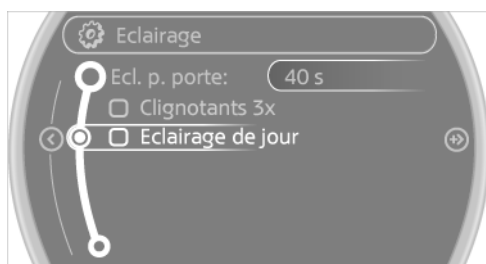
L'éclairage extérieur est éteint automatiquement dès que le contact est coupé sur le véhicule.

Après coupure du contact, les feux de position s'allument en position 1 du commutateur.

## Activation et désactivation

Dans certains pays, les feux de croisement de jour sont obligatoires, c'est pourquoi, le cas échéant, ils ne peuvent pas être désactivés.

1. « Réglages »
2. « Eclairage »
3. « Eclairage de jour »



Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

## Eclairage d'accueil

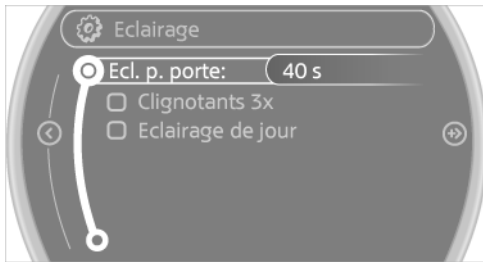
Lorsque le véhicule est arrêté et si le commutateur d'éclairage est resté en position 2 ou 3, les feux de position et l'éclairage intérieur s'allument pendant un certain temps lors du déverrouillage du véhicule.

## Eclairage jusqu'au pas de la porte

Les feux de croisement restent encore allumés un certain temps quand on actionne l'appel de phares après la coupure du contact, l'éclairage étant éteint.

### Réglage de la durée

1. « Réglages »
2. « Eclairage »
3. « Ecl. p. porte: s »



4. Réglage de la durée.

Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

## ECLAIRAGE DE VIRAGE ADAPTATIF

### Principe

L'éclairage de virage adaptatif est une commande variable des projecteurs qui permet l'éclairage dynamique de la chaussée.

En fonction de l'angle de braquage et d'autres paramètres, le faisceau des projecteurs suit le tracé de la chaussée.

### Activation

Avec le contact mis, tourner le commutateur d'éclairage sur la position 3, voir page 89.

Pour ne pas éblouir les usages roulant en sens inverse, l'éclairage de virage adaptatif ne pivote pas à l'arrêt vers le côté conducteur.

En marche arrière, l'éclairage de virage adaptatif n'est pas activé.

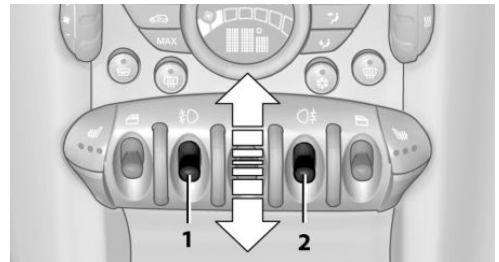
### Dysfonctionnement



Le voyant d'avertissement s'allume. Un message s'affiche sur l'écran de contrôle. L'éclairage de virage adaptatif présente un défaut ou est en panne. Faire contrôler le système le plus tôt possible.

## ANTIBROUILLARD

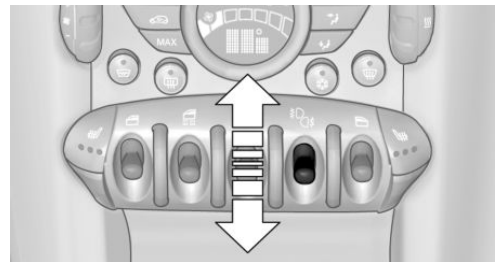
### MINI Coupé, MINI Roadster



- 1 Projecteurs antibrouillard
- 2 Feu arrière de brouillard

Pour les allumer et les éteindre, appuyer sur le commutateur correspondant.

### MINI Cabriolet



- ▷ Allumer les projecteurs antibrouillard : Appuyer le commutateur vers le haut.
- ▷ Allumer le feu arrière de brouillard :

Appuyer le commutateur vers le bas.

Pour les éteindre, appuyer de nouveau sur le commutateur correspondant vers le haut ou vers le bas.

### Projecteurs antibrouillard

Les feux de position ou les feux de croisement doivent être allumés. Le témoin vert s'allume lorsque les projecteurs antibrouillard sont activés.

Selon l'équipement, les projecteurs antibrouillard s'éteignent lorsque l'appel de phare ou les feux de route sont activés.

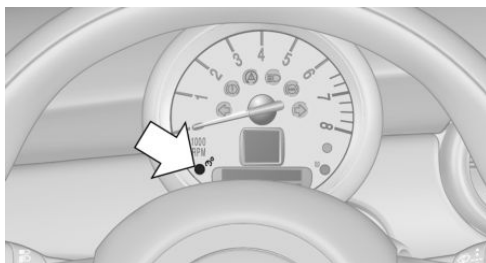
Si la commande automatique des feux de croisement est activée, voir page 89, les feux de croisement sont allumés automatiquement lors de l'activation des projecteurs antibrouillard.

### Feu arrière de brouillard

Les feux de croisement ou les feux de position doivent être allumés avec les projecteurs antibrouillard. Le témoin jaune s'allume lorsque le feu arrière de brouillard est activé.

## ECLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Pour le réglage de l'intensité d'éclairage, les feux de position ou les feux de croisement doivent être allumés. L'intensité d'éclairage augmente jusqu'à un certain point puis baisse de nouveau.



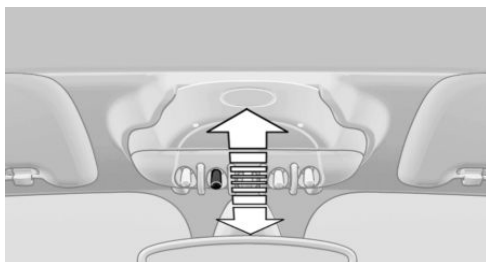
- ▷ Appuyer brièvement sur la touche : l'intensité d'éclairage se modifie par étape.
- ▷ Maintenir la touche enfoncée : l'intensité d'éclairage se modifie en continu.

## ECLAIRAGE INTÉRIEUR

L'éclairage intérieur, l'éclairage de plancher et l'éclairage du compartiment à bagages sont commandés automatiquement.

Pour ménager la batterie, après la coupure du contact, toutes les lampes dans l'habitacle du véhicule s'éteignent après un certain temps.

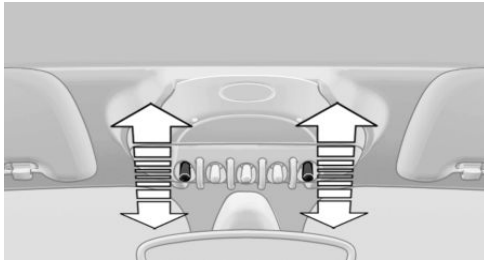
### Allumage et extinction manuels de l'éclairage intérieur



Allumer / éteindre l'éclairage intérieur : appuyer sur le commutateur.

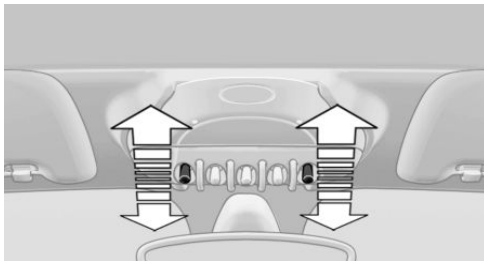
Si l'éclairage intérieur doit rester éteint en permanence, appuyer sur le commutateur pendant 3 secondes environ.

## Liseuses



Allumer et éteindre les liseuses :  
Appuyer sur le commutateur.

## MINI Roadster avec capote semi-automatique



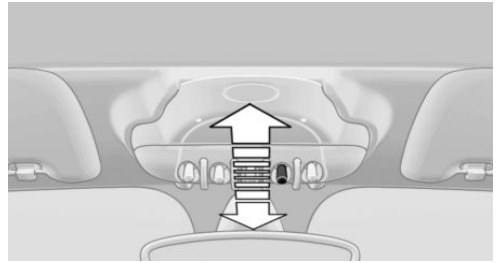
Allumer l'éclairage intérieur : appuyer le commutateur vers l'arrière.

Allumer les liseuses : appuyer le commutateur vers l'avant.

Pour les éteindre, appuyer de nouveau sur le commutateur correspondant vers l'avant ou vers l'arrière.

## Eclairage d'ambiance

Il est possible de modifier la couleur ou la luminosité de l'éclairage d'ambiance.



Appuyer le commutateur vers l'avant : la couleur se modifie par étape.

Appuyer le commutateur vers l'arrière : la luminosité se modifie par étape.

Des positions intermédiaires ou des couleurs intermédiaires sont possibles.

Pour faire changer l'éclairage d'ambiance en permanence, appuyer le commutateur vers l'avant pendant plus de 10 secondes.

Pour les véhicules canadiens :

Dans le cas d'un éclairage d'ambiance, il n'est pas possible de faire changer la couleur constamment.

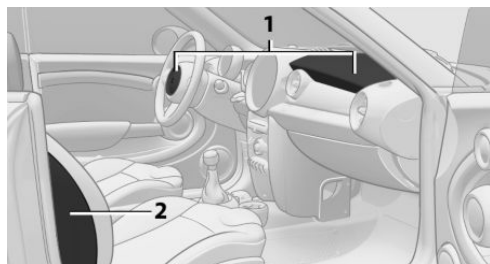
# SÉCURITÉ

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## AIRBAGS



- 1 Airbags frontaux
- 2 Airbags de tête et latéraux dans les dossiers des sièges

### Airbags frontaux

Les airbags frontaux protègent le conducteur et le passager en cas de choc frontal, lorsque l'effet de protection des ceintures de sécurité ne suffit plus.

### Airbag latéral combiné à l'airbag de tête

L'airbag latéral combiné à l'airbag de tête protège latéralement le corps au niveau du buste et la tête.

### Protection

Les airbags ne se déclenchent pas toujours en cas de collision, par exemple lors d'un accident de moindre gravité ou d'impact de l'arrière.



Instructions pour une efficacité optimale de la protection par les airbags

- ▷ Se tenir à distance des airbags.
- ▷ Toujours saisir le volant par la jante, les mains en position 3 heures et 9 heures, pour minimiser le risque de blessure aux mains ou aux bras lors d'un déclenchement de l'airbag.
- ▷ Il ne doit se trouver aucune autre personne, aucun animal ni objet entre les airbags et des personnes.
- ▷ Ne pas utiliser le cache de l'airbag frontal côté passager comme vide-poches.
- ▷ Garder dégagés le tableau de bord et le pare-brise côté passager, c.-à-d. ne pas les occulter avec un film autocollant ou des revêtements et ne pas y poser de fixations ou de câbles, par exemple, pour un appareil de navigation ou un téléphone portable.
- ▷ Veiller à ce que le passager avant soit assis correctement, c.-à-d. qu'il laisse les pieds ou les jambes dans l'espace réservé aux jambes et ne les appuie pas sur le tableau de bord, car cela pourrait causer des blessures aux jambes lors du déclenchement de l'airbag frontal.
- ▷ Sur les sièges avant, ne pas monter de housses, de coussins ou d'autres accessoires qui ne seraient pas homologués spécialement pour des sièges avec airbags latéraux intégrés.
- ▷ Ne pas suspendre de vêtements, par exemple vestons, sur les dossiers.

- Veiller à ce que les occupants aient la tête loin des airbags latéraux et ne l'appuient pas sur l'airbag de tête, car cela pourrait causer des blessures lors du déclenchement des airbags.
- Ne pas démonter le système de retenue airbag.
- Ne pas démonter le volant.
- Ne rien coller sur les pièces de recouvrement des airbags, ne pas les garnir d'un revêtement quelconque ni les modifier de quelque manière que ce soit.
- Ne pas modifier ou transformer de quelque manière que ce soit les composants ou le câblage électrique du système airbag. Ceci s'applique aussi aux recouvrements du volant, au tableau de bord, aux sièges et aux montants de toit ainsi qu'aux parties latérales du ciel de pavillon. ◀

Selon les circonstances, même quand on observe toutes les instructions, des blessures résultant d'un contact avec les airbags ne sont pas totalement exclues.

Chez des personnes sensibles, le bruit de l'allumage et du gonflement peut causer temporairement des perturbations auditives, en règle générale passagères.

 En cas de défaut, mise hors service ou après le déclenchement des airbags

Immédiatement après le déclenchement du système, ne pas toucher aux différents composants pour éviter de se brûler.

Ne confier le contrôle, les réparations, le démontage et la mise à la ferraille des générateurs de gaz des airbags qu'à votre Service ou à un atelier disposant des autorisations nécessaires en matière de pyrotechnique.

Toute intervention qui ne serait pas effectuée dans le respect strict des prescriptions pourrait entraîner une panne du système ou son déclenchement intempestif, avec le risque de causer des blessures. ◀

Vous trouverez aussi des avertissements et des informations sur les airbags dans les pare-soleil.

## Désactivation automatique des airbags du passager avant

L'occupation du siège est détectée par une analyse de la pression exercée sur le siège occupé.

Les airbags frontal et latéraux côté passager sont activés ou désactivés en conséquence par le système.

L'état actuel, désactivé ou activé, des airbags du passager avant est indiqué par le témoin situé au-dessus du rétroviseur intérieur, voir page 96.



Laisser les pieds dans l'espace réservé aux jambes

Veiller à ce que le passager avant laisse les pieds dans l'espace réservé aux jambes, car la fonction de l'airbag du passager avant ne peut sinon pas être assurée. ◀



Système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant

Avant le transport d'un enfant sur le siège du passager avant, observer les instructions de sécurité et les instructions d'action sous Transport d'enfants en sécurité, voir page 63. ◀

## Dérangement de la désactivation automatique

Avec des adolescents et des personnes adultes, les airbags du passager avant peuvent se désactiver dans certaines positions assises. Dans un tel cas, le témoin pour les airbags du passager avant s'allume.

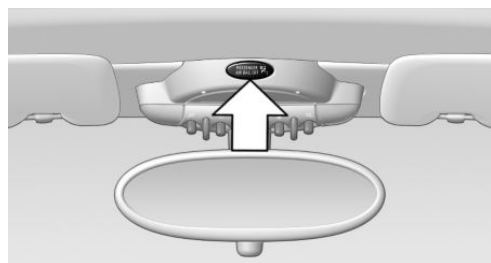
Dans un tel cas, le passager doit prendre une position adéquate de telle sorte que les airbags du passager avant soient activés et que le témoin soit éteint.

Si l'activation n'a pas lieu même lorsque le passager est assis correctement, ce dernier doit prendre place à l'arrière.

Pour permettre une détection correcte de l'assise occupée :

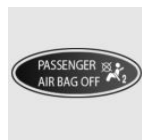
- ▷ Ne pas monter sur le siège du passager avant de housses, de coussins de siège, de garnitures de massage à boules ou d'objets similaires qui ne sont pas spécialement recommandés par le constructeur de votre MINI.
- ▷ Ne pas déposer d'appareils électroniques sur le siège du passager avant si un système de retenue pour enfant y a été monté.
- ▷ Ne pas poser sous le siège des objets qui pourraient exercer une pression sur le siège, depuis le bas.

### Témoin des airbags du passager avant



Le témoin des airbags du passager avant montre l'état de fonctionnement des airbags du passager avant.

Le voyant montre si les airbags sont activés ou désactivés.



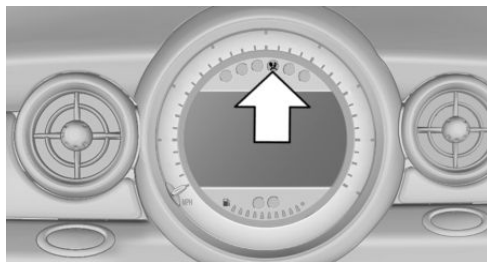
- ▷ Le témoin s'allume si le système a constaté sur le siège la présence d'un enfant assis avec un système de retenue pour enfant, conformément aux règles de sécurité. Les airbags du côté du passager avant ne sont pas activés.
- ▷ Le témoin ne s'allume pas si le système a constaté sur le siège la présence d'une personne de stature suffisante et correctement

assise. Les airbags du côté du passager avant sont activés.

- ▷ Le témoin n'est pas allumé quand le siège est vide. Les airbags du côté du passager avant ne sont pas activés.

La plupart des sièges enfant sont reconnus par le système. Tout particulièrement les sièges enfant qui sont exigés par la NHTSA à l'instant de la production de la voiture. Après le montage d'un siège enfant, s'assurer que le témoin pour les airbags du passager avant s'allume. Celui-ci indique que le siège enfant a été reconnu et que les airbags du passager avant ne sont pas activés.

### Disponibilité du système airbag



- ▷ A partir de la position radio, voir page 68, le voyant s'allume brièvement et montre ainsi la disponibilité de l'ensemble du système airbag et des prétensionneurs.

### Dérangement du système airbag

- ▷ Le voyant ne s'allume pas à partir de la position radio.
- ▷ Le voyant reste allumé en permanence.



En cas de défaut, faire contrôler le système airbag immédiatement

En cas de défaut, faire vérifier immédiatement le système airbag, sinon le système risque de ne pas fonctionner convenablement lors d'un accident malgré une gravité suffisante de cet accident. ◀



## MINI CABRIOLET : SYSTÈME DE PROTECTION AU RETOURNEMENT

En cas d'accident dont la gravité a été détectée ou lorsque l'axe longitudinal s'incline fortement, le système de protection au retournement est activé automatiquement. L'arceau de sécurité situé à l'arrière des appuie-têtes arrière, sort en une fraction de seconde.

En complément du cadre du pare-brise renforcé, le système de protection au retournement augmente ma sécurité des passagers.



Laisser l'espace libre

Laisser toujours l'espace nécessaire au système de protection au retournement libre. Dans le cas de légers accidents, la ceinture de sécurité que vous avez bouclée vous protège et, selon la gravité de l'accident, le rétracteur de ceinture et le système d'airbags à plusieurs niveaux. ◀

### Rabaissement

Faire vérifier le système de protection au retournement par le service après-vente après un déclenchement inopiné.



Consignes générales au sujet du système de protection au retournement

Lorsque le système de protection au retournement est sorti, ne faire déplacer la capote en aucun cas.

N'apporter aucune modification aux différents composants du système de protection au retournement ni au câblage.

Ne faire effectuer les travaux sur le système de protection au retournement que par le service après-vente MINI.

Toute intervention qui ne serait pas effectuée correctement pourrait entraîner une défaillance ou un dysfonctionnement.

Afin de contrôler le système et d'assurer un fonctionnement à long terme, respecter impérativement les intervalles de besoins d'entretien. ◀

## AVERTISSEUR DE CREVAISON RPA

### Principe

Le système ne mesure pas la pression de gonflage réelle dans le pneu.

Le système détecte une perte de pression en comparant les vitesses de rotation des différentes roues pendant la conduite.

Lors d'une perte de pression, le diamètre de la roue correspondante change et avec lui sa vitesse de rotation. Cette variation est constatée et le système signale alors une crevaison.

### Conditions de fonctionnement

Le système doit être réinitialisé lorsque la pression de gonflage est correcte, sinon il ne pourrait pas donner un avertissement fiable en cas de crevaison.

L'initialisation doit être répétée après chaque correction de la pression de gonflage et après chaque changement de pneu ou de roue.

### Limites du système



Crevasse soudaine

De graves avaries de pneu soudainement causées par des effets extérieurs ne peuvent pas être annoncées à l'avance. ◀

Une baisse de pression normale et régulière, dans les quatre pneus, ne peut pas être détectée. En conséquence, vérifier régulièrement la pression de gonflage des pneus.

Dans les situations suivantes, le système risque d'intervenir à retardement ou de ne pas fonctionner correctement :

▷ Système non initialisé.

- ▷ Circulation sur chaussée enneigée ou glissante.
- ▷ Style de conduite sportif : glissement sur les roues motrices, fortes accélérations transversales.
- ▷ Conduite avec des chaînes à neige.

En cas de conduite avec des roues compactes, voir page 264, l'avertisseur de crevaison ne peut pas fonctionner.

## Affichage d'état

L'écran de contrôle permet d'afficher l'état actuel de l'avertisseur de crevaison, par exemple si le RPA est actif.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3. « Avertisseur de crevaison »



L'état s'affiche.

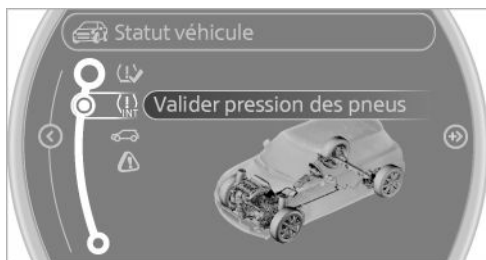
## Initialisation

Avec l'initialisation, les pressions de gonflage réglées sont validées comme références pour la reconnaissance d'une crevaison. L'initialisation démarre par la confirmation des pressions de gonflage.

Ne pas initialiser le système en roulant avec des chaînes à neige.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »

### 3. « Valider pression des pneus »



4. Démarrer le moteur, mais ne pas commencer à rouler.
5. Démarrer l'initialisation par « Initialiser pression pneus ».
6. Mettre la voiture en mouvement.

L'initialisation se termine au cours du trajet, qui peut être interrompu à tout moment. Lorsqu'on reprend la route, l'initialisation se poursuit automatiquement.

## Signalisation d'une crevaison

Les voyants jaunes et rouges s'allument. Un message s'affiche sur l'écran de contrôle. Un signal sonore retentit en plus.



Une crevaison ou une fuite importante a été constatée.

1. Réduire la vitesse et s'arrêter prudemment. Éviter d'actionner brusquement les freins ou le volant.
2. Vérifier si le véhicule est équipé de pneus normaux ou de pneumatiques avec possibilité de roulage à plat.

Les pneumatiques avec possibilité de roulage à plat, voir page 242, sont caractérisés par un symbole circulaire portant les initiales RSC sur le flanc du pneu.



Pas de poursuite du trajet sans roues permettant de rouler à plat

Si la voiture n'est pas munie de pneus permettant de rouler à plat, ne pas poursuivre le trajet,

car cela risquerait de causer un accident grave. ◀

En cas de message d'une crevaison, le contrôle dynamique de stabilité DSC est activé si nécessaire.

## Comportement en cas de crevaison

### Pneus normaux

#### 1. Identifier le pneu endommagé.

Pour cela, contrôler la pression de gonflage de tous les quatre pneus.

A cet effet, il est possible d'utiliser l'affichage de la pression de gonflage des pneus du système Mobility, voir page 243.

Si la pression de gonflage est correcte dans les quatre pneus, il est possible que l'avertisseur de crevaison n'ait pas été initialisé. Initialiser alors le système.

Si une identification s'avérait être impossible, contacter le Service.

#### 2. Remédier à la crevaison sur le pneu endommagé avec le système Mobility, voir page 243, ou remplacer la roue, voir page 263, endommagée.

### Pneus permettant de rouler à plat

Une poursuite du trajet avec un pneu endommagé est possible jusqu'à 50 mph/80 km/h au maximum.

### Poursuite du trajet avec une crevaison

En cas de poursuite du trajet avec un pneu endommagé :

1. Eviter d'actionner brusquement les freins ou le volant.
2. Ne plus dépasser une vitesse de 50 mph/80 km/h.
3. A la prochaine occasion, contrôler la pression de gonflage de tous les quatre pneus. Si la pression de gonflage est correcte dans les quatre pneus, il est possible que l'avert-

tisseur de crevaison n'ait pas été initialisé. Initialiser alors le système.

Distances pouvant être parcourues lors d'une perte complète de pression de gonflage :

Le trajet possible avec une crevaison dépend du chargement et de la sollicitation du véhicule pendant la conduite.

En cas de chargement moyen, la distance de trajet possible est d'env. 50 miles/80 km.

Lors de la conduite avec un pneu endommagé, les caractéristiques routières changent et l'on constate par exemple une embardée plus rapide du véhicule au freinage, une distance de freinage plus longue ou des caractéristiques d'autostabilisation inhabituelles. Adapter son comportement de conduite en conséquence. Eviter tout braquage brusque ou roulage impliquant des obstacles tels que des trottoirs, des nids de poule, etc.

Etant donné que le trajet possible dépend essentiellement de la sollicitation du véhicule pendant la conduite, il peut être moins long en fonction de la vitesse, de l'état de la route, de la température extérieure, du chargement, etc., ou bien plus long si on adopte une conduite qui ménage la voiture.



Poursuite du trajet avec une crevaison

Conduire avec retenue et ne pas dépasser une vitesse de 50 mph/80 km/h.

Après une perte de pression de gonflage, les caractéristiques routières changent et l'on constate par exemple une stabilité dynamique réduite au freinage, une distance de freinage plus longue et des caractéristiques d'autostabilisation inhabituelles. ◀



Pneu définitivement hors service

Des vibrations ou des bruits assez forts, pendant la conduite, peuvent annoncer une crevaison définitive du pneu. Réduire alors la vitesse et s'arrêter, sinon des fragments peuvent se détacher du pneu, ce qui peut causer un accident. Ne pas poursuivre le trajet, mais prendre contact avec le Service. ◀

## TIRE PRESSURE MONITOR TPM

### Principe

Le système surveille la pression sur les quatre pneus montés. Le système donne un avertissement en cas de baisse de pression sensible dans un pneu ou dans plusieurs pneus. À cet effet, les capteurs mesurent la pression dans les valves des pneus.

### Remarques

 Endommagement d'un pneu en raison d'influences extérieures

Des dommages causés soudainement sur un pneu en raison d'influences extérieures ne sont pas prévisibles. ◀

Pour utiliser le système, respecter également les autres informations et remarques sous Pression de gonflage, voir page 231.

### Conditions de fonctionnement

Le système doit être réinitialisé lorsque la pression de gonflage est correcte, sinon il ne pourrait pas donner un avertissement fiable en cas de perte de pression.

Réinitialiser le système après avoir réglé la pression de gonflage sur une nouvelle valeur ou après le changement d'un pneu ou d'une roue

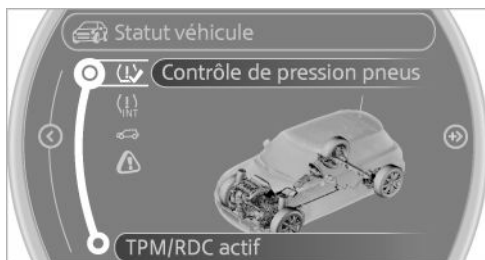
Toujours monter des roues munies de l'électronique RDC, afin de garantir le fonctionnement impeccable du système.

### Affichage d'état

Il est possible d'afficher l'état actuel du système de contrôle de pression des pneus RDC sur l'écran de contrôle, par exemple, si le RDC est activé ou non.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »

### 3. « Contrôle de pression pneus »



L'état s'affiche.

### Fonction d'affichage d'état

L'état du système et celui des pneus sont représentés sur l'écran de contrôle par la couleur des roues et un texte.

### Toutes les roues sont vertes

Le système est activé et signale les pressions de gonflage enregistrées en dernier lors de la réinitialisation.

### Une roue jaune

Crevaillon ou perte majeure de pression dans le pneu affiché.

### Toutes les roues jaunes

Crevaillon ou perte majeure de pression dans plusieurs pneus.

### Roues, gris

Le système ne peut reconnaître aucune crevaillon.

Les raisons en sont :

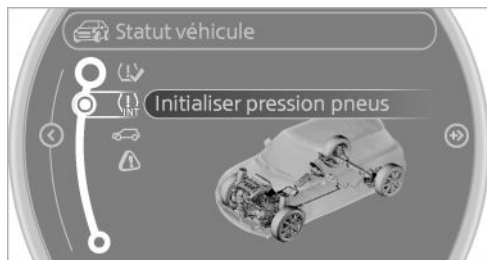
- ▷ Le système est en cours de réinitialisation.
- ▷ Dysfonctionnement.

### Effectuer une réinitialisation

Réinitialiser le système après avoir réglé la pression de gonflage sur une nouvelle valeur

ou après le changement d'un pneu ou d'une roue.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3. « Initialiser pression pneus »



4. Démarrer le moteur, mais ne pas mettre la voiture en mouvement.
5. Démarrer l'initialisation par « Initialiser pression pneus ».
6. Mettre la voiture en mouvement.

Les roues sont représentées en gris et l'état s'affiche.

Après un court trajet à 20 mph/30 km/h, les pressions de gonflage sont reprises comme valeurs de consigne. La réinitialisation se termine automatiquement pendant le trajet.

Lorsque la réinitialisation a été terminée correctement, l'écran de contrôle représente les roues en vert et « Statut: TPM/RDC actif » s'affiche.

Vous pouvez interrompre le trajet à tout moment. Lorsque vous reprenez la route, l'initialisation se poursuit automatiquement.

### Avertissement en cas de faible pression de gonflage

(!) Les voyants jaunes et rouges s'allument. Un message Check-Control s'affiche. Un message s'affiche sur l'écran de bord. Un signal sonore retentit en plus.



- Il y a un crevaison ou une perte importante de pression au niveau de la roue indiquée.

- Le système n'a pas été réinitialisé après un changement de roue et émet un avertissement pour les pressions de gonflage des pneus initialisées en dernier.

1. Réduire la vitesse et s'arrêter prudemment. Éviter d'actionner brusquement les freins ou le volant.
2. Vérifier si le véhicule est équipé de pneus normaux ou de pneumatiques avec possibilité de roulage à plat.

Les pneumatiques avec possibilité de roulage à plat, voir page 242, sont caractérisés par un symbole circulaire portant les initiales RSC (Run-flat system component) sur le flanc du pneu.



Pas de poursuite du trajet sans roues permettant de rouler à plat

Si la voiture n'est pas munie de pneus permettant de rouler à plat, ne pas poursuivre le trajet, car cela risquerait de causer un accident grave. ◀

En cas de message d'une pression de gonflage insuffisante, le contrôle dynamique de stabilité DSC est activé si nécessaire.

### Comportement en cas de crevaison

#### Pneus normaux

1. Identifier le pneu endommagé.

Pour cela, contrôler la pression de gonflage dans les quatre pneus. L'indicateur de pression de gonflage du pneu du système Mobility, voir page 243, peut être utilisé à cet effet.

Si la pression de gonflage est correcte dans les quatre pneus, il est possible que l'avertisseur de crevaison n'ait pas été réinitialisé. Réinitialiser alors le système.

Si une identification s'avérait être impossible, contacter le Service.

2. Remédier à la crevaison sur le pneu endommagé avec le système Mobility, voir

page 243, ou remplacer la roue, voir page 263, endommagée.

L'utilisation de produits d'étanchéité de pneu, par exemple Mobility System, peut endommager le système électronique RDC des roues. Dans ce cas, faire contrôler l'électronique à la prochaine occasion et la faire remplacer si nécessaire.

### Pneus permettant de rouler à plat

Une poursuite du trajet avec un pneu endommagé est possible jusqu'à 50 mph/80 km/h au maximum.

 Pas de poursuite du trajet sans roues permettant de rouler à plat

Si la voiture n'est pas munie de pneus permettant de rouler à plat, ne pas poursuivre le trajet, car cela risquerait de causer un accident grave. ◀

### Poursuite du trajet avec une crevaison

En cas de poursuite du trajet avec un pneu endommagé :

1. Éviter d'actionner brusquement les freins ou le volant.
2. Ne plus dépasser une vitesse de 50 mph/80 km/h.
3. Contrôler la pression des quatre pneus à la prochaine occasion.

Si la pression de gonflage est correcte dans les quatre pneus, il est possible que l'avertisseur de crevaison n'ait pas été réinitialisé. Réinitialiser alors le système.

Distances pouvant être parcourues lors d'une perte complète de pression de gonflage :

Le trajet possible avec une crevaison dépend du chargement et de la sollicitation du véhicule pendant la conduite.

En cas de chargement moyen, la distance de trajet possible est d'env. 50 miles/80 km.

Lors de la conduite avec un pneu endommagé, les caractéristiques routières changent et l'on

constate par exemple une embardée plus rapide du véhicule au freinage, une distance de freinage plus longue ou des caractéristiques d'autostabilisation inhabituelles. Adapter son comportement de conduite en conséquence. Éviter tout braquage brusque ou roulage impliquant des obstacles tels que des trottoirs, des nids de poule, etc.

Etant donné que le trajet possible dépend essentiellement de la sollicitation du véhicule pendant la conduite, il peut être moins long en fonction de la vitesse, de l'état de la route, de la température extérieure, du chargement, etc., ou bien plus long si on adopte une conduite qui ménage la voiture.



Poursuite du trajet avec une crevaison

Conduire avec retenue et ne pas dépasser une vitesse de 50 mph/80 km/h.

Après une perte de pression de gonflage, les caractéristiques routières changent et l'on constate par exemple une stabilité dynamique réduite au freinage, une distance de freinage plus longue et des caractéristiques d'autostabilisation inhabituelles. ◀



Pneu définitivement hors service

Des vibrations ou des bruits assez forts, pendant la conduite, peuvent annoncer une crevaison définitive du pneu. Réduire alors la vitesse et s'arrêter, sinon des fragments peuvent se détacher du pneu, ce qui peut causer un accident. Ne pas poursuivre le trajet, mais prendre contact avec le Service. ◀

### Message lorsqu'un contrôle de pression de gonflage est nécessaire



Le voyant jaune s'allume.

Un message Check-Control s'affiche.

De plus, un message s'affiche sur l'écran de bord.

- Le système a détecté le changement d'une roue sans qu'une réinitialisation n'ait été effectuée.

- Les pneus n'ont pas été remplis conformément aux consignes.
- La pression des pneus a baissé par rapport à la dernière confirmation.

Dans ce cas :

- Contrôler la pression de gonflage et, le cas échéant, la corriger.
- Lors d'un changement de roue, réinitialiser le système.

### Limites du système

Le système ne fonctionne pas correctement s'il n'a pas été réinitialisé ; il signale, par exemple, une crevaison bien que les pressions de gonflage soient correctes.

La pression du pneu dépend de la température du pneu. Si la température du pneu augmente, par exemple, lorsque le véhicule roule ou en raison de l'ensoleillement, la pression de gonflage augmente. La pression du pneu diminue lorsque la température de celui-ci baisse. En raison de ce comportement, il se peut que le système émette un signal d'avertissement en fonction des limites d'alerte définies lorsque les températures chutent fortement.

### Dysfonctionnement

- (!) Le voyant jaune clignote en jaune puis reste allumé en permanence.



Un message Check-Control s'affiche.

De plus, un message s'affiche sur l'écran de bord.

Aucune crevaison ou perte de pression n'a pu être détectée.

Affichage dans les situations suivantes :

- La roue est montée sans système électronique RDC, par exemple, une roue compacte :  
Le cas échéant, le faire vérifier par le service après-vente.
- Dysfonctionnement :

Faire contrôler le système par le service après-vente.

- Le RDC n'a pas pu terminer la réinitialisation.

Réinitialiser à nouveau le système.

- (!) Le voyant jaune clignote puis reste allumé en permanence.



Un message Check-Control s'affiche.

De plus, un message s'affiche sur l'écran de bord.

Aucune crevaison ou perte de pression n'a pu être détectée.

Affichage dans la situation suivante :

- Perturbation par d'autres installations ou d'autres appareils de même fréquence radio :

A la sortie du champ perturbateur, le système est activé de nouveau automatiquement.

### Explication requise par NHTSA/FMVSS 138 du contrôle de pression des pneus

Chaque pneu (y compris celui de réserve (si fourni) doit être contrôlé tous les mois quand il est froid et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du pneu sur la plaque du véhicule ou l'étiquette de pression de gonflage (si votre voiture a des pneus de taille autre que celle indiquée sur la plaque du véhicule ou l'étiquette de pression de gonflage, vous devez déterminer la propre pression de gonflage de ces pneus.).

Comme équipement de sécurité supplémentaire, votre voiture comporte un contrôle de pression des pneus (RDC) qui allume un voyant de pression insuffisante quand un ou plusieurs de vos pneus est sous-gonflé de façon significative. Lorsque le voyant d'alerte de pression faible s'allume, il faut s'arrêter et vérifier les pneus dès que possible, et les gonfler à la pression correcte. Le fait de rouler avec un pneu nettement sous-gonflé entraîne une surchauffe du pneu et peut provoquer son éclatement. Un

manque de pression peut également augmenter la consommation d'essence et réduire la durée de vie de la bande de roulement ; elle a également une influence sur la maîtrise et la capacité de freinage du véhicule.

Ne pas oublier que l'alarme-pneu ne peut se substituer à un entretien correct des pneus et qu'il est de la responsabilité du conducteur de maintenir une pression adaptée, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau suffisant pour déclencher l'allumage du voyant d'alerte de pression insuffisante de l'alarme-pneu.

Votre voiture est aussi équipée d'un contrôleur de fonctionnement de l'alarme-pneu RDC pour vous avertir quand le système ne fonctionne pas correctement. Le contrôleur de fonctionnement de l'alarme-pneu est combiné au témoin de sous-gonflage. Lorsque le système détecte une défectuosité, le voyant d'alerte clignote pendant environ une minute, puis reste allumé. Cette séquence se répète lors de chaque démarrage tant que le dysfonctionnement subsiste. Lorsque l'indicateur de défectuosité est allumé, le système peut ne pas détecter ou signaler la pression insuffisante d'un pneu. Le mauvais fonctionnement de l'alarme-pneu peut avoir différentes causes, notamment le montage de pneus ou de roues de rechange qui empêchent l'alarme-pneu de fonctionner correctement. Toujours vérifier l'indicateur de défectuosité de l'alarme-pneu après le remplacement d'un pneu ou d'une roue du véhicule pour s'assurer que le pneu ou la roue de rechange ne perturbe pas le fonctionnement de l'alarme-pneu.

## VITESSE LIMITE

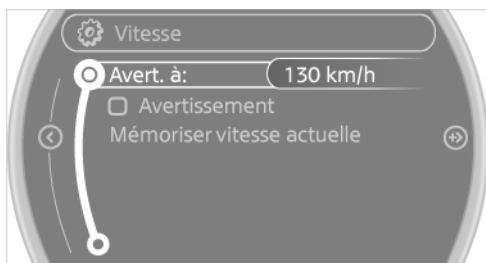
### Principe

Entrer une vitesse dont vous serez averti par un message check-control dès qu'elle est atteinte. Ainsi, par exemple en ville, vous pouvez vous faire avertir de ne pas dépasser la vitesse limite.

Ensuite, vous ne serez averti de nouveau d'avoir atteint cette vitesse que si la vitesse du véhicule est de nouveau inférieure à 3 mph ou 5 km/h.

### Affichage, réglage ou modification de la limite

1. « Réglages »
2. « Vitesse »
3. « Avert. à: »

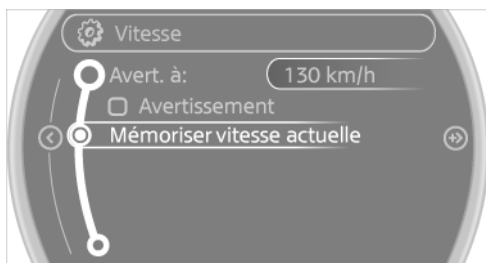


4. Tourner le joystick MINI pour régler la limite.
5. Appuyer sur le joystick MINI pour reprendre le réglage.

La limite est mémorisée.

### Mémorisation de la vitesse instantanée comme vitesse limite

1. « Réglages »
2. « Vitesse »
3. « Mémoriser vitesse actuelle »



4. Appuyer sur le joystick MINI.

La vitesse actuelle est prise comme vitesse limite.



## Activation et désactivation de la limite

1. « Réglages »
2. « Vitesse »
3. « Avertissement »



4. Appuyer sur le joystick MINI.

# SYSTÈMES DE RÉGULATION DE STABILITÉ

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## SYSTÈME ANTIBLOPAGE ABS

Le système ABS évite un blocage des roues lors d'un freinage.

La capacité de braquage est également assurée en cas de freinage à fond. Par conséquent, cela augmente la sécurité active.

L'ABS est réactivé après chaque démarrage du moteur.

### Répartition électronique de la force de freinage EBV

Le système règle la pression de freinage sur les roues arrière afin de garantir la stabilité de la voiture au freinage.

### Contrôle de freinage en virage, Cornering Brake Control CBC

En cas de freinage dans des virages ou lors d'un changement de voie, la stabilité de trajectoire et la manœuvrabilité du véhicule sont optimisées.

## ASSISTANT DE FREINAGE

Lors d'un actionnement rapide des freins, ce système provoque automatiquement une amplification maximale de la force de freinage. Le système aide ainsi à obtenir des distances de freinage les plus courtes possibles. Les avantages du système ABS sont alors également exploités.

Tant qu'un freinage à fond est nécessaire, ne pas relâcher la pression sur la pédale de frein.

## CONTRÔLE DYNAMIQUE DE STABILITÉ DSC

### Principe

Le DSC empêche un patinage des roues motrices lors du démarrage et des accélérations.

En outre, le DSC reconnaît les états de conduite instables, comme une embardée de l'arrière de la voiture ou une glissade par les roues avant. Dans les limites imposées par la physique, le DSC contribue à conserver un cap sûr à la voiture par réduction de la puissance du moteur et par des interventions de freinage sur certaines roues.

L'ABS est opérationnel après chaque démarrage du moteur.



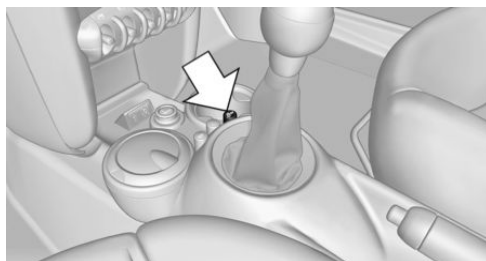
Adapter le style de conduite à la situation

C'est au conducteur d'assumer ses responsabilités en conduisant de manière raisonnable.

L'assistance du DSC ne permet cependant pas de faire abstraction ou de se jouer impunément des lois de la physique.

Le système offre un gain de sécurité qu'il ne faut donc pas réduire en prenant plus de risques, sinon il y a risque d'accident. ◀

## Désactivation du DSC



 Appuyer sur la touche jusqu'à ce que le témoin DSC OFF s'allume sur le compteur de vitesse et que DSC OFF s'affiche sur le compte-tours. Le DSC est désactivé. Les interventions de stabilisation et d'optimisation de la traction ne sont plus exécutées.

En roulant avec des chaînes à neige ou lors d'un va-et-vient dans la neige, il peut s'avérer utile de désactiver le DSC momentanément.

Réactiver le DSC dès que possible afin de renforcer la stabilité dynamique du véhicule.

## Activer le DSC

Appuyer de nouveau sur la touche, les témoins du DSC s'effacent des indicateurs.

## Témoins et voyants

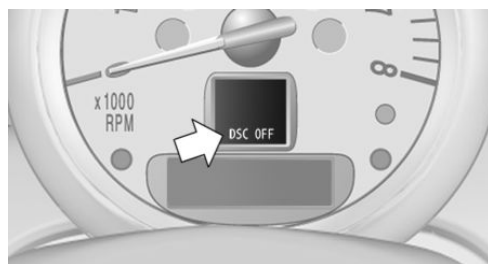


Le témoin clignote sur le compte-tours : le DSC régule les forces motrices et de freinage.

Le témoin est allumé : le DSC et le DTC sont tombés en panne.



Le témoin DSC OFF s'allume sur le compteur de vitesse et que DSC OFF s'affiche sur le compte-tours.



Le DSC et le DTC sont désactivés.

## CONTRÔLE DYNAMIQUE DE MOTRICITÉ DTC

### Principe

Le système DTC est une variante du DSC optimisée en vue de la traction.

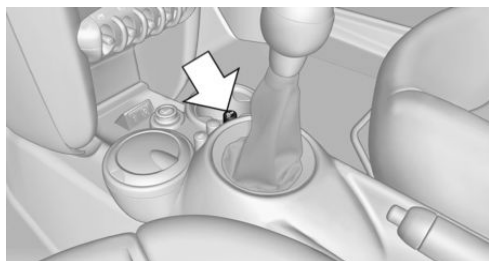
Dans certaines conditions, le système garantit une motricité maximale moyennant une stabilité réduite, par exemple sur route enneigée et non dégagée.

C'est pourquoi la conduite dans ces conditions requiert un redoublement de prudence.

Dans les situations suivantes, il peut être préférable d'activer temporairement le système DTC :

- ▷ En conduite sur le sable, sur des côtes enneigées, sur la neige fondante ou sur des chaussées enneigées non dégagées.
- ▷ Va-et-vient afin de dégager la voiture enlisée, ou pour démarrer dans la neige profonde, sur le sable ou sur un sol meuble.
- ▷ Conduite avec des chaînes à neige.

## Activation du DTC



Appuyer sur la touche jusqu'à ce que le témoin DSC OFF s'allume sur le compteur de vitesse et que TRACTION s'affiche sur le compte-tours. Le contrôle dynamique de stabilité DSC est désactivé et le contrôle dynamique de traction DTC est activé.

## Désactivation du DTC

Appuyer de nouveau sur la touche jusqu'à ce que le témoin DSC OFF s'allume sur le compteur de vitesse et que TRACTION s'affiche sur le compte-tours.

A l'instar d'un blocage de différentiel, des interventions de freinage sont exécutées pour offrir une meilleure motricité en cas de patinage irrégulier des roues motrices, même quand le DSC/DTC est désactivé.

## Témoins et voyants

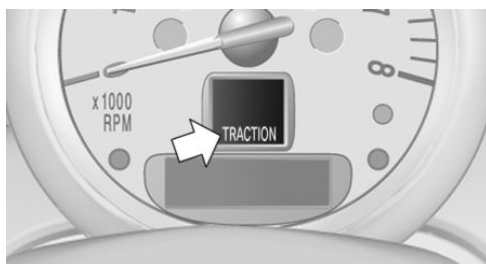


Le témoin clignote sur le compte-tours : le DTC régule les forces motrices et de freinage.

Le témoin est allumé : le DSC et le DTC sont tombés en panne.



Le témoin s'allume sur le compteur de vitesse et que TRACTION s'affiche sur le compte-tours.



Le DTC est activé.

## AIDE AU DÉMARRAGE EN CÔTE

Le système facilite le démarrage en côte. Il n'est pas nécessaire d'actionner le frein à main.

1. Maintenir la voiture avec la pédale de frein.
2. Relâcher la pédale de frein et démarrer prestement.



Démarrer prestement

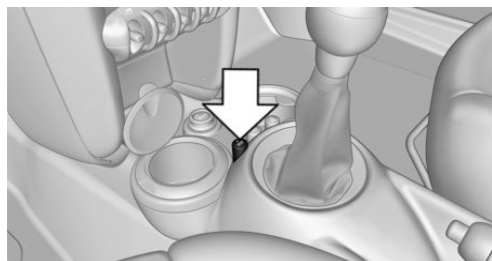
Après avoir desserré la pédale de frein, démarrer prestement car au bout de 2 secondes environ, l'assistant de démarrage ne retient plus la voiture et elle commence à reculer. ◀

## SPORT BUTTON

En appuyant sur la touche, le véhicule réagit de manière plus sportive.

- ▷ Le moteur répond plus spontanément à chaque mouvement de la pédale d'accélérateur.
- ▷ La direction réagit de manière plus directe.
- ▷ Cooper S, John Cooper Works : en décélération, le moteur sonne de manière plus sportive.
- ▷ Avec une boîte de vitesses automatique : changement de rapport plus rapide en programme sport.

## Activation du système



Appuyer sur la touche, la LED située sur la touche s'allume et SPORT s'affiche brièvement sur le compte-tours.

## Désactivation du système

- Appuyer une nouvelle fois sur la touche.
- Arrêter le moteur.

## MINI COUPÉ, MINI ROADSTER : BECQUET ARRIÈRE AUTOMATIQUE

### Généralités

Le becquet arrière automatique augmente la stabilité dynamique du véhicule.



Respecter l'espace de déplacement

Veiller à ce que l'espace de déplacement du becquet arrière soit dégagé afin d'écartier tout risque de blessure ou d'endommagement. ◀

Ne pas utiliser le becquet arrière pour pousser le véhicule car il risque sinon d'être endommagé.

Instructions au sujet des stations de lavage et de l'entretien, voir page 273.

### Mode automatique

Lors du démarrage du moteur, un becquet arrière rentré est en mode automatique. Le cas échéant, le système est initialisé lorsque le vé-

hicule commence à rouler ce qui peut provoquer un bruit momentané.

Sortie automatique :

Lorsque la vitesse est supérieure à environ 50 mph/80 km/h.

Rentrée automatique :

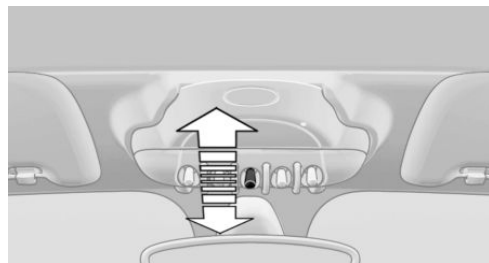
Lorsque la vitesse est inférieure à environ 38 mph/60 km/h.

En mode automatique, le becquet arrière ne peut pas être rentré manuellement à une vitesse supérieure à 38 mph/60 km/h.

### Mode de commande manuel

Lorsque le moteur tourne ou que le contact est mis, le mode manuel peut être utilisé, par exemple, pour nettoyer le becquet arrière. En mode manuel, la LED située sur le commutateur s'allume.

Si après avoir été rentré et sorti plusieurs fois, le becquet arrière s'arrête sur une position intermédiaire, le système a trop chauffé. Après un court temps de refroidissement, le becquet arrière peut de nouveau être manœuvré.



### Faire sortir le becquet arrière

Appuyer le commutateur vers l'arrière.

### Faire entrer le becquet arrière

Si le becquet arrière a été sorti manuellement et qu'une vitesse de 50 mph/80 km/h n'a pas été dépassé, il peut être de nouveau rentré. Sinon, il n'est possible de le rentrer qu'à une vitesse inférieure à 38 mph/60 km/h.

- ▷ Dans une plage de vitesse entre 12 mph/20 km/h et 50 mph/80 km/h : appuyer le commutateur brièvement vers l'avant ou le maintenir.
- ▷ A une vitesse inférieure à 12 mph/20 km/h : appuyer le commutateur vers l'avant et le maintenir.

## Dysfonctionnement



Lorsque le contact est mis, le témoin s'allume et un signal sonore retentit.

Un message s'affiche sur l'écran de contrôle.

Affichage dans les situations suivantes :

- ▷ Le becquet arrière est sorti.  
Faire rentrer le becquet arrière manuellement ou bien celui-ci sera de nouveau rentré automatiquement à une vitesse d'environ 12 mph/20 km/h.
- ▷ Le becquet arrière ne peut pas être sorti de son compartiment.  
Contrôler si le becquet arrière est dégagé de toute neige ou de givre. Dégager le becquet arrière ou le dégivrer.



Le voyant s'allume et un signal sonore plusieurs fois.

Un message s'affiche sur l'écran de contrôle.

Affichage dans la situation suivante :

Le becquet arrière ne peut pas être sorti complètement, ne plus dépasser une vitesse de 50 mph/80 km/h. Faire contrôler le système.

En cas de dysfonctionnement, le contrôle dynamique de stabilité DSC est activé à une vitesse supérieure à 30 mph/50 km/h.

# CONFORT DYNAMIQUE

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## RÉGULATEUR DE VITESSE

### Principe

Le système fonctionne à partir d'env. 20 mph/30 km/h.

Le véhicule mémorise et maintient la vitesse qui a été définie au moyen des organes de commande situé sur le volant.



Ne pas utiliser le régulateur de vitesse

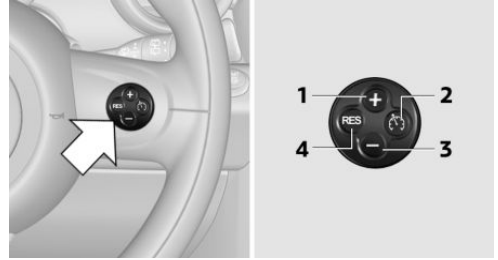
Ne pas utiliser le système quand des conditions défavorables n'autorisent pas une conduite à vitesse constante, par exemple :

- ▶ Sur route sinueuse.
- ▶ Par forte circulation.
- ▶ Sur chaussée glissante, par temps de brouillard, neige, pluie ou sur sol non stabilisé.

Sinon, cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident. ◀

### Utilisation

#### Aperçu



- 1 Maintenir la vitesse, mémoriser et accélérer
- 2 Activer / désactiver le régulateur de vitesse
- 3 Maintenir la vitesse, mémoriser et décélérer
- 4 Continuer la régulation de la vitesse

### Mise en marche

Appuyer sur la touche 2.



Le témoin s'allume sur le compteur de vitesse. Le régulateur de vitesse est opérationnel et peut être activé.

### Arrêt

Appuyer sur la touche 2.

- ▶ A l'état activé : appuyer deux fois.
- ▶ A l'état interrompu : appuyer une fois.

Les affichages s'éteignent. La vitesse choisie et mémorisée est effacée.

### Interrompre

Appuyer sur la touche 2.

Le système s'interrompt si :

- ▶ On freine.
- ▶ On embraye.
- ▶ On désenclenche la position D de la boîte de vitesses.

- Le DSC régule.

## Maintien et mémorisation de la vitesse actuelle

Appuyer sur la touche 1 ou la touche 3.

La vitesse actuelle est maintenue et mémorisée. Celle-ci s'affiche brièvement sur le compte-tours.

Dans les descentes, la vitesse peut être supérieure à la vitesse régulée si l'effet de frein moteur ne suffit pas. En montée, elle peut être inférieure si la puissance du moteur ne suffit pas.

## Augmentation de la vitesse

- Appuyer sur la touche 1 plusieurs fois jusqu'à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte.

Chaque pression sur la touche accroît la vitesse d'environ 1 mph/1 km/h.

- Maintenir la touche 1 jusqu'à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte.

Le véhicule accélère sans actionnement de la pédale d'accélérateur. Après avoir relâché la touche, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

## Diminution de la vitesse

Appuyer sur la touche 3 plusieurs fois ou la maintenir jusqu'à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte.

Les fonctions sont analogues à celles de l'augmentation de la vitesse, simplement la vitesse est diminuée.

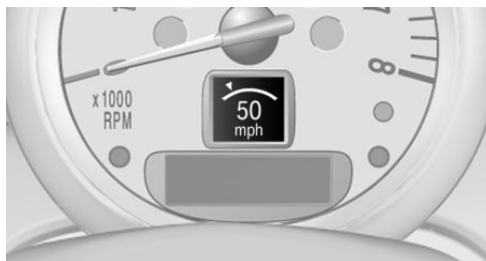
## Rappel de la vitesse mémorisée

Appuyer sur la touche 4.

La vitesse mémorisée en dernier est rétablie et maintenue.

A la coupure du contact, la vitesse mémorisée est effacée.

## Affichage sur le compte-tours



La vitesse sélectionnée s'affiche brièvement.

Si l'affichage --- mph ou --- km/h apparaît brièvement, c'est peut-être que les conditions nécessaires au fonctionnement ne sont peut-être pas remplies.

## Organes de contrôle



Le témoin s'allume sur le compteur de vitesse. Le régulateur de vitesse est opérationnel et peut être activé.

## Dysfonctionnement



Le voyant s'allume sur le compte-tours. Un message s'affiche sur l'écran de contrôle.

Le système est dérangé ou en panne.

## DÉTECTEUR D'OBSTACLES PDC

### Principe

Le PDC prend en charge les manoeuvres de stationnement en marche arrière. Des signaux sonores et un témoin visuel indiquent si le véhicule s'approche d'un objet à l'arrière. La mesure est assurée par chacun des quatre capteurs à ultrasons situés dans les boucliers.

La portée des capteurs est d'environ 6 pi/2 m.

Un avertissement sonore n'est donné :



- Pour les capteurs sur les deux angles qu'à partir d'environ 24 po./60 cm.
- Pour les capteurs centraux arrière qu'à partir d'environ 5 pi/1,50 m.



Éviter une conduite rapide avec le système PDC

Le PDC est un assistant de stationnement qui peut signaler des objets lors d'une approche lente tel que cela est le cas habituellement lors de manœuvres de stationnement. Éviter une approche trop rapide vers un objet, le système pourrait autrement avertir trop tard en raison de facteurs physiques. ◀

### Mode automatique

Quand le moteur tourne ou le contact est mis, le système est activé au passage de la marche arrière ou lorsque le levier sélecteur est engagé sur la position R après une seconde environ. Patienter cet espace de temps avant de commencer à rouler.

### Signaux sonores

Plus le véhicule s'approche d'un objet, plus les intervalles sont courts. Si la distance à un objet reconnu est inférieure à environ 12 pouces/30 cm, une tonalité continue retentit.

Si la distance reste constante, le signal sonore s'interrompt après 3 secondes environ, par exemple, si le véhicule roule parallèlement à un mur.

### PDC avec avertissement optique

Laisser s'afficher sur l'écran de contrôle que le véhicule s'approche d'un objet. Les contours d'objets éloignés s'affichent déjà sur l'écran de contrôle avant qu'un signal sonore retentisse. L'affichage apparaît sur l'écran de contrôle dès que la marche arrière est engagée ou que le levier sélecteur est sur la position R.

### Limites du système



Observer en plus les conditions de circulation

Le système PDC ne peut pas remplacer la perception personnelle des conditions de circulation. Il faut observer en plus la situation routière, par un contrôle visuel direct. Sinon, d'autres usagers de la route ou des objets qui se trouvent en dehors de la zone de balayage du PDC pourraient constituer un risque d'accident.

Des sources sonores bruyantes à l'extérieur et à l'intérieur de la voiture peuvent étouffer le signal sonore PDC. ◀

### Dysfonctionnement



Le voyant d'avertissement s'allume. Un message s'affiche sur l'écran de contrôle. Le PDC est dérangé ou en panne.

Faire contrôler le système.

A titre préventif, veiller à ce que les capteurs soient propres et dégivrés afin d'assurer leur fonctionnalité. Avec des nettoyeurs à haute pression, ne pas diriger le jet trop longtemps sur les capteurs et respecter une distance d'au moins 12 po./30 cm.

# CLIMATISATION

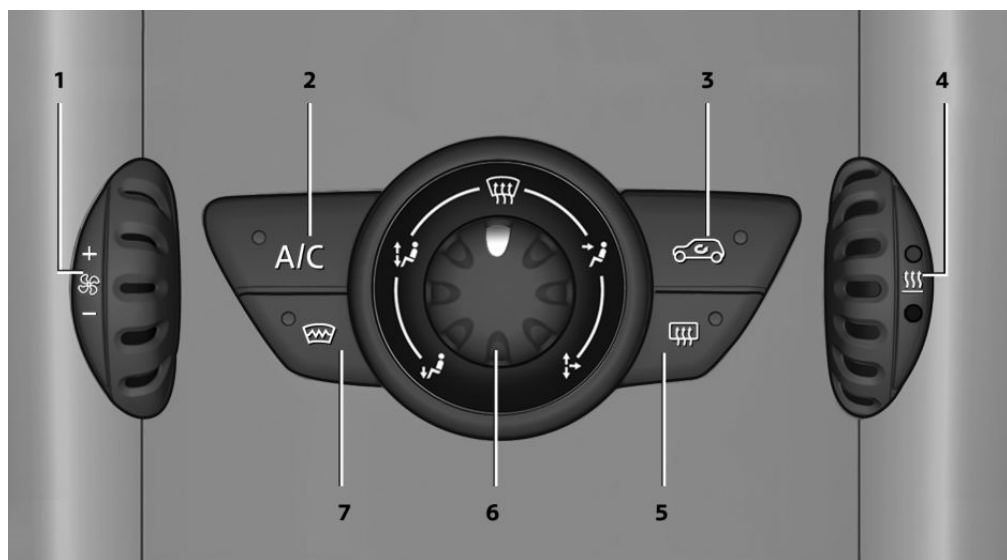
## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial

choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## CLIMATISATION



- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Débit d'air                 | 5 Dégivrage de lunette arrière |
| 2 Fonction de refroidissement | 6 Diffusion de l'air           |
| 3 Mode de recyclage d'air     | 7 Chauffage du pare-brise      |
| 4 Température                 |                                |

### Remarques



Ventilation suffisante

En cas de séjour prolongé dans le véhicule, veillez à une ventilation suffisante avec l'air extérieur et n'utilisez pas en permanence

le mode de recyclage d'air, car celui-ci réduit continuellement la qualité de l'air dans l'habitacle. ◀

## Débit d'air



Faire varier le débit d'air. Plus la quantité d'air est importante, plus le chauffage et le refroidissement sont efficaces.

Le cas échéant, le débit d'air est réduit jusqu'à la coupure pour ménager la batterie.

## Mise en marche/arrêt du système

Tourner le bouton rotatif de débit d'air à 0. La soufflante et le chauffage et climatisation sont complètement coupés, l'admission d'air est verrouillée.

Régler un débit d'air au choix pour activer le climatiseur.

## Fonction de refroidissement



L'habitacle peut être refroidi uniquement lorsque le moteur tourne.

Lorsque la fonction de refroidissement est activée, l'air est refroidi, séché puis réchauffé suivant la température choisie.

La fonction de refroidissement aide à éviter la buée sur les vitres ou à l'éliminer plus rapidement.

Après le démarrage du moteur, suivant le temps qu'il fait, le pare-brise peut se couvrir de buée pendant quelques instants.

Afin que l'air puisse être refroidi plus vite et plus intensément en cas de température extérieure élevée, activer le mode de recyclage d'air.

## Mode de recyclage d'air



En cas de mauvaises odeurs ou de présence de polluants dans l'air extérieur, verrouiller l'admission d'air frais. L'air de l'habitacle est alors recyclé.

Si en mode de recyclage d'air les vitres se couvrent de buée, appuyer sur la touche AUTO ou désactiver le recyclage d'air et augmenter au besoin le débit d'air. S'assurer que l'air peut atteindre le pare-brise.

A une basse température extérieure, le mode de recyclage d'air est désactivé automatiquement.

## Température



Pour augmenter la température, tourner vers le haut, rouge.

Pour réduire la température, tourner vers le haut, bleu.

## Dégivrage de lunette arrière



Le chauffage de la lunette arrière s'éteint automatiquement au bout d'un certain temps.

Le cas échéant, le dégivrage de la lunette arrière est réduit jusqu'à la coupure pour ménager la batterie.

## Diffusion de l'air



Diriger l'air sortant sur les vitres  vers le buste  ou le plancher . Des positions intermédiaires sont possibles.

## Chauffage du pare-brise



Le chauffage du pare-brise s'éteint automatiquement après un certain temps.

Le cas échéant, le chauffage du pare-brise est réduit jusqu'à la coupure pour ménager la batterie.

## Dégivrage et désembuage des vitres

1. Régler le débit d'air maximum.
2. Diffusion d'air en position .

En activant la fonction de refroidissement, les vitres sont désembuées plus vite.

3. Régler la température maximum, rouge.
4. Désactiver le mode de recyclage d'air.
5. Le cas échéant, activer le chauffage du pare-brise.
6. Le cas échéant, activer le dégivrage de la lunette arrière.

### Filtre à microparticules

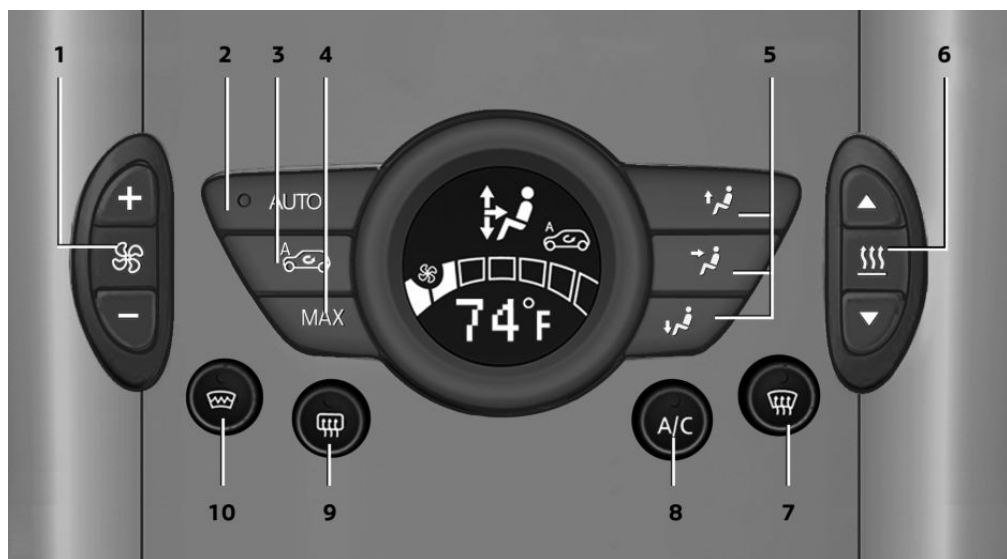
Le filtre à microparticules retient la poussière et le pollen. Le filtre à microparticules est rem-

placé par le service après-vente lors de l'entretien.

### Filtre à microparticules/Filtre à charbon actif

Le filtre à microparticules retient la poussière et le pollen. Le filtre à charbon actif contribue quant à lui à épurer l'air extérieur admis des substances nocives gazeuses. Ce filtre combiné est remplacé par le service après-vente lors de la maintenance.

## CLIMATISEUR AUTOMATIQUE



- |                              |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Débit d'air manuel         | 6 Température                        |
| 2 Programme AUTO             | 7 Dégivrage et désembuage des vitres |
| 3 Mode de recyclage d'air    | 8 Fonction de refroidissement        |
| 4 Refroidissement maximal    | 9 Dégivrage de lunette arrière       |
| 5 Répartition d'air manuelle | 10 Chauffage du pare-brise           |

## Remarques



**Ventilation suffisante**

En cas de séjour prolongé dans le véhicule, veillez à une ventilation suffisante avec l'air extérieur et n'utilisez pas en permanence le mode de recyclage d'air, car celui-ci réduit continuellement la qualité de l'air dans l'habitacle. ◀

## Climatisation agréable

Pour presque toutes les conditions, le programme AUTO offre le réglage optimal de la répartition et du débit d'air, voir Programme AUTO, ci-après. Ne sélectionner qu'une température intérieure agréable.

Vous trouverez le détail des possibilités de réglage dans les paragraphes suivants.

La plupart des réglages sont enregistrés pour la télécommande utilisée, réglages des profils personnels, voir page 33.

## Débit d'air manuel



Appuyer sur la touche – pour diminuer le débit d'air. Appuyer sur la touche + pour l'augmenter.

Le réglage automatique du débit d'air peut être réactivé avec la touche AUTO.

Le cas échéant, le débit d'air est réduit jusqu'à la coupure pour ménager la batterie. L'affichage reste inchangé.

## Mise en marche/arrêt du système

En appuyant sur la touche –, réduire le débit d'air jusqu'à ce que le système soit désactivé. Tous les affichages s'éteignent.

Appuyer sur la touche AUTO pour réactiver le climatiseur automatique.

## Programme AUTO



Le programme AUTO prend en charge pour vous le réglage de la diffusion d'air sur le pare-brise et sur les vitres latérales, en direction du buste et du plancher.

Le débit d'air et les valeurs de consigne définies pour la température sont adaptées aux influences extérieures en fonction des saisons, par exemple, l'ensoleillement.

Lorsque le programme AUTO est activé, la fonction de refroidissement est activée automatiquement.

Le programme est désactivé lorsque l'air diffusé est réglé manuellement ou que la touche est de nouveau appuyée.

## Programme Cabriolet

Lorsque la capote est ouverte, le programme Cabriolet est activé. Dans le programme Cabriolet, le climatiseur automatique est optimisé pour la conduite avec une capote ouverte. Le débit d'air augmente à vitesse croissante en plus.

L'effet du programme Cabriolet peut être nettement accru par la mise en place du coupe-vent.

## Mode de recyclage d'air



En cas de mauvaises odeurs ou de présence de polluants dans l'air extérieur, verrouiller l'admission d'air frais. L'air de l'habitacle est alors recyclé.

Si en mode de recyclage d'air les vitres se couvrent de buée, appuyer sur la touche AUTO ou désactiver le recyclage d'air et augmenter au besoin le débit d'air. S'assurer que l'air peut atteindre le pare-brise.

A une basse température extérieure, le mode de recyclage d'air est désactivé automatiquement.

## Refroidissement maximal



Le climatiseur automatique passe au réglage de la température la plus basse, au débit maximal et en mode de recyclage d'air.

Pour obtenir un refroidissement maximal, ouvrir les diffuseurs en direction du buste.

L'air est refroidi le plus rapidement possible :

- ▷ A partir d'une température extérieure supérieure à 32 °F/0 °C.
- ▷ Quand le moteur tourne.

## Répartition d'air manuelle



Selon la sélection, l'air sortant est dirigé sur les vitres, vers le buste ou le plancher.

Le réglage automatique de la diffusion de l'air peut être réactivé avec la touche AUTO.

## Température



Régler la température souhaitée individuellement.

Le climatiseur automatique régule cette température en toute saison le plus vite possible, si nécessaire à la puissance de refroidissement ou de chauffage maximale et la maintient ensuite constante.

Lors de changements de réglage de température à de courts intervalles, le climatiseur automatique n'a pas le temps de réguler la température à la valeur fixée.

## Dégivrage de lunette arrière



Le chauffage de la lunette arrière s'éteint automatiquement au bout d'un certain temps.

## Dégivrage des vitres et désembuage



Le givre et la buée déposés sur le pare-brise et les vitres latérales avant disparaissent rapidement. Pour cela, activer aussi la fonction de refroidissement.

Le chauffage du pare-brise est activé automatiquement.

## Chauffage du pare-brise



Le chauffage du pare-brise s'éteint automatiquement après un certain temps.

## Fonction de refroidissement



Lorsque la fonction de refroidissement est activée, l'air est refroidi, séché puis réchauffé suivant la température choisie.

L'habitacle peut être refroidi uniformément lorsque le moteur tourne.

La fonction de refroidissement aide à éviter la buée sur les vitres ou à l'éliminer plus rapidement.

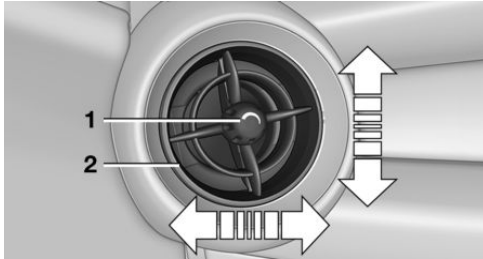
Après le démarrage du moteur, suivant le temps qu'il fait, le pare-brise peut se couvrir de buée pendant quelques instants. Le cas échéant, le mode de recyclage d'air est activé automatiquement.

En appuyant sur la touche AUTO, la fonction de refroidissement est activée automatiquement.

## Filtre à microparticules/Filtre à charbon actif

Le filtre à microparticules retient la poussière et le pollen. Le filtre à charbon actif contribue quant à lui à épurer l'air extérieur admis des substances nocives gazeuses. Ce filtre combiné est remplacé par le service après-vente lors de la maintenance.

## VENTILATION



- 1 Bouton pour une ouverture et une fermeture en continu
- 2 Buses d'orientation du flux d'air

### Ouverture/fermeture

Tourner le bouton.

### Orientation du flux d'air

Faire basculer la buse complètement.

# ÉQUIPEMENT INTÉRIEUR

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## PARE-SOLEIL

### Protection anti-éblouissement

#### Ouvrir

Rabattre le pare-soleil vers le bas.

#### Fermer

Rabattre le pare-soleil vers le haut.

### Protection anti-éblouissement sur le côté

#### Ouvrir

1. Rabattre le pare-soleil vers le bas.
2. Le décrocher de la fixation et le faire pivoter sur le côté en direction de la vitre latérale.

#### Fermer

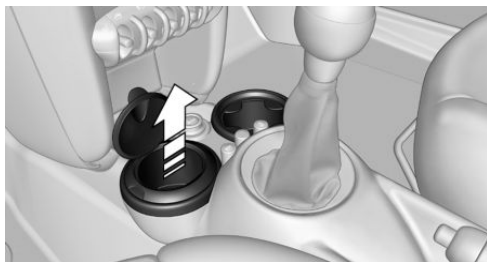
Pour fermer le pare-soleil, procéder dans l'ordre inverse.

### Miroir de courtoisie

Chaque pare-soleil est équipé d'un miroir de courtoisie situé sous un cache.

Pour ouvrir, pousser le cache sur le côté.

## PORTE-GOBELET ET CENDRIER / ALLUME-CIGARE



### Porte-gobelet

Deux porte-gobelets se trouvent à l'avant dans la console centrale et un autre à l'arrière, à l'extrémité de la console centrale.



Récipients incassables et pas de boissons chaudes

Utiliser des récipients légers et incassables et ne pas transporter de boissons chaudes. Sinon, il y a un risque accru de blessure en cas d'accident. ◀



Récipients inappropriés

Ne pas forcer pour mettre des récipients dans le porte-gobelet. Ceci risque de l'endommager. ◀

### Cendrier

Le cendrier se trouve à l'avant sur la console centrale, dans l'un des porte-gobelets.

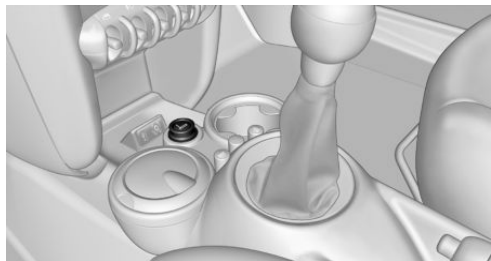
### Vidage

Retirer le cendrier complètement, flèche.

Lors de la pose, veiller à ce que le cendrier soit placé avec l'adaptateur sur le porte-gobelet.



## Allume-cigare



Le moteur étant en marche ou le contact mis, enfoncer l'allume-cigares.

Dès que l'allume-cigare est repoussé vers l'extérieur, il peut être retiré.



Risque de brûlure

Ne saisir l'allume-cigare chaud que par le bouton, pour éviter tout risque de brûlure.

En quittant le véhicule, couper le contact et emporter la télécommande pour que des enfants par exemple ne puissent pas jouer avec l'allume-cigare et se brûler. ◀

## BRANCHEMENT D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

La douille de l'allume-cigare peut servir de prise de courant pour les appareils électriques lorsque le moteur tourne ou le contact est mis. La charge totale de toutes les prises de courant ne doit pas dépasser 140 Watt sous 12 V.

Ne pas endommager les prises par des connecteurs inadaptes.



Ne pas brancher le chargeur à la prise

Ne pas brancher les chargeurs de batterie aux prises montés à l'usine dans le véhicule pour éviter tout risque de dommages causés à la batterie. ◀



Insérer de nouveau le cache après utilisation

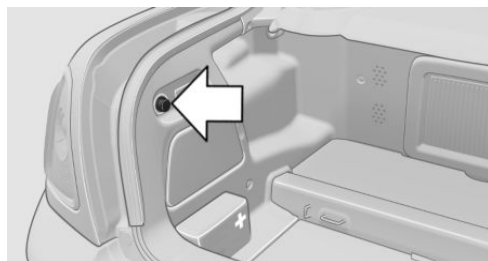
Insérer de nouveau l'allume-cigare ou le cache de la prise après utilisation sinon des objets qui pourraient tomber dans la douille de l'allume-cigare, risqueraient de provoquer un court-circuit. ◀

### Prise dans la console centrale

Retirer le cache ou l'allume-cigare, voir page 121, de la douille.

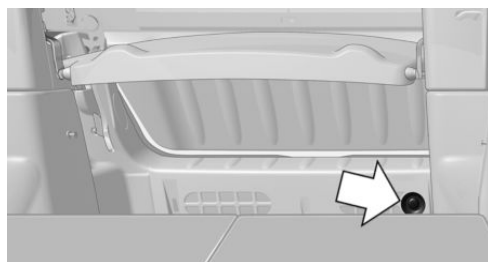
### Prise dans le compartiment à bagages

#### MINI Coupé, MINI Roadster



Retirer le cache.

#### MINI Cabriolet



Retirer le cache.

## COMPARTIMENT À BAGAGES

### MINI Coupé : cache du compartiment à bagages



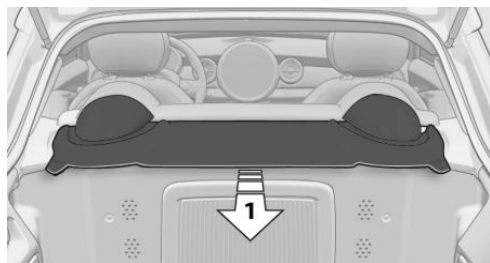
Ne pas poser d'objets sur les cache-bagages

Ne pas poser d'objets sur le cache car ils risqueraient de mettre les passagers en danger ou d'endommager les caches, par exemple, en cas de freinage ou d'une brusque manœuvre d'évitement. ◀

La MINI Coupé est équipée de deux caches de compartiment à bagages. Lors de l'ouverture du hayon, le cache arrière du compartiment à bagages se soulève.

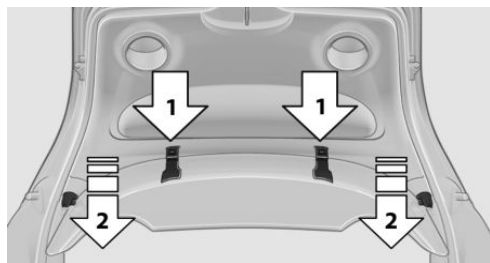
Les caches peuvent être retirés séparément.

### Cache avant



Tirer le cache vers l'arrière pour le sortir des fixations, flèche 1.

### Cache arrière



1. Déverrouillage, flèche 1, tirer à gauche et à droite.

2. Tirer le cache vers le bas pour le sortir des fixations, flèche 2.

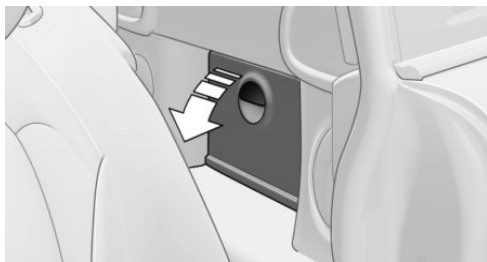
### MINI Coupé, MINI Roadster : ouverture de chargement



Arrimage du chargement

Toujours arrimer les snowboards transportés ou similaire sinon ces derniers pourraient présenter un danger pour les occupants lors de manœuvres de freinage et d'évitement. ◀

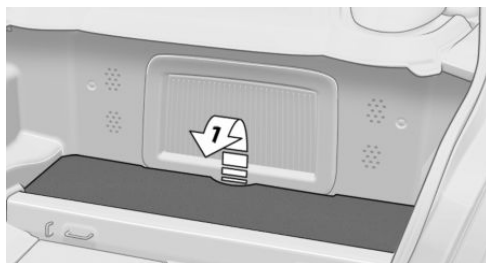
1. Le cas échéant, rabattre le siège vers l'avant.
2. Ouvrir la serrure avec la clé intégrée, voir page 32.



3. Tirer la poignée et rabattre le couvercle vers le bas.

### MINI Coupé, MINI Roadster : compartiment de rangement dans le compartiment à bagages

À l'avant du compartiment à bagages, un compartiment de rangement se trouve sous un cache.



L'illustration montre en exemple le compartiment à bagages de la MINI Coupé.

1. Ouvrir l'ouverture de chargement par l'habitacle.
2. Rabattre le cache vers le haut, flèche 1.

### MINI Cabriolet : compartiment à bagages



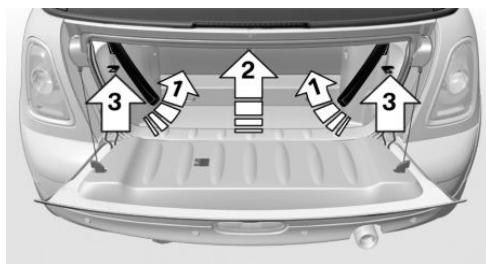
Ne pas poser d'objets sur le cache-bagages

Ne pas poser d'objets sur le cache-bagages, cela risquerait d'endommager le cache ou la capote. ◀

### Système d'aide au chargement

Lorsque la capote est fermée, le chargement peut être facilité en déverrouillant la capote et en la rabattant vers le haut.

1. Déverrouiller la capote avec les poignées, voir flèches 1.

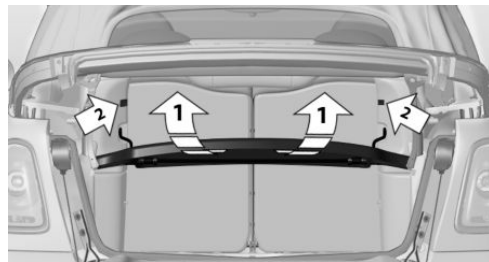


2. Soulever la capote, voir flèche 2.
3. Rabattre de nouveau les poignées et poser sur les étriers 3.

### Agrandissement du compartiment à bagages

Lorsque la capote est fermée, il est possible d'agrandir le compartiment à bagages.

1. Rabattre la capote vers le haut, voir Système d'aide au chargement.



2. Retirer le cache du compartiment à bagages des supports inférieurs par l'arrière et le faire basculer vers le haut, voir flèche 1.
3. L'insérer dans les supports supérieurs, flèches 2, et le poser à l'horizontale.

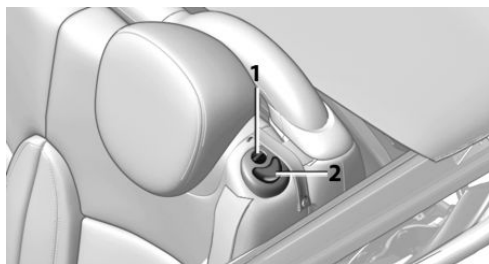
Replacer le cache du compartiment à bagages en position basse afin que la capote puisse être actionnée.

### Système de chargement

Afin de permettre le transport d'objets plus importants, il est possible de rabattre le dossier du siège arrière.

1. Le cas échéant, déverrouiller le dispositif de verrouillage du dossier de siège arrière 1 au moyen de la clé intégrée.

2. Appuyer sur la touche 2 et rabattre le dossier du siège arrière vers l'avant en guidant la sangle de sécurité.



3. Rabattre le dossier.



#### Enclenchement du dossier de siège

Avant d'emmener des personnes à l'arrière, rabattre de nouveau les dossiers de siège vers l'arrière. Lorsque les dossiers sont rabattus, veiller à ce que les dispositifs de verrouillage s'enclenchent correctement sinon le chargement risque d'être éjecté dans l'habitacle ce qui pourrait mettre les occupants en danger, par exemple lors de manœuvres de freinage et d'évitement.

La boucle de guidage de la ceinture doit être fermée. ◀

# VIDE-POCHES

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## REMARQUES



Pas d'objets libres dans l'habitacle

Ne pas transporter d'objets dans l'habitacle sans les avoir parfaitement arrimés, car sinon ils pourraient mettre les occupants en danger, par exemple lors de manœuvres de freinage et d'évitement. ◀



Pas de supports antidérapants sur le tableau de bord

Pas de supports antidérapants, par exemple des tapis antidérapants sur le tableau de bord car ce dernier risque d'être endommagé par les matériaux des supports. ◀

## POSSIBILITÉS DE RANGEMENT

### Habitacle

- ▷ Boîte à gants, voir page 125.
- ▷ Accoudoir central, voir page 126.
- ▷ Vide-poches du côté passager, voir page 126.
- ▷ Compartiments dans la console centrale.

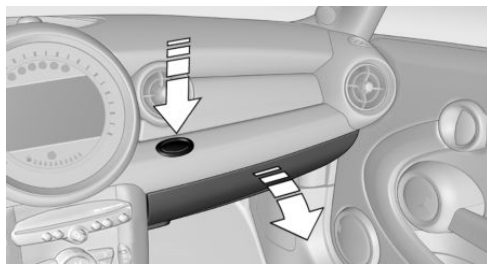
- ▷ Compartiments dans les portes.
- ▷ Compartiments à côté des sièges arrière.
- ▷ MINI Coupé, MINI Roadster : compartiment transversal derrière les sièges, voir page 127.
- ▷ Filets au dos des dossiers des sièges avant et au niveau du plancher côté passager.
- ▷ Porte-gobelet, voir page 120.

### Compartiment à bagages

- ▷ Filet sur le plancher du compartiment à bagages et sur la garniture latérale.
- ▷ Anneaux d'arrimage, voir page 136.
- ▷ MINI Coupé, MINI Roadster : compartiment de rangement dans le compartiment à bagages, voir page 122.

## BOÎTE À GANTS

### Ouverture



Appuyer sur la touche pour ouvrir le couvercle.  
L'éclairage dans la boîte à gants s'allume.

### Fermeture

Relever le couvercle.



Refermer immédiatement la boîte à gants  
En conduisant, refermer immédiatement la boîte à gants après utilisation pour écarter le risque de blessures en cas d'accident. ◀

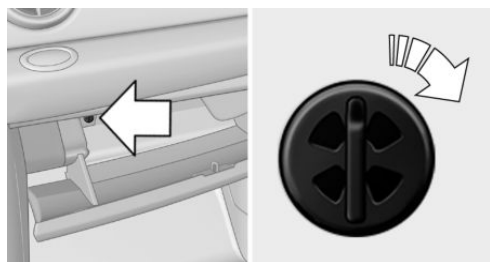
### MINI Cabriolet, MINI Roadster : verrouillage

Fermer la boîte à gants avec la clé intégrée de la télécommande, voir page 32.

### Ventilation

Selon l'équipement, la boîte à gants peut être aérée et refroidie lorsque la fonction de refroidissement est activée.

### Ouverture



Tourner le commutateur dans le sens de la flèche.

### Fermeture

Tourner le commutateur à la verticale dans le sens contraire de la flèche.

### Interface USB pour la transmission des données

Mise à jour des données du système de navigation, voir page 142, du support USB via l'interface USB dans la boîte à gants.

Lors du branchement, respecter les consignes suivantes :

- ▷ Ne pas forcer pour introduire la fiche dans l'interface USB.

- ▷ Ne brancher aucun appareil tel qu'un ventilateur ou une lampe sur l'interface USB.
- ▷ Ne pas brancher de disques durs USB.
- ▷ Ne pas utiliser l'interface USB pour recharger des appareils externes.

## ACCOUDOIR CENTRAL

Selon le modèle, l'accoudoir central situé entre les sièges avant est équipé d'un vide-poches ou d'un cache pour l'adaptateur Snap-in, voir page 211.



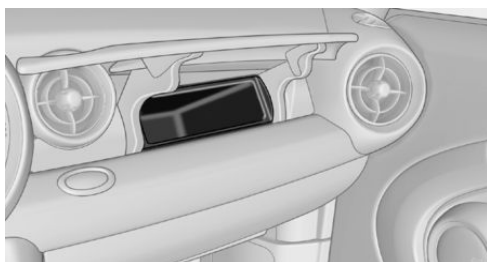
### Ouverture

Le couvercle est guidé par des glissières et peut être ouvert complètement en le repoussant et en le soulevant.

### Fermeture

Pousser le couvercle vers l'avant.

## VIDE-POCHES DU CÔTÉ PAS-SAGER



## Ouverture

Appuyer brièvement sur le bord inférieur du cache.

## Fermeture

Repousser le cache sur sa position initiale.



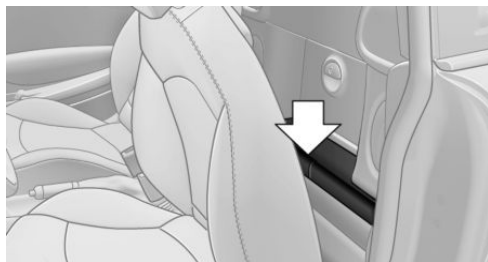
Refermer immédiatement le compartiment de rangement après utilisation

En conduisant, refermer le compartiment de rangement après utilisation, sinon il peut causer des blessures dans le cas d'un accident. ◀

## MINI Cabriolet, MINI Roadster

Le vide-poches ne peut pas être verrouillé.

## MINI COUPÉ, MINI ROADSTER : COMPARTIMENT TRANSVERSAL DERRIÈRE LES SIÈGES



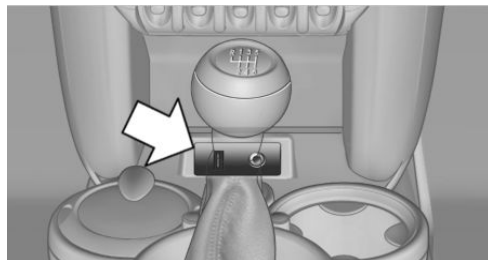
Ici, on peut loger par exemple des porte-documents.



Pas d'objets lourds

Ne transporter sur la tablette transversale que de petits objets légers, sinon des projections d'objets, par exemple lors de manœuvres de freinage et d'évitement, pourraient causer un danger. Ne transporter des bagages lourds qu'avec une fixation appropriée dans le compartiment à bagages. ◀

## PRISE POUR APPAREIL AUDIO EXTERNE



Il est possible de brancher un appareil audio externe, voir page 177, par exemple un lecteur de CD ou de MP3.



**DRIVE ME.**



**APERÇU**

**COMMANDES**

**CONDUITE**

**NAVIGATION**

**DIVERTISSEMENTS**

**COMMUNICATION**

**MOBILITÉ**

**ANNEXES**

# CONSEILS POUR LA CONDUITE

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## RODAGE

### Généralités

Les pièces en mouvement doivent pouvoir s'adapter les unes aux autres.

Les remarques suivantes aident à obtenir une longévité optimale et une rentabilité maximale du véhicule.

### Moteur et pont

Respecter les limitations de vitesse en vigueur dans le pays.

### Jusqu'à 1200 miles/2000 km

Varié les régimes et les vitesses sans dépasser :

- ▷ moteur diesel, 4500 tr/min et 100 mph/160 km/h.

Éviter systématiquement la position pleins gaz ou kickdown de la pédale d'accélérateur.

### A partir de 1200 miles/2000 km

Le régime moteur et la vitesse du véhicule peuvent être augmentés progressivement.

### Pneus

Les particularités de la fabrication font que l'adhérence au sol des pneumatiques neufs n'est pas encore optimale.

Conduire avec retenue pendant les premiers 200 miles/300 km.

### Système de freinage

Les garnitures et disques de frein n'atteignent un état d'usure et de surface avantageux qu'au bout d'environ 300 miles/500 km. Pendant cette période de rodage, conduire avec retenue.

### Embrayage

L'embrayage n'atteint son fonctionnement optimal qu'après un trajet d'env. 300 miles/500 km.

Au cours de cette période de rodage, il convient donc de ménager l'embrayage.

### Après le remplacement d'une pièce

Si certains des composants évoqués ci-dessus ont été remplacés, observer de nouveau les instructions de rodage.

## REMARQUES GÉNÉRALES SUR LA CONDUITE

### Garde au sol



Respecter la hauteur de garde au sol

Respecter la hauteur de garde au sol, par exemple, à l'entrée des parkings souterrains, en montant sur des trottoirs ou en hiver par neige, cela risquerait sinon d'endommager le véhicule. ◀

## Fermer le hayon



### Conduire avec le hayon fermé

Ne rouler qu'avec le hayon fermé sinon cela risque en cas d'accident, de freinage ou de manœuvre d'évitement de mettre en danger les passagers et les autres usagers de la route et d'endommager le véhicule. Par ailleurs des gaz d'échappement peuvent parvenir dans l'habitacle. ◀

Dans le cas où il s'avère nécessaire de rouler avec le hayon ouvert :

- Rouler à vitesse modérée.
- Coupé : fermer toutes les vitres.
- Désactiver le mode de recyclage d'air et augmenter fortement de débit de la soufflante.

## Système d'échappement très chaud



### Système d'échappement très chaud

Des températures élevées apparaissent sur le système d'échappement.

Ne pas retirer les écrans calorifuges montés et ne pas les enduire de produit de protection de dessous de caisse. Au ralenti ou au stationnement de la voiture, veiller à ce que des matières aisément inflammables, par exemple foin, feuilles mortes, herbes sèches, etc., n'entrent pas en contact pendant la conduite avec le pot d'échappement très chaud. Ces matières pourraient s'enflammer et causer de graves blessures ou d'importants dommages matériels.

Ne pas toucher les embouts d'échappement brûlants pour éviter tout risque de brûlure. ◀

## Téléphone portable dans la voiture



### Téléphone portable dans la voiture

Il est déconseillé d'utiliser dans l'espace intérieur du véhicule des émetteurs-récepteurs de radio, par exemple des téléphones portables, sans un branchement direct à une antenne extérieure. Sinon, une interférence entre l'électronique du véhicule et le téléphone ne

peut pas être exclue. En outre, sans antenne extérieure, il n'est pas assuré que les ondes émises par l'émetteur sortent bien de l'habitacle. ◀

## Aquaplanage

Sur des chaussées mouillées ou boueuses, il peut se former un coin d'eau entre le pneu et la chaussée.

Ce phénomène, appelé aquaplanage, est susceptible de faire perdre partiellement ou totalement le contact avec la route et, de ce fait, le contrôle de la voiture en même temps que toute possibilité de freinage.



### Aquaplanage

Sur des chaussées mouillées ou boueuses, diminuer la vitesse pour éviter l'aquaplanage. ◀

Le risque d'aquaplanage augmente avec la diminution de la profondeur de structure des pneus. Profondeur de structure minimale, voir page 240.

## Traversées de routes inondées

Ne rouler que dans une eau calme jusqu'à une profondeur d'eau maximale de 12 pouces/30 cm et, à cette profondeur, tout au plus au pas, jusqu'à 6 mph/10 km/h.



### Respecter la hauteur d'eau et la vitesse

Ne pas dépasser cette hauteur d'eau et rouler au pas, sinon des dommages au moteur, à l'installation électrique et à la boîte de vitesses pourraient en résulter. ◀

## Utilisation du frein à main dans les montées



### Utilisation du frein à main

Dans des montées, ne pas retenir la voiture de façon prolongée en faisant patiner l'embrayage, mais en utilisant le frein à main. Sinon l'embrayage serait soumis à une forte usure. ◀

Assistance par l'aide au démarrage en côte, voir page 108.

## Freinage en sécurité

De série, le véhicule est équipé de l'ABS.

Dans les situations qui l'exigent, n'hésitez pas à freiner à fond.

La voiture reste dirigeable. Vous pouvez contourner des obstacles éventuels avec des mouvements au volant aussi pondérés que possible.

Les pulsations de la pédale de frein et les bruits hydrauliques de régulation indiquent que l'ABS régle.



Ne pas laisser le pied sur la pédale de frein

Pendant le trajet, ne pas laisser le pied sur la pédale de frein. Même une pression légère, si elle est maintenue, pourrait donner lieu à une surchauffe et à une usure rapide des garnitures, voire à la défaillance totale des freins. ◀

## Objets dans l'espace de déplacement des pédales



Pas d'objets dans l'espace de déplacement des pédales

Les tapis de sol, moquettes ou autres objets ne doivent pas glisser dans la zone de mouvement des pédales. Dans le cas contraire, ceux-ci peuvent entraver la fonction des pédales pendant la conduite.

Ne poser aucun autre tapis de sol sur un tapis existant ou bien au dessus d'autres objets.

Utiliser uniquement les tapis de sol agréés pour le véhicule et pouvant être fixés en conséquence.

Veiller à ce que les tapis de sol soient refixés de manière sûre après avoir été retirés, par exemple pour être nettoyés. ◀

## Pluie

Par temps humide ou par forte pluie, freiner légèrement tous les quelques kilomètres.

Ce faisant, ne pas gêner les autres usagers de la route.

La chaleur dégagée lors des freinages sèche les disques et les plaquettes de frein.

En cas de besoin, la force de freinage est tout de suite pleinement disponible.

## Descentes

Parcourir les descentes longues ou raides sur le rapport dans lequel on doit freiner le moins souvent. Sinon, le système de freinage peut surchauffer et l'efficacité des freins peut se réduire.

Il est possible de renforcer davantage l'efficacité du freinage du moteur en rétrogradant, si nécessaire, jusqu'au premier rapport.

Rétrogradage en mode manuel de la boîte de vitesses automatique, voir page 76.



Éviter de solliciter les freins

Éviter toute sollicitation excessive des freins. Une pression légère, mais incessante, sur la pédale de frein peut donner lieu à une élévation importante de la température et à une usure rapide des garnitures, voire à la défaillance totale des freins. ◀



Ne pas rouler au point mort

Ne pas rouler au point mort ni avec le moteur arrêté ou débrayé, sinon on perd l'effet de frein moteur ou l'assistance des freins et de la direction. ◀

## Corrosion sur le disque de frein

La corrosion des disques de frein et l'encrassement des plaquettes de frein sont favorisés par :

- ▷ Un faible kilométrage.
- ▷ De longues périodes d'immobilisation.
- ▷ Une faible sollicitation.

La sollicitation minimale nécessaire pour l'auto-nettoyage des freins à disque n'est ainsi pas atteinte.

Des disques de frein corrodés produisent au freinage un effet de saccades qui ne peut généralement plus être éliminé.

### **La voiture étant arrêtée**

De l'eau de condensation se trouve dans le climatiseur automatique et s'échappe par dessous le véhicule.

Les flaques qui se forment sous la voiture sont donc tout à fait normales.

Après avoir coupé le moteur, il est possible que sur la MINI Cooper S la pompe à liquide de refroidissement continue à fonctionner par inertie pendant un certain temps. C'est ce qui provoque les bruits dans le compartiment moteur.

# CHARGEMENT

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## GÉNÉRALITÉS



### Surcharge de la voiture

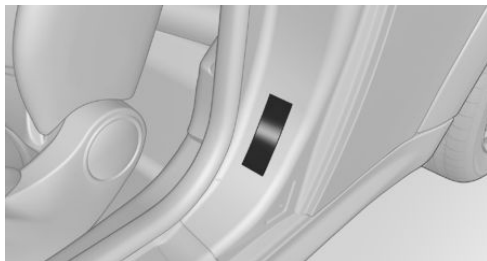
Ne pas surcharger la voiture pour ne pas dépasser la capacité maximale de charge des pneus. En effet, les pneus pourraient surchauffer et subir des dommages internes. Dans certaines circonstances, un pneu pourrait se dégonfler subitement. ◀



### Pas de liquides dans le compartiment à bagages

Veiller à ce qu'aucun liquide ne se répande dans le compartiment à bagages, car cela pourrait causer des dommages à la voiture. ◀

## DÉTERMINATION DE LA LIMITE DE CHARGE



1. Localiser la spécification suivante sur la plaque de votre voiture :
  - ▷ La somme du poids des occupants et de la charge ne doit jamais dépasser XXX kg ou YYY lb. Sinon, on risque des dommages à la voiture et une perte de la stabilité dynamique.
2. Déterminer le total du poids du conducteur et des passagers qui seront transportés dans votre voiture.
3. Soustraire le total du poids du conducteur et des passagers de XXX kilogrammes ou YYY livres.
4. La différence est égale à la quantité de chargement et de bagages que l'on peut encore emporter.
 

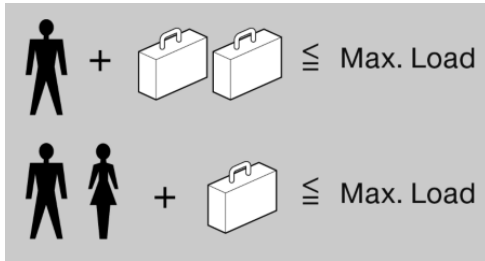
Par exemple, si la quantité YYY est de 1000 livres et que votre véhicule comptera quatre passagers de 150 livres chacun à son bord, la quantité de chargement et de bagages que l'on peut encore emporter est de 400 lbs : 1000 lbs moins 600 lbs = 400 lbs.
5. Déterminer le total du poids de chargement et de bagages qui sont chargés dans la voiture. En toute sécurité, ce poids ne doit pas dépasser la quantité de chargement et de

bagages que l'on peut encore emporter, calculée à l'alinéa 4.

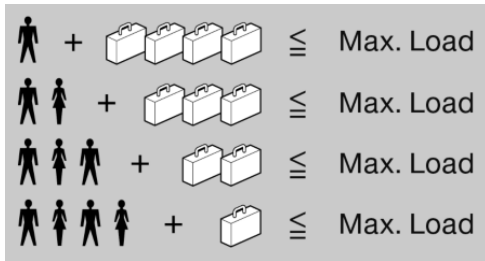
6. Si votre voiture doit tracter une remorque, une partie du poids de la remorque sera supportée par la voiture. Veuillez consulter le manuel sur le transport d'une remorque pour déterminer dans quelle mesure celle-ci réduira la charge utile disponible de votre voiture.

## CHARGE UTILE

MINI Coupé, MINI Roadster :



MINI Cabriolet :



La charge utile est la somme des poids des occupants et du chargement.

Plus grand est le poids des occupants, moins on peut transporter de chargement.

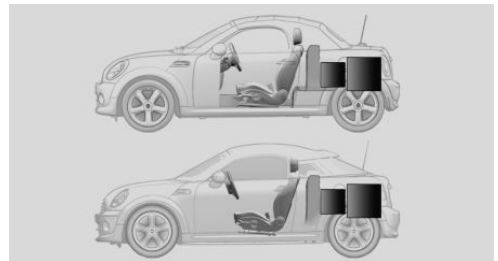
## RÉPARTITION DES CHARGES

- Charges très lourdes : quand la banquette arrière n'est pas occupée, insérer chacune

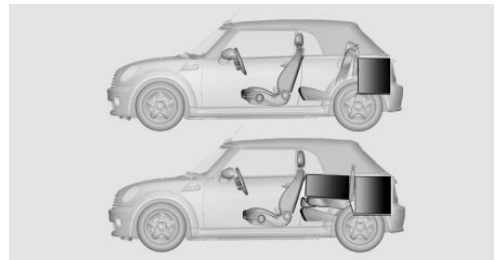
des ceintures de sécurité extérieures dans la boucle de la ceinture opposée.

- Charges lourdes : les ranger le plus loin possible à l'avant, juste derrière les dossiers de banquette arrière et en bas.
- Recouvrir les arêtes et les angles vifs.
- Rabattre complètement les dossiers de la banquette arrière si l'on veut ranger un chargement de cette façon.
- Envelopper les objets pointus ou aux arêtes vives qui risqueraient de toucher la lunette arrière en cours de route.

### MINI Coupé, MINI Roadster



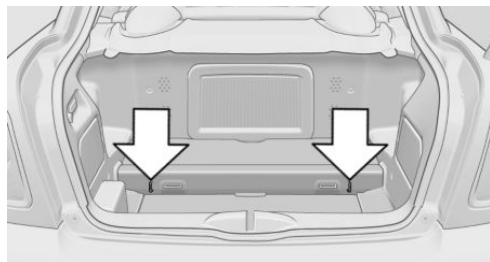
### MINI Cabriolet



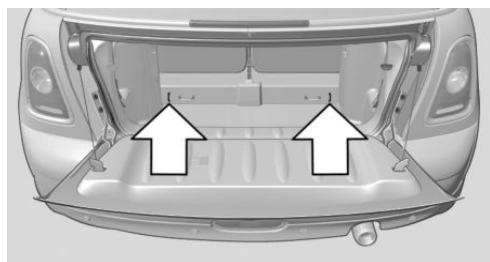
## ARRIMAGE DU CHARGEMENT

### Anneaux d'arrimage dans le compartiment à bagages

#### MINI Coupé, MINI Roadster



#### MINI Cabriolet



### Arrimage des charges

- ▷ Sécuriser des objets plus grands et plus lourds avec des colliers tendeurs ou des sangles.
- ▷ Sécuriser des objets plus grands et plus lourds avec des dispositifs d'arrimage. Respecter les instructions concernant les dispositifs d'arrimage.
- ▷ Quatre anneaux d'arrimage servent à fixer ces dispositifs d'arrimage. Deux d'entre eux se trouvent sur les parois intérieures du compartiment à bagages.



### Arrimage des charges

Disposer les charges comme décrit auparavant et les arrimer, car sinon elles pourraient mettre les occupants en danger, par exemple lors de manœuvres de freinage et d'évitement.

Ne pas transporter d'objets lourds et durs dans l'habitacle sans les avoir parfaitement arrimés, car sinon ils pourraient mettre les occupants en danger, par exemple lors de manœuvres de freinage et d'évitement.

Ne pas dépasser le poids maximal autorisé de la voiture et les charges sur les essieux, car sinon la sécurité routière du véhicule ne serait plus assurée et les conditions légales d'autorisation de circulation ne seraient pas remplies.

Ne pas arrimer les charges par les points de fixation supérieurs du système ISOFIX, voir page 65, car cela peut les endommager. ◀

## PORTE-BAGAGES ARRIÈRE

### Remarques

Un porte-bagages arrière spécial est disponible en accessoire optionnel. Pour ce dernier, un attelage de remorque n'est pas nécessaire.

Instruction de montage du porte-bagages arrière.

### Points de fixation



Les points de fixation se trouvent sous les capuchons dans le bouclier.

Dégager les caches sur les cavités correspondantes.



## Chargement

Lors du chargement, veiller à ce que le poids total admissible et la charge admissible par essieu ne soient pas dépassés. Respecter les données relatives au poids dans les caractéristiques techniques.

# ÉCONOMIE DE CARBURANT

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## GÉNÉRALITÉS

Votre voiture contient des technologies sophistiquées de réduction de la consommation et des valeurs d'émission.

La consommation de carburant dépend de différents facteurs. Certaines mesures, le style de conduite et un entretien régulier influencent la consommation de carburant et les répercussions sur l'environnement.

### Retirer tous les objets chargés qui ne sont pas nécessaires

Un poids supplémentaire accroît la consommation de carburant.

### Démonter les équipements amovibles dès qu'ils ne sont plus nécessaires

Retirer le porte-bagages arrière après utilisation.

Des équipements supplémentaires montés sur la voiture diminuent les qualités aérodynamiques et la consommation augmente.

### Fermer les vitres

Des vitres ouvertes augmentent la résistance aérodynamique et ainsi la consommation de carburant.

### Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus

Contrôler la pression de gonflage des pneus, voir page 231, au moins deux fois par mois et avant d'entreprendre un trajet prolongé, et la rétablir le cas échéant.

Une pression de gonflage insuffisante augmente la résistance au roulement et accroît ainsi la consommation de carburant et l'usure des pneus.

### Prendre la route sans attendre

Ne pas laisser tourner le moteur au ralenti, voiture à l'arrêt, pour le faire chauffer mais se mettre en route immédiatement après le démarrage et rouler à des régimes modérés. C'est ainsi que le moteur froid atteint le plus rapidement sa température de service.

### Rouler avec prévoyance

Eviter les accélérations et les freinages inutiles. Pour cela, garder une distance suffisamment grande par rapport au véhicule qui précède.

Une conduite régulière et prévoyante réduit la consommation de carburant.

### Eviter les régimes élevés

Utiliser le 1er rapport uniquement pour démarrer. A partir du 2e rapport, accélérer prestement. Ce faisant, éviter les régimes élevés et monter les rapports précocement.

Au moment d'atteindre la vitesse souhaitée, passer le rapport le plus haut possible et rouler autant que possible à faible régime et vitesse constante.

En règle générale : conduire à faible régime réduit la consommation de carburant et minimise l'usure.

### **Laisser la voiture rouler sur sa lancée**

A l'approche d'un feu rouge, lever le pied de l'accélérateur et laisser rouler le véhicule sur le rapport le plus haut possible.

Dans les descentes, lever le pied de l'accélérateur et laisser rouler le véhicule dans le rapport qui convient.

En décélération, l'alimentation en carburant est coupée.

### **Aux arrêts prolongés, couper le moteur**

Aux arrêts prolongés, par exemple aux feux, aux passages à niveau ou dans les bouchons, couper le moteur.

A partir d'un arrêt d'une durée de 4 secondes environ, on obtient déjà une économie.

### **Désactiver les fonctions actuellement inutilisées**

Certaines fonctions, comme par exemple le chauffage de siège ou de la lunette arrière, nécessitent beaucoup d'énergie et consomment du carburant supplémentaire, particulièrement en ville et circulation en accordéon.

Pour cela, désactiver ces fonctions quand elles ne sont pas vraiment nécessaires.

### **Faire effectuer les travaux d'entretien**

Faire effectuer régulièrement l'entretien de la voiture, pour obtenir une rentabilité et une longévité optimales. Confiez les travaux d'entretien au service après-vente.

A cet effet, respecter également le système d'entretien MINI, voir page [253](#).



**FOLLOW ME.**

**APERÇU**

**COMMANDES**

**CONDUITE**

**NAVIGATION**

**DIVERTISSEMENTS**

**COMMUNICATION**

**MOBILITÉ**

**ANNEXES**

# SYSTÈME DE NAVIGATION

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## GÉNÉRALITÉS

A l'aide de satellites et de capteurs dans la voiture, le système de navigation peut déterminer la position précise de la voiture et la guider de manière fiable jusqu'à toute destination entrée.

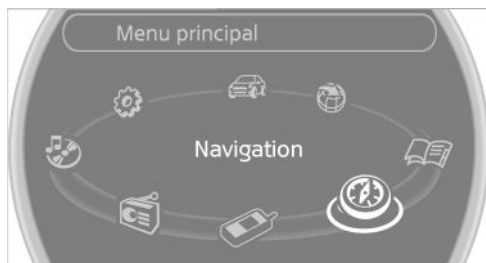


### Saisies voiture à l'arrêt

Procéder à toutes les configurations et saisies de données à l'arrêt de la voiture et, en cas de contradiction entre la situation actuelle et les annonces vocales du système de navigation, toujours donner priorité aux règles du code de la route. On risquerait sinon de commettre une infraction et de mettre en danger les occupants de la voiture et d'autres usagers de la route. ◀

## Appeler le système de navigation

### 1. « Navigation »



Lors d'un guidage, la vue cartographique ou la vue fléchée s'affiche sur l'écran de contrôle.

## DONNÉES DE NAVIGATION

### Informations sur les données de navigation

1. « Navigation »
2. Appeler « Options ».
3. « Version système navigation »

Les informations sur la version des données s'affichent.

### Mise à jour des données de navigation

#### Généralités

Les données de navigation sont enregistrées dans la voiture et peuvent être mises à jour.

Votre service vous fournira les données de navigation actuelles et le code de déblocage.

- ▷ Selon le volume des données, une mise à jour peut durer plusieurs heures.
- ▷ Mettre à jour pendant la conduite pour ménager la batterie.
- ▷ L'état de la mise à jour peut être interrogé.

- Les données sont mémorisées dans le véhicule.
- Après la mise à jour, le système redémarre.
- Après la mise à jour, retirer le support avec les données de navigation.

### Effectuer une mise à jour

1. Selon l'équipement : insérer le support USB avec les données de navigation dans la boîte à gants ou sur l'interface USB Audio.
2. Suivre les instructions sur l'écran de contrôle.
3. Entrer le code de déblocage du support USB contenant les données de navigation.
4. Démarrer.

Après la saisie du code de déblocage, la mise à jour démarre.

Lorsque la mise à jour est terminée, le système redémarre.

# PROGRAMMATION DE LA DESTINATION

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## APERÇU

Pour entrer une destination, vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ▷ Saisie manuelle de la destination, voir ci-dessous.
- ▷ Sélectionner la destination dans le carnet d'adresses, voir page 146.
- ▷ Dernières destinations, voir page 147.
- ▷ Points d'intérêt, voir page 148.
- ▷ Entrée de la destination au moyen de la carte, voir page 149.
- ▷ Prise d'adresse de domicile comme destination, voir page 147.
- ▷ Entrée vocale de la destination, voir page 150.

## ENTRÉE MANUELLE DE LA DESTINATION

### Généralités

Lors de l'entrée de noms de localités ou de rues, le système assiste l'opérateur en complé-

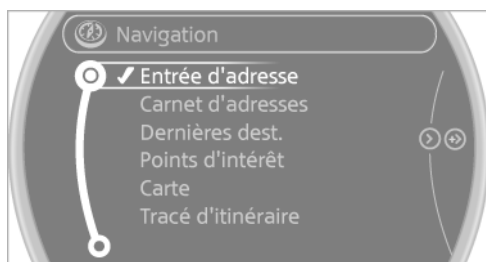
tant automatiquement les noms et en comparant les entrées, voir page 25.

Les noms de localité et de rue enregistrés peuvent ainsi être appelés rapidement.

- ▷ Si l'on souhaite conserver seulement les entrées existantes, on peut omettre la saisie du pays et de la localité.
- ▷ Quand on n'entre que la localité, le guidage mène au centre-ville.

### Saisie du pays

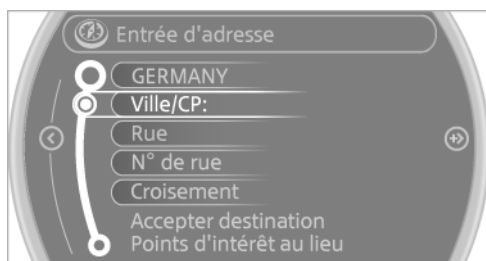
1. « Navigation »
2. « Entrée d'adresse »



3. Sélectionner « Pays » ou le pays affiché.

### Saisie de la localité

1. Sélectionner « Ville/CP: » ou la localité affichée.



2. Si nécessaire, sélectionner les lettres.

La liste est circonscrite graduellement avec chaque nouvelle entrée.



3. Faire basculer le joystick MINI vers la droite.
4. Sélectionner le nom de la localité dans la liste.

S'il existe plusieurs localités du même nom :

1. Passer à la liste des noms de localités.
2. Marquer la localité.
3. Sélectionner la localité.

### Saisie du code postal

1. Sélectionner« Ville/CP: » ou la localité affichée.
2. 1@+ Sélectionner le symbole.
3. Sélectionner les chiffres un par un.
4. Passer à la liste des codes postaux et des localités.
5. Marquer l'entrée.
6. Sélectionner l'entrée.

Le lieu de destination correspondant s'affiche.

### Saisie de la rue et d'un croisement

1. Sélectionner« Rue » ou la rue affichée.
2. Entrer la rue et le carrefour de la même façon que pour la localité.

S'il existe plusieurs rues du même nom :

1. Passer à la liste des noms de rues.
2. Marquer la rue.
3. Sélectionner la rue.

### Alternative : entrer la rue et le numéro de maison

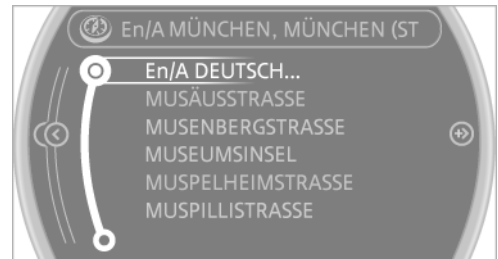
1. Sélectionner« Rue » ou la rue affichée.
2. Entrer la rue de la même façon que pour la localité.
3. « N° de rue »
4. Sélectionner les chiffres.
5. Passer à la liste des numéros de maison.
6. Sélectionner le numéro de maison ou l'intervalle de numéros de maison.

### La rue n'existe pas dans la localité de destination

La rue désirée n'existe pas dans la localité saisie car elle appartient à un autre quartier.

1. « Navigation »
2. « Entrée d'adresse »
3. Sélectionner« Rue » ou la rue affichée.
4. Passer à la liste des noms de rues.
5. Sélectionner« En/A » avec le pays actuellement affiché.

Toutes les rues du pays sélectionné sont proposées. La localité correspondante s'affiche après le nom de rue.

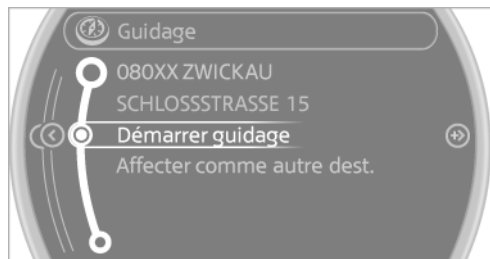


6. Sélectionner les lettres.
7. Passer à la liste des noms de rues.
8. Marquer la rue.
9. Sélectionner la rue.

### Démarrage du guidage après la saisie de la destination

1. « Accepter destination »
2. « Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »

Ajout d'une destination supplémentaire, voir page 152.



## CARNET D'ADRESSES

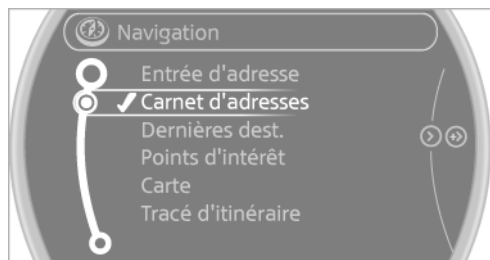
Création des contacts, voir page 198.

### Sélection de la destination dans le carnet d'adresses

1. « Navigation »
2. « Carnet d'adresses »

Les contacts comportant des adresses s'affichent une fois que ces adresses ont été vérifiées comme destinations dans les contacts.

Si les contacts avec les adresses du téléphone portable ne s'affichent pas, ils doivent être d'abord vérifiés comme destinations, voir page 199.

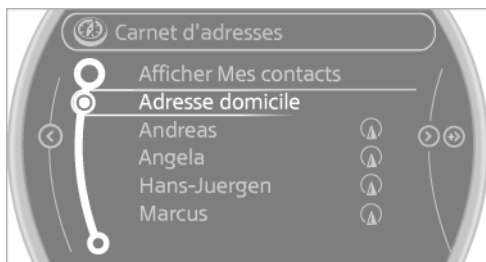


3. Sélectionner un contact, dans la liste ou, le cas échéant, avec « Recherche A-Z ».
4. Le cas échéant « Adresse professionnelle » ou « Adresse domicile »

### Enregistrer la destination dans le carnet d'adresses

Après l'entrée de la destination, enregistrer la destination dans le carnet d'adresses.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. « Guidage »
4. Appeler « Options ».
5. « Mémoriser comme contact » ou « Affecter à un contact »



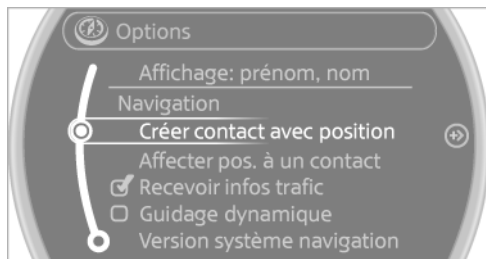
6. Le cas échéant, sélectionner un contact existant.
7. « Adresse professionnelle » ou « Adresse domicile »
8. Entrer « Nom » et le cas échéant « Prénom ».
9. « Mémoriser dans véhicule »

### Mémorisation de la position

La position actuelle peut être enregistrée dans le carnet d'adresses.

1. « Navigation »
2. Appeler « Options ».

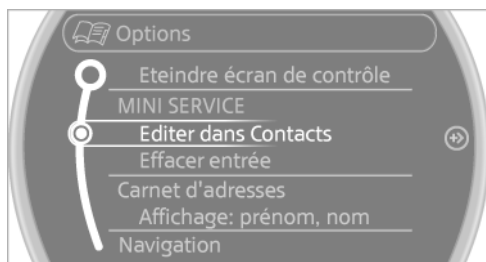
3. « Créer contact avec position » ou « Affecter pos. à un contact »



4. En fonction de la sélection, choisir un contact existant dans la liste. Sélectionner le type d'adresse, puis entrer le nom et le prénom.
5. « Mémoriser dans véhicule »

### Edition ou suppression de l'adresse

1. « Navigation »
2. « Carnet d'adresses »
3. Marquer l'entrée.
4. Appeler « Options ».
5. « Editer dans Contacts » ou « Effacer entrée »



### Reprise de l'adresse de domicile comme destination

L'adresse de domicile doit avoir été définie. Définition de l'adresse de domicile, voir page 199.

1. « Navigation »
2. « Carnet d'adresses »

3. « Adresse domicile »



4. « Démarrer guidage »

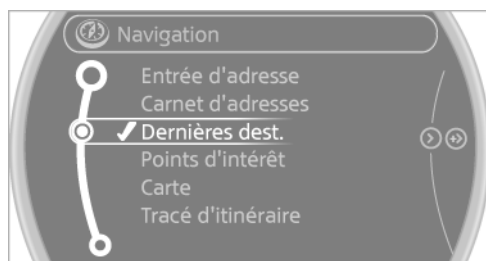
## DERNIÈRES DESTINATIONS

### Aperçu

Les destinations visitées en dernier sont enregistrées automatiquement. Ces destinations peuvent être appelées et prises en charge comme destinations dans le guidage.

### Appel des dernières destinations

1. « Navigation »
2. « Dernières dest. »



### Démarrage du guidage

1. « Navigation »
2. « Dernières dest. »
3. Sélectionner la destination.
4. « Démarrer guidage »

## Edition de la destination

Il est possible de traiter les destinations pour, par exemple, modifier le numéro de rue d'une entrée.

1. « Navigation »
2. « Dernières dest. »
3. Marquer la destination.
4. Appeler « Options ».
5. « Editer destination »

## Effacement de la dernière destination

1. « Navigation »
2. « Dernières dest. »
3. Marquer la destination.
4. Appeler « Options ».
5. « Effacer entrée » ou « Effacer les dernières dest. »

## POINTS D'INTÉRÊT

### Généralités

Même avec les données de navigation les plus actuelles, des informations sur différents points d'intérêt peuvent avoir changé, p. ex. des stations d'essence peuvent ne pas être en service.

### Recherche de points d'intérêt

Sélection de points d'intérêt, p. ex. hôtels ou curiosités.

1. « Navigation »
2. « Points d'intérêt »
3. Sélectionner Recherche.

### Recherche A-Z

1. « Recherche A-Z »
2. « Ville »
3. Sélectionner la localité ou la saisir.
4. « Catégorie »

5. Choisir une catégorie.

6. « Détails catégorie »

Pour certains points d'intérêt, il est possible, le cas échéant, de sélectionner plusieurs détails de catégorie. Faire basculer le joystick MINI vers la gauche afin de quitter les détails de catégorie.

7. « Mot-clé »

8. Saisir un mot clé.

La liste des points d'intérêt s'affiche.

9. Sélectionner le point d'intérêt.

Les détails s'affichent.

Si plusieurs détails sont enregistrés, il est possible de feuilleter les pages existantes.

Si l'entrée comporte un numéro d'appel, il est possible d'établir une connexion téléphonique si souhaité.

10.  Sélectionner le symbole.

11. « Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »

Ajout d'une destination supplémentaire, voir page 152.

### Recherche par catégorie

1. « Recherche catégorie »
2. « Lieu de recherche »
3. Sélectionner la localité ou la saisir.
4. « Catégorie »
5. Choisir une catégorie.
6. « Détails catégorie »

Pour certains points d'intérêt, il est possible, le cas échéant, de sélectionner plusieurs détails de catégorie. Faire basculer le joystick MINI vers la gauche afin de quitter les détails de catégorie.

7. « Démarrer recherche »

La liste des points d'intérêt s'affiche.

8. Sélectionner le point d'intérêt.

Les détails s'affichent.

Si plusieurs détails sont enregistrés, il est possible de feuilleter les pages existantes.

Si l'entrée comporte un numéro d'appel, il est possible d'établir une connexion téléphonique si souhaité.

9.  Sélectionner le symbole.

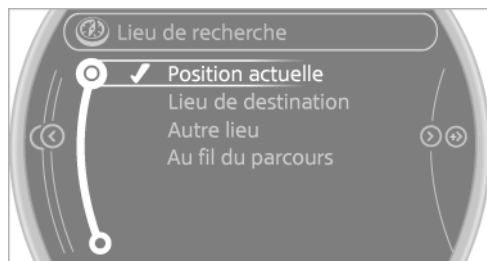
10. « Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »

Ajout d'une destination supplémentaire, voir page 152.

### Position des points d'intérêt

Lors de la saisie du lieu de recherche, il est possible de sélectionner différentes options.

- ▷ « Position actuelle »
- ▷ « Lieu de destination »
- ▷ « Autre lieu »
- ▷ Lorsque la fonction de guidage est activée :  
« Au fil du parcours »



### Démarrer la recherche de points d'intérêt

1. « Démarrer recherche »
2. La liste des points d'intérêt s'affiche.
  - ▷ « Position actuelle »  
Les points d'intérêt s'affichent d'après leur distance et accompagnés d'une flèche pointant vers la destination.
  - ▷ « Lieu de destination », « Autre lieu », « Au fil du parcours »  
Les points d'intérêt sont classés d'après leur distance au point de recherche.

▷ Sur la carte, les destinations de la catégorie choisie apparaissent sous forme de symboles. L'affichage dépend de l'échelle des cartes et de la catégorie.

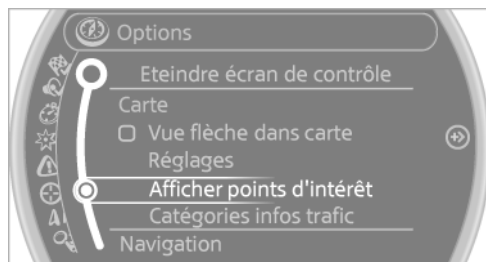
3. Marquer un point d'intérêt.
4. Sélectionner le point d'intérêt.
5.  Sélectionner le symbole.
6. « Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »

La distance qui s'affiche est directe jusqu'à la destination.

### Affichage des points d'intérêt sur la carte

Affichage des symboles des points d'intérêt dans la vue cartographique :

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. Appeler « Options ».
4. « Afficher points d'intérêt »



5. Sélectionner le réglage.

## ENTRÉE DE LA DESTINATION AU MOYEN DE LA CARTE

### Généralités

Si seule la position du lieu de destination ou de la rue est connue, il est possible d'entrer la destination à l'aide de la carte.

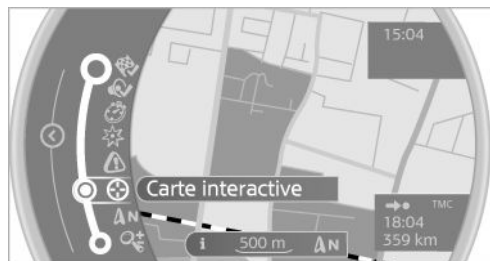
## Sélection de la destination

1. « Navigation »

2. « Carte »

La position actuelle du véhicule s'affiche sur la carte.

3.  « Carte interactive »



4. Sélectionner la destination avec le réticule.

- ▷ Changement d'échelle : tourner le joystick MINI.
- ▷ Déplacement de la carte : faire basculer le joystick MINI dans le sens correspondant.
- ▷ Déplacement de la carte en diagonale : faire basculer le joystick MINI dans le sens correspondant et tourner le joystick MINI.

5. Appuyer sur le joystick MINI pour afficher d'autres options de menu.

- ▷  Sélectionner le symbole : « Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. ».
- ▷ « Rechercher points d'intérêt » : démarrage de la recherche de points d'intérêt.

## Détermination de la rue

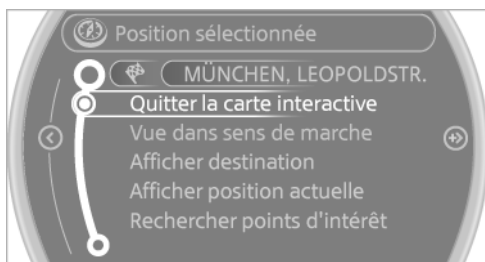
Si le système ne détecte pas de rue, l'une des informations suivantes s'affiche :

- ▷ Un nom de rue à proximité.
- ▷ Les coordonnées de la destination.

## Autres fonctions

Dans la carte interactive, il est possible de paramétrer l'échelle et de déplacer le détail de la carte.

En appuyant sur le joystick MINI, d'autres fonctions sont disponibles :



- ▷  Sélectionner le symbole.  
« Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »
- ▷ « Quitter la carte interactive » : retour à la vue cartographique.
- ▷ Vue cartographique
- ▷ « Afficher destination » : un détail de la carte autour de la destination s'affiche.
- ▷ « Afficher position actuelle » : un détail de la carte autour du site actuel s'affiche.
- ▷ « Rechercher points d'intérêt » : démarrage de la recherche de points d'intérêt.

## ENTRÉE VOCALE DE LA DESTINATION

### Généralités

- ▷ Notice du système de commandes vocales, voir page 26.
- ▷ Lorsque la destination est saisie par entrée vocale, il est possible de passer entre la fonction d'entrée vocale et l'écran de bord.
- ▷ Faire énoncer les commandes vocales possibles : »Options vocales«.

## Prononcer les entrées

- Vous pouvez prononcer les noms des pays, des localités, des rues et des carrefours comme mots complets dans la langue du système, voir page 84, ou les épeler.

Exemple : pour pouvoir entrer en un mot une localité se trouvant dans un état des Etats-Unis, il faut que la langue du système soit l'anglais.

- Epeler l'entrée quand la langue parlée et la langue du système sont différentes.
- Prononcer les lettres sans hésitation et sans accentuation exagérée, en évitant les pauses.
- Les possibilités d'entrée sont fonction des données de navigation respectives et du réglage du pays et de la langue.

## Saisie séparée de la localité

La localité peut être épelée ou entrée comme mot complet.

1.  Appuyer sur la touche au volant.
2. ›Ville‹ ou ›Epeler la ville‹
3. Attendre l'interrogation du système sur la localité.
4. Prononcer le nom de la localité ou le cas échéant au moins les trois premières lettres.
5. Choisir la localité :
  - Choisir la localité proposée : ›Oui‹.
  - Choisir une autre localité : ›Nouvelle saisie‹.
  - Sélectionner l'entrée : ›Entrée ....‹, par exemple l'entrée 2.
  - Epeler l'entrée : ›Epeler la ville‹.
6. Poursuivre l'entrée comme spécifié par le système.

S'il existe plusieurs localités du même nom :

Les localités portant des nom similaires sont regroupées dans une liste et représentée suivies de trois points.

1. Sélectionner l'entrée : ›Oui‹ ou ›Entrée ....‹ par exemple l'entrée 2.
2. Choisir la localité souhaitée.  
La localité peut également être sélectionnée dans la liste sur l'écran de bord :  
Tourner le joystick MINI jusqu'à ce que le lieu de destination ait été sélectionné et appuyer sur le joystick MINI.

## Saisie séparée de la rue ou du carrefour

Entrer la rue et le carrefour de la même façon que pour la à la localité.

## Saisie séparée du numéro de maison

En fonction des données enregistrées dans le système de navigation, il est possible de saisir des numéros de rue jusqu'au numéro 2000.

1. ›Numéro de rue‹
2. Prononcer le numéro de la maison.
3. ›Oui‹ pour confirmer le numéro de rue.
4. ›Accepter destination‹

## Démarrage du guidage

›Démarrer guidage‹

## Ajouter d'autres étapes intermédiaires

›Affecter comme autre destination‹

D'autres étapes intermédiaires peuvent être ajoutées.

## Enregistrement de la destination

La destination est reprise automatiquement de la liste des dernières destinations.

## ORGANISATION D'UN VOYAGE AVEC DES ÉTAPES INTERMÉDIAIRES

« Démarrer guidage »

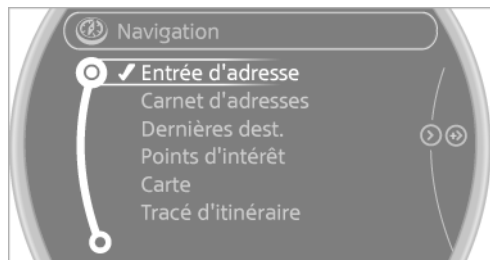
### Nouveau voyage

Pour un voyage, il est possible d'entrer différentes étapes intermédiaires. La destination du voyage doit être entrée en premier, entrée de la destination, voir page 144.

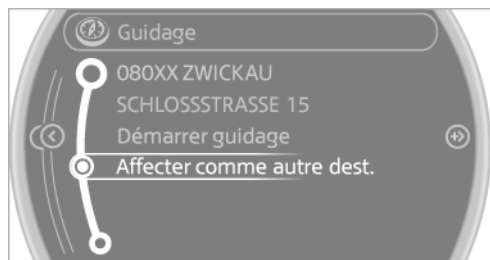
### Saisie d'une étape

Pour un voyage, on peut entrer au maximum 30 étapes intermédiaires.

1. « Navigation »
2. Sélectionner le type d'entrée de destination et saisir l'étape intermédiaire.



3. « Affecter comme autre dest. »



4. Sélectionner l'endroit où l'étape intermédiaire doit être insérée.

### Démarrage du voyage

Après l'entrée de toutes les étapes intermédiaires :



# GUIDAGE

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## DÉMARRAGE DU GUIDAGE

1. « Navigation »
2. Procéder à l'entrée de la destination, voir page 144.
3. « Accepter destination »
4. « Démarrer guidage »

L'itinéraire s'affiche sur l'écran de contrôle.

La distance à la destination finale/l'étape intermédiaire et l'heure d'arrivée prévisionnelle s'affichent dans la vue cartographique.

Le cas échéant, la vue fléchée s'affiche sur l'écran de contrôle.

## ARRÊT DU GUIDAGE

1. « Navigation »
2. « Carte »
3.  Sélectionner le symbole.
4. « Désactiver guidage »

## REPRISE DU GUIDAGE

Si le véhicule n'a pas atteint la destination lors du dernier trajet, il est possible de poursuivre le guidage.

« Continuer guidage »

## CRITÈRES D'ITINÉRAIRE

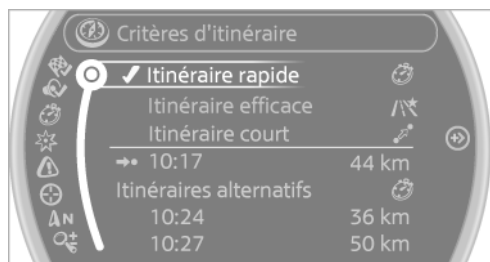
### Généralités

- ▷ L'itinéraire calculé peut être influencé par le choix de certains critères.
- ▷ Les critères d'itinéraire peuvent être modifiés lors de l'entrée de la destination et pendant le guidage.
- ▷ Les types de routes font partie des données de navigation et le calcul de l'itinéraire tient compte de leurs caractéristiques, par exemple éviter les autoroutes.
- ▷ L'itinéraire proposé peut différer de l'expérience personnelle.
- ▷ Ces réglages sont mémorisés pour la télécommande actuellement utilisée.
- ▷ Guidage avec informations routières, voir page 160.

### Modification des critères de l'itinéraire

1. « Navigation »
2. « Carte »
3.    « Critères d'itinéraire »
4. Sélectionner le critère :
  - ▷  « Itinéraire rapide » : itinéraire optimisé en temps par la combinaison de faibles distances et de trajets permettant de rouler rapidement.
  - ▷  « Itinéraire efficace » : combinaison optimisée d'un itinéraire autant que possible rapide et court.

- ▷  « Itinéraire court » : courte distance sans tenir compte du temps.
- ▷ « Itinéraires alternatifs » : quand elles sont possibles, des variantes d'itinéraire sont proposées pendant le guidage actif sur l'itinéraire.



5. Le cas échéant, sélectionner des critères complémentaires de l'itinéraire. Pour autant que cela soit possible, les critères sélectionnés sont évités sur le parcours.
- ▷ « Exclure autoroutes » : l'itinéraire évite les autoroutes dans la mesure du possible.
  - ▷ « Exclure péages » : l'itinéraire évite les sections à péage dans la mesure du possible.
  - ▷ « Exclure ferries » : l'itinéraire évite les ferries dans la mesure du possible.

## ITINÉRAIRE

Pendant le guidage, on dispose de différentes vues de l'itinéraire :

- ▷ Vue fléchée.
- ▷ Liste des sections d'itinéraire.
- ▷ Vue cartographique, voir page 156.

### Vue fléchée

Pendant le guidage, l'écran affiche les informations suivantes :

- ▷ Grande flèche : sens actuel de déplacement.

- ▷ Nom de la rue où roule actuellement le véhicule.
- ▷ Petite flèche : indication du prochain changement de direction.
- ▷ Vue du carrefour.
- ▷ Information sur la voie.
- ▷ Information sur le trafic.
- ▷ Distance au changement de direction suivant.
- ▷ Nom de la rue au prochain changement de direction.

### Information sur la voie

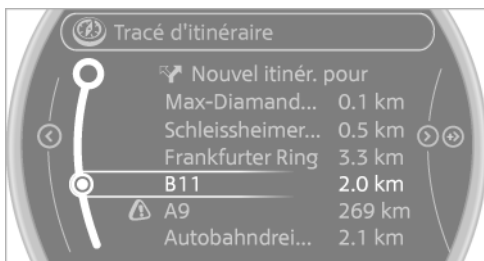
Sur les routes à plusieurs voies, la voie recommandée est repérée dans la vue fléchée par un triangle.

- ▷ Triangle plein : voie optimale.
- ▷ Triangle vide : voie également possible. Un autre changement de voie peut toutefois être nécessaire prochainement.

### Afficher la liste des sections d'itinéraire

Quand le guidage est activé, une liste des sections d'itinéraire peut être affichée. Pour chaque section de l'itinéraire, la distance à parcourir et les infos trafic s'affichent.

1. « Navigation »
2. « Tracé d'itinéraire »

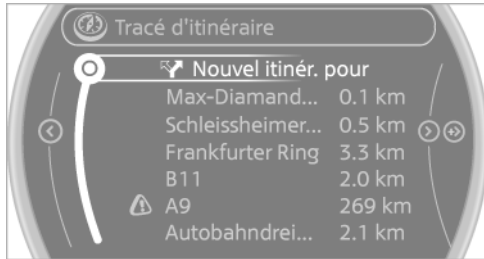


3. Marquer la section d'itinéraire.

## CONTOURNEMENT D'UNE SECTION DE L'ITINÉRAIRE

Calcul d'un nouvel itinéraire pour une section de l'itinéraire.

1. « Navigation »
2. « Tracé d'itinéraire »
3. « Nouvel itinér. pour »



4. Tourner le joystick MINI. Entrer la distance désirée en kilomètres après laquelle on veut de nouveau retourner à l'itinéraire d'origine.
5. Appuyer sur le joystick MINI.

### Suppression du contournement

Si la section de l'itinéraire ne doit plus être contournée :

1. « Navigation »
2. « Tracé d'itinéraire »
3. « Nouvel itinéraire pour: »
4. « Supprimer barrage »

## RECOMMANDATION DE RAVITAILLEMENT

L'autonomie restante est calculée et les stations-service le long de l'itinéraire s'affichent au besoin.

Même avec les données de navigation les plus actuelles, des informations sur différents points

d'intérêt peuvent avoir changé, p. ex. des stations d'essence peuvent ne pas être en service.

1. « Navigation »
2. « Tracé d'itinéraire »
3. « Stations service »  
Une liste de stations-service s'affiche.
4. Marquer une station-service.
5. Sélectionner la station-service.
6. Sélectionner le symbole.
7. « Démarrer guidage » : le guidage à la stations-service sélectionnée est lancé.  
« Affecter comme autre dest. » : la station-service est intégrée dans l'itinéraire.

## GUIDAGE PAR ANNONCES VOCALES

### Activation et désactivation des annonces vocales

Les annonces vocales peuvent être activées et désactivées pendant le guidage.

Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. Sélectionner le symbole.

| Symbole | Fonction                      |
|---------|-------------------------------|
|         | Annonces vocales activées.    |
|         | Annonces vocales désactivées. |

### Répéter une annonce vocale

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. Marquer le symbole .
4. Appuyer deux fois sur le joystick MINI.

## Volume sonore des annonces vocales

Tourner le bouton de volume pendant une annonce vocale jusqu'à l'obtention du volume souhaité.



Ce volume sonore ne dépend pas des volumes de sources audio.

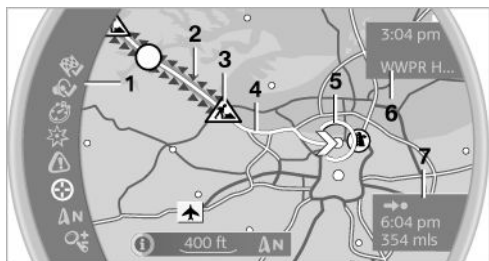
Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

## VUE CARTOGRAPHIQUE

### Affichage de la vue cartographique

1. « Navigation »
2. « Carte »

### Aperçu



- 1 Barre d'outils
- 2 Tronçon avec perturbation de la circulation
- 3 Panneau de circulation si la circulation est perturbée
- 4 Itinéraire prévu
- 5 Position actuelle

- 6 Champ d'état supérieur
- 7 Champ d'état inférieur

### Lignes dans la carte

Les routes et chemins sont représentés sous forme de couleurs et lignes différentes en fonction de leur classification. Les lignes en pointillés représentent des liaisons ferroviaires et des liaisons par bac. Les frontières nationales sont caractérisées par de fines lignes.

### Perturbations de la circulation

Des petits triangles le long de l'itinéraire prévu caractérisent des tronçons présentant des perturbations de la circulation, en fonction de l'échelle de la carte. Le sens des triangles indique le sens de la perturbation de la circulation. Les panneaux de circulation classifient les perturbations de la circulation.

- ▷ Panneau de circulation rouge : la perturbation concerne l'itinéraire prévu ou le sens de la marche.
- ▷ Panneau de circulation gris : la perturbation ne concerne pas l'itinéraire prévu ou le sens de la marche.

Informations routières, voir page 158.

### Itinéraire prévu

Après le démarrage du guidage, l'itinéraire calculé s'affiche sur la carte.

### Champs d'état

Activer / désactiver : appuyer sur le joystick MINI.

- ▷ Champ d'état supérieur : heure, détails sur le téléphone et sur la source de divertissement.
- ▷ Champ d'état inférieur : symbole du guidage actif, état des informations routières, heure d'arrivée et distance à la destination.

## Barre d'outils

Les fonctions suivantes sont disponibles via la barre d'outils :

| Symbole | Fonction                                          |
|---------|---------------------------------------------------|
|         | Démarrage/fin du guidage.                         |
|         | Activation et désactivation des annonces vocales. |
|         | Modification des critères d'itinéraire.           |
|         | Recherche d'un point d'intérêt.                   |
|         | Affichage des informations routières.             |
|         | Appel de la carte interactive.                    |
|         | Réglage de la vue cartographique.                 |
|         | Réglage de la vue fléchée.                        |
|         | Changement d'échelle.                             |

## Changement de secteur de la carte

- ⊕ « Carte interactive »
- Déplacement de la carte : faire basculer le joystick MINI dans le sens correspondant.
- Déplacement de la carte en diagonale : faire basculer le joystick MINI dans le sens correspondant et tourner le joystick MINI.

## Changement d'échelle

1. Sélectionner le symbole.
2. Changement d'échelle : tourner le joystick MINI.

## Mise à l'échelle automatique

Dans la vue cartographique orientée au nord, tourner le joystick MINI dans n'importe quel sens jusqu'à ce que l'échelle AUTO s'affiche. L'ensemble du trajet entre la position actuelle et la destination s'affiche sur la carte.

## Réglages de la vue cartographique

Ces réglages sont mémorisés pour la télécommande actuellement utilisée.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. Appeler « Options ».
4. « Réglages »
5. Réglage de la vue cartographique :
  - « Mode jour/nuit »  
Selon les conditions d'éclairage, sélectionner et procéder aux réglages.
  - « Condit. trafic/carte grisée » actif : le réglage n'est pas pris en considération.
  - « Condit. trafic/carte grisée »  
La carte est optimisée pour l'affichage des informations routières.
  - Les symboles des points d'intérêt ne sont plus affichés.

## Vue fléchée

Lorsque le guidage est activé, il est de plus possible d'afficher la vue fléchée dans la vue cartographique, sur le côté droit du visuel.

1. « Navigation »
2. Appeler « Options ».
3. « Vue flèche dans carte »

La vue fléchée s'affiche sur la carte.



## INFORMATIONS ROUTIÈRES

### Aperçu

- ▷ Faire afficher les informations routières de stations radios qui transmettent la Traffic Information, TI, d'un service de renseignements sur le trafic routier. Les informations sur les perturbations de la circulation et les dangers sont mises à jour en permanence.
- ▷ Les informations routières sont représentées sur la carte sous forme de symboles.

 Le symbole figurant dans la barre d'outils de la vue cartographique devient rouge si les informations routières concernent l'itinéraire calculé.

### Real Time Traffic Information End-User Provisions

Certains modèles MINI équipés d'un système de navigation ont la possibilité de faire afficher des informations sur le trafic en temps réel. Si votre système bénéficie de cette fonctionnalité, les termes et conditions applicables sont les suivants :

Un utilisateur final perdra le droit d'utiliser les informations routières si l'utilisateur final commet une violation matérielle des conditions décrites aux présentes.

A. Total Traffic Network, division of Clear Channel Broadcasting, Inc. (« Total Traffic Network »), détient les droits des informations sur les perturbations de la circulation et du réseau RDS-TMC qui les transmet. Il est interdit de modifier, de copier, de scanner ou de reproduire, de publier de nouveau, de transmettre ou de diffuser de quelque manière que ce soit toute partie des informations sur les perturbations de la circulation. Vous acceptez d'indemniser et de dégager de toute responsabilité MINI of North America, LLC. (« MINI NA ») et Total Traffic Network, Inrix, Inc. (et leurs affiliés) contre tout dommage, réclamation, coût ou autre dépense découlant directement ou indirectement de (a) votre utilisation non autorisée des informations

sur les perturbations de la circulation ou du réseau RDS-TMC, (b) votre violation de (c) non autorisée ou illicite effectuée par vous en relation avec les présentes.

B. Les informations routières de Total Traffic Network sont fournies à titre documentaire seulement. L'utilisateur assume tous les risques liés à l'utilisation. Total Traffic Network, MINI NA et leurs fournisseurs ne font aucune représentation en ce qui concerne le contenu, les conditions de circulation, l'état et la facilité d'utilisation des routes ou la vitesse.

C. Le matériel sous licence est fourni au détenteur de la licence « tel quel » et dans la mesure où il est disponible. Total Traffic Network, y compris, sans s'y limiter, tous les fournisseurs de tierce partie de tout matériel sous licence, renonce expressément, jusqu'aux limites permises par la loi, à toutes les garanties ou représentations relatives au matériel sous licence (y compris, sans s'y limiter, à l'effet que le matériel sous licence ne contiendra pas d'erreurs et fonctionnera sans interruption ou les informations routières seront exactes), expresses, implicites ou prescrites par la loi, y compris, sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande, les garanties de forme à des fins particulières ou les garanties découlant d'une conduite habituelle ou d'un usage commercial.

D. Ni Total Traffic Network, Inrix, Inc. ni MINI NA ne peuvent être tenus responsables envers vous de quelque dommage indirect, particulier, accessoire ou punitif que ce soit (y compris, sans s'y limiter, la perte de revenus, les revenus prévus ou les profits s'y rattachant) découlant de toute réclamation directement ou indirectement liée à l'utilisation des informations routières, et ce même si Total Traffic Network, Inrix, Inc. ou MINI NA est conscient de la possibilité de tels dommages. Ces limitations s'appliquent à toutes les réclamations, y compris, sans s'y limiter, les réclamations en responsabilité contractuelle ou délictuelle (notamment, la négligence, la responsabilité du fait des produits et la responsabilité absolue). Certains états inter-

disent l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ainsi ces limitations particulières peuvent ne pas s'appliquer à vous.

## Activation et désactivation de la réception

1. « Navigation »
2. Appeler « Options ».
3. « Recevoir infos trafic »

## Appel des informations routières

1. « Navigation »
2. « Carte »
3.  « Info trafic »  
Les informations routières pour l'itinéraire calculé s'affichent en premier.  
Les informations routières sont classées d'après leur distance à la position actuelle de la voiture.
4. Sélectionner les informations routières.  
 « Plus d'informations » : afficher des informations complémentaires.
5. Le cas échéant, faire défiler jusqu'à l'information routière suivante ou précédente.

## Informations routières dans la carte

« Condit. trafic/carte grisée » activé :

L'affichage sur l'écran de contrôle passe en mode de nuances de gris. Ceci permet une représentation optimisée des informations routières. Dans ce réglage, le mode jour/nuit n'est pas pris en compte. Les symboles ou les points d'intérêt ne sont pas affichés.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. Appeler « Options ».
4. « Réglages »
5. « Condit. trafic/carte grisée »

## Symboles dans la vue cartographique

Selon l'échelle de la carte et la position de la perturbation de la circulation par rapport à l'itinéraire, les symboles concernant les perturbations de la circulation s'affichent.

## Informations supplémentaires dans la vue cartographique

Selon l'échelle, la longueur, la direction et les effets d'une perturbation de la circulation, elles sont représentées par des panneaux de circulation sur la carte ou par des barres le long de l'itinéraire calculé.

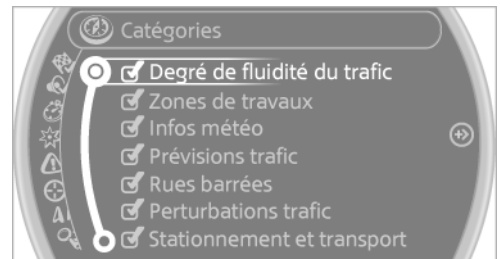
- ▷ Rouge : bouchon.
- ▷ Orange : ralentissement de la circulation.
- ▷ Jaune : circulation dense.
- ▷ Vert : voie libre.
- ▷ Gris : informations routières générales (un chantier, par exemple).

Les informations représentées dépendent du service de renseignement sur le trafic routier.

## Filtrer les informations routières

Régler les informations routières qui doivent être affichées sur la carte.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. Appeler « Options ».
4. « Catégories infos trafic »
5. Sélectionner la catégorie souhaitée.



Les informations routières de la catégorie sélectionnée s'affichent sur la carte.

- ▷ Les informations routières qui se trouvent sur l'itinéraire sont toujours affichées.
- ▷ Pour votre sécurité personnelle, les informations routières qui signalent un danger potentiel ne peuvent pas être masquées.

## Guidage avec informations routières

### Généralités

Les propositions de déviation du système de navigation peuvent être acceptées manuellement en cas de guidage partiellement dynamique. Avec le guidage dynamique, elles sont toujours automatiquement intégrées dans le guidage d'itinéraire.

### Guidage semi-dynamique

Le guidage semi-dynamique est actif lorsque la réception des informations routières est activée.

Le système prend en considération les informations routières connues lors du guidage. Un message s'affiche en fonction de l'itinéraire, des informations routières et des déviations possibles. En cas de perturbation de la circulation, une déviation est proposée si possible. En outre, l'écran affiche la différence de trajet et de temps entre l'itinéraire d'origine et la déviation.

### Accepter la déviation

 « Déviation »

En cas de danger particulier, par exemple des objets sur la chaussée, un message s'affiche sans possibilité de déviation.

Des déviations peuvent également être acceptées si les messages de circulation sont appelés via la liste.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3.  « Info trafic »
4. « Info déviation »
5.  « Déviation »

## Guidage dynamique

En cas de perturbations de la circulation, l'itinéraire est modifié automatiquement.

- ▷ Le système n'attire pas l'attention sur des perturbations de la circulation qui concernent l'itinéraire initial.
- ▷ Les informations routières continuent d'être affichées sur la carte.
- ▷ En fonction du type de route et de la longueur et du type des perturbations, il peut arriver que l'itinéraire soit calculé de façon à ne pas éviter ces perturbations.
- ▷ Les dangers particuliers s'affichent indépendamment du réglage.

### Activer le guidage dynamique

1. « Navigation »
2. Appeler « Options ».
3. « Guidage dynamique »



# QUE FAIRE SI...

## QUE FAIRE SI...

- ▶ La position actuelle ne peut pas s'afficher ?  
On se trouve dans une zone non couverte, dans une zone morte, ou le système est juste en train de déterminer la position. En plein air, la réception est généralement garantie.
- ▶ La destination sans saisie de la rue n'est pas acceptée pour le guidage ?  
Un centre-ville ne peut pas être assigné à la localité que vous avez indiquée. Saisir une rue quelconque dans la localité choisie et démarrer le guidage.
- ▶ La destination n'est pas acceptée pour le guidage ?  
Le système ne contient pas de données sur la destination. Choisir une autre destination, la plus proche possible de la destination initiale.
- ▶ Les lettres ne peuvent pas être sélectionnées pour l'entrée de la destination ?  
Les données enregistrées ne contiennent pas les données de la destination. Choisir une autre destination la plus proche possible de la destination initiale.
- ▶ La vue cartographique est représentée en nuances de gris ?  
« Condit. trafic/carte grisée » activé :  
L'affichage sur l'écran de contrôle passe en mode de nuances de gris. Ceci permet une représentation optimisée des informations routières.
- ▶ Plus aucune annonce vocale n'est faite avant les croisements lors du guidage ?  
La région n'est pas encore complètement recensée, ou vous avez quitté l'itinéraire proposé et le système a besoin de quelques

secondes de calcul pour proposer un nouvel itinéraire.

- ▶ Le système de navigation ne réagit pas aux données entrées ?

Si la batterie a été débranchée, cela prend jusqu'à 10 minutes avant que le système soit de nouveau opérationnel.



**ROCK ME.**

**APERÇU**

**COMMANDES**

**CONDUITE**

**NAVIGATION**

**DIVERTISSEMENTS**

**COMMUNICATION**

**MOBILITÉ**

**ANNEXES**

# TONALITÉ

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## GÉNÉRALITÉS

Les réglages de tonalité sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée.

## AIGUS, GRAVES, BALANCE, FADER

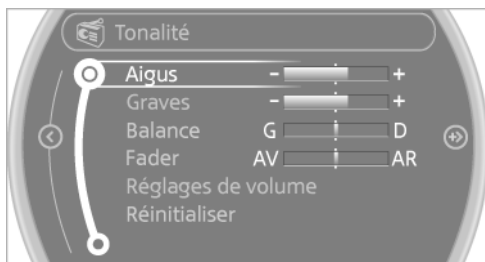
- ▷ « Aigus » : réglage des aigus.
- ▷ « Graves » : réglage des graves.
- ▷ « Balance » : répartition du volume entre la droite et la gauche.
- ▷ « Fader » : répartition du volume entre l'avant et l'arrière.

## Réglage des aigus, des graves, de la balance, du fader

1. « CD/Multimédia », « Radio » ou « Réglages »
2. « Tonalité »



3. Sélectionner le réglage de tonalité souhaité.



4. Réglage : tourner le joystick MINI.
5. Enregistrement : appuyer sur le joystick MINI.

## VOLUMES SONORES

- ▷ « Speed volume » : adaptation du volume sonore en fonction de la vitesse.
- ▷ « PDC » : volume sonore de la tonalité PDC par rapport à la sortie son du système de divertissement.
- ▷ « Gong » : volume sonore de la tonalité, par exemple pour le rappel de boucler les ceintures, par rapport à la sortie son du système de divertissement.

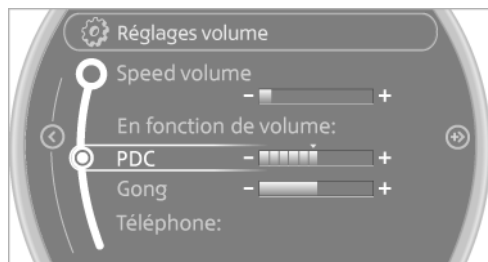
Préparation Bluetooth pour téléphone portable :

- ▷ « Microphone » : volume sonore du microphone pendant une communication téléphonique.
- ▷ « Haut-parl. » : volume des haut-parleurs pendant une communication téléphonique.

Les volumes sonores suivants sont enregistrés uniquement pour le téléphone actuellement connecté : « Microphone », « Haut-parl. ».

### Réglage des volumes sonores

1. « CD/Multimédia », « Radio » ou « Réglages »
2. « Tonalité »
3. « Réglages de volume »
4. Sélection du réglage de volume désiré.



5. Réglage : tourner le joystick MINI.
6. Enregistrement : appuyer sur le joystick MINI.

## RÉINITIALISATION DES RÉGLAGES DE TONALITÉ

Tous les réglages de tonalité peuvent être rétablis aux valeurs par défaut.

1. « CD/Multimédia », « Radio » ou « Réglages »
2. « Tonalité »
3. « Réinitialiser »

# RADIO

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## ORGANES DE COMMANDE



- 1 Lecteur de CD
- 2 Changement d'ondes
- 3 Changement de source audio
- 4 Marche/arrêt, volume sonore
- 5 Changement de station/de plage musicale
- 6 Ejecter le CD

## SORTIE SON

### Mise en marche et arrêt



Lorsque le contact est coupé : enfoncer le bouton Marche/Arrêt de la radio.

### Mise en sourdine

Lorsque le contact est mis ou le moteur tourne : appuyer sur le bouton Marche/Arrêt de la radio.

✗ Le symbole situé sur le bord supérieur de l'écran de contrôle indique que la sortie son est désactivée.

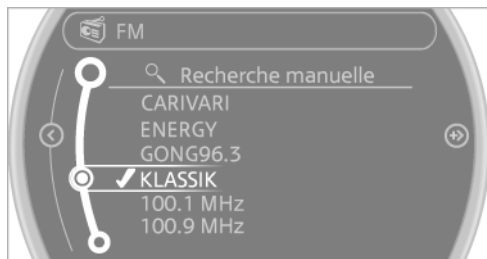
## STATIONS AM/FM

### Sélection d'une station

#### Sur le moniteur de bord

1. « Radio »
2. « FM » ou « AM »

### 3. Sélectionner la station désirée.



### Sélectionner la gamme d'ondes par la touche sur la radio

**FM/AM** Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que la gamme d'ondes désirée soit affichée.

### Changement de station

Tourner le joystick MINI et appuyer dessus ou

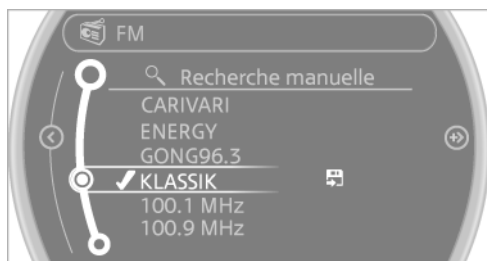


Appuyer sur les touches au volant.

La station choisie est enregistrée pour la télécommande actuellement utilisée.

### Mémorisation d'une station

1. « Radio »
2. « FM » ou « AM »
3. Marquer la station désirée.



### 4. Appuyer sur le joystick MINI.

### 5. Sélectionner l'emplacement mémoire désiré.

Appuyer longtemps sur le joystick MINI pour mémoriser une radio qui s'affiche dans la liste des stations mais qui n'est sinon pas écoutée.

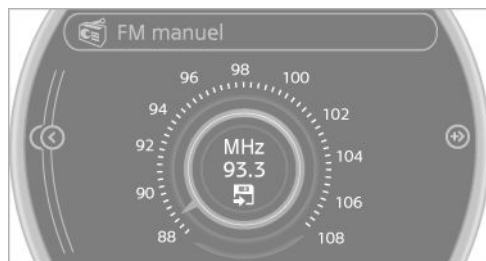
Les stations sont enregistrées pour la télécommande actuellement utilisée.

### Sélection manuelle de la station

Sélection de la station par la fréquence.

1. « Radio »
2. « FM » ou « AM »
3. « Recherche manuelle »
4. Sélection d'une fréquence : tourner le joystick MINI.

Enregistrement d'une radio : appuyer longtemps sur le joystick MINI.



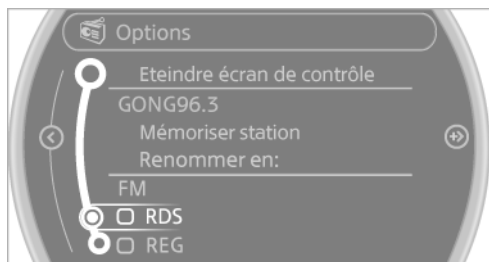
### RDS

Le RDS émet dans la gamme d'ondes FM des informations supplémentaires, par exemple le nom de la station.

### Mise en marche et arrêt du RDS

1. « Radio »
2. « FM »

3. Appeler « Options ».
4. « RDS »



Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

### Réception HD Radio™

De nombreuses stations diffusent des émissions analogiques et des émissions numériques.

Conditions de licence

Technologie HD Radio™ fabriqué sous licence par iBiquity Digital Corporation. Brevets U. S. et étrangers. HD Radio™ et les logos HD et HD Radio sont des marques déposées et la propriété de la iBiquity Digital Corp.

### Activation/désactivation de la réception radio numérique

1. « Radio »
2. « FM » ou « AM »
3. Appeler « Options ».
4. « HD Radio Reception »

Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

 Le symbole s'affiche pour un signal audio numérique dans la zone d'état.

Lors du réglage d'une station avec signal numérique, la réception de la station en qualité numérique peut prendre quelques secondes.

Remarque sur les stations HD dont le nom se termine par ...HD ou HD1 :

Dans les régions où le signal numérique de la station ne peut pas être continuellement capté,

l'appareil passe alternativement en réception analogique et en réception numérique. Dans ce cas, il peut être préférable de désactiver la réception radio numérique.

Remarque sur les stations HD multicast dont le nom se termine par ...HD2, ...HD3, ... :

Dans les régions où le signal numérique de la station ne peut pas être continuellement capté, le signal audible peut être interrompu en permanence pendant plusieurs secondes. Ceci dépend de la réception.

### Affichage d'informations supplémentaires

Certaines stations émettent des informations supplémentaires sur les plages musicales actuelles, par exemple le nom de l'interprète.

1. Sélectionner la station désirée.
2. Appeler « Options ».
3. « Infos sur station »

### Sélection d'une sous-station

 Ce symbole indique qu'une station principale contient des sous-stations supplémentaires. Le nom de la station principale se termine par HD1. Les noms des sous-stations se terminent par HD2, HD3, etc.

1. Sélectionner la station désirée.
2. Appuyer sur le Contrôleur.
3. Sélectionner la sous-station.

En cas de mauvaise réception, la sous-station est mise en sourdine.

## RADIO À RÉCEPTION PAR SATELLITE

### Généralités

Les stations sont proposées par paquets. Les paquets doivent être rendus accessibles par téléphone.



## Aperçu de la barre de navigation

| Symbole | Fonction                                                  |
|---------|-----------------------------------------------------------|
|         | Modifier l'affichage de la liste.                         |
|         | Choisir une catégorie.                                    |
|         | Saisie directe de la station                              |
|         | Timeshift                                                 |
|         | Ouvrir la catégorie My Favorites/<br>Appeler les favoris. |
|         | Gestion des favoris.                                      |
|         | Traffic Jump                                              |

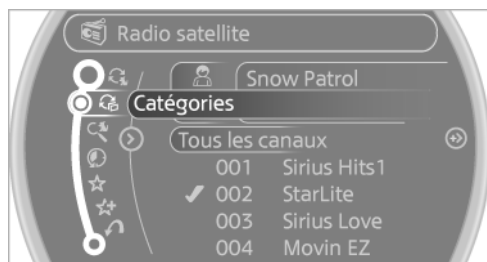
## Gestion d'abonnement

Pour s'abonner aux stations et résilier l'abonnement, il faut que la réception soit assurée. En plein air, la réception est généralement garantie. Le nom de la station s'affiche dans la ligne d'état.

## Accès aux stations

La catégorie Unsubscribed Channels contient toutes les stations auxquelles vous n'êtes pas abonné.

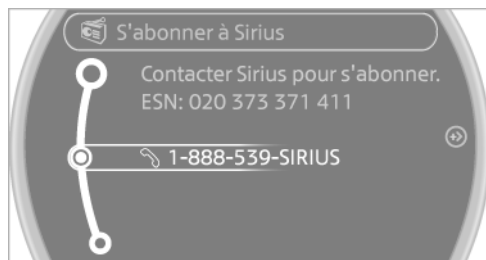
1. « Radio »
2. « Radio satellite »
3. « Sélectionner catégorie »



4. Sélectionner la catégorie Unsubscribed Channels.
5. Sélectionner la station désirée.

Le numéro d'appel et un numéro de série électronique, ESN, s'affichent.

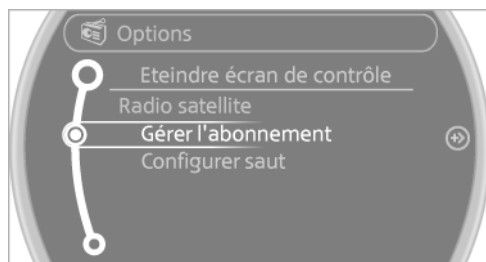
6. Sélectionner le numéro de téléphone pour s'abonner aux stations.



Ce numéro d'appel permet également de résilier les abonnements aux stations.

## Résilier un abonnement à une station

1. « Radio »
2. « Radio satellite »
3. Appeler « Options ».
4. « Gérer l'abonnement »



5. Le numéro d'appel et un numéro de série électronique, ESN, s'affichent.
6. Appeler Sirius pour résilier des abonnements à des stations.

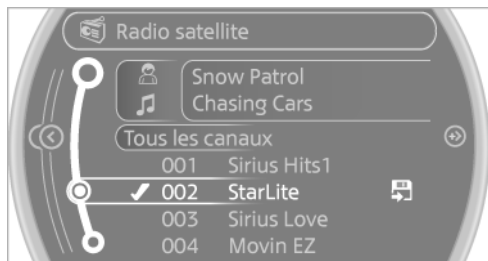
## Sélection d'une station

Seules les stations auxquelles vous êtes abonnés peuvent être entendues.

La station choisie est enregistrée pour la télécommande actuellement utilisée.

## Par l'écran de bord

1. « Radio »
2. « Radio satellite »
3. Sélectionner « Tous les canaux » ou la catégorie désirée.
4. Sélectionner la station désirée.



## Par les touches au niveau du lecteur de CD



Appuyer sur la touche.

La station suivante est sélectionnée.

## Par saisie directe de la station

1. « Radio »
2. « Radio satellite »
3. « Régler station »
4. Tourner le joystick MINI jusqu'à ce que soit la station souhaitée soit atteinte et appuyer sur le joystick MINI.

## Mémoriser la station

1. « Radio »
2. « Radio satellite »
3. Appeler le cas échéant « Tous les canaux » ou la catégorie désirée.
4. Sélectionner la station désirée.
5. Appuyer de nouveau sur le joystick MINI.

6. Appuyer de nouveau sur le joystick MINI pour confirmer la station sélectionnée.



7. Sélectionner l'emplacement mémoire désiré.

Les stations sont enregistrées pour la télécommande actuellement utilisée.

## Modifier l'affichage de la liste

Chaque appui sur le premier symbole de la barre de navigation modifie l'affichage de la liste.

Des informations sur la station s'affichent.

| Symbole | Signification  |
|---------|----------------|
|         | Nom de station |
|         | Interprète     |
|         | Titre          |

## Choisir une catégorie

1. « Radio »
2. « Radio satellite »
3. « Sélectionner catégorie »
4. Sélectionner la catégorie souhaitée.

## Timeshift

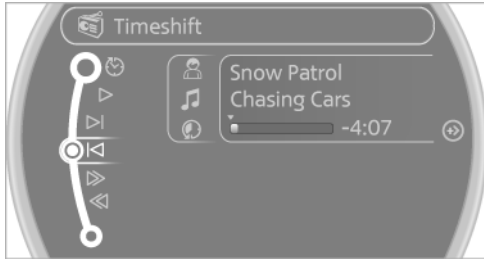
Une mémoire-tampon enregistre environ une heure de la chaîne actuellement écoutée. Condition préalable : le signal doit être disponible.

La piste son enregistrée peut être écoutée en temps différé par rapport à la diffusion en direct. Quand la mémoire tampon est pleine, les plages les plus anciennes sont écrasées. La mé-

moire tampon est effacée quand on règle une nouvelle station.

### Appeler Timeshift

1. « Radio »
2. « Radio satellite »
3.  « Timeshift »



- La flèche rouge montre la position d'écoute actuelle.
- L'écart temporel par rapport à l'écoute en direct s'affiche à côté de la barre de la mémoire tampon.
- En cas de retransmission en direct « live ».

### Menu Timeshift

| Symbole                                                                            | Fonction                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|    | Vers l'écoute en direct                |
|  | Ecoute/Pause                           |
|  | Titre suivant                          |
|  | Titre précédent                        |
|  | Avance rapide                          |
|  | Retour rapide                          |
|  | Timeshift automatique désactivé/activé |

### Timeshift automatique

Lorsque la fonction est activée, la lecture audio est automatiquement arrêtée dans les cas suivants :

- Appels téléphoniques entrants et sortants.
- Activation du système de commandes vocales.
- Mise en sourdine.

La lecture audio se poursuit ensuite en différé.

### Activation

1. « Radio »
2. « Radio satellite »
3.  « Timeshift »
4.  « Timeshift automatique »

### Désactivation

-  « Timeshift automatique »

### Mémorisation des favoris

La liste de favoris permet de mémoriser 30 favoris. Les favoris possibles sont Interprète, Titre, Match, Ligue et Equipe.

### Mémorisation de l'interprète, du titre ou du match

Seule l'émission actuelle peut être mémorisée comme favori. Il faut que les informations de station soient disponibles.

1. « Radio »
2. « Radio satellite »
3. Appeler le cas échéant « Tous les canaux » ou la catégorie désirée.
4. Sélectionner la station désirée.
5. Appuyer de nouveau sur le joystick MINI.
6. Sélectionner l'interprète, le titre ou le match.

### Mémorisation de la ligue ou de l'équipe

Des ligues ou des équipes peuvent être ajoutées aux favoris à partir d'une liste de sélection.

1. « Radio »
2. « Radio satellite »
3.  « Gérer les favoris »

#### 4. « Affecter infos sportives »



#### 5. Sélectionner la ligue.

#### 6. « Inclure toutes les équipes » ou sélectionner l'équipe désirée.

### Appel de favoris

Si un favori activé est lu, la notification suivante apparaît pendant environ 20 secondes « Favori en cours de lecture! ».

#### ☆☆ « Favoris »

Sélectionner le symbole au cours de la notification.



Le favori affiché est écouté.

En l'absence d'avis, on passe dans la catégorie My Favorites. Tous les favoris actuellement en cours de diffusion peuvent être choisis dans une liste.

### Gestion des favoris

#### Activation/désactivation des favoris

Les favoris peuvent être activés ou désactivés soit globalement, soit individuellement.

#### 1. « Radio satellite »

#### 2. ☆☆ « Gérer les favoris »

#### 3. Sélectionner « Activer notification » ou les favoris voulus.

Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

### Suppression de favoris

#### 1. « Radio satellite »

#### 2. ☆☆ « Gérer les favoris »

#### 3. Marquer le favori désiré.

#### 4. Appeler « Options ».

#### 5. « Effacer entrée »

### Traffic Jump

Des informations trafic et météo sont diffusées périodiquement toutes les quelques minutes pour une région sélectionnée.

### Sélection de la région

#### 1. « Radio »

#### 2. « Radio satellite »

#### 3. Appeler « Options ».

#### 4. « Configurer saut »

#### 5. Sélectionner la région désirée.

La région est mémorisée pour la télécommande actuellement utilisée.

### Activation/désactivation de Jump

#### 1. « Radio »

#### 2. « Radio satellite »

#### 3. ↶ « Aller à: »

Dès que des informations sur la région choisie sont disponibles, elles sont diffusées.

Un nouveau tableau s'affiche.

Annuler Traffic Jump : « Annuler ».

| Symbole                                                                          | Signification                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|  | Des informations vont être diffusées sous peu. |
|  | Des informations sont en cours de diffusion.   |

Sélectionner l'un des symboles pour désactiver Traffic Jump.

### Mise à jour automatique

Sirius effectue une mise à jour des noms et positions des stations environ deux fois par an. La mise à jour est automatique et peut durer plusieurs minutes.

### Remarques

- ▶ Sous certaines conditions, la réception peut être empêchée, par exemple dans certaines influences environnementales ou topographiques. La radio à réception par satellite ne peut pas y remédier.
- ▶ Dans les tunnels ou les parkings souterrains, dans le voisinage de très hauts immeubles, d'arbres, de montagnes ou d'autres causes de fortes perturbations des signaux radio, la réception du signal peut être impossible.

### Mémorisation d'une station

La station actuellement sélectionnée est mémorisée.

1. « Radio »
2. « Stations mémorisées »
3. « Mémoriser station »



4. Sélectionner l'emplacement mémoire désiré.

La liste des stations mémorisées est enregistrée pour la télécommande actuellement utilisée.

### Effacement de stations

1. « Radio »
2. « Stations mémorisées »
3. Sélectionner la station désirée.
4. Appeler « Options ».
5. « Effacer station »

## STATIONS MÉMORISÉES

### Généralités

Il est possible de mémoriser 40 stations.

### Appel des stations

1. « Radio »
2. « Stations mémorisées »
3. Sélectionner la station désirée.

# CD/MULTIMÉDIA

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## SORTIE SON

### Mise en marche et arrêt



Lorsque le contact est coupé : enfoncer le bouton Marche/Arrêt de la radio.

### Mise en sourdine

Lorsque le contact est mis ou le moteur tourne : appuyer sur le bouton Marche/Arrêt de la radio.

🔇 Le symbole situé sur le bord supérieur de l'écran de contrôle indique que la sortie son est désactivée.

## LECTEUR DE CD

### Lecture

#### Insérer un CD

Introduire le CD avec la face portant des inscriptions orientée vers le haut.

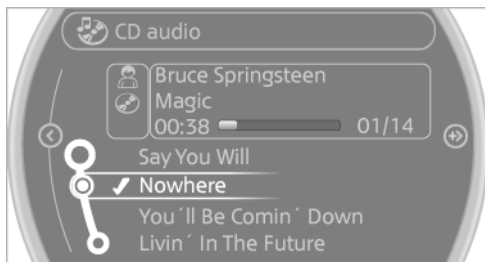
La lecture démarre automatiquement.

Dans le cas de fichiers audio comprimés, l'exploration du contenu peut durer quelques minutes.

#### Démarrage de la lecture

Un CD se trouve dans le lecteur de CD.

1. « CD/Multimédia »
2. « CD »
3. Sélectionner la plage souhaitée. Appuyer sur le joystick MINI pour démarrer la lecture.



### Formats lisibles

- ▷ CD : CD-ROM, CD-R, CD-RW, CD-DA.
- ▷ Fichiers audio comprimés : MP3, WMA, AAC.

### Ejecter le CD



Appuyer sur la touche du lecteur de CD.

Le CD ressort légèrement du lecteur.

## Lecture audio

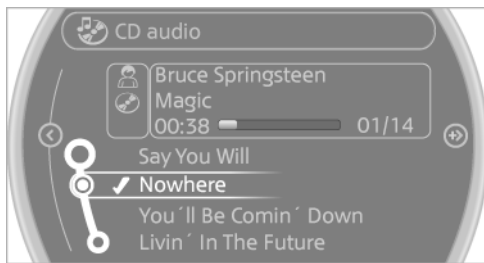
### Sélection d'une plage par touche



Appuyer de façon répétée sur la touche dans le sens correspondant jusqu'à la lecture de la plage désirée.

### Sélectionner la page musicale au moyen de l'écran de bord

#### CD audio



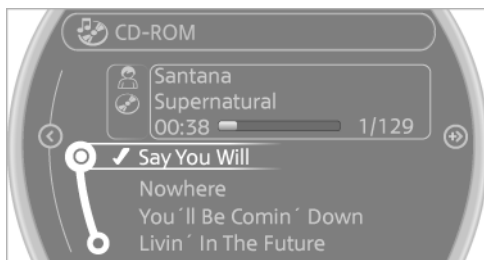
Sélectionner la plage désirée pour lancer la lecture.

#### CD avec fichiers audio comprimés

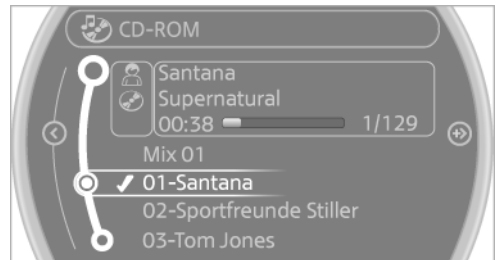
En fonction des données, il est possible que les caractères du CD ne soient pas tous affichés correctement.

#### 1. Le cas échéant, sélectionner le répertoire.

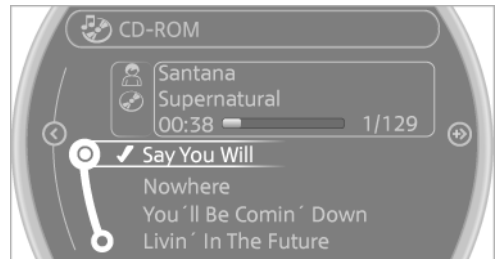
Passer à un répertoire parent : faire basculer le joystick MINI vers la gauche.



#### 2. Sélectionner la plage désirée pour lancer la lecture.



### Affichage d'informations sur la plage



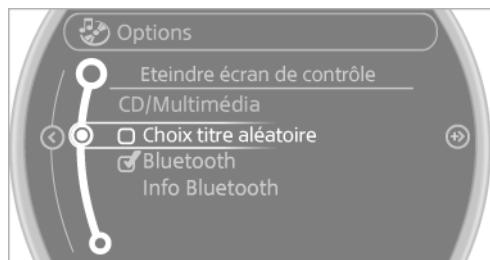
Si des informations relatives à une plage sont mémorisées, elles s'affichent automatiquement :

- ▷ Interprète.
- ▷ Titre de l'album.
- ▷ Nombre des plages musicales sur le CD.
- ▷ Nom de fichier de la plage musicale.

### Lecture aléatoire, Random

1. « CD/Multimédia »
2. « CD »
3. Sélectionner le CD souhaité.

4. Appeler « Options ».
5. « Choix titre aléatoire »



Désactiver la lecture aléatoire : appuyer sur le joystick MINI.

### Défilement rapide en avant ou en arrière



Appuyer sur la touche du sens souhaité et la maintenir enfoncée.

### Répétition automatique

Les plages musicales, les répertoires ou les CD choisis sont répétés automatiquement.

### Remarques

#### Lecteur de CD



Ne pas retirer le cache

Les lecteurs CD sont des produits laser de classe 1. Ne pas faire fonctionner lorsque le cache est endommagé. Dans le cas contraire, ceci peut provoquer de graves blessures aux yeux. ◀

#### CD



Utilisation de CD

- ▶ Ne pas utiliser de CD portant des étiquettes appliquées ultérieurement, car ces étiquettes pourraient se détacher à la lecture, sous l'effet de la chaleur, et causer à l'appareil des dommages irréparables.

- ▶ N'utiliser que des CD ronds avec le diamètre standard de 4,7 po./12 cm et ne pas jouer de CD avec adaptateur, par exemple des CD single, car les CD ou l'adaptateur pourraient se coincer et, le cas échéant, ne pourraient plus être éjectés. ◀

### Généralités sur les défauts

- ▶ Les lecteurs de CD sont optimisés pour fonctionner dans le véhicule. Ils sont le cas échéant plus sensibles aux CD défectueux que les appareils destinés à une utilisation stationnaire.
- ▶ Si un CD ne peut pas être lu, il faut d'abord vérifier qu'il est correctement en place.

#### Humidité de l'air

Un degré d'humidité élevé peut entraîner la formation de buée sur le CD ou sur la lentille de focalisation du rayon laser, empêchant provisoirement la lecture.

### Défauts avec certains CD

Si les défauts apparaissent uniquement avec certains CD, cela peut être dû à l'une des causes suivantes :

#### CD enregistrés soi-même

- ▶ Les causes de perturbation sur des CD gravés par l'utilisateur peuvent être des procédés d'élaboration et de gravure non uniformes ainsi qu'une mauvaise qualité ou un fort vieillissement du disque vierge d'origine.
- ▶ Les inscriptions sur les CD doivent être faites uniquement avec un crayon spécial sur la face supérieure.

### Endommagements

- ▶ Éviter les empreintes de doigts, la poussière, les rayures et l'humidité.
- ▶ Conserver les CD dans des pochettes.



- Ne pas exposer les CD à des températures de plus de 50 °C/122 °F, à une humidité élevée de l'air ou directement au soleil.

### CD protégé en copie

Les CD sont souvent pourvus par le fabricant d'une protection contre la copie. Il peut alors arriver que les CD ne puissent pas être lus ou ne l'être avec des restrictions.

### MACROVISION

Ce produit contient une technologie protégée par droits d'auteur qui se base sur plusieurs brevets US et sur la propriété intellectuelle de la Macrovision Corporation et d'autres fabricants. L'utilisation de cette protection anti-copie doit être agréée par Macrovision. Les médias ainsi protégés ne doivent être lus que dans un cadre privé, sauf accord différent de Macrovision. La copie de cette technologie est interdite.

## APPAREILS EXTERNES

### Aperçu

Il est possible de connecter différents appareils externes au véhicule. En fonction de la façon dont l'appareil externe est raccordé au véhicule, il est possible de l'utiliser par l'intermédiaire du joystick MINI.

| Symbole                                                                            | Signification                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|  | Prise AUX-In                          |
|  | Interface USB Audio                   |
|  | Interface de musique pour Smartphones |
|  | Bluetooth Audio                       |

### Prise AUX-In

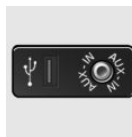
#### Aperçu

- Branchement possible d'appareils audio, par exemple de lecteurs de MP3. La sortie

son s'effectue par les haut-parleurs de la voiture.

- Recommandation : réglage de la tonalité et du volume sur l'appareil audio en position moyenne. La tonalité dépend le cas échéant de la qualité des fichiers audio.

### Branchement



La prise AUX-In est dans la console centrale.

Relier la prise de casque d'écoute ou la prise Line-Out de l'appareil à la prise AUX-In.

Veiller à ce que le connecteur soit inséré jusqu'en butée dans la prise AUX-In.

### Lecture

1. Brancher l'appareil audio, l'allumer et sélectionner une plage par l'appareil audio.
2. « CD/Multimédia »
3. Eventuellement « Sources externes »



4.  « AUX avant »

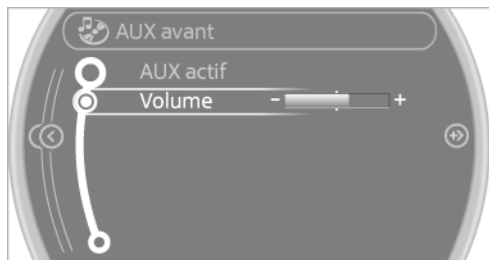
Le son est rendu par les haut-parleurs de la voiture.

### Volume sonore

Le volume sonore de la sortie son dépend de l'appareil audio. Si ce volume sonore diffère fortement de celui des autres sources audio, il est judicieux d'égaliser les volumes sonores.

## Réglage du volume sonore

1. « CD/Multimédia »
2. Eventuellement « Sources externes »
3.  « AUX avant »
4. « Volume »



5. Tourner le joystick MINI jusqu'à ce que soit le volume sonore souhaité soit réglé et appuyer sur le joystick MINI.

## Interface USB audio/interface de musique pour Smartphones

### Aperçu

Branchement possible d'appareils audio externes. La commande s'effectue au moyen de l'écran de bord. La sortie son s'effectue par les haut-parleurs du véhicule.

### Possibilités de branchement d'appareils externes

- ▷ Branchement par Interface USB audio : Apple iPod/iPhone, appareils USB, par exemple lecteur MP3, clé mémoire USB, ou téléphone portable qui sont supportés par l'interface USB audio.
- ▷ Raccord via adaptateur Snap-in, en cas d'équipement avec l'interface de musique pour Smartphones : Apple iPhone ou téléphones portables.

Lecture uniquement possible quand aucun appareil audio n'est connecté à la prise analogie AUX-In.

En raison de la multitude des appareils audio disponibles sur le marché, une commande via

la voiture ne peut pas être assurée pour tous les appareils ni pour tous les téléphones portables.

Se renseigner auprès du Service sur les appareils audio/les téléphones portables appropriés.

### Fichiers audio

Lecture possible des fichiers audio courants :

- ▷ MP3.
- ▷ WMA.
- ▷ WAV (PCM).
- ▷ AAC, M4A.
- ▷ Sans système de commande vocale : listes de lecture : M3U
- ▷ Avec système de commande vocale : listes de lecture : M3U, WPL, PLS

### Fichiers vidéo

Lecture possible des fichiers audio courants avec un appareil Apple compatible :

- ▷ MPEG4
- ▷ H.264

### Systèmes de fichier

Les systèmes de fichier courants pour les appareils USB sont pris en charge. Le format FAT 32 est recommandé.

### Branchement



L'interface USB-Audio est dans la console centrale.

### Branchement pour Apple iPod/iPhone par Interface USB audio

Pour brancher l'iPod, utiliser l'adaptateur de câble spécial pour Apple iPod. Pour plus d'informations, contacter votre service après-vente ou consulter le site Internet : [www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity).

Relier l'iPod/iPhone d'Apple à la prise AUX-In et à l'interface USB.

L'interface USB audio est compatible avec la structure de l'Apple iPod/iPhone.

### Branchement d'un appareil USB par l'Interface USB audio

Pour le branchement, utiliser un câble adaptateur flexible pour préserver l'interface USB et l'appareil USB de tout dommage mécanique.

Relier l'appareil USB à l'interface USB.

### Après le premier branchement

Toutes les informations des plages musicales, telles que l'interprète ou le genre musical par exemple, ainsi que les listes de lecture, sont transférées dans le véhicule. Cela peut prendre un certain temps en fonction de l'appareil USB et du nombre de plages musicales.

Pendant le transfert, les plages musicales peuvent être appelées par le répertoire des fichiers.

### Nombre de plages musicales

Vous pouvez enregistrer dans la voiture les informations d'un maximum de quatre appareils USB, ou d'environ 26 000 plages musicales. Si un cinquième appareil est branché ou s'il faut enregistrer plus de 26 000 plages musicales, les informations sur certaines plages musicales existantes sont, le cas échéant, effacées.

### Protection anti-copie

Les plages musicales avec Digital Rights Management (DRM) intégré ne peuvent pas être lues.

### Lecture audio

1. « CD/Multimédia »
2. « Sources externes »
3.  ou  Sélectionner le symbole.

La lecture commence par la première plage.

Au bout de quelques secondes, la couverture de CD appartenant à la plage musicale, est le cas échéant, affichée sur l'écran de contrôle.

### Recherche des plages musicales

Possibilités de choix par :

- ▷ Listes de lecture.
- ▷ Informations : genre de musique, interprète, le cas échéant compositeur, album, titre.
- ▷ En plus sur les appareil USB : répertoire des fichiers, compositeur.

Les noms des plages musicales s'affichent s'ils sont libellés en caractères latins.

### Démarrage de la recherche des plages musicales

1. « CD/Multimédia »
2. « Sources externes »
3.  ou  Sélectionner le symbole.



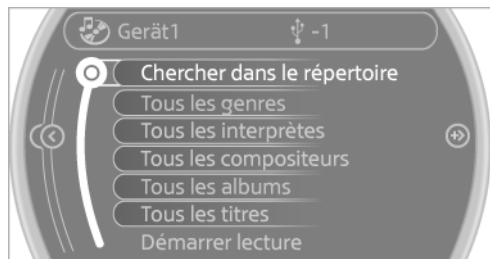
4. « Recherche »
5. Sélectionner la catégorie désiré, par exemple « Genre » ou « Interprète ».

Tous les résultats de la recherche s'affichent dans une liste.

- ▷ Appeler « Recherche A-Z » et saisir l'entrée souhaitée.

Dès qu'on entre un caractère, il y a filtrage d'après ce caractère comme initiale. Quand on entre plusieurs caractères, tous les résultats qui contiennent cette chaîne de caractères s'affichent.

- Sélectionner l'entrée désirée dans la liste.



- 6. Le cas échéant, choisir d'autres catégories. Il n'est pas nécessaire de sélectionner toutes les catégories. Si l'on veut afficher, par exemple, toutes les plages musicales d'un interprète particulier, n'appeler que cet interprète. Tous les titres de cet interprète s'affichent.
- 7. « Lecture »

## Relancer la recherche de plages musicales

« Nouvelle recherche »

## Listes de lecture

Appel des listes de lecture.

- 1. « CD/Multimédia »
- 2. « Sources externes »
- 3.  ou  Sélectionner le symbole.
- 4. « Listes de lecture »

## Sélection actuelle

Liste des plages musicales en cours de lecture.

- 1. « CD/Multimédia »
- 2. « Sources externes »
- 3.  ou  Sélectionner le symbole.
- 4. « Lecture actuelle »

## Lecture aléatoire

La liste actuelle des plages musicales est lue dans un ordre aléatoire.

- 1. « CD/Multimédia »
- 2. « Sources externes »
- 3. Appeler « Options ».
- 4. « Choix titre aléatoire »

## Défilement rapide en avant ou en arrière

Touches sur le volant ou sur le lecteur de CD :



Appuyer sur la touche du sens souhaité et la maintenir enfoncée.

## Lecture vidéo

### Aperçu

La lecture vidéo n'est possible qu'avec un iPod / iPhone compatible. Pour le branchement, utiliser un câble adaptateur compatible vidéo ou, le cas échéant, un adaptateur Snap-in.

### Lecture

Dans certains pays, la vidéo ne s'affiche sur l'écran de contrôle que si le véhicule est à l'arrêt et que le frein à main est serré ou la boîte de vitesses sur P.

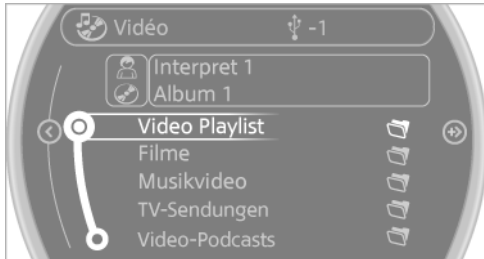
- 1. « CD/Multimédia »
- 2. « Sources externes »
- 3.  ou  Sélectionner le symbole.

#### 4. « Vidéo »



#### 5. Sélectionner le fichier souhaité.

Le cas échéant, sélectionner la catégorie dans le répertoire de fichiers.



#### 6. Appuyer sur le joystick MINI.

La lecture de la vidéo sélectionnée démarre.

### Remarques

Ne pas exposer l'appareil audio à des conditions environnementales extrêmes, par exemple à de très hautes températures, voir la notice d'utilisation de l'appareil audio.

Selon la configuration des fichiers audio, par exemple en cas de vitesse de transmission supérieure à 256 Kbit/s, une lecture parfaite ne peut pas toujours être assurée.

La lecture audio et vidéo à partir d'un adaptateur Snap-in n'est, le cas échéant, possible que si aucun câble n'est raccordé à la prise AV-In.

### Indications à suivre pour le branchement

- ▷ L'appareil audio raccordé est alimenté par un courant de 500 mA maximum si l'appareil le supporte. C'est pourquoi il ne faut

pas brancher l'appareil en plus sur une prise de courant dans la voiture, sinon, une lecture parfaite ne serait pas garantie.

- ▷ Ne pas forcer pour introduire la fiche dans l'interface USB.
- ▷ Ne brancher aucun appareil tel qu'un ventilateur ou une lampe sur l'interface USB/audio.
- ▷ Ne pas brancher de disques durs USB.
- ▷ Ne pas utiliser l'interface USB Audio pour recharger des appareils externes.

### Bluetooth Audio

#### Aperçu

- ▷ Lecture possible via Bluetooth de fichiers de musique provenant d'appareils externes, par exemple d'appareils audio ou de téléphones portables.

Utiliser le téléphone portable comme source audio, voir page 203.

- ▷ Bluetooth® est une marque déposée de la Bluetooth® SIG, Inc.
- ▷ La sortie son s'effectue par les haut-parleurs de la voiture.
- ▷ Le volume sonore de la sortie son dépend de l'appareil. Le cas échéant, modifier le réglage du volume sonore sur l'appareil.
- ▷ Il est possible de jumeler jusqu'à quatre appareils externes au véhicule.

### Conditions préalables

- ▷ Appareil approprié. Informations sur le site [www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity).
- ▷ Appareil opérationnel.
- ▷ Contact mis.
- ▷ Bluetooth activé dans le véhicule, voir page 202, et sur l'appareil.
- ▷ Préréglages Bluetooth indispensables sur l'appareil, par exemple connexion sans confirmation ou visibilité, voir le mode d'emploi de l'appareil.

- Code d'accès Bluetooth défini de 4 chiffres (minimum) à 16 chiffres (maximum). Nécessaire seulement pour une inscription unique.

## Jumelage et connexion

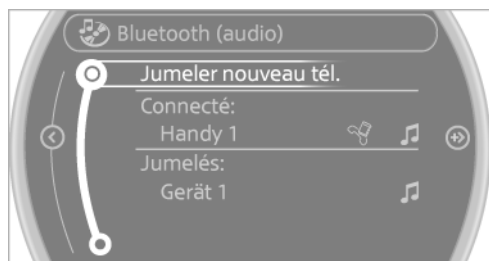


### Connecter l'appareil

Connecter l'appareil uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt. Dans le cas contraire, ceci peut conduire à une mise en danger des passagers et des autres usagers de la route en raison d'une absence d'attention. ◀

1. « CD/Multimédia »
2. « Bluetooth (audio) »
3. Eventuellement « Audio Bluetooth »
4. « Jumeler nouveau tél. »

Le nom Bluetooth du véhicule s'affiche.



5. Exécuter les autres étapes de travail, voir mode d'emploi de l'appareil : par exemple recherche, mise en communication de l'appareil Bluetooth ou nouvel appareil.  
Le nom Bluetooth du véhicule s'affiche sur l'écran de l'appareil.
6. Sélectionner le nom Bluetooth du véhicule sur l'écran de l'appareil.  
Demande sur l'écran de bord ou l'appareil d'entrer le même code d'accès Bluetooth.
7. Saisir et valider le code d'accès.  
ou  
Comparer le numéro de contrôle sur le visuel du véhicule avec le numéro de contrôle sur l'écran du téléphone portable.

Confirmer le numéro de contrôle du téléphone portable et du véhicule.

« OK »



8. Sélectionner les fonctions souhaitées pour lesquelles l'appareil doit être relié, par exemple « Audio ».
9. « OK »

Si la connexion s'est déroulée avec succès, l'appareil s'affiche comme raccordé.

🎵 Symbole blanc : appareil actif comme source audio.

Si le jumelage a échoué : Que faire si ..., voir page 184.

## Connexion d'un appareil déterminé

Un appareil déjà connecté peut être relié comme source audio active.

La connexion n'est pas possible si un échange de données a lieu via un téléphone portable relié par Bluetooth.

## Condition préalable

Le cas échéant, activer la connexion audio de l'appareil souhaité à partir de la liste des appareils connectés.

1. « CD/Multimédia »
2. « Bluetooth (audio) »
3. Eventuellement « Audio Bluetooth »
4. Sélectionner l'appareil désiré dans la liste des appareils connectés.
5. Appeler « Options ».
6. « Configurer le téléphone »

7. Activer « Audio ».
8. « OK »

### Relier l'appareil

1. « CD/Multimédia »
2. « Bluetooth (audio) »
3. Eventuellement « Audio Bluetooth »
4. Sélectionner l'appareil désiré dans la liste des appareils connectés.



🎵 Symbole blanc : appareil actif comme source audio.

## Lecture

### Généralités

- L'affichage des informations des plages musicales varie selon l'appareil.
- Utilisation possible via l'appareil ou l'écran de bord.
- La lecture est interrompue si un échange de données a lieu via un téléphone portable relié par Bluetooth.

### Démarrage de la lecture

1. Relier l'appareil.
2. « CD/Multimédia »
3. « Sources externes »

4. 📶 Sélectionner le symbole.



5. Le cas échéant, sélectionner la plage souhaitée dans la liste.

### Menu de lecture

En fonction de l'appareil, toutes les fonctions ne sont pas forcément disponibles.

| Symbole | Fonction                                                         |
|---------|------------------------------------------------------------------|
| ▶       | Titre suivant<br>Avance rapide : rester appuyé sur le symbole.   |
| ◀       | Titre précédent<br>Retour rapide : rester appuyé sur le symbole. |

### Recherche des plages musicales

Une recherche de titre est possible ou non selon l'appareil.

1. « CD/Multimédia »
2. « Sources externes »
3. 📶 Sélectionner le symbole.
4. « Rechercher dans l'appar. »
5. « Recherche A-Z »
6. Sélectionner l'entrée ou le répertoire souhaité(e).

## Logiciels de lecture

Des programmes de lecture des fichiers de musique différents sont disponibles selon l'appareil.

1. « CD/Multimédia »
2. « Sources externes »
3.  Sélectionner le symbole.
4. Appeler « Options ».
5. Appeler « Sélectionner player ».
6. Sélectionner la chaîne souhaitée.

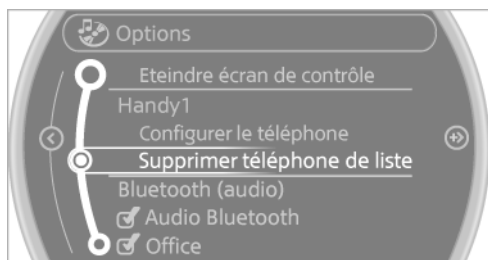
## Déconnexion audio

1. « CD/Multimédia »
2. « Bluetooth (audio) »
3. Marquer l'appareil souhaité.
4. Appeler « Options ».
5. « Configurer le téléphone »
6. « Audio »
7. « OK »

Dans le cas d'un téléphone portable, seule la connexion audio n'est plus établie. Toutes les autres connexions restent établies.

## Déjumelage d'un appareil

1. « CD/Multimédia »
2. « Bluetooth (audio) »
3. Eventuellement « Audio Bluetooth »
4. Sélectionner l'appareil à déjumeler.
5. Appeler « Options ».
6. « Supprimer téléphone de liste »



## Que faire si...

Pour obtenir des informations sur les appareils appropriés, consulter le site [www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity).

Téléphones portables appropriés, voir page 201.

L'appareil n'est pas pris en charge par la voiture.

- ▷ Le cas échéant, procéder à une mise à jour logicielle, voir page 185.

L'appareil n'a pas pu être connecté ou relié.

- ▷ Les codes d'accès Bluetooth dans l'appareil et le véhicule sont-ils identiques ? Entrer le même code d'accès sur l'appareil et sur l'écran de bord.
- ▷ Le cas échéant, un code d'accès à plusieurs chiffres est nécessaire.
- ▷ Durée de l'entrée du code d'accès plus longue que 30 secondes ? Répéter le jumelage.
- ▷ Trop d'appareils Bluetooth reliés à l'appareil ou à la voiture ? Le cas échéant, déconnecter d'autres appareils.
- ▷ Le téléphone portable se trouve-t-il en mode d'économie d'énergie ou sa batterie n'offre-t-elle plus qu'une courte autonomie ? Recharger le téléphone portable dans l'adaptateur snap-in ou par l'intermédiaire du câble de recharge.
- ▷ Le cas échéant, un seul appareil peut être connecté au véhicule, en fonction du téléphone portable. Supprimer l'appareil relié au véhicule, puis jumeler et connecter un seul appareil.

- ▷ L'appareil ne réagit-il plus ? Eteindre l'appareil, puis l'allumer de nouveau.

- ▷ Répéter le jumelage.

Il est impossible d'écouter de la musique.

- ▷ Lancer le programme pour jouer des fichiers de musique sur l'appareil et sélectionner une plage par l'appareil le cas échéant.



- Allumer la radio et l'éteindre à nouveau.

Les fichiers de musique ne sont lus qu'en sourdine.

- Adapter le réglage de volume sur l'appareil.

Les vidéos ne peuvent pas être lues ou seulement lues en décalage avec la lecture audio.

- Vérifier si les appareils sont compatibles. Informations sur le site [www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity).

La lecture est perturbée par pression sur une touche ou par d'autres messages sur l'appareil.

- Désactiver la tonalité des touches ou autres signaux sonores sur l'appareil.

La lecture est interrompue par un appel téléphonique ou un message d'informations routières et n'est pas poursuivie automatiquement.

- Allumer la radio et l'éteindre à nouveau.

La lecture est impossible si le téléphone portable est connecté via Bluetooth audio et en même temps via l'interface musicale USB pour smartphones sur l'adaptateur Snap-in.

- Désactiver l'une des deux connexions, par exemple désactiver la connexion audio, voir page 184, et redémarrer la lecture.

Si tous les points de la liste ont été vérifiés sans que la fonction désirée puisse être exécutée, veuillez contacter la hotline ou le service après-vente.

## Mise à jour logicielle

En fonction du logiciel installé, le véhicule peut accepter différents appareils externes. Grâce à une mise à jour logicielle, le véhicule peut prendre en charge par exemple de nouveaux téléphones portables ou de nouveaux appareils externes.

Le site Internet [www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity) met à votre disposition des mises à jour et les instructions actuelles correspondantes.

## Affichage de la version actuelle

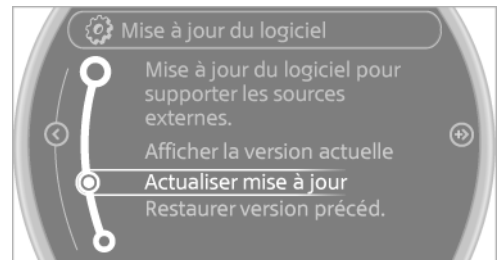
Le logiciel installé actuellement s'affiche.

1. « Réglages »
2. « Mise à jour du logiciel »
3. « Afficher la version actuelle »

## Mise à jour du logiciel

La mise à jour du logiciel ne doit s'effectuer qu'à l'arrêt.

1. Enregistrer le fichier de mise à jour logicielle dans le répertoire principal sur un support de données USB.
2. Raccorder le support de données USB à l'interface USB audio dans la console centrale. La mise à jour via l'interface USB située dans la boîte à gants n'est pas possible.
3. « Réglages »
4. « Mise à jour du logiciel »
5. « Actualiser mise à jour »



6. « Démarrer mise à jour »
7. « OK »

Toutes les mises à jour énumérées s'installent.

## Rétablir la version précédente

La version logicielle de la dernière mise à jour logicielle peut être restaurée.

Le restauration de la version précédente du logiciel ne doit s'effectuer qu'à l'arrêt.

1. « Réglages »
2. « Mise à jour du logiciel »

3. « Restaurer version précéd. »
4. « OK » sélectionner deux fois.

Toutes les mises à jour énumérées sont retirées.

### Nota

Pendant une mise à jour logicielle ou la restauration de la version précédente, le MINI Connected, les fonctions Office et les appareils reliés ne sont temporairement pas disponibles. Attendre quelques minutes que les fonctions soient de nouveau disponibles.





**CONNECT ME.**

**APERÇU**

**COMMANDES**

**CONDUITE**

**NAVIGATION**

**DIVERTISSEMENTS**

**COMMUNICATION**

**MOBILITÉ**

**ANNEXES**

# DISPOSITIF MAINS LIBRES BLUETOOTH

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## APERÇU

### Principe

Les téléphones portables peuvent être connectés au véhicule via Bluetooth.

Bluetooth® est une marque déposée de la Bluetooth® SIG, Inc.

Après la première connexion, ces appareils sont reconnus automatiquement lorsque le contact est mis, du moment qu'ils se trouvent dans le véhicule et ils peuvent être commandés au moyen de l'écran de bord, avec les touches du volant ou par commande vocale.

Il est possible de jumeler jusqu'à quatre appareils externes.

Le cas échéant, il faut que les fonctions soient débloquentées par l'opérateur de téléphonie mobile ou le prestataire de services.



Téléphoner en conduisant

Ne procéder aux entrées que quand l'état de la circulation le permet. En tant que conducteur, ne pas téléphoner avec le téléphone portable dans la main en conduisant, mais utiliser le dispositif « mains libres ». Une manipulation pendant la conduite risquerait de mettre en

danger les occupants du véhicule et les autres usagers de la route.◀

### Téléphones portables compatibles

Pour plus d'informations sur les téléphones portables qui sont pris en charge par le dispositif mains libres, voir [www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity).

### Affichage du numéro d'identification du véhicule et du numéro de référence du logiciel

Pour vérifier quels téléphones portables sont prise en charge par la préparation pour téléphone portable numéro d'identification du véhicule et le numéro de référence du logiciel sont nécessaires. La version du logiciel du téléphone portable est éventuellement également nécessaire.

1. « Téléphone »
2. Appeler « Options ».
3. « Info Bluetooth »
4. « Afficher infos système »

A partir d'un certain niveau de logiciel, ces téléphones portables appropriés exploitent les fonctions de la voiture décrites ci-après.

Dans le cas des autres téléphones portables ou des autres versions de logiciel, ceci peut conduire à des dysfonctionnements.

Ne pas utiliser le téléphone portable relié au véhicule au moyen du clavier du téléphone. Dans le cas contraire, ceci peut conduire à des dysfonctionnements.

### Remarques

En cas de températures élevées, la fonction de charge du téléphone portable peut le cas échéant être limitée et des fonctions peuvent ne plus être exécutées.

En cas d'utilisation du téléphone portable via le véhicule, tenir compte de la notice d'utilisation du téléphone portable.

## JUMELAGE D'UN TÉLÉPHONE PORTABLE

### Conditions préalables

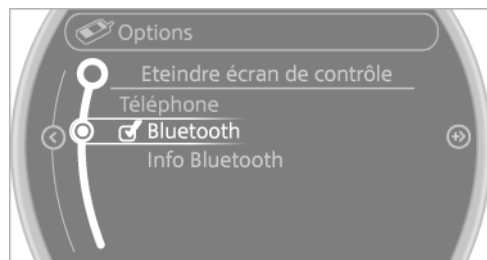
- Téléphone portable approprié, voir page 190.
- Téléphone portable en ordre de marche.
- Bluetooth sur la voiture et le téléphone portable activé.
- Le cas échéant, pré-réglages Bluetooth indispensables dans le téléphone portable, par exemple connexion sans confirmation ou visibilité, voir mode d'emploi du téléphone portable.
- Le cas échéant, désactiver l'audio Bluetooth.
- Code d'accès Bluetooth défini de 4 chiffres (minimum) à 16 chiffres (maximum). Nécessaire seulement pour une inscription unique.
- Comparer le numéro de contrôle sur l'écran de contrôle avec le numéro de contrôle sur l'écran du téléphone portable. Confirmer le numéro de contrôle du téléphone portable et du véhicule.
- La position radio est activée.

### Activation/désactivation de la connexion Bluetooth

Bluetooth n'est pas autorisé partout. Respecter la réglementation nationale.

1. « Téléphone »
2. Appeler « Options ».

### 3. « Bluetooth »



### Jumelage et connexion d'un téléphone portable

**!** Jumelage d'un téléphone portable  
Ne jumeler le téléphone portable qu'à l'arrêt de la voiture, comme toute diversion présente un danger pour les passagers et autres usagers de la route. ◀

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »
3. « Jumeler nouveau tél. »

Le nom Bluetooth du véhicule s'affiche.



4. Procéder aux autres étapes de travail sur le téléphone portable, voir la notice d'utilisation du portable : par exemple recherche, mise en communication de l'appareil Bluetooth ou nouvel appareil.

Le nom Bluetooth de la voiture s'affiche sur le visuel du téléphone portable.

5. Sélectionner le nom Bluetooth de la voiture sur le visuel du téléphone portable.
6. Demande sur l'écran de bord ou le téléphone portable d'entrer le même code

d'accès Bluetooth. Saisir et valider le code d'accès.

ou

Comparer le numéro de contrôle sur le visuel du véhicule avec le numéro de contrôle sur l'écran du téléphone portable. Confirmer le numéro de contrôle du téléphone portable et du véhicule.

« OK »



7. Sélectionner les fonctions pour lesquelles le téléphone portable est prévu d'être utilisé.
8. « OK »
9. Faire basculer le joystick MINI vers la gauche.

Si le jumelage a réussi, le téléphone portable s'affiche en premier dans la liste des téléphones portables.

Si le jumelage a échoué : Que faire si ..., voir page 193.

### Après le premier jumelage

- Le téléphone portable est détecté et connecté à la voiture après un bref délai, quand le moteur tourne ou le contact est mis.
- Les entrées du répertoire téléphonique mémorisées sur la carte SIM ou dans le téléphone portable sont transmises au véhicule après détection, en fonction du téléphone portable.
- Il est possible de jumeler quatre téléphone portables.

- Dans le cas de certains téléphones portables, des réglages spécifiques sont nécessaires, comme par exemple une autorisation ou connexion sécurisée, voir le mode d'emploi du téléphone portable.

### Connexion d'un téléphone portable spécifique

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »

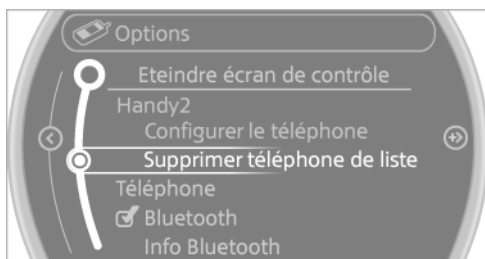
Tous les téléphones portables jumelés sont inscrits dans une liste.

3. Sélectionner le téléphone portable à connecter.



### Suppression d'un téléphone jumelé

1. « Téléphone »
  2. « Bluetooth (téléphone) »
- Tous les téléphones portables jumelés sont inscrits dans une liste.
3. Marquer le téléphone portable à supprimer.
  4. Appeler « Options ».
  5. « Supprimer téléphone de liste »





### Que faire si...

Informations sur les téléphones portables appropriés, voir page 190.

Le téléphone portable n'a pas pu être jumelé ou connecté.

- ▷ Bluetooth est-il activé dans la voiture et sur le téléphone portable ? Activer la fonction Bluetooth dans la voiture et sur le téléphone portable.
- ▷ Les codes d'accès Bluetooth sur le téléphone portable et le véhicule sont-ils identiques ? Entrer le même code d'accès sur le téléphone portable et sur l'écran de bord.
- ▷ Le cas échéant, un code d'accès à plusieurs chiffres est nécessaire.
- ▷ Durée de l'entrée du code d'accès plus longue que 30 secondes ? Répéter le jumelage.
- ▷ Trop d'appareils Bluetooth connectés au téléphone portable ou à la voiture ? Le cas échéant, déconnecter d'autres appareils.
- ▷ Le téléphone portable se trouve en mode d'économie d'énergie ou sa batterie n'offre-t-elle plus qu'une courte autonomie. Recharger le téléphone portable par le câble de charge.
- ▷ Le cas échéant un seul téléphone portable peut être connecté au véhicule, selon le téléphone portable. Déjumeler du véhicule le téléphone portable connecté et jumeler et connecter un seul téléphone portable.

Le téléphone portable ne réagit plus.

- ▷ Eteindre le téléphone portable et le rallumer.
- ▷ Températures ambiantes trop élevées ou trop basses ? Ne pas exposer le téléphone portable à des conditions ambiantes extrêmes.

Les entrées du répertoire téléphonique ne s'affichent pas toutes, aucune ne s'affiche ou des entrées incomplètes s'affichent.

- ▷ La transmission des entrées dans le répertoire téléphonique n'est pas encore terminée.
- ▷ Le cas échéant, seules les entrées du répertoire téléphonique du téléphone portable ou ceux de la carte SIM sont transmises.
- ▷ Le cas échéant, les entrées dans le répertoire téléphonique comportant des caractères spéciaux ne peuvent pas être affichées.
- ▷ Nombre d'entrées du répertoire téléphonique à sauvegarder trop élevé.
- ▷ Quantité de données du contact trop importante, par exemple suite à des informations enregistrées comme des notes ? Réduire le volume des données du contact.

La qualité de la connexion téléphonique est mauvaise.

- ▷ L'intensité du signal Bluetooth au niveau du téléphone portable peut être réglée en fonction du téléphone portable.
- ▷ Mettre le téléphone portable de côté au voisinage de la console centrale.

Si tous les points de la liste ont été vérifiés sans que la fonction désirée puisse être exécutée, contacter la hotline ou le service après-vente.

## UTILISATION

### Réglage du volume sonore



Tourner le bouton jusqu'à l'obtention du volume sonore désiré. Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

## Appel entrant

### Quelqu'un appelle

Quand le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire téléphonique et est transmis par le réseau, le nom du contact s'affiche. Sinon seul le numéro de téléphone s'affiche.

Si un contact a plus d'un numéro de téléphone, seul le nom du contact s'affiche.

### Réception d'un appel



Appuyer sur la touche du volant.

ou

« Répondre »



### Refus d'appel

« Refuser »

### Fin de communication



Appuyer sur la touche du volant.

ou

1. « Téléphone »

2. « Raccrocher »



### Entrée du numéro d'appel

#### Composition du numéro

1. « Téléphone »
2. « Composer numéro »
3. Sélectionner les chiffres un par un.
4. Sélectionner le symbole.



L'entrée du numéro d'appel est aussi possible vocalement.

### Communication avec plusieurs correspondants

#### Généralités

Possibilité de commutation entre plusieurs communications ou de regroupement de deux communications en une conférence. Les fonctions doivent être supportées par le téléphone portable et par l'opérateur.

## Réception d'un appel pendant une communication

Cette fonction doit éventuellement être activée par l'opérateur réseau et le téléphone portable doit être configuré pour cela.

Si vous recevez un deuxième appel au cours d'une communication, vous entendrez alors une tonalité de signal d'appel.

📞 « Répondre »

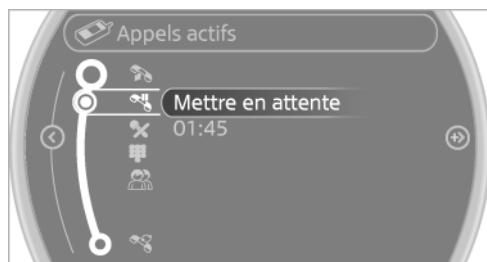
L'appel est accepté et la communication existante est mise en attente.

## Etablissement d'une deuxième communication

Etablir une communication supplémentaire au cours d'une communication.

1. « Téléphone »
2. « Appels actifs »
3. 📞 « Mettre en attente »

La communication en cours est mise en attente.



4. Composer un nouveau numéro d'appel ou le sélectionner dans une liste.

« Continuer »

La communication mise en attente est reprise.

## Basculement entre deux communications

Communication active : soulignée.

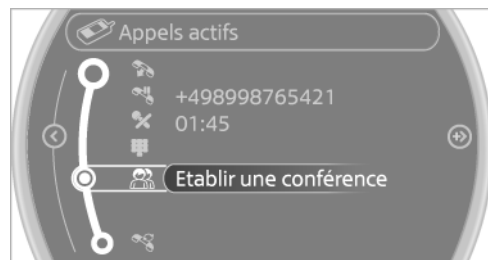
La communication en attente est indiquée par : « en attente... ».

📞 Sélectionner le symbole pour passer à la communication en attente.

## Etablissement d'une conférence

Deux communications peuvent être regroupées en une conférence téléphonique.

1. Etablir deux communications.
2. 🗣️ « Etablir une conférence »



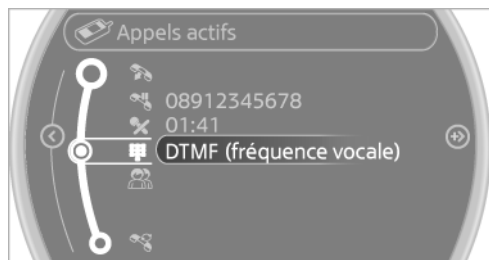
Quand on raccroche, on termine toujours les deux communications. Si l'un des autres correspondants quitte la communication, il reste possible de reprendre l'autre communication.

## Postsélection DTMF

Avoir accès à des services en réseau via une postsélection DTMF ou bien les utiliser pour piloter des appareils, par exemple pour consulter à distance un répondeur téléphonique. Pour cela, il faut le code DTMF.

1. « Téléphone »
2. Sélectionner le contact à partir d'une liste ou « Composer numéro ».

### 3. « DTMF (fréquence vocale) »



### 4. Saisir le code DTMF au moyen de l'écran de bord.

Lors de communications en conférence, il n'est pas possible de sélectionner le DTMF ultérieurement.

## Répertoire téléphonique

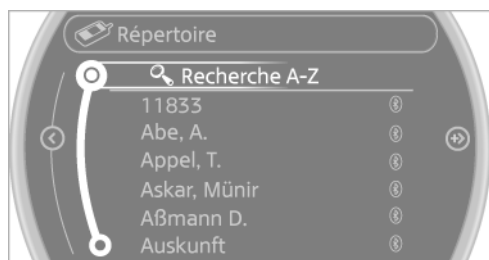
### Affichage

Le répertoire téléphonique consulte les contacts et montre tous les contacts pour lesquels un numéro de téléphone est inscrit. Les entrées peuvent être sélectionnées et une communication peut être établie.

#### 1. « Téléphone »

#### 2. « Répertoire »

Un symbole caractérise l'emplacement de mémoire des contacts.



## Appeler un contact

| Symbole                                                                           | Signification                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|  | Contact avec un seul numéro d'appel enregistré.                     |
|  | Contact avec plusieurs numéros d'appel enregistrés.                 |
|  | Appel impossible, téléphone portable sans réception ou sans réseau. |

En cas de contacts avec un seul numéro de téléphone enregistré : sélectionner le contact souhaité. La communication s'établit.

En cas de contacts avec plus d'un numéro de téléphone enregistré : sélectionner le contact souhaité et ensuite le numéro de téléphone. La communication s'établit.

### Edition du contact

Modification des entrées du menu « Contacts ». Quand un contact est modifié, les modifications ne sont pas enregistrées sur le téléphone portable. Une copie de l'entrée est mémorisée sur le véhicule.

#### 1. Marquer le contact.

#### 2. Appeler « Options ».

#### 3. « Modifier entrée »

Le contact peut être édité.

## Recomposition de numéro

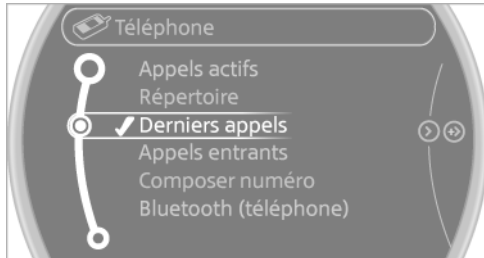
### Généralités

La liste des numéros composés sur le téléphone portable est transférée sur véhicule, en fonction du téléphone portable. Le cas échéant, seulement les numéros composés à partir du véhicule s'affichent.

Les 20 derniers numéros d'appel composés s'affichent. Le classement des numéros d'appel s'effectue en fonction du téléphone portable.

## Sélectionner le numéro sur l'écran de bord

1. « Téléphone »
2. « Derniers appels »



3. Sélectionner l'entrée désirée et, le cas échéant, le numéro d'appel.

La communication s'établit.

## Effacement d'une entrée individuelle ou de toutes les entrées

La suppression des entrées dépend du téléphone portable.

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Effacer entrée » ou « Effacer liste »

## Mémorisation d'une entrée dans les contacts

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Créer nouveau contact » ou « Affecter à un contact »
4. Sélectionner le contact le cas échéant.
5. Sélectionner le genre de numéro : « Domicile », « Professionnel », « Portable » ou « Autres »
6. Compléter les entrées le cas échéant.
7. « Mémoriser contact »

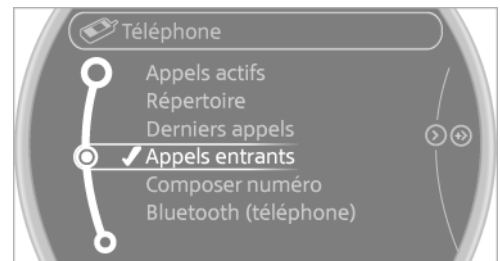
## Appels reçus

### Affichage des appels

La liste des appels reçus au téléphone portable est transférée au véhicule, en fonction du téléphone portable. Le cas échéant, seuls les appels reçus dans le véhicule s'affichent.

Les 20 derniers appels reçus s'affichent. Le classement et l'affichage des numéros d'appel s'effectue selon le téléphone portable considéré.

1. « Téléphone »
2. « Appels entrants »



## Appel d'un numéro de la liste

Sélectionner l'entrée.

La communication s'établit.

## Effacement d'une entrée individuelle ou de toutes les entrées

La suppression des entrées dépend du téléphone portable.

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Effacer entrée » ou « Effacer liste »

## Mémorisation d'une entrée dans les contacts

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Créer nouveau contact » ou « Affecter à un contact »

4. Sélectionner le contact le cas échéant.
5. Sélectionner le genre de numéro :  
« Domicile », « Professionnel », « Portable »  
ou « Autres »
6. Compléter les entrées le cas échéant.
7. « Mémoriser contact »

## Téléphone « mains libres »

### Généralités

Les communications effectuées avec le téléphone « mains libres » peuvent être poursuivies par le téléphone portable et inversement.

### Du téléphone portable au téléphone « mains libres »

Le contact étant mis, les communications qui ont été commencées en dehors de la portée Bluetooth de la voiture peuvent être poursuivies par le téléphone « mains libres ».

En fonction du téléphone portable, le passage à la fonction mains libres est automatique.

Le passage ne se fait pas automatiquement, observer ce qui est affiché sur le visuel du téléphone portable, voir aussi la notice d'utilisation du téléphone portable.

### Du téléphone « mains libres » au téléphone portable

Les communications effectuées avec le téléphone « mains libres » peuvent aussi être poursuivies le cas échéant par le téléphone portable, en fonction dudit téléphone portable.

Observer ce qui est affiché sur le visuel du téléphone portable, voir aussi la notice d'utilisation du téléphone portable.

## CONTACTS

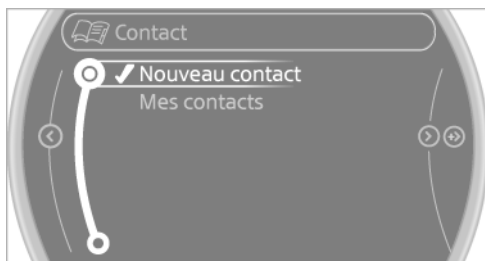
### Généralités

Les contacts peuvent être créés et édités.

Les contacts peuvent être créés et édités et les adresses peuvent être reprises comme destinations pour la navigation.

### Nouveau contact

1. « Contacts »
2. « Nouveau contact »



3. Zones de saisie encore remplies par des données antérieures : « Réinitialiser champs »
4. Remplissage des champs de saisie : sélectionner le symbole à côté du champ de saisie.



5. Saisie de texte, voir page 24.

Équipement avec système de navigation : saisir l'adresse. Il n'est possible de quitter de saisir que des adresses qui figurent dans les données de navigation disponibles dans la voiture. Ainsi, le système de navigation peut assurer le guidage pour toutes les adresses.

6. Eventuellement « Mémoriser »
7. « Mémoriser dans véhicule »

## Définition de l'adresse de domicile

Il est possible d'enregistrer une adresse de domicile. Celle-ci se trouve en tête dans les contacts.

1. « Adresse domicile »
2. Mettre le contact.
3. « Mémoriser dans véhicule »

## Mes contacts

### Généralités

Liste de tous les contacts qui sont mémorisés dans le véhicule.

### Affichage des contacts

1. « Contacts »
2. « Mes contacts »



Tous les contacts s'affichent dans l'ordre alphabétique. En fonction du nombre de contacts, la recherche de A à Z est proposée.

Un symbole caractérise l'emplacement de mémoire des contacts :

| Symbole       | Emplacement de mémoire                                    |
|---------------|-----------------------------------------------------------|
| Aucun symbole | Dans le véhicule, adresse non vérifiée comme destination. |
|               | Dans le véhicule, adresse vérifiée comme destination.     |
|               | Téléphone portable                                        |

## Edition du contact

1. Sélectionner le contact souhaité.
2. « Editer contact »



3. Modifier les entrées.
4. Faire basculer le joystick MINI vers la gauche.
5. « Oui »

Si on édite un contact qui vient du téléphone portable, les modifications ne sont pas enregistrées sur le téléphone portable. Une copie de l'entrée est enregistrée dans le véhicule et seule la copie s'affiche. Dans certaines conditions, une entrée de contact avec un nom identique est créée.

### Sélection du contact comme destination pour la navigation

1. Sélectionner le contact souhaité.
2. Sélectionner l'adresse.
3. « Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »

### Contrôle de l'adresse comme destination

Une adresse devant être utilisée par le guidage doit coïncider avec les données de navigation contenues dans la voiture. Pour cela, l'adresse peut être vérifiée.

1. Sélectionner le contact souhaité et marquer l'adresse.
2. Appeler « Options ».

3. « Contrôler destination »
4. Le cas échéant, corriger l'adresse et l'enregistrer.

### Sélection du classement des noms

Les noms peuvent apparaître suivant un ordre différent.

1. « Mes contacts »
2. Appeler « Options ».
3. « Affichage: nom, prénom » ou « Affichage: prénom, nom »

En fonction de la façon dont les contacts sont enregistrés dans le téléphone portable, le classement des noms peut différer du classement sélectionné.

### Effacement de contacts

1. « Mes contacts »
2. Marquer le contact.
3. Appeler « Options ».
4. « Effacer contact » ou « Effacer tous les contacts »



# PRÉPARATION BLUETOOTH POUR TÉLÉPHONE PORTABLE

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## APERÇU

### Principe

Les téléphones portables ou autres appareils externes, tels que les lecteurs audio, peuvent être reliés au véhicule via Bluetooth.

Bluetooth® est une marque déposée de la Bluetooth® SIG, Inc.

Après la première connexion, ces appareils sont reconnus automatiquement lorsque le contact est mis, du moment qu'ils se trouvent dans le véhicule et ils peuvent être commandés au moyen de l'écran de bord, avec les touches du volant ou par commande vocale.

Les appareils externes peuvent être utilisés comme téléphone ou comme source audio via le véhicule, selon la fonctionnalité de chaque appareil. Les fonctions de téléphone sont décrites ci-dessous. Utilisation des fonctions audio, voir page 181.

Il est possible de jumeler jusqu'à quatre appareils externes.

Le cas échéant, il faut que les fonctions soient débloquées par l'opérateur de téléphonie mobile ou le prestataire de services.



### Téléphoner en conduisant

Ne procéder aux entrées que quand l'état de la circulation le permet. En tant que conducteur, ne pas téléphoner avec le téléphone portable dans la main en conduisant, mais utiliser le dispositif « mains libres ». Une manipulation pendant la conduite risquerait de mettre en danger les occupants du véhicule et les autres usagers de la route. ◀

### Adaptateur snap-in

L'adaptateur snap-in permet :

- ▷ Le rangement du téléphone portable.
- ▷ Le chargement de sa batterie.
- ▷ Le raccordement à l'antenne extérieure du véhicule.

Ceci permet d'assurer une meilleure réception du réseau et une qualité constante de la lecture.

### Téléphones portables compatibles

#### Affichage du numéro d'identification du véhicule et du numéro de référence du logiciel

Pour vérifier quels téléphones portables sont prise en charge par la préparation pour téléphone portable numéro d'identification du véhicule et le numéro de référence du logiciel sont nécessaires. La version du logiciel du téléphone portable est éventuellement également nécessaire.

1. « Téléphone »
2. Appeler « Options ».

## 3. « Info Bluetooth »

## 4. « Afficher infos système »

A partir d'un certain niveau de logiciel, ces téléphones portables appropriés exploitent les fonctions de la voiture décrites ci-après.

Dans le cas des autres téléphones portables ou des autres versions de logiciel, ceci peut conduire à des dysfonctionnements.

Ne pas utiliser le téléphone portable relié au véhicule au moyen du clavier du téléphone. Dans le cas contraire, ceci peut conduire à des dysfonctionnements.

### Remarques

En cas de températures élevées, la fonction de charge du téléphone portable peut le cas échéant être limitée et des fonctions peuvent ne plus être exécutées.

En cas d'utilisation du téléphone portable via le véhicule, tenir compte de la notice d'utilisation du téléphone portable.

## JUMELAGE D'UN TÉLÉPHONE PORTABLE

### Généralités

Les fonctions suivantes sont à votre disposition :

- ▷ Utilisation d'un téléphone portable pour téléphoner.
- ▷ Utilisation d'un téléphone portable comme téléphone additionnel.
- ▷ Utilisation d'un téléphone portable comme source audio.
- ▷ Utilisation d'un appareil audio comme source audio, voir page 181.

### Conditions préalables

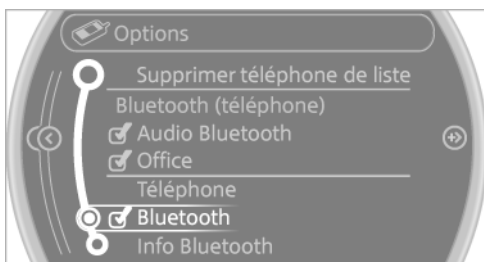
- ▷ Téléphone portable approprié, voir page 201.
- ▷ Téléphone portable en ordre de marche.

- ▷ Bluetooth sur la voiture et le téléphone portable activé.
- ▷ Le cas échéant, préreglages Bluetooth indispensables dans le téléphone portable, par exemple connexion sans confirmation ou visibilité, voir mode d'emploi du téléphone portable.
- ▷ Le cas échéant, désactiver l'audio Bluetooth.
- ▷ Comparer le numéro de contrôle sur l'écran de contrôle avec le numéro de contrôle sur l'écran du téléphone portable. Confirmer le numéro de contrôle du téléphone portable et du véhicule.
- ▷ Code d'accès Bluetooth défini de 4 chiffres (minimum) à 16 chiffres (maximum). Nécessaire seulement pour une inscription unique.
- ▷ La position radio est activée.

### Activation/désactivation de la connexion Bluetooth

Bluetooth n'est pas autorisé partout. Respecter la réglementation nationale.

1. « Téléphone »
2. Appeler « Options ».
3. « Bluetooth »



### Fonctions supplémentaires

### Activation/désactivation des fonctions supplémentaires

Activer les fonctions avant le processus de connexion pour pouvoir les utiliser dans le véhi-

culé. Informations sur les téléphones portables appropriés, voir page 201, qui supportent cette fonction.

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »
3. Appeler « Options ».
4. « Configurer Bluetooth »
5. Sélectionner la fonction supplémentaire souhaitée.
  - ▷ « Téléphone additionnel »
  - ▷ « Office »
  - ▷ « Audio Bluetooth »
6. « OK »

Tant qu'une fonction supplémentaire est désactivée, elle ne peut être affectée à aucun téléphone.

### Téléphone additionnel

Un téléphone portable peut être utilisé comme téléphone additionnel.

Le téléphone additionnel permet de prendre des appels entrants, voir page 207. Les appels reçus sur le téléphone additionnel pendant une communication active s'affichent sur l'écran de contrôle.

### Office

Les contacts, les rendez-vous, les tâches, les notes, les SMS et les e-mails du téléphone portable sont transmis au véhicule.

### Bluetooth Audio

Un téléphone portable peut être utilisé comme source audio.

« Audio Bluetooth »

Pour n'utiliser un téléphone portable qu'en tant que téléphone dans le véhicule, désactiver la fonction et connecter le téléphone portable de nouveau.

## Jumelage et connexion d'un téléphone portable



### Jumelage d'un téléphone portable

Ne jumeler le téléphone portable qu'à l'arrêt de la voiture, comme toute diversion présente un danger pour les passagers et autres usagers de la route. ◀

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »
3. « Jumeler nouveau tél. »

Le nom Bluetooth du véhicule s'affiche.



4. Procéder aux autres étapes de travail sur le téléphone portable, voir la notice d'utilisation du portable : par exemple recherche, mise en communication de l'appareil Bluetooth ou nouvel appareil.
5. Sélectionner le nom Bluetooth de la voiture sur le visuel du téléphone portable.
6. Demande sur l'écran de bord ou le téléphone portable d'entrer le même code d'accès Bluetooth.

Saisir et valider le code d'accès.

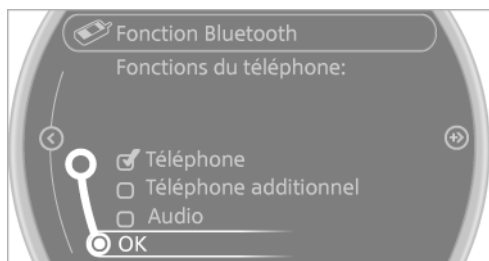
ou

Comparer le numéro de contrôle sur le visuel du véhicule avec le numéro de contrôle sur l'écran du téléphone portable. Confirmer le numéro de contrôle du téléphone portable et du véhicule.

« OK »



7. Sélectionner les fonctions pour lesquelles le téléphone portable est prévu d'être utilisé.



8. « OK »

9. Faire basculer le joystick MINI vers la gauche.

Si le jumelage a réussi, le téléphone portable s'affiche en premier dans la liste des téléphones portables.

Les fonctions supportées par le téléphone portable et l'appareil audio s'affichent sous forme de symboles lors du jumelage.

Symbole blanc : fonction activée.

Symbole gris : fonction désactivée.

| Symbole | Fonction               |
|---------|------------------------|
|         | Téléphone.             |
|         | Téléphone additionnel. |
|         | Source audio.          |

Quatre téléphones portables peuvent être connectés à la voiture en même temps. Trois téléphones portables peuvent être connectés simultanément à la voiture.

Si le jumelage a échoué : Que faire si ..., voir page 206.

### Après le premier jumelage

- ▷ Le téléphone portable est détecté et connecté à la voiture après un bref délai, quand le moteur tourne ou le contact est mis.
- ▷ Les entrées du répertoire téléphonique mémorisées sur la carte SIM ou dans le téléphone portable sont transmises au véhicule après détection, en fonction du téléphone portable.
- ▷ Dans le cas de certains téléphones portables, des réglages spécifiques sont nécessaires, comme par exemple une autorisation ou connexion sécurisée, voir le mode d'emploi du téléphone portable.

### Connexion d'un téléphone portable spécifique

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »

Tous les téléphones portables jumelés sont inscrits dans une liste.

3. Sélectionner le téléphone portable à connecter.



Les fonctions affectées avant le déjumelage du téléphone portable sont réaffectées à l'appareil lors de la connexion ultérieure. En cas de téléphone portable déjà connecté, ces fonctions sont désactivées si nécessaire.

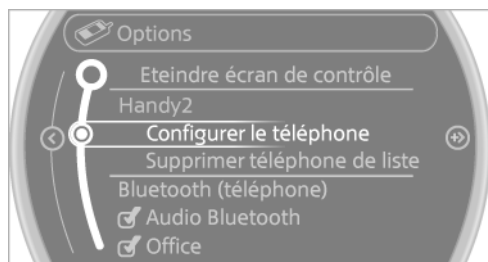
## Options d'appareils

Les options d'appareils peuvent être activées ou désactivées pour les appareils branchés et connectés.

### Configurer le téléphone portable

Les fonctions supplémentaires peuvent être activées ou désactivées sur le téléphone portable jumelé et connecté.

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »
3. Sélectionner le téléphone portable à configurer.
4. Appeler « Options ».
5. « Configurer le téléphone »



6. Au moins une fonction doit être sélectionnée.

- ▷ « Téléphone »
- ▷ « Téléphone additionnel »
- ▷ « Audio »

7. « OK »

Si une fonction est affectée à un téléphone portable, cette fonction est le cas échéant désactivée sur un téléphone portable et ce téléphone portable est déconnecté.

### Echange des fonctions de téléphone et de téléphone additionnel

Si un téléphone et un téléphone additionnel sont raccordés au véhicule, la fonction peut être échangée entre les deux appareils.

1. « Téléphone »

2. « Bluetooth (téléphone) »
3. « Remplacer tél./tél. addit. »

### Utilisation d'un téléphone portable comme source audio

Utilisation d'un téléphone portable à aptitude audio comme source audio. Activer Bluetooth Audio, voir page 203.

Jumelage et connexion, voir page 203, d'un téléphone portable sur la voiture.

Le téléphone portable est utilisé comme source audio tant qu'aucun autre appareil n'est encore connecté comme source audio.

Si un appareil est déjà en communication comme source audio :

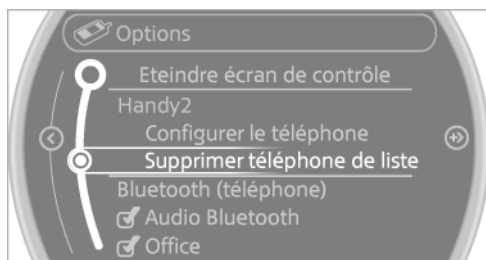
1. Jumelage et connexion, voir page 203, d'un téléphone portable sur la voiture.

2. « Utiliser pour audio »

Le téléphone portable est connecté comme source audio. La source audio antérieure n'est plus reliée au véhicule.

### Déjumelage d'un appareil

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »  
Une liste de tous les appareils jumelés s'affiche.
3. Marquer les appareils qui doivent être déconnectés.
4. Appeler « Options ».
5. « Supprimer téléphone de liste »



## Que faire si...

Informations sur les téléphones portables appropriés, voir page 201.

Le téléphone portable n'a pas pu être jumelé ou connecté.

- ▷ Bluetooth est-il activé dans la voiture et sur le téléphone portable ? Activer la fonction Bluetooth dans la voiture et sur le téléphone portable.
- ▷ Les codes d'accès Bluetooth sur le téléphone portable et le véhicule sont-ils identiques ? Entrer le même code d'accès sur le téléphone portable et sur l'écran de bord.
- ▷ Le cas échéant, un code d'accès à plusieurs chiffres est nécessaire.
- ▷ Durée de l'entrée du code d'accès plus longue que 30 secondes ? Répéter le jumelage.
- ▷ Trop d'appareils Bluetooth connectés au téléphone portable ou à la voiture ? Le cas échéant, déconnecter d'autres appareils.
- ▷ La liaison audio est-elle activée ? Désactiver la liaison audio.
- ▷ Le téléphone portable se trouve-t-il en mode d'économie d'énergie ou sa batterie n'offre-t-elle plus qu'une courte autonomie ? Recharger le téléphone portable dans l'adaptateur snap-in ou par le câble de charge.
- ▷ Le cas échéant un seul téléphone portable peut être connecté au véhicule, selon le téléphone portable. Déjumeler du véhicule le téléphone portable connecté et jumeler et connecter un seul téléphone portable.

Le téléphone portable ne réagit plus.

- ▷ Eteindre le téléphone portable et le rallumer.
- ▷ Températures ambiantes trop élevées ou trop basses ? Ne pas exposer le téléphone portable à des conditions ambiantes extrêmes.

Fonctions de téléphone impossibles.

- ▷ Téléphone portable connecté comme téléphone additionnel et fonction de téléphone additionnel désactivée ? Activer la fonction.
- ▷ Appel sortant impossible ? Utiliser le téléphone portable comme téléphone.

Les entrées du répertoire téléphonique ne s'affichent pas toutes, aucune ne s'affiche ou des entrées incomplètes s'affichent.

- ▷ La transmission des entrées dans le répertoire téléphonique n'est pas encore terminée.
- ▷ Le cas échéant, seules les entrées du répertoire téléphonique du téléphone portable ou ceux de la carte SIM sont transmises.
- ▷ Le cas échéant, les entrées dans le répertoire téléphonique comportant des caractères spéciaux ne peuvent pas être affichées.
- ▷ Nombre d'entrées du répertoire téléphonique à sauvegarder trop élevé.
- ▷ Quantité de données du contact trop importante, par exemple suite à des informations enregistrées comme des notes ? Réduire le volume des données du contact.
- ▷ Téléphone portable connecté en tant que source audio ou téléphone additionnel ? Le téléphone portable doit être connecté comme téléphone.

La qualité de la connexion téléphonique est mauvaise.

- ▷ L'intensité du signal Bluetooth au niveau du téléphone portable peut être réglée en fonction du téléphone portable.
- ▷ Placer le téléphone portable dans l'adaptateur snap-in ou le mettre dans la zone de la console centrale.
- ▷ Régler séparément le volume du microphone et des haut-parleurs.

Si tous les points de la liste ont été vérifiés sans que la fonction désirée puisse être exécutée, contacter la hotline ou le service après-vente.

## UTILISATION

### Réglage du volume sonore



Tourner le bouton jusqu'à l'obtention du volume sonore désiré. Le réglage est mémorisé pour la télécommande actuellement utilisée.

Le véhicule règle automatiquement le volume sonore du micro de téléphone et le volume sonore du correspondant. Les volumes sonores doivent éventuellement être adaptés en fonction du téléphone portable.

Les réglages ne sont possibles que pendant une communication et doivent être apportés séparément sur chaque téléphone. Les réglages sont effacés dès que le téléphone est déconnecté.

1. « Réglages »
2. « Tonalité »
3. « Réglages de volume »
4. Sélectionner le réglage souhaité : « Microphone » ou « Haut-parl. »
5. Réglage : tourner le joystick MINI.
6. Enregistrement : appuyer sur le joystick MINI.

### Appel entrant

#### Quelqu'un appelle

Quand le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire téléphonique et est transmis par le réseau, le nom du contact s'affiche. Sinon seul le numéro de téléphone s'affiche.

Si un contact a plus d'un numéro de téléphone, seul le nom du contact s'affiche.

Lors d'appels sur le téléphone additionnel, le numéro s'affiche seulement s'il est transmis par le réseau.

Un appel entrant sur un téléphone additionnel est refusé automatiquement si une communication est active sur l'autre téléphone.

### Réception d'un appel



Appuyer sur la touche du volant.

ou

« Répondre »



### Refus d'appel



« Refuser »

L'appel passe sur la messagerie si cette fonction a été activée

### Fin de communication



Appuyer sur la touche du volant.

ou

1. « Téléphone »

## 2. « Raccrocher »



## Entrée du numéro d'appel

### Composition du numéro

1. « Téléphone »
2. « Composer numéro »
3. Sélectionner les chiffres un par un.
4.  Sélectionner le symbole.



L'entrée du numéro d'appel est aussi possible vocalement.

## Communication avec plusieurs correspondants

### Généralités

Possibilité de commutation entre plusieurs communications ou de regroupement de deux communications en une conférence. Les fonctions doivent être supportées par le téléphone portable et par l'opérateur.

## Réception d'un appel pendant une communication

Cette fonction doit éventuellement être activée par l'opérateur réseau et le téléphone portable doit être configuré pour cela.

Si vous recevez un deuxième appel au cours d'une communication, vous entendrez alors une tonalité de signal d'appel.

### « Répondre »

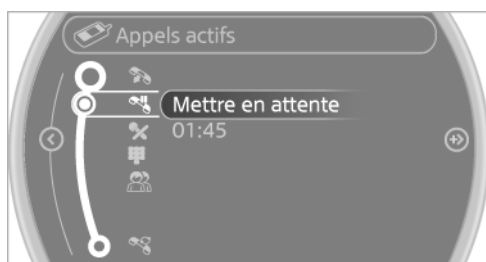
L'appel est accepté et la communication existante est mise en attente.

## Etablissement d'une deuxième communication

Etablir une communication supplémentaire au cours d'une communication.

1. « Téléphone »
2. « Appels actifs »
3.  « Mettre en attente »

La communication en cours est mise en attente.



4. Composer un nouveau numéro d'appel ou le sélectionner dans une liste.

« Continuer »

La communication mise en attente est reprise.

## Basculement entre deux communications

Communication active : soulignée.

La communication en attente est indiquée par : « en attente... ».

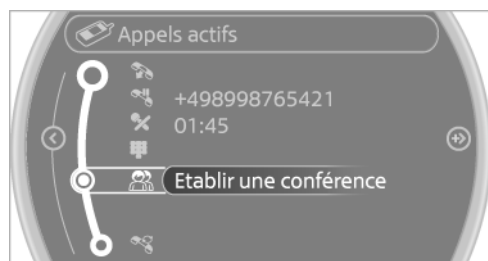


☎ Sélectionner le symbole pour passer à la communication en attente.

### Etablissement d'une conférence

Deux communications peuvent être regroupées en une conférence téléphonique.

1. Etablir deux communications.
2. 🧑 « Etablir une conférence »

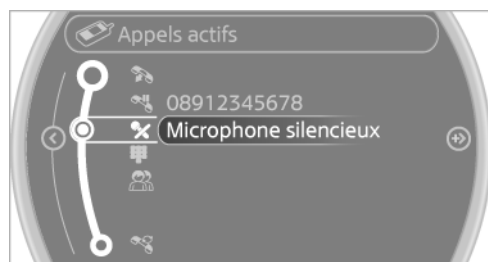


Quand on raccroche, on termine toujours les deux communications. Si l'un des autres correspondants quitte la communication, il reste possible de reprendre l'autre communication.

### Mise en sourdine du microphone

Pendant des communications actives, il est possible de mettre en sourdine le microphone.

1. « Téléphone »
2. « Appels actifs »
3. 📞 « Microphone silencieux »



Le microphone en sourdine est activé automatiquement :

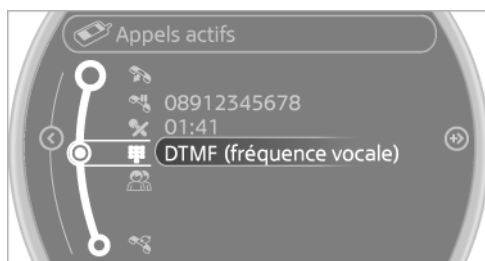
- Quand une nouvelle communication est établie.

- Quand on change de correspondant en cas de garde multiple.

### Postsélection DTMF

Avoir accès à des services en réseau via une postsélection DTMF ou bien les utiliser pour piloter des appareils, par exemple pour consulter à distance un répondeur téléphonique. Pour cela, il faut le code DTMF.

1. « Téléphone »
2. Sélectionner le contact à partir d'une liste ou « Composer numéro ».
3. 📞 « DTMF (fréquence vocale) »



4. Saisir le code DTMF au moyen de l'écran de bord.

Lors de communications en conférence, il n'est pas possible de sélectionner le DTMF ultérieurement.

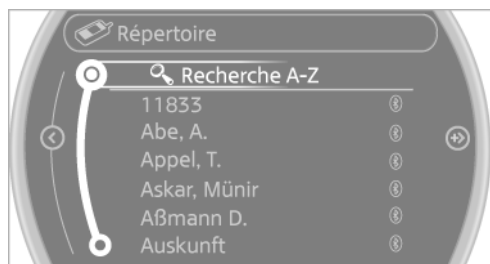
### Répertoire téléphonique

#### Affichage

Le répertoire téléphonique consulte les contacts et montre tous les contacts pour lesquels un numéro de téléphone est inscrit. Les entrées peuvent être sélectionnées et une communication peut être établie.

1. « Téléphone »
2. « Répertoire »

Un symbole caractérise l'emplacement de mémoire des contacts.



## Appeler un contact

| Symbole | Signification                                                       |
|---------|---------------------------------------------------------------------|
|         | Contact avec un seul numéro d'appel enregistré.                     |
|         | Contact avec plusieurs numéros d'appel enregistrés.                 |
|         | Appel impossible, téléphone portable sans réception ou sans réseau. |

En cas de contacts avec un seul numéro de téléphone enregistré : sélectionner le contact souhaité. La communication s'établit.

En cas de contacts avec plus d'un numéro de téléphone enregistré : sélectionner le contact souhaité et ensuite le numéro de téléphone. La communication s'établit.

## Edition du contact

Modification des entrées du menu « Contacts ». Quand un contact est modifié, les modifications ne sont pas enregistrées sur le téléphone portable. Une copie de l'entrée est mémorisée sur le véhicule.

1. Marquer le contact.
2. Appeler « Options ».
3. « Modifier entrée »

Le contact peut être édité.

## Recomposition de numéro

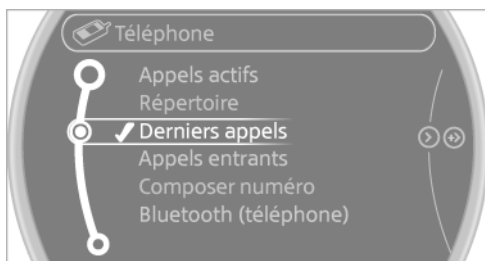
### Généralités

La liste des numéros composés sur le téléphone portable est transférée sur véhicule, en fonction du téléphone portable. Le cas échéant, seulement les numéros composés à partir du véhicule s'affichent.

Les 20 derniers numéros d'appel composés s'affichent. Le classement des numéros d'appel s'effectue en fonction du téléphone portable.

### Sélectionner le numéro sur l'écran de bord

1. « Téléphone »
2. « Derniers appels »



3. Sélectionner l'entrée désirée et, le cas échéant, le numéro d'appel.

La communication s'établit.

### Effacement d'une entrée individuelle ou de toutes les entrées

La suppression des entrées dépend du téléphone portable.

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Effacer entrée » ou « Effacer liste »

### Mémorisation d'une entrée dans les contacts

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».

3. « Créer nouveau contact » ou « Affecter à un contact »
4. Sélectionner le contact le cas échéant.
5. Sélectionner le genre de numéro :  
« Domicile », « Professionnel », « Portable »  
ou « Autres »
6. Compléter les entrées le cas échéant.
7. « Mémoriser contact »

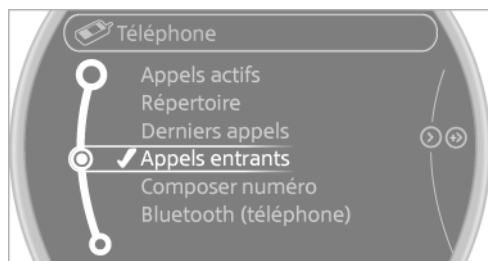
## Appels reçus

### Affichage des appels

La liste des appels reçus au téléphone portable est transférée au véhicule, en fonction du téléphone portable. Le cas échéant, seuls les appels reçus dans le véhicule s'affichent.

Les 20 derniers appels reçus s'affichent. Le classement et l'affichage des numéros d'appel s'effectue selon le téléphone portable considéré.

1. « Téléphone »
2. « Appels entrants »



### Appel d'un numéro de la liste

Sélectionner l'entrée.

La communication s'établit.

### Effacement d'une entrée individuelle ou de toutes les entrées

La suppression des entrées dépend du téléphone portable.

1. Marquer l'entrée.

2. Appeler « Options ».

3. « Effacer entrée » ou « Effacer liste »

### Mémorisation d'une entrée dans les contacts

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Créer nouveau contact » ou « Affecter à un contact »
4. Sélectionner le contact le cas échéant.
5. Sélectionner le genre de numéro :  
« Domicile », « Professionnel », « Portable »  
ou « Autres »
6. Compléter les entrées le cas échéant.
7. « Mémoriser contact »

## ADAPTATEUR SNAP-IN

### Généralités

Vous trouverez auprès du Service des informations détaillées sur les adaptateurs snap-in qui prennent en charge les fonctions du téléphone portable.

### Remarques

En cas de températures élevées, la fonction de charge du téléphone portable peut le cas échéant être limitée et des fonctions peuvent ne plus être exécutées.

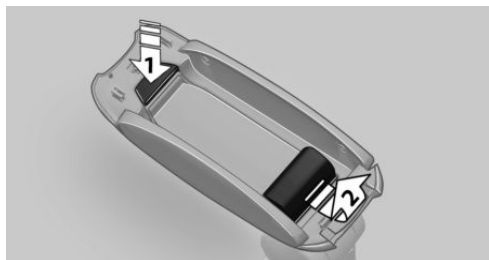
En cas d'utilisation du téléphone portable via le véhicule, tenir compte de la notice d'utilisation du téléphone portable.

### Emplacement

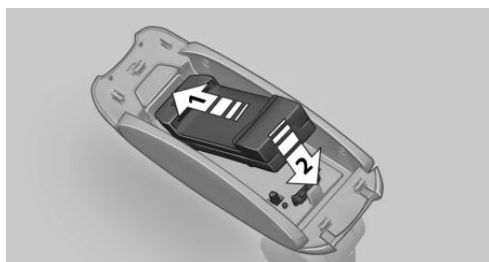
Dans l'accoudoir central.

## Branchement/retrait de l'adaptateur snap-in

1. Appuyer sur la touche, flèche 1 et retirer le cache, flèche 2.



2. Brancher l'adaptateur snap-in à l'avant, flèche 1, puis appuyer vers le bas, flèche 2, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



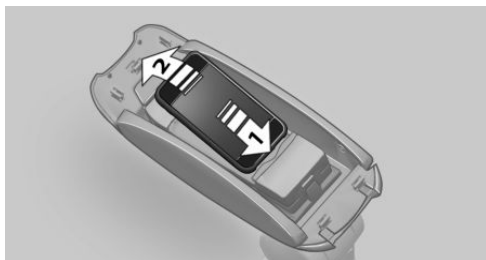
Débrancher :

Pour débrancher l'adaptateur Snap-in, appuyer sur la touche.

## Mise en place du téléphone portable

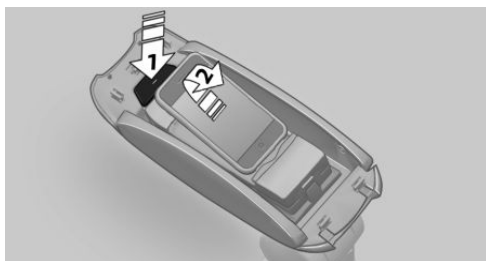
1. En fonction du téléphone portable, retirer si nécessaire le capuchon de protection du connecteur d'antenne et de la prise USB du téléphone portable.
2. Pousser le téléphone portable avec les touches vers le haut en direction des raccords électriques, flèche 1, puis l'appuyer

vers le bas, flèche 2, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



La pile rechargeable est chargée à partir de la position radio du véhicule.

## Extraction du téléphone portable



Appuyer sur la touche, flèche 1 et retirer le téléphone portable, flèche 2.

# OFFICE

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## APERÇU

### Généralités

Les contacts, les rendez-vous, les tâches, les notes, les SMS et les courriels du téléphone portable peuvent être affichés sur l'écran de contrôle quand le téléphone portable supporte ces fonctions et les normes Bluetooth nécessaires.

Pour obtenir des informations pour savoir quels téléphones portables et quelles fonctions sont disponibles, consulter le site [www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity).

Les contenus ne s'affichent entièrement qu'à l'arrêt.

L'utilisateur ne possède que des droits de lecture sur le téléphone portable.



Ne pas utiliser Office en conduisant

Ne procéder à l'entrée de données que si les conditions de circulation le permettent. Un manque d'attention pourrait mettre en danger les occupants du véhicule et les autres usagers de la route. ◀

### Conditions préalables

- ▷ Le téléphone portable approprié est connecté et relié au véhicule. Pour certains téléphones portables, l'accès aux données doit être confirmé sur le téléphone portable.
- ▷ L'heure, le fuseau horaire et la date, voir page 83, sont correctement réglés sur l'écran de contrôle et sur le téléphone portable, pour afficher correctement les rendez-vous par exemple.

### Mise à jour

Les données sont mises à jour à chaque connexion du téléphone portable avec la voiture. Les rendez-vous, les tâches, les notes et les rappels peuvent être mis à jour séparément.

1. « Office »
2. « Office actuel », « Calendrier », « Tâches », « Notes » ou « Rappels »
3. Appeler « Options ».
4. « Actualiser données »

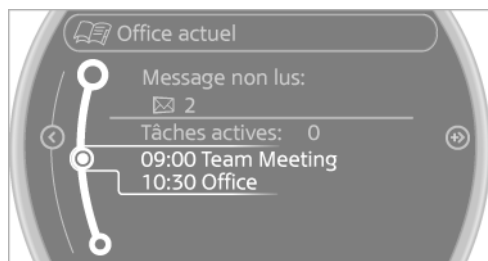
Les données du téléphone portable sont retransmises au véhicule.

## OFFICE ACTUEL

Le nombre de messages non lus et les tâches actives ainsi que les rendez-vous à venir s'affichent.

1. « Office »
2. « Office actuel »

- Sélectionner l'entrée souhaitée pour afficher les détails.



## CONTACTS

### Aperçu

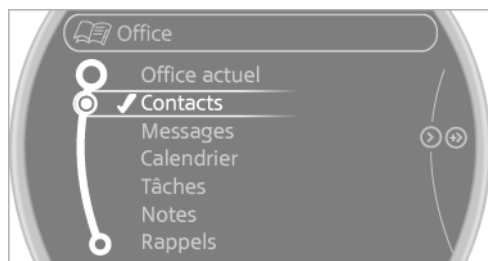
Les contacts peuvent être créés et édités. Les contacts du téléphone portable sont aussi affichés si le portable supporte cette fonction.

Les adresses peuvent être reprises comme destinations pour la navigation et les numéros de téléphone peuvent être appelés directement.

### Affichage des contacts

#### Généralités

- « Office »
- « Contacts »



Tous les contacts s'affichent dans l'ordre alphabétique. En fonction du nombre de contacts, la recherche de A à Z est proposée.

Un symbole caractérise l'emplacement de mémoire des contacts.

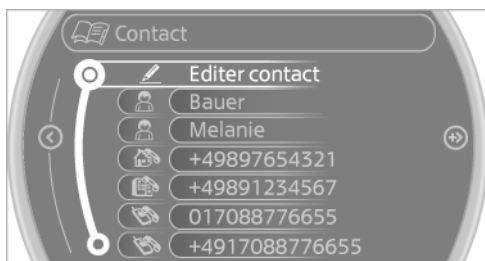
| Symbole       | Emplacement de mémoire                                    |
|---------------|-----------------------------------------------------------|
| Aucun symbole | Dans le véhicule, adresse non vérifiée comme destination. |
|               | Dans le véhicule, adresse vérifiée comme destination.     |
|               | Téléphone portable.                                       |

### Composition du numéro d'appel

- Sélectionner le contact souhaité.
- Sélectionner le numéro de téléphone.  
La communication s'établit.

### Edition du contact

- Sélectionner le contact souhaité.
- « Editer contact »



- Modifier les entrées.
- « Mémoriser dans véhicule »

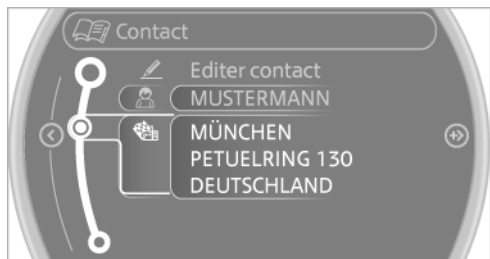
Quand un contact est édité, les modifications ne sont pas enregistrées sur le téléphone portable. Une copie de l'entrée est mémorisée sur le véhicule.

### Sélection du contact comme destination pour la navigation

- Sélectionner le contact souhaité.
- Sélectionner l'adresse.

Pour les contacts provenant du téléphone portable, l'adresse doit être synchronisée le cas échéant avec les données de navigation contenues dans la voiture. Dans ce cas :

Corriger l'adresse.



3. « Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »

### Contrôle de l'adresse comme destination

Une adresse devant être utilisée par le guidage doit coïncider avec les données de navigation contenues dans la voiture. Pour cela, l'adresse peut être vérifiée.

1. Sélectionner le contact souhaité et marquer l'adresse.
2. Appeler « Options ».
3. « Contrôler destination »
4. Le cas échéant, corriger l'adresse et l'enregistrer.

Quand l'adresse est corrigée et enregistrée, une copie est créée dans la voiture. L'adresse n'est pas modifiée sur le téléphone portable.

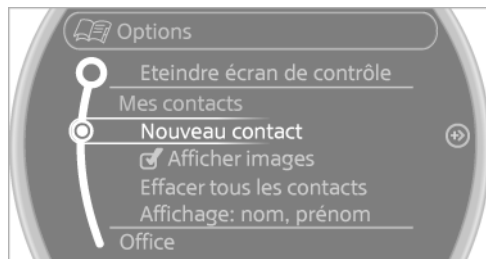
### Nouveau contact

#### Généralités

Il est possible d'attribuer à un contact jusqu'à 8 numéros de téléphone, 2 adresses postales, 3 adresses e-mail et une adresse Internet.

1. « Office »
2. « Contacts »
3. Appeler « Options ».

4. « Nouveau contact »



5. Zones de saisie encore remplies par des données antérieures : « Réinitialiser champs »
6. Remplissage des champs de saisie : sélectionner le symbole à côté du champ de saisie.
7. Entrer le texte et lui affecter le type de contact.
8. Equipement avec système de navigation : saisir l'adresse. Il n'est possible de quitter de saisir que des adresses qui figurent dans les données de navigation disponibles dans la voiture. Ainsi, le système de navigation peut assurer le guidage pour toutes les adresses.  
Eventuellement « Accepter adresse »
9. « Mémoriser dans véhicule »

### Types de contact

Il est possible d'affecter différents types de contact à des numéros de téléphone et des adresses.

| Symbole | Signification                      |
|---------|------------------------------------|
|         | Numéro de téléphone privé.         |
|         | Numéro de téléphone professionnel. |
|         | Numéro de téléphone portable.      |
|         | Autre numéro de téléphone.         |
|         | Adresse privée.                    |
|         | Adresse professionnelle.           |

## Définition de l'adresse de domicile

Il est possible d'enregistrer une adresse de domicile. Celle-ci se trouve en tête dans les contacts.

1. « Office »
2. « Contacts »
3. « Adresse domicile »
4. Mettre le contact.
5. « Mémoriser dans véhicule »

## Sélection du classement des noms

Les noms peuvent apparaître suivant un ordre différent.

1. « Office »
2. « Contacts »
3. Appeler « Options ».
4. « Affichage: nom, prénom » ou « Affichage: prénom, nom »

En fonction de la façon dont les contacts ont été enregistrés dans le téléphone portable, le classement des noms peut différer du classement sélectionné.

## Affichage des images du contact

Les images enregistrées avec les contacts sont enregistrées dans la voiture lors de la connexion du téléphone portable avec celle-ci. Le nombre d'images transmises dépend de chaque téléphone portable. Le téléphone portable doit supporter cette fonction.

1. « Office »
2. « Contacts »
3. Appeler « Options ».
4. « Configurer Bluetooth »
5. « Afficher images »

L'affichage des images de tous les contacts est activé ou désactivé.

## Effacement de contacts

Seuls les contacts enregistrés dans le véhicule sont effacés. Les contacts du téléphone portable ne peuvent pas être effacés.

1. « Office »
2. « Contacts »
3. Marquer le contact.
4. Appeler « Options ».
5. « Effacer contact » ou « Effacer tous les contacts »

## MESSAGES

### Généralités

L'affichage de SMS et de courriels du téléphone portable dépend de ce que la transmission dans la voiture soit prise en charge par ledit téléphone. Le cas échéant, les SMS et les courriels ne sont pas supportés par l'opérateur ou la fonction doit être débloquée séparément. Après le premier jumelage d'un téléphone portable, la transmission peut prendre quelques minutes. Les messages s'affichent entièrement, seulement à l'arrêt. Les messages provenant du téléphone additionnel ne sont pas transmis.

### Affichage des messages

1. « Office »
2. « Messages »

Un symbole caractérise le type de message.

| Symbole                                                                             | Type de message               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|  | SMS.                          |
|  | E-mail du téléphone portable. |

### Filtrer la liste des messages

La liste des messages peut être filtrée s'il y a plus d'un type de messages.

1. « Filtre »
2. Sélectionner le type de messages.



- ▷ « Toutes »  
Tous les messages s'affichent.
- ▷ « SMS »  
Seuls les SMS du téléphone portable s'affichent.
- ▷ « E-mail »  
Seuls les courriels du téléphone portable s'affichent.

## SMS

### Appel de l'expéditeur d'un SMS

1. Sélectionner le message souhaité.
2.  Sélectionner le symbole.

### Mémorisation de l'expéditeur dans les contacts

1. Marquer le message désiré.
2. Appeler « Options ».
3. « Créer nouveau contact » ou « Affecter à un contact »

### Utilisation des données de contact

Les données de contact de rendez-vous, tâches, SMS, courriels et notes peuvent être enregistrées ou sélectionnées, voir page 219.

### Lecture des SMS

Lecture des SMS, voir page 219.

## Courriel

### Affichage des courriels

1. « Office »
2. « Messages »
3. Sélectionner le courrier souhaité.

### Affichage des contacts de courriel

Si l'expéditeur et les destinataires d'un courriel sont transmis par le téléphone portable, ces informations s'affichent dans le courriel.

 « Expéditeur/destinataire »

Si les adresses de courriel sont enregistrées dans les contacts, le contact s'affiche. Sélectionner le contact pour afficher les détails.

Si les adresses de courriel ne sont pas enregistrées dans les contacts, seule l'adresse de courriel est alors affichée.

### Utilisation des données de contact

Les données de contact de rendez-vous, tâches, SMS, courriels et notes peuvent être enregistrées ou sélectionnées, voir page 219.

### Désactivation de l'ensemble de l'affichage

Lors de l'ouverture d'un e-mail dans la voiture, ce courriel est transmis complètement à la voiture. Ceci peut engendrer des coûts.

1. « Office »
2. « Messages »
3. Appeler « Options ».
4. « Charger les e-mails compl. »

Seule une partie du contenu de courriel du téléphone portable est chargée dans le véhicule.

### Lecture des courriels

Lecture des courriels, voir page 219.

## CALENDRIER

### Affichage du calendrier

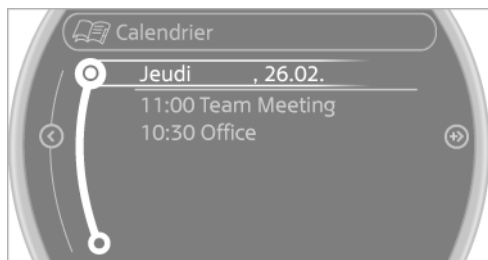
Les rendez-vous des 20 derniers jours et des 50 prochains jours peuvent s'afficher.

1. « Office »
2. « Calendrier »

Les rendez-vous du jour s'affichent.

## Sélection d'un jour du calendrier

1. Sélectionner la date.



2. Sélectionner le jour ou la date souhaité(e).

- ▷ « Jour suivant »
- ▷ « Date: »
- ▷ « Date antérieure »
- ▷ « Aujourd'hui »

## Affichage d'un rendez-vous

1. Sélectionner le rendez-vous souhaité.
2. Au besoin, consulter les détails du rendez-vous :
  - ▷ Tourner le joystick MINI.
  - ▷   Sélectionner le symbole.

## Utilisation des données de contact

Les données de contact de rendez-vous, tâches, SMS, courriels et notes peuvent être enregistrées ou sélectionnées, voir page 219.

## Lecture du rendez-vous

Lecture du rendez-vous, voir page 219.

# TÂCHES

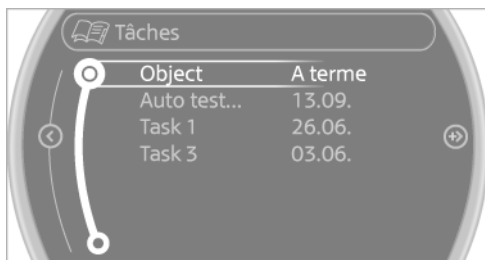
## Affichage de la liste des tâches

Afficher les tâches en suspens arrivant à échéance dans les 90 prochains jours.

1. « Office »
2. « Tâches »

## Classement de la liste des tâches

1. Sélectionner le titre dans la liste des tâches.



2. Sélectionner le critère de classement :

- ▷ « Priorité (!) »
- ▷ « Object »
- ▷ « Date d'échéance »

## Affichage des tâches

1. Sélectionner la tâche souhaitée.
2. Au besoin, consulter les détails de la tâche :
  - ▷ Tourner le joystick MINI.
  - ▷   Sélectionner le symbole.

## Utilisation des données de contact

Les données de contact de rendez-vous, tâches, SMS, courriels et notes peuvent être enregistrées ou sélectionnées, voir page 219.

## Lecture de la tâche

Lecture de la tâche, voir page 219.

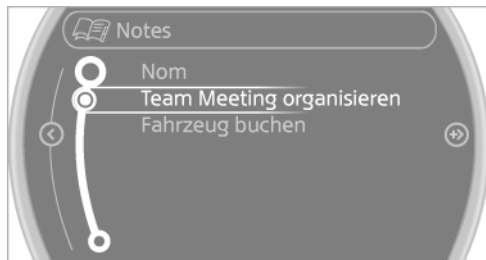
# NOTES

## Affichage des notes

1. « Office »
2. « Notes »
  - Toutes les notes s'affichent.

## Affichage d'une note

1. Sélectionner la note souhaitée.



2. Au besoin, consulter les détails de la note :
  - ▷ Tourner le joystick MINI.
  - ▷ Sélectionner le symbole.

## Utilisation des données de contact

Les données de contact de rendez-vous, tâches, SMS, courriels et notes peuvent être enregistrées ou sélectionnées, voir page 219.

## Lecture à voix haute de la note

Lecture de la note, voir page 219.

## RAPPELS

### Affichage des rappels

Les rappels à échéance liés à des rendez-vous et des tâches s'affichent. Après expiration du rendez-vous ou après échéance de la tâche, le rappel ne s'affiche plus.

1. « Office »
2. « Rappels »
3. Sélectionner le rappel souhaité.

Le rendez-vous correspondant ou la tâche s'affichent.

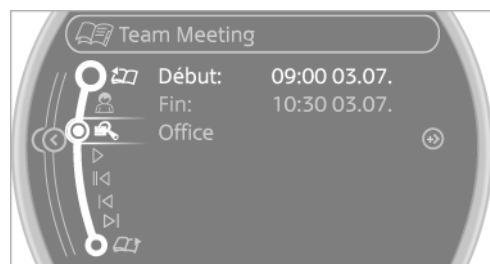
## UTILISATION DES DONNÉES DE CONTACT

### Aperçu

Les données de contact de rendez-vous, tâches, SMS, courriels et notes peuvent être enregistrées ou sélectionnées.

### Affichage du contact ou sélectionner le numéro de téléphone

1. « Utiliser données de contact »



2. Afficher le contact ou composer le numéro de téléphone :
  - ▷ Sélectionner le contact pour afficher les détails du contact.
  - ▷ Sélectionner le numéro de téléphone pour établir une liaison directe.

### Enregistrer les données du contact

1. « Utiliser données de contact »
2. Marquer le numéro de téléphone ou l'adresse de courriel.
3. Appeler « Options ».
4. « Affecter à un contact » ou « Créer nouveau contact »

## LECTURE À VOIX HAUTE

Les SMS, les courriels, les rendez-vous, les tâches et les notes peuvent être lus à voix haute.

1. Sélectionner le message, le rendez-vous, la tâche ou la note souhaité.

## 2. ▷ Sélectionner le symbole.

Pendant la lecture, il est possible de :

- ▷  « Pause »  
Interrompre la lecture. Renouveler la sélection pour relancer la lecture.
- ▷  « Aller au début »  
Relire le message depuis le début.
- ▷  Sélectionner le symbole.  
Revenir au paragraphe.
- ▷  Sélectionner le symbole.  
Sauter un paragraphe.
- ▷ Pour mettre fin à la lecture, basculer le joystick MINI vers la gauche.

## QUE FAIRE SI...

Informations sur les téléphones portables appropriés, voir page 201.

Les rendez-vous, tâches, notes, SMS ou e-mails du téléphone portable ne s'affichent pas ?

- ▷ Le téléphone portable n'est pas approprié pour la fonction manquante ou n'est pas relié correctement.
- ▷ La fonction Office est désactivée.
- ▷ Le téléphone portable est relié en tant que téléphone additionnel.
- ▷ Les rendez-vous remontent à plus de 20 jours ou leur échéance est dans plus de 50 jours.
- ▷ Les tâches sont marquées comme terminées ou n'arrivent à échéance que dans plus de 90 jours.
- ▷ En fonction du nombre de rendez-vous, de tâches, de notes et de messages enregistrés dans le téléphone portable, toutes ces informations ne sont pas affichées dans le véhicule.

Les rendez-vous et les tâches provenant du téléphone portable ne sont pas tous affichés au bon moment ?

- ▷ Le fuseau horaire, l'heure ou la date ne sont pas réglés correctement sur l'écran de contrôle et sur le téléphone portable.

Les textes des entrées ne s'affichent pas entièrement ?

- ▷ Les textes sont déjà transmis de manière raccourcie par le téléphone portable.
- ▷ La synchronisation entre le téléphone portable et la voiture peut prendre quelques minutes.

Les images des contact ne sont pas affichées ?

- ▷ Il est possible d'enregistrer un maximum de 200 images des contact dans la voiture.

Si tous les points de la liste ont été vérifiés sans que la fonction désirée puisse être exécutée, veuillez contacter la hotline ou le service après-vente.

# MINI CONNECTED

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## APERÇU

### Principe

Certaines applications logicielles d'un téléphone portable adapté peuvent être intégrées au véhicule. Ces applications logicielles s'affichent sur l'écran de contrôle.

La commande s'effectue au moyen de l'écran de bord.

Le volume des applications logicielles peut être spécifique au pays.

### Conditions préalables

- Téléphone portable approprié.
- Le système d'exploitation du téléphone portable prend en charge les applications logicielles du MINI Connected.
- Les applications logicielles sont installées sur le téléphone portable et prêtes à l'emploi.
- Contrat de la téléphonie mobile correspondant.

Le cas échéant, les frais supplémentaires encourus ne font pas partie du MINI Connected.

Pour obtenir des informations sur les téléphones portables appropriés, les applications logicielles disponibles et leur installation, consulter le site [www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity) ou adressez-vous au service après-vente.



### Saisir les informations

Ne procéder aux entrées que quand l'état de la circulation le permet. Vous risqueriez sinon de mettre en danger les occupants de la voiture et d'autres usagers de la route en raison d'un manque d'attention.

Certaines applications logicielles ne sont utilisables que lorsque le véhicule est à l'arrêt pour des raisons de sécurité. ◀



### Applications logicielles

N'utiliser que les applications logicielles agréées par le constructeur de votre MINI sinon cela risquerait de provoquer des dysfonctionnements. ◀

## RACCORDEMENT D'UN TÉLÉPHONE PORTABLE

### Raccordement par une interface USB Audio



L'interface USB-Audio est dans la console centrale.

Raccorder le téléphone portable avec le câble adaptateur spécial disponible auprès du service après-vente, à l'interface USB et à la prise AV-In.

Procéder aux autres étapes sur le téléphone portable, voir la notice d'utilisation du portable : par exemple, sélectionner et activer l'application logicielle.

## Raccordement par l'intermédiaire de l'adaptateur Snap-in

Le téléphone portable peut être également raccordé, voir page 211, par l'intermédiaire de l'adaptateur Snap-in.

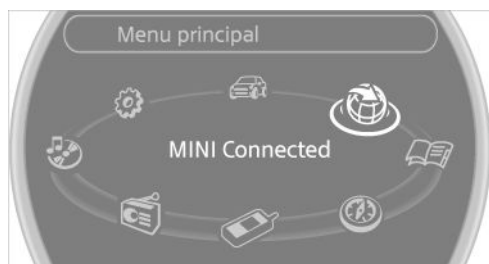
## UTILISER LE MINI CONNECTED

Après avoir connecté le téléphone portable au véhicule et avoir lancé le MINI Connected, les applications s'affichent sur l'écran de contrôle et peuvent être utilisées au moyen du joystick MINI.

Les réglages du volume sonore peuvent être effectués par :

- ▷   les touches situées sur le volant ou
- ▷ le bouton de volume sonore situé sur la radio, voir page 166.

1. Brancher le téléphone portable via l'adaptateur snap-in ou l'interface audio USB.
2.  Appuyer sur la touche. Le menu principal est appelé.
3. « MINI Connected »



4. Sélectionner l'application logicielle souhaitée.

### Remarques

- ▷ Les fonctionnalités du MINI Connected qui sont représentées sur l'écran de contrôle, dépendent de la fonctionnalité des applica-

tions logicielles installées sur le téléphone portable.

- ▷ Le transfert de données des applications logicielles du téléphone portable au véhicule peut durer un certain temps. Certaines applications logicielles dépendent de la vitesse de la connexion internet disponible du téléphone portable.
- ▷ Certains téléphones portables ne peuvent pas être utilisés simultanément avec MINI Connected et le dispositif mains libres Bluetooth.

Le cas échéant, redémarrer l'application logicielle sur le téléphone portable après une conversation téléphonique.

- ▷ La lecture audio et vidéo à partir d'un adaptateur Snap-in n'est, le cas échéant, possible que si aucun câble n'est raccordé à la prise AV-In.

## PLUGIN

### Principe

Les fonctions sélectionnées sur un appareil Apple compatible sont représentées sur l'écran de contrôle par l'intermédiaire d'une connexion vidéo. La commande s'effectue par l'intermédiaire du joystick MINI ou des touches situées sur le joystick MINI.

### Conditions de fonctionnement

- ▷ iPhone ou iPod approprié : à partir de l'iPhone 3GS ou iPod à partir de la version du logiciel iOS 4,1.
- ▷ L'App MINI Connected n'est pas nécessaire.

Pour obtenir des informations sur les adaptateurs et les interfaces compatibles, adressez-vous au service-après-vente.

### Activation

1. Raccorder un appareil Apple.

La commande s'effectue par l'intermédiaire du joystick MINI avec les touches.

2. « MINI Connected »
3. « PlugIn »
4. Sélectionner le type de raccordement :  
« Activer via connection AUX » ou « Activer via adapter snap-in »
5. « Activer PlugIn »
6. Naviguer au moyen du Joystick MINI dans les fonctions représentées et sélectionner, par exemple, la catégorie ou la plage musicale souhaitée.

## Utilisation

L'activation d'un plugin permet, sur l'écran de contrôle, de représenter graphiquement l'appareil raccordé. Ceci modifie les fonctions du joystick MINI et des touches MINI jusqu'à ce que le plugin soit de nouveau désactivé.

L'utilisation d'un plugin dépend de la version iOS installée, par exemple iOS 4,1.

## Touche Home



Appuyer sur la touche pour sélectionner les fonctions suivantes :

- ▷ Appuyer 1x : appel de la barre de menu de l'écran.
- ▷ Appuyer 2x : appel du menu principal.
- ▷ Appuyer 1x et faire basculer le joystick MINI 1x vers la gauche : appel du menu MINI Connected.
- ▷ Appuyer 1x et faire basculer le joystick MINI 2x vers la gauche : appel du menu principal.

## Touche à bascule



Appuyer sur la touche pour sélectionner les fonctions suivantes :

- ▷ Appuyer 1x : retour au prochain niveau de menu vers le haut de l'iPhone / l'iPod.

## Joystick MINI

- ▷ Appuyer : sélection / lecture / pause.
- ▷ Tourner : navigation dans les listes.
- ▷ Faire basculer vers la gauche : passage au début de la chanson actuelle ou à celle qui précède dans la liste.
- ▷ Faire basculer plus longtemps vers la gauche : recul.
- ▷ Faire basculer vers la droite : passage à la chanson qui suit dans la liste.
- ▷ Faire basculer plus longtemps vers la droite : avance.

## Désactivation

Il y a plusieurs possibilités de désactiver le plugin et de revenir dans le monde de commande MINI.

## Par la touche Home

- ▷ Appuyer 1x : retour à l'activation du plugin.
- ▷ Appuyer 2x : appel du menu principal.
- ▷ Appuyer 1x et faire basculer le joystick MINI 1x vers la gauche : appel du menu MINI Connected.
- ▷ Appuyer 1x et faire basculer le joystick MINI 2x vers la gauche. Appel du menu principal.

## Par la touche de source audio



Appuyer 1x : passage à la source audio réglée en dernier.



**MOVE ME.**



**APERÇU**

**COMMANDES**

**CONDUITE**

**NAVIGATION**

**DIVERTISSEMENTS**

**COMMUNICATION**

**MOBILITÉ**

**ANNEXES**

# RAVITAILLEMENT

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## GÉNÉRALITÉS



Refaire le plein à temps

Se ravitailler en carburant au plus tard lorsque l'autonomie passe en dessous de 30 miles/50 km sinon les fonctions moteur ne sont pas assurées et il peut en résulter des dommages. ◀

## REMARQUES



Avant de prendre du carburant, couper le moteur

Avant de prendre du carburant, toujours couper le moteur, sinon on ne peut pas verser de carburant dans le réservoir et un message s'affiche. ◀



À observer en manipulant les carburants

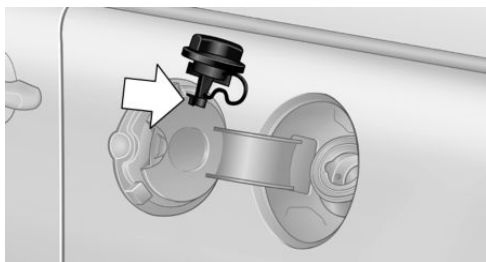
- ▶ En manipulant les carburants, toujours observer toutes les mesures de sécurité et tous les règlements applicables.

- ▶ Ne pas transporter de bidon de réserve dans la voiture. Ceux-ci peuvent fuir et provoquer une explosion ou un incendie lors d'un accident. ◀

## BOUCHON DU RÉSERVOIR

### Ouverture

1. Ouvrir la trappe du réservoir.
2. Tourner le bouchon du réservoir en sens antihoraire.
3. Placer le bouchon dans le support prévu sur la trappe du réservoir.



### Fermeture

1. Mettre le bouchon de réservoir en place et le tourner en sens horaire jusqu'au déclic perceptible.
2. Fermer la trappe du réservoir.



Ne pas écraser la bande de fixation

Ne pas écraser la bande fixée sur le bouchon, car on ne pourrait plus fermer correctement ce dernier et des vapeurs de carburant pourraient s'échapper. ◀

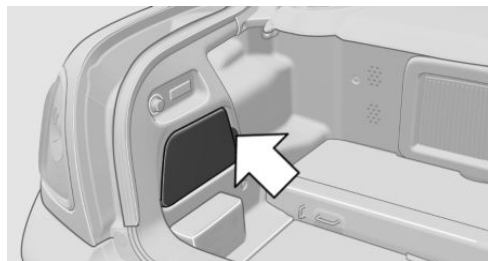
Quand le bouchon est desserré ou manque, un message s'affiche.

## Déverrouillage manuel de la trappe du réservoir

En cas de défaut de fonctionnement, on peut déverrouiller manuellement la trappe du réservoir de carburant :

MINI Coupé, MINI Roadster :

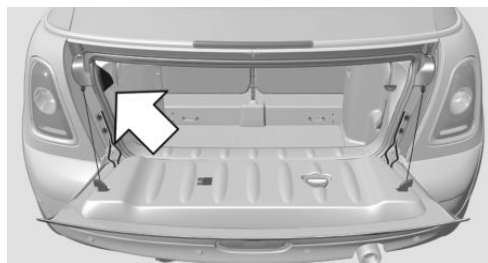
1. Retirer le cache de la paroi latérale gauche du compartiment à bagages.



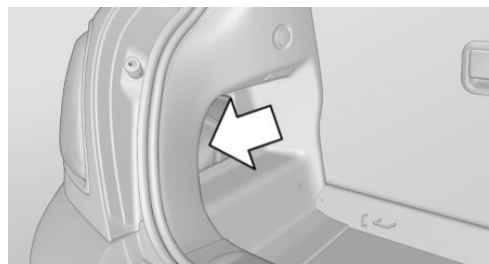
2. Tirer sur le bouton vert portant le symbole d'une pompe à essence. La trappe du réservoir est déverrouillée.

MINI Cabriolet :

1. Retirer le cache de la paroi latérale gauche du compartiment à bagages.



2. Tirer sur le bouton vert portant le symbole d'une pompe à essence. La trappe du réservoir est déverrouillée.



## CONSEILS À SUIVRE LORS DU RAVITAILLEMENT

Pour le remplissage du réservoir, accrocher le pistolet du tuyau de ravitaillement dans le goulot du réservoir. Éviter de soulever le pistolet pendant le ravitaillement, car cela cause :

- Une coupure prématurée du ravitaillement.
- Une réduction du recyclage des vapeurs de carburant.

Le réservoir de carburant est plein lorsque le pistolet coupe le débit pour la première fois.



Ne pas trop remplir le réservoir de carburant

Ne pas trop remplir le réservoir de carburant, sinon la fuite de carburant peut causer des dommages à l'environnement et au véhicule. ◀



Manipulation des carburants

Respecter les consignes de sécurité à disposition dans les stations-service, sinon, il y a un risque de blessures corporelles et d'endommagement. ◀

## CAPACITÉ DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

Environ 13,2 gal. E.-U./50 litres, dont  
2,1 gal. E.-U./8 litres de réserve.

# CARBURANT

## RECOMMANDATION POUR LE CARBURANT

### Équipement du véhicule

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

### Essence

Pour une consommation de carburant optimale, l'essence doit être sans soufre ou à teneur en soufre aussi faible que possible.

Si les carburants sont signalés à la pompe comme contenant des métaux, ils ne doivent pas être utilisés.

 N'utiliser que de l'essence sans plomb sans additifs métalliques

Ne pas utiliser d'essence plombée ou avec des additifs métalliques, comme par exemple du manganèse ou du fer, car cela conduit à des endommagements durables au niveau du catalyseur et d'autres composants. ◀

Il est possible de prendre des carburants avec une teneur maximale en éthanol de 10 %, c.-à-d. E10.

L'éthanol doit satisfaire aux normes de qualité suivantes :

Etats-Unis : ASTM 4806-xx

CAN : CGSB-3.511-xx

xx : respecter la norme actuelle en vigueur.



Ne pas utiliser d'éthanol E85

Ne pas prendre de carburant E85, c.-à-d. un carburant contenant 85 % d'éthanol, ni de Flex Fuel, il en résulterait des dommages sur le moteur et le système d'alimentation en carburant. ◀

Le moteur est équipé d'une régulation anti-cliquetis. En conséquence, il est possible d'utiliser des essences de différentes qualités.

### Qualité d'essence

Le fabricant de votre MINI recommande :

- ▷ AKI 91.
- ▷ John Cooper Works AKI 93.

### Qualité minimale

Le fabricant de votre MINI recommande AKI 89.



Qualité minimale

Ne pas s'approvisionner en essence de qualité inférieure à celle indiquée sinon le bon fonctionnement du moteur n'est pas garanti. ◀

Avec une essence à l'indice d'octane minimal, le moteur peut émettre un bruit de cliquetis au moment du démarrage par température extérieure élevée. Ceci n'a pas d'influence sur la longévité du moteur.



Qualité minimale

L'utilisation de carburant de basse qualité entraîne des dépôts nuisibles ou un endommagement. De plus, il peut survenir des problèmes relatifs à la maniabilité du véhicule, au démarrage et au décrochage, spécialement dans certaines conditions environnementales comme p. ex. une température ambiante élevée et une haute altitude.

Si des problèmes de maniabilité sont rencontrés, nous recommandons de passer à une marque d'essence de qualité supérieure et à un indice d'octane plus élevé — numéro AKI — pour quelques remplissages de réservoir. Afin d'éviter des dépôts nuisibles, il est fortement recommandé d'acheter son essence chez les distributeurs BP ou de carburant de qualité supérieure.

En cas de non observation de ces recommandations, une maintenance non planifiée peut être nécessaire. ◀

**MINI** recommande les carburants 

# ROUES ET PNEUS

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## PRESSIION DE GONFLAGE DES PNEUS

### Informations concernant la sécurité

L'état des pneus et le respect des pressions de gonflage préconisées n'ont pas seulement une répercussion sur la longévité des pneus, mais encore une très grande influence sur la sécurité routière et sur le confort.

### Contrôle de la pression

Les pneus perdent d'eux-mêmes régulièrement de leur pression.



Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus

Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus et la corriger le cas échéant : au moins deux fois par mois et avant toute conduite prolongée. Une pression de gonflage incorrecte peut se traduire par une instabilité directionnelle ou provoquer l'endommagement des pneus et être ainsi à l'origine d'un accident.

Ne pas rouler avec un pneu plat, sans pression, sauf en cas de Pneus permettant de rouler à plat. Un pneu sans pression nuit au comportement de conduite et de freinage du véhicule, ce qui pour conduire à une perte de contrôle du véhicule. ◀

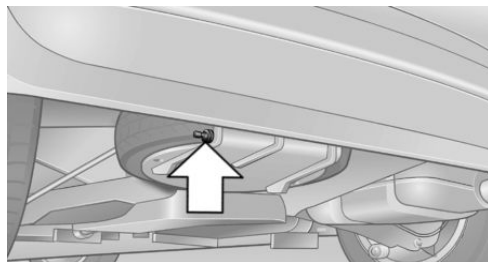
Lors d'un trajet, les pneus chauffent et si la température d'un pneu augmente, sa pression aussi. Les données relatives à la pression des pneus ont pour base des pneus froids ou des pneus à température ambiante.

Ne contrôler la pression de gonflage que sur des pneus froids. C.-à-d. après un trajet de 1,25 miles/2 km au maximum ou quand la voiture a été arrêtée au moins 2 heures. La pression augmente lorsque les pneus chauffent.

Après une correction de la pression de gonflage des pneus, réinitialiser le contrôle de pression des pneus, voir page 100

ou réinitialiser l'avertisseur de crevaison, voir page 98.

### Contrôle de la pression du pneu sur une roue compacte



Un prolongateur de valve permettant de contrôler la pression de gonflage, se trouve derrière le bouclier.

### Pression de gonflage

Dans les tableaux de pression des pneus ci-après, vous trouverez toutes les spécifications

de pression pour les tailles de pneus mentionnées avec la température ambiante.

Les spécifications de pression s'appliquent aux tailles de pneus homologuées par le constructeur de MINI et aux types de pneus recommandés, que le service après-vente vous communiquera sur demande.

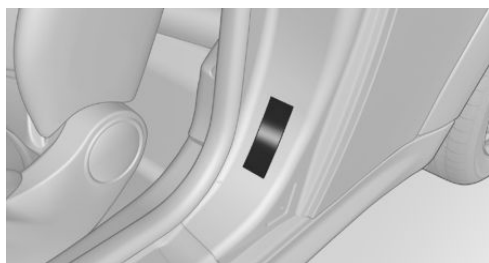
Pour une identification univoque de la pression correcte de gonflage applicable à vos pneus, tenir compte des instructions suivantes :

- ▷ Dimensions de pneus de votre véhicule
- ▷ Vitesse maximale à laquelle il est possible de rouler

### Pressions de gonflage des pneus pour des vitesses jusqu'à 100 mph ou 160 km/h

Pour une conduite normale à des vitesses jusqu'à 100 mph/160 km/h et pour atteindre un confort dynamique optimal, observer sur les pages suivantes les pressions de gonflage des pneus indiquées dans la colonne Vitesses jusqu'à 100 mph/160 km/h au maximum et les adapter le cas échéant.

Ces pressions de gonflage des pneus se trouvent aussi sur le montant de la porte du conducteur quand on ouvre la porte.



Ne pas dépasser la vitesse maximale admissible

La vitesse maximale admissible pour ces pressions de pneus est de 100 mph/160 km/h. Ne pas dépasser cette vitesse, cela risquerait d'endommager les pneus ou de provoquer un accident. ◀

### Pression de gonflage des pneus pour des vitesses au dessus de 100 mph ou 160 km/h



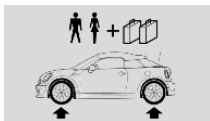
Adapter la pression de gonflage des pneus

Pour rouler à des vitesses maximales de plus de 100 mph/160 km/h, observer sur les pages suivantes dans les tableaux correspondants les pressions de gonflage des pneus pour les vitesses de plus de 100 mph ou 160 km/h et les adapter le cas échéant. Sinon, il peut se produire des avaries de pneus et des accidents. ◀

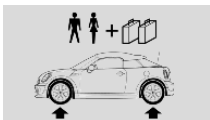
Observer les vitesses maximales autorisées dans le pays, sinon on se trouve en infraction.



## Pressions de gonflage des pneus MINI Cooper Coupé

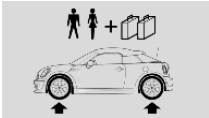
| Tailles de pneus                                                                                                                    | Spécifications de pression en bar/psi                                             |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Toutes les spécifications de pression dans le tableau s'entendent en bar/PSI avec des pneus froids.<br>Froid = température ambiante |  |        |
| 175/65 R 15 84 T M+S Std                                                                                                            | 2,4/35                                                                            | 2,4/35 |
| 175/65 R 15 84 H Std                                                                                                                |                                                                                   |        |
| 175/65 R 15 84 H M+S A/S Std                                                                                                        |                                                                                   |        |
| 195/55 R 16 87 H RSC                                                                                                                |                                                                                   |        |
| 195/55 R 16 87 H M+S RSC                                                                                                            |                                                                                   |        |
| 195/55 R 16 87 V M+S A/S RSC                                                                                                        |                                                                                   |        |
| 205/45 R 17 84 V RSC                                                                                                                |                                                                                   |        |
| 205/45 R 17 84 V M+S RSC                                                                                                            |                                                                                   |        |
| 205/45 R 17 84 V M+S A/S RSC                                                                                                        |                                                                                   |        |
| 205/40 R 18 82 W RSC                                                                                                                |                                                                                   |        |
| 175/60 R 16 82 H M+S RSC                                                                                                            | 2,6/38                                                                            | 2,6/38 |
| Roue compacte : T 115/70 R 15 90 M                                                                                                  | Vitesse jusqu'à 50 mph/80 km/h max                                                |        |
|                                                                                                                                     | 4,2/60                                                                            |        |
| Autres détails sur la charge utile et les poids admissibles, voir page <a href="#">284</a> .                                        |                                                                                   |        |

## Pressions de gonflage des pneus MINI Cooper S Coupé

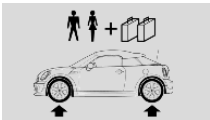
| Tailles de pneus                                                                                                                               | Spécifications de pression en bar/psi                                               |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <p>Toutes les spécifications de pression dans le tableau s'entendent en bar/PSI avec des pneus froids.</p> <p>Froid = température ambiante</p> |  |        |
| 195/55 R 16 87 V RSC                                                                                                                           | 2,6/38                                                                              | 2,6/38 |
| 195/55 R 16 87 H M+S RSC                                                                                                                       |                                                                                     |        |
| 195/55 R 16 87 V M+S A/S RSC                                                                                                                   |                                                                                     |        |
| 195/55 R 16 87 V M+S RSC                                                                                                                       |                                                                                     |        |

| Tailles de pneus                                                                             | Spécifications de pression en bar/psi |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------|
| 205/45 R 17 84 V M+S RSC                                                                     | 2,8/41                                | 2,8/41 |
| 205/45 R 17 84 V M+S A/S RSC                                                                 |                                       |        |
| 205/45 R 17 84 V RSC                                                                         |                                       |        |
| 205/40 R 18 82 W RSC                                                                         |                                       |        |
| 175/60 R 16 82 H M+S RSC                                                                     |                                       |        |
| Autres détails sur la charge utile et les poids admissibles, voir page <a href="#">284</a> . |                                       |        |

### Pressions de gonflage des pneus MINI John Cooper Works Coupé

| Tailles de pneus                                                                                                                    | Spécifications de pression en bar/psi                                             |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Toutes les spécifications de pression dans le tableau s'entendent en bar/PSI avec des pneus froids.<br>Froid = température ambiante |  |        |
| 185/50 R 17 86 H M+S XL RSC                                                                                                         | 2,8/41                                                                            | 2,7/39 |
| 205/45 R 17 84 V M+S RSC                                                                                                            |                                                                                   |        |
| 205/45 R 17 84 W RSC                                                                                                                |                                                                                   |        |
| 205/40 R 18 82 W RSC                                                                                                                | 3,0/44                                                                            | 2,9/42 |
| Autres détails sur la charge utile et les poids admissibles, voir page <a href="#">284</a> .                                        |                                                                                   |        |

## Pressions de gonflage des pneus MINI Cooper Roadster

| Tailles de pneus                                                                                                                    |  | Spécifications de pression en bar/psi                                             |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Toutes les spécifications de pression dans le tableau s'entendent en bar/PSI avec des pneus froids.<br>Froid = température ambiante |  |  |        |
| 175/65 R 15 84 T M+S Std                                                                                                            |  | 2,4/35                                                                            | 2,4/35 |
| 175/65 R 15 84 H Std                                                                                                                |  |                                                                                   |        |
| 175/65 R 15 84 H M+S A/S Std                                                                                                        |  |                                                                                   |        |
| 195/55 R 16 87 H RSC                                                                                                                |  |                                                                                   |        |
| 195/55 R 16 87 H M+S RSC                                                                                                            |  |                                                                                   |        |
| 195/55 R 16 87 V M+S A/S RSC                                                                                                        |  |                                                                                   |        |
| 205/45 R 17 84 V RSC                                                                                                                |  |                                                                                   |        |
| 205/45 R 17 84 V M+S RSC                                                                                                            |  |                                                                                   |        |
| 205/45 R 17 84 V M+S A/S RSC                                                                                                        |  |                                                                                   |        |
| 205/40 R 18 82 W RSC                                                                                                                |  |                                                                                   |        |
| 175/60 R 16 82 H M+S RSC                                                                                                            |  | 2,6/38                                                                            | 2,6/38 |
| Roue compacte : T 115/70 R 15 90 M                                                                                                  |  | Vitesse jusqu'à 50 mph/80 km/h max<br>4,2/60                                      |        |



Autres détails sur la charge utile et les poids admissibles, voir page [284](#).

## Pressions de gonflage des pneus MINI Cooper S Roadster

| Tailles de pneus                                                                                                                               | Spécifications de pression en bar/psi                                               |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <p>Toutes les spécifications de pression dans le tableau s'entendent en bar/PSI avec des pneus froids.</p> <p>Froid = température ambiante</p> |                                                                                     |        |
|                                                                                                                                                |  |        |
| 195/55 R 16 87 V RSC                                                                                                                           | 2,6/38                                                                              | 2,6/38 |
| 195/55 R 16 87 H M+S RSC                                                                                                                       |                                                                                     |        |
| 195/55 R 16 87 V M+S RSC                                                                                                                       |                                                                                     |        |
| 195/55 R 16 87 V M+S A/S RSC                                                                                                                   |                                                                                     |        |



| Tailles de pneus                                                                             | Spécifications de pression en bar/psi |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------|
| 205/45 R 17 84 V M+S RSC                                                                     | 2,8/41                                | 2,8/41 |
| 205/45 R 17 84 V M+S A/S RSC                                                                 |                                       |        |
| 205/45 R 17 84 V RSC                                                                         |                                       |        |
| 205/40 R 18 82 W RSC                                                                         |                                       |        |
| 175/60 R 16 82 H M+S RSC                                                                     |                                       |        |
| Autres détails sur la charge utile et les poids admissibles, voir page <a href="#">284</a> . |                                       |        |

### Pressions de gonflage des pneus MINI John Cooper Works Roadster

| Tailles de pneus                                                                                                                    | Spécifications de pression en bar/psi                                             |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Toutes les spécifications de pression dans le tableau s'entendent en bar/PSI avec des pneus froids.<br>Froid = température ambiante |  |        |
| 185/50 R 17 86 H M+S XL RSC                                                                                                         | 2,8/41                                                                            | 2,7/39 |
| 205/45 R 17 84 W RSC                                                                                                                |                                                                                   |        |
| 205/45 R 17 84 V M+S RSC                                                                                                            |                                                                                   |        |
| 205/40 R 18 82 W RSC                                                                                                                | 3,0/44                                                                            | 2,9/42 |
| Autres détails sur la charge utile et les poids admissibles, voir page <a href="#">284</a> .                                        |                                                                                   |        |

### Pressions de gonflage des pneus MINI Cooper Cabriolet

| Tailles de pneus                                                                                                                    | Spécifications de pression en bar/psi                                               |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                     | Vitesses jusqu'à 100 mph/<br>160 km/h au maximum                                    | Vitesses supérieures à<br>100 mph/160 km/h                                          |
| Toutes les spécifications de pression dans le tableau s'entendent en bar/PSI avec des pneus froids.<br>Froid = température ambiante |  |  |

| Tailles de pneus             | Spécifications de pression en bar/psi |        |        |        |
|------------------------------|---------------------------------------|--------|--------|--------|
| 175/65 R 15 84 T M+S Std     | 2,4/35                                | 2,4/35 | 2,6/38 | 2,6/38 |
| 175/65 R 15 84 H M+S A/S Std |                                       |        |        |        |
| 175/60 R 16 82 H M+S RSC     |                                       |        |        |        |
| 195/55 R 16 87 H RSC         |                                       |        |        |        |
| 195/55 R 16 87 H M+S RSC     |                                       |        |        |        |
| 195/55 R 16 87 V M+S A/S RSC |                                       |        |        |        |
| 205/45 R 17 84 V RSC         |                                       |        |        |        |
| 205/45 R 17 84 V M+S RSC     |                                       |        |        |        |
| 205/45 R 17 84 V M+S A/S RSC |                                       |        |        |        |
| 205/40 R 18 82 W RSC         |                                       |        |        |        |

Autres détails sur la charge utile et les poids admissibles, voir page [285](#).

### Pressions de gonflage des pneus MINI Cooper S Cabriolet

| Tailles de pneus                                                                                                                    | Spécifications de pression en bar/psi                                             |        |                                                                                   |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
|                                                                                                                                     | Vitesses jusqu'à 100 mph/<br>160 km/h au maximum                                  |        | Vitesses supérieures à<br>100 mph/160 km/h                                        |        |
| Toutes les spécifications de pression dans le tableau s'entendent en bar/PSI avec des pneus froids.<br>Froid = température ambiante |  |        |  |        |
| 195/55 R 16 87 V RSC                                                                                                                | 2,4/35                                                                            | 2,4/35 | 2,6/38                                                                            | 2,6/38 |
| 195/55 R 16 87 H M+S RSC                                                                                                            |                                                                                   |        |                                                                                   |        |
| 195/55 R 16 87 V M+S A/S RSC                                                                                                        |                                                                                   |        |                                                                                   |        |
| 195/55 R 16 87 V M+S RSC                                                                                                            |                                                                                   |        |                                                                                   |        |
| 205/45 R 17 84 V M+S RSC                                                                                                            | 2,7/39                                                                            | 2,7/39 | 2,9/42                                                                            | 2,9/42 |
| 205/45 R 17 84 V M+S A/S RSC                                                                                                        |                                                                                   |        |                                                                                   |        |
| 205/45 R 17 84 V RSC                                                                                                                |                                                                                   |        |                                                                                   |        |
| 205/40 R 18 82 W RSC                                                                                                                |                                                                                   |        |                                                                                   |        |
| 175/60 R 16 82 H M+S RSC                                                                                                            |                                                                                   |        |                                                                                   |        |

Autres détails sur la charge utile et les poids admissibles, voir page [285](#).

## Pressions de gonflage des pneus MINI John Cooper Works Cabriolet

| Tailles de pneus                                                                                                                    | Spécifications de pression en bar/psi                                             |        |                                                                                   |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
|                                                                                                                                     | Vitesses jusqu'à 100 mph/<br>160 km/h au maximum                                  |        | Vitesses supérieures à<br>100 mph/160 km/h                                        |        |
| Toutes les spécifications de pression dans le tableau s'entendent en bar/PSI avec des pneus froids.<br>Froid = température ambiante |  |        |  |        |
| 185/50 R 17 86 H M+S XL RSC                                                                                                         | 2,7/39                                                                            | 2,7/39 | 2,9/42                                                                            | 2,9/42 |
| 205/45 R 17 84 W RSC                                                                                                                |                                                                                   |        |                                                                                   |        |
| 205/40 R 18 86 W XL RSC                                                                                                             | 2,9/42                                                                            | 2,9/42 | 3,1/45                                                                            | 3,1/45 |
| Autres détails sur la charge utile et les poids admissibles, voir page <a href="#">285</a> .                                        |                                                                                   |        |                                                                                   |        |

## MARQUAGE DES PNEUS

La connaissance des inscriptions sur le flanc du pneu facilite le choix correct et l'identification de vos pneus.

### Tailles de pneus

Exemple : 225/45 R 17 91 V

225 : largeur nominale en mm

45 : rapport de section en %

R : pneu ceinturé à carcasse radiale

17 : diamètre de la jante en pouces

91 : indice de capacité de charge, sauf sur pneus ZR

### Code de vitesse

Q = jusqu'à 100 mph/160 km/h

T = jusqu'à 118 mph/190 km/h

H = jusqu'à 131 mph/210 km/h

V = jusqu'à 150 mph/240 km/h

W = jusqu'à 167 mph/270 km/h

Y = jusqu'à 186 mph/300 km/h

### Numéro d'identification du pneu

Les pneus avec marque DOT satisfont aux dispositions du ministère américain des transports.

Code DOT :

DOT xxxx xxx 2214

xxxx : code du fabricant de marque de pneu

xxx : dimensions et type de pneu

2214 : âge des pneus

### Classes de qualité des pneus

S'il y a lieu, les classes de qualité sont indiquées sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Exemple :

Treadwear 200 Traction AA

Température A

### Classes de qualité DOT

Usure de la bande de roulement

Traction AA A B C

Température A B C



Conforme aux exigences de sécurité fédérales

En plus des classes de qualité, tous les pneus tourisme doivent être conformes aux exigences fédérales de sécurité. ◀

### Usure de la bande de roulement

La classe d'usure de la bande de roulement est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu lors d'essais dans des conditions contrôlées sur un parcours d'essai officiel spécifié. Par exemple, un pneu évalué 150 s'use une fois et demie (1 1/2) plus vite sur le parcours d'essai officiel qu'un pneu évalué 100. Cependant, les performances relatives des pneus dépendent des conditions réelles de leur emploi et sont susceptibles de s'écarter de la norme de façon significative de par des différences de style de conduite, de conditions d'exploitation, et de caractéristiques de la chaussée et du climat.

### Traction

Les classes de traction, de la première à la dernière, sont AA, A, B et C.

Ces classes représentent l'aptitude du pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte et de béton spécifiées officiellement. L'adhérence d'un pneu de classe C peut être médiocre.

La classe de traction attribuée au pneu est basée sur des essais de traction au freinage en ligne droite ; elle ne comprend pas l'accélération, les virages, l'aquaplanage ou les caractéristiques d'adhérence de pointe.

### Température

Les classes de température sont A, la plus élevée, B et C et représentent la résistance du pneu à la production de chaleur et son aptitude à dissiper la chaleur quand il est testé dans des conditions contrôlées sur une roue d'essai spécifiée pour essai en salle. Une température éle-

vée constante peut provoquer la dégradation de la matière du pneu et raccourcir sa durée utile, tandis qu'une température excessive peut provoquer une défaillance subite du pneu. La classe C correspond à un niveau de performances que doivent satisfaire tous les pneus de voitures de tourisme d'après le Federal Motor Vehicle Safety Standard N° 109. Les classes B et A représentent des niveaux de performances sur la roue de test en laboratoire qui sont supérieurs au niveau minimal exigé par la loi.



Classe de température pour ce pneu

La classe de température pour ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflement insuffisant ou une charge trop élevée, à eux seuls ou en combinaison, peuvent causer un échauffement et une avarie éventuelle du pneu. ◀

### RSC - pneumatiques permettant de rouler à plat

On reconnaît les pneus permettant de rouler à plat à un symbole circulaire avec les lettres RSC sur la paroi latérale, voir page 242.

### M+S

Pneumatiques d'hiver et pneumatiques toutes saisons.

Ceux-ci ont des caractéristiques hivernales meilleures que les pneus d'été.

### XL

Désigne des pneus spécialement renforcés.

## PROFIL DES PNEUS

### Pneus d'été

La profondeur de sculpture ne doit pas être inférieure à 0,12 po/3 mm même si les lois européennes ne prescrivent que 0,063 po/1,6 mm de profondeur minimale de sculpture. Si la pro-

fondeur de sculpture est inférieure à 0,12 po / 3 mm, il existe déjà un grand risque d'hydroplaning à une faible hauteur d'eau et à grande vitesse.

### Pneus d'hiver

Les pneus neige perdent nettement de leurs caractéristiques hivernales lorsque la profondeur de sculpture est inférieure à 0,16 po / 4 mm.

### Profondeur de sculpture minimale



Des témoins d'usure sont répartis sur l'ensemble du pneu et indiqués par TWI, Tread Wear Indicator (indicateur d'usure). Si le profil des pneus est descendu jusqu'aux témoins d'usure, une profondeur de sculpture de 0,063 po / 1,6 mm n'est pas obtenue.

## DOMMAGES DES PNEUS

### Généralités

Vérifier assez souvent l'état des pneus : dommages, corps étrangers, usure et profondeur des sculptures.

### Remarques

Rouler sur des chaussées cahoteuses ou endommagées, ainsi que sur des débris, des bords de trottoir et autres obstacles peut causer de graves dommages aux roues, aux pneus et aux éléments de suspension. Il est plus probable que cela arrive avec des pneus taille basse qui offrent moins de protection entre la

roue et la route. Soyez prudent pour éviter les dangers de la route et réduisez votre vitesse, particulièrement si votre véhicule est équipé de pneus taille basse.

Symptômes de la détérioration d'un pneu ou d'une autre défectuosité du véhicule :

- ▷ Vibrations inhabituelles pendant la conduite.
- ▷ Caractéristiques routières inhabituelles, par exemple le fait que la voiture tire fortement vers la gauche ou vers la droite.

Les dommages peuvent par exemple être causés par des bords de trottoir, des chaussées endommagées ou autres.



En cas de la détérioration d'un pneu

En présence d'un symptôme signalant la détérioration d'un pneu, réduire immédiatement la vitesse et faire contrôler les roues et les pneus sans délai pour ne pas risquer de provoquer un accident grave.

Conduire prudemment jusqu'au Service ou à l'atelier de pneus spécialisé le plus proche.

Au besoin, faire remorquer la voiture jusqu'à cet atelier.

Sinon les pneus endommagés peuvent représenter un danger mortel pour les occupants de la voiture et les autres usagers de la route. ◀



Réparation de pneus endommagés

Pour des raisons de sécurité, le fabricant de votre voiture recommande de ne pas faire réparer des pneus endommagés, mais de les faire remplacer. Sinon, on encoure le risque de dommages consécutifs. ◀

## AGE DES PNEUS

### Recommandation

Pour diverses raisons, le constructeur de votre MINI vous conseille de monter des nouveaux pneus au plus tard après 6 ans indépendamment



ment de l'usure réelle, entre autres car ils commencent à être fragiles.

### Date de fabrication

La date de fabrication des pneus est contenue dans l'inscription sur le pneu :

DOT ... 0315 : le pneu a été fabriqué au cours de la 3e semaine 2015.

## CHANGEMENT DE ROUES ET DE PNEUS

### Montage



Instructions concernant le montage des pneus

Ne faire effectuer le montage, y compris l'équilibrage, que par le Service ou par un atelier de pneus spécialisé.

Si ces travaux ne sont pas correctement effectués, cela peut causer des dommages risquant de compromettre la sécurité. ◀

### Combinaison roue / pneumatique

Vous pouvez demander au Service quelle est la bonne combinaison roue / pneumatique pour votre véhicule.

Une combinaison incorrecte de pneus et de roues a aussi une influence défavorable sur différents équipements, tels que les systèmes ABS ou DSC.

Pour conserver intactes les excellentes caractéristiques routières de la voiture, utiliser uniquement des pneus de même marque, avec le même dessin de sculptures sur la bande de roulement.

Après une avarie de pneu, rétablir la combinaison roue / pneumatique d'origine.



### Roues et pneus autorisés

Le constructeur de votre voiture recommande d'utiliser exclusivement les roues et pneus autorisés pour le type de voiture considéré.

En raison des tolérances, même avec des dimensions nominales identiques, d'autres pneus risqueraient d'entrer en contact avec la carrosserie, ce qui causerait un accident grave.

Le constructeur de votre voiture n'est pas en mesure de porter un jugement sur les aptitudes des autres roues et pneus et ne peut par conséquent assumer aucune responsabilité en ce qui concerne la sécurité routière. ◀

### Roues avec système électronique pour le contrôle de pression de gonflage des pneus RDC

En cas de montage de roues neuves ou de montage de pneus d'été en remplacement des pneus d'hiver et vice versa, utiliser uniquement des roues avec système électronique RDC, sinon le contrôle de pression des pneus ne peut pas détecter une crevaison, voir page 100. Votre Service vous conseillera volontiers à ce sujet.

### Marques et types de pneus recommandés



Pour chaque taille de pneus, certaines marques et certains types de pneus sont recommandés par le constructeur de votre voiture. Vous pouvez en prendre connaissance avec les indications bien visibles sur le flanc du pneu.

Utilisés de façon conforme, ces pneus satisfont aux standards les plus sévères du point de vue de la sécurité et de la tenue de route.

### Pneus rechapés

Le constructeur de votre voiture recommande de ne pas utiliser de pneus rechapés.



#### Pneus rechapés

À cause de leurs carcasses qui peuvent être différentes et d'un vieillissement parfois très avancé, ces pneus peuvent avoir une longévité réduite, compromettant la sécurité routière. ◀

### Pneus d'hiver

Nous recommandons d'équiper votre véhicule de pneus d'hiver pour la conduite sur des chaussées enneigées ou à des températures inférieures à +45 °F/+7 °C.

Les pneus quatre saisons portant la mention M+S ont de meilleures propriétés hivernales que les pneus d'été, mais ils n'atteignent généralement pas les mêmes performances que les pneus d'hiver.

### Vitesse maximale avec pneus d'hiver

Si la vitesse maximale de la voiture est supérieure à la vitesse maximale homologuée pour les pneus d'hiver, une plaquette rappelant la vitesse maximale admissible doit être apposée dans le champ visuel du conducteur. Cette plaquette est fournie par les revendeurs de pneus spécialisés ou par le Service.



#### Vitesse maximale des pneus d'hiver

Respecter impérativement la vitesse maximale définie pour les pneus d'hiver utilisés, sinon les pneus risqueraient de se détériorer et de causer un accident. ◀

### Pneus permettant de rouler à plat

Par précaution, quand on monte des pneus neufs ou qu'on remplace les pneus d'été par

des pneus d'hiver, ou inversement, toujours utiliser des pneus permettant de rouler à plat. De plus, en cas de crevaisson, aucune roue compacte n'est disponible. Votre Service vous conseillera volontiers à ce sujet.

### Permutation des roues entre les essieux

Différents signes d'abrasion apparaissent sur l'essieu avant et l'essieu arrière en fonction des conditions d'utilisation individuelles.

Pour obtenir une abrasion régulière, il est possible d'échanger les roues entre les essieux. Votre Service vous conseillera volontiers à ce sujet.

Après avoir remplacé les pneus, contrôler leur pression et la rectifier le cas échéant.

### Stockage

Conserver les roues chaussées ou les pneus dans un endroit frais, sec et si possible sombre.

Protéger les pneus de l'huile, de la graisse ou du carburant.

Ne pas dépasser la pression de gonflage maximale indiquée sur le flanc des pneus.

## PNEUS PERMETTANT DE ROULER À PLAT

### Marquage



Vous pouvez reconnaître les pneus permettant de rouler à plat par le symbole circulaire avec les lettres RSC situé sur le flanc du pneu.

Les pneumatiques permettant de rouler à plat sont composés de pneus autoportants de manière limitée et, le cas échéant, également de jantes particulières. Le flanc renforcé assure que le pneu, en cas de perte de pression mais aussi lorsqu'il n'est plus gonflé, puisse encore rouler de manière limitée.

Pour pouvoir continuer à rouler en cas de crevaisson, voir page 99.

## DÉPANNAGE EN CAS DE CREVAISON



Mesures de sécurité en cas de panne

- ▷ Stationner la voiture sur un sol ferme le plus loin possible du flux de circulation. Allumer les feux de détresse.
- ▷ Enclencher l'antivol de direction lorsque les roues sont positionnées en ligne droite, serrer le frein à main et engager le premier rapport ou la marche arrière ou enclencher le levier sélecteur sur la position P.
- ▷ Faire descendre tous les passagers et les amener en dehors de la zone dangereuse, par exemple derrière la glissière de sécurité.
- ▷ Le cas échéant, installer à une distance appropriée le triangle de signalisation ou une lampe clignotante. Respecter la réglementation nationale. ◀

Lors d'une crevaisson, il y a différentes façons de procéder selon l'équipement du véhicule :

- ▷ Pneus permettant de rouler à plat, voir page 242.
- ▷ Système MINI Mobility, voir page 243.
- ▷ Changement avec une roue compacte, voir page 263.

## SYSTÈME MINI MOBILITY

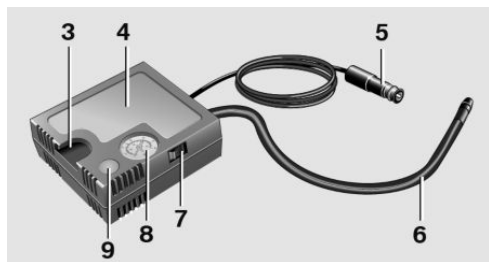
### Remarques

- ▷ Tenir compte des consignes d'utilisation du kit Mobility sur le compresseur et le réservoir de produit d'étanchéité.
- ▷ L'utilisation du système Mobility peut être inefficace à partir d'un dommage de pneu supérieur à environ 1/8 po./4 mm.
- ▷ Se mettre en contact avec le Service dans le cas où il n'est pas possible de remettre le pneu en état de fonctionnement.
- ▷ Dans la mesure du possible, laisser les corps étrangers à l'intérieur du pneu.
- ▷ Retirer l'autocollant de limitation de vitesse sur le réservoir de produit d'étanchéité et le coller sur le volant.

### Produit d'étanchéité et compresseur



- 1 Bouteille de produit d'étanchéité et autocollant avec limitation de vitesse
  - 2 Flexible de remplissage
- Tenir compte de la date limite de conservation inscrite sur la bouteille du produit d'étanchéité.



- 3 Logement pour la bouteille de produit d'étanchéité
- 4 Compresseur
- 5 Connecteur et câble de la douille de l'allume-cigare / prise dans l'habitacle 121.
- 6 Flexible de raccordement pour relier le compresseur à la bouteille de produit d'étanchéité ou à la roue
- 7 Bouton marche/arrêt
- 8 Manomètre d'affichage de la pression de gonflage du pneu
- 9 Bouton de diminution de la pression de gonflage du pneu

Le connecteur, le câble et le flexible de raccordement sont logés dans le boîtier du compresseur.

### Mise en œuvre du système Mobility

Pour remédier à une crevaison avec le système Mobility, procéder comme suit :

- ▷ Injection du produit d'étanchéité
- ▷ Répartition du produit d'étanchéité
- ▷ Correction de la pression de gonflage

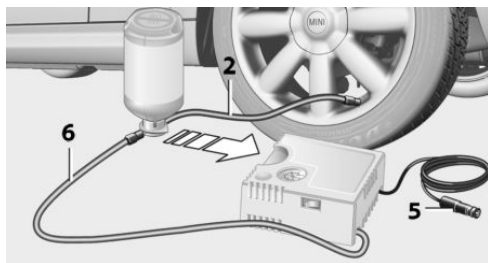
### Injection du produit d'étanchéité



Respecter l'ordre à suivre

Respecter l'ordre prescrit, sinon du produit d'étanchéité pourrait fuir sous haute pression. ◀

1. Secouer le réservoir de produit d'étanchéité.
2. Retirer complètement le flexible de raccordement 6 du carter de compresseur et le visser sur le raccord de la bouteille de produit d'étanchéité. Veiller à ne pas couder le flexible de raccordement.
3. Insérer la bouteille de produit d'étanchéité sur le boîtier du compresseur, de telle sorte qu'elle se trouve verticale.
4. Dévisser le capuchon pare-poussière de la valve de la roue défectueuse et visser le flexible de remplissage 2 de la bouteille de produit d'étanchéité sur la valve.



5. S'assurer que le compresseur est coupé.
6. Brancher le connecteur 5 dans la douille de l'allume-cigare / prise dans l'habitacle, voir page 121.
7. Quand le moteur tourne :

Mettre en marche le compresseur et le laisser tourner 3 à 8 minutes environ pour remplir le produit d'étanchéité et atteindre une pression d'environ 1,8 bar/26 psi.

Lors du remplissage du produit d'étanchéité, la pression de gonflage peut temporairement monter jusqu'à environ

5 bars/73 psi. Ne pas couper le compresseur pendant cette phase

#### 8. Couper le contact du compresseur.



Arrêter le compresseur à temps

Ne pas laisser tourner le compresseur plus de 10 minutes, sinon l'appareil surchauffe et peut être endommagé. ◀

Si la pression n'atteint pas 1,8 bar/26 psi :

1. Dévisser le flexible de remplissage 2 de la roue et rouler environ 33 pi/10 m en avant et en arrière pour que le produit d'étanchéité puisse se répartir dans le pneu.
2. Gonfler de nouveau le pneu avec le compresseur.

Si malgré cela la pression de gonflage n'atteint pas 1,8 bar/26 psi, le pneu est trop endommagé. Adressez-vous au service après-vente le plus proche.

### Rangement du kit Mobility

1. Dévisser de la roue le flexible de remplissage 2 de la bouteille de produit d'étanchéité.
2. Dévisser le flexible de raccordement 6 du compresseur de la bouteille de produit d'étanchéité.
3. Relier le flexible de remplissage 2 de la bouteille de produit d'étanchéité au raccord libre sur la bouteille de produit d'étanchéité.

On peut ainsi empêcher que des restes du produit d'étanchéité s'échappent de la bouteille.

4. Emballer la bouteille de produit d'étanchéité vide pour éviter de salir le coffre à bagages.
5. Ranger de nouveau le kit Mobility dans le véhicule.

### Répartition du produit d'étanchéité

Rouler sur environ 3,1 miles/5 km afin que le liquide d'étanchéité se répartisse uniformément.

Ne pas dépasser la vitesse de 50 mph/80 km/h. Si possible, ne pas rouler en dessous de 10 mph/20 km/h.

### Correction de la pression de gonflage

1. Après un trajet d'environ 3,1 miles/5 km ou de 10 minutes, arrêter le véhicule à un endroit approprié.
2. Visser directement le flexible de raccordement 6 du compresseur sur la valve du pneu.
3. Insérer le connecteur 5 dans la prise de courant dans l'habitacle.
4. Rectifier la pression de gonflage sur 1,8 bar/26 psi. A cet effet, par moteur en marche :
  - ▶ Augmenter la pression de gonflage : mettre en marche le compresseur. Arrêter le compresseur pour contrôler la pression obtenue.
  - ▶ Diminuer la pression de gonflage : actionner la touche d'évacuation 9.



Arrêter le compresseur à temps

Ne pas laisser tourner le compresseur plus de 10 minutes, sinon l'appareil surchauffe et peut être endommagé. ◀

Si la pression de gonflage ne se maintient pas, rouler encore une fois avec le véhicule, Répartition du produit d'étanchéité, voir page 245. Ensuite, répéter une fois les étapes 1 à 4.

Si malgré cela la pression de gonflage n'atteint pas 1,8 bar/26 psi, le pneu est trop endommagé. Prendre contact avec le service après-vente le plus proche.

### Poursuite du trajet



Respecter la vitesse maximale

Ne pas dépasser la vitesse maximale admissible de 50 mph/80 km/h pour éviter tout accident. ◀

Faire bientôt remplacer le pneu endommagé par un pneu neuf et équilibrer la roue neuve.

Faire remplir le système Mobility.

## CHAÎNES À NEIGE

MINI recommande seulement certaines chaînes à neige testées par ses services et dont la sécurité routière a pu être confirmée. Votre Service peut vous préciser les modèles autorisés.

Seule une utilisation par paire sur les roues avant avec des pneus des tailles suivantes est autorisée :

▷ 175/65 R 15 M+S

▷ 175/60 R 16 M+S

John Cooper Works :

▷ 185/50 R 17 86 H M+S XL RSC

Au montage, respecter les indications du fabricant des chaînes. Avec des chaînes, ne pas dépasser une vitesse de 30 mph ou 50 km/h.

Après le montage de chaînes à neige, ne pas initialiser l'avertisseur de crevaisson pour éviter toute erreur d'affichage.

Après le montage de chaînes à neige, ne pas initialiser le contrôle de pression des pneus pour éviter toute erreur d'affichage.

En roulant avec des chaînes à neige ou lors d'un va-et-vient dans la neige, il peut s'avérer utile momentanément désactiver le DSC ou d'activer le DTC, voir page [106](#).

# COMPARTIMENT MOTEUR

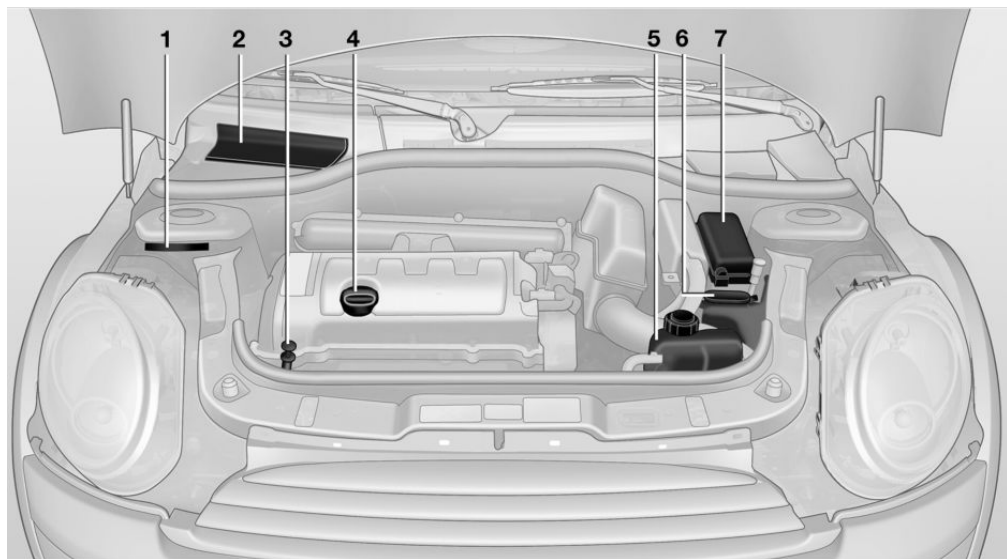
## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial

choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## DÉTAILS IMPORTANTS DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR



- |                                                      |                                                                 |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1 Numéro d'identification de la voiture              | 6 Réservoir pour le liquide des lave-phares et du lave-glace 74 |
| 2 Batterie, sous le cache 265                        | 7 Coffret de fusibles du compartiment moteur 266                |
| 3 Jauge pour huile moteur 249                        |                                                                 |
| 4 Orifice de remplissage pour l'huile moteur 249     |                                                                 |
| 5 Vase d'expansion du liquide de refroidissement 251 |                                                                 |

## CAPOT MOTEUR

### Remarques

 Interventions dans le compartiment moteur

N'entreprendre aucune opération sur la voiture sans disposer des connaissances indispensables.

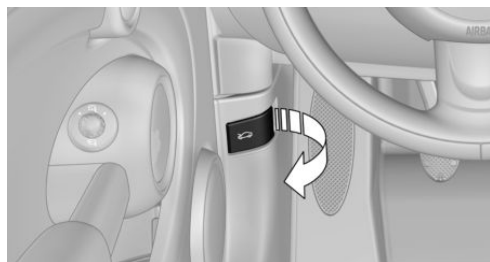
Faute de connaître les consignes à observer, ne faire effectuer les travaux sur la voiture que par le service après-vente.

En effet, une exécution incorrecte des travaux pourrait occasionner des dommages consécutifs et présenterait des risques pour la sécurité. ◀

 Avant l'ouverture du capot moteur, s'assurer que les bras d'essuie-glace reposent sur le pare-brise pour éviter tout dommage. N'ouvrir le capot moteur que quand le moteur s'est refroidi pour éviter de se blesser. ◀

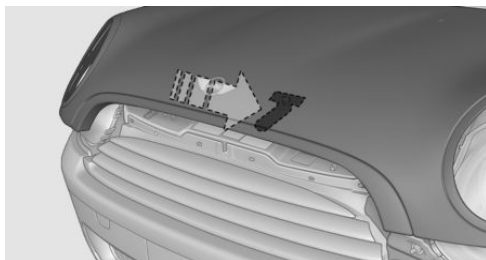
### Déverrouillage et ouverture du capot moteur

1. Tirer sur la manette.



2. Lever le capot moteur jusqu'en butée.

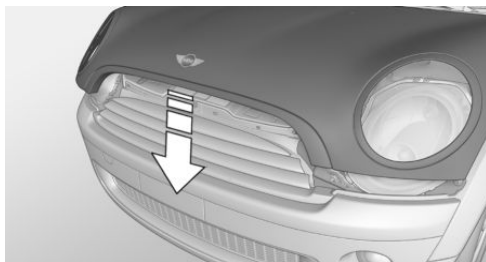
3. Repousser le levier de déverrouillage, puis lever le capot.



 Risque d'accident corporel quand le capot moteur est ouvert

Quand le capot moteur est ouvert, les pièces saillantes constituent un risque de blessures. ◀

### Fermeture du capot moteur



Fermer le capot moteur d'une hauteur d'env. 16 po./40 cm avec élan. Il doit s'enclencher avec un déclic nettement audible.

 Capot moteur ouvert pendant la conduite  
Si, pendant la conduite, on constate que le capot moteur est ouvert, s'arrêter immédiatement puis fermer et verrouiller correctement le capot. ◀

 Risque de pincement  
Veiller à ce que l'espace de fermeture du capot moteur soit dégagé, afin d'écarter tout risque de blessure. ◀



# HUILE MOTEUR

## HUILE MOTEUR

### Équipement du véhicule

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

### Généralités

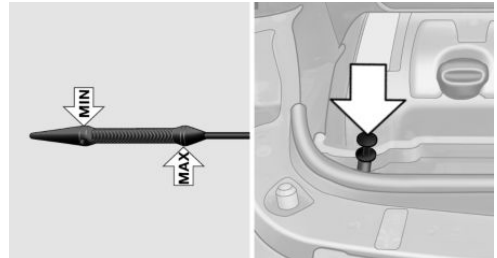
La consommation d'huile moteur dépend du style de conduite et des conditions d'utilisation, cette consommation augmentant p. ex. fortement en cas de style de conduite très sport.

Contrôler donc régulièrement le niveau d'huile moteur après chaque ravitaillement.

### Contrôle du niveau d'huile avec la jauge

1. Arrêter le véhicule à l'horizontale une fois le moteur chaud, après un trajet ininterrompu d'au moins 6,2 miles/10 km.
2. Arrêter le moteur.
3. Au bout d'environ 5 minutes, retirer la jauge et l'essuyer avec un chiffon non pelucheux, un mouchoir en papier ou similaire.
4. Introduire délicatement la jauge à fond dans le tube de mesure, puis la ressortir. Le

niveau d'huile doit se trouver entre les deux repères de la jauge.



La quantité d'huile entre les deux repères de la jauge est d'environ 1 pinte E.-U./1 litre.

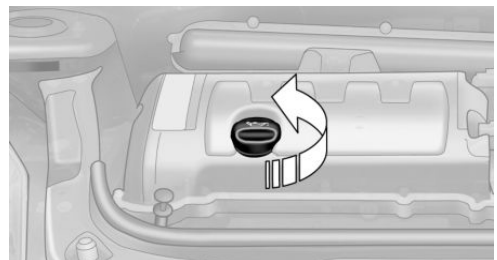


Ne pas dépasser le repère supérieur

Ne pas dépasser le repère supérieur de la jauge. Un niveau d'huile trop élevé causerait des dommages dans le moteur. ◀

### Appoint d'huile moteur

#### Orifice de remplissage



Ajouter 1 pinte E.-U./1 litre maximum d'huile que si le niveau d'huile se situe juste en dessous du repère inférieur de la jauge, voir page 249.



Faire l'appoint d'huile en temps utile

Au cours des 30 miles/50 km qui suivent, faire l'appoint d'huile, sinon le moteur risque d'être endommagé. ◀



Niveau d'huile moteur trop élevé  
Faire contrôler le véhicule immédiatement, car un excès d'huile peut endommager le moteur. ◀



Protection des enfants  
Conserver les huiles, graisses etc. hors de portée des enfants et respecter les avertissements donnés sur les bidons, car ces produits pourraient avoir des effets nocifs. ◀

## Sortes d'huile pour faire l'appoint

### Remarques



Ne pas ajouter d'additifs à l'huile  
Ne pas utiliser d'additifs pour l'huile, sinon des avaries du moteur pourraient survenir. ◀



Classe de viscosité pour les huiles moteur  
Lors de la sélection d'une huile moteur, veiller à ce que l'huile possède une des classes de viscosité SAE suivantes : 0W-40, 0W-30, 5W-40 ou 5W-30, sinon des dysfonctionnements risquent de se produire ou le moteur risque d'être endommagé. ◀

La qualité de l'huile a une importance décisive sur la longévité du moteur.

## Qualités d'huile homologuées

### Moteur à essence

BMW High Performance SAE 5W-30

BMW Longlife-01

BMW Longlife-01 FE

Vous pouvez demander d'autres informations sur les huiles homologuées auprès du Service.

## Autres qualités d'huile utilisables en remplacement

Si aucune huile homologuée n'est disponible, il est possible d'utiliser jusqu'à 1 pinte É.-U./1 litre d'une huile présentant la spécification suivante :

### Moteur à essence

API SM ou spécification de qualité supérieure

## Vidange de l'huile moteur

Le constructeur du véhicule vous conseille de faire effectuer la vidange par le service après-vente.

**MINI recommande**  
**MINI Original Engine Oil.**

# LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## GÉNÉRALITÉS

 Risques d'ébouillantage quand le moteur est très chaud

Ne pas ouvrir le système de refroidissement quand le moteur est chaud, car des projections de liquide de refroidissement peuvent causer des ébouillancements. ◀

 Additifs appropriés  
Utiliser exclusivement des additifs adaptés pour ne pas risquer d'endommager le moteur. Les additifs sont toxiques. ◀

Le liquide de refroidissement se compose d'eau et d'additifs.

Les additifs en vente dans le commerce ne conviennent pas tous aux véhicules MINI. Votre Service peut vous indiquer les additifs appropriés.

## TEMPÉRATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

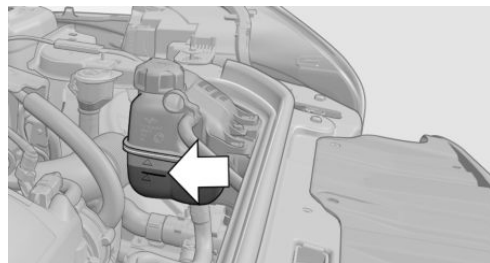
Si le liquide de refroidissement et par conséquent le moteur, sont surchauffés, un voyant

s'allume. Un message s'affiche sur l'écran de contrôle.

## NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

### Contrôler

1. N'ouvrir le capot moteur qu'après le refroidissement du moteur.
2. Tourner légèrement le bouchon du vase d'expansion en sens antihoraire de sorte que la surpression puisse s'échapper, puis l'ouvrir complètement.
3. Le niveau du liquide de refroidissement est correct s'il se trouve entre les deux repères. Les repères sont situés sur le côté du réservoir de liquide de refroidissement.



### Faire l'appoint

1. N'ouvrir le capot moteur qu'après le refroidissement du moteur.
2. Ouvrir légèrement le bouchon du vase d'expansion en tournant en sens antihoraire jusqu'à ce que la surpression s'échappe, puis l'ouvrir complètement.
3. Faire lentement l'appoint jusqu'au niveau correct, ne pas trop remplir.

4. Fermer le bouchon en le vissant.
5. Faire éliminer au plus tôt la cause de la perte de liquide de refroidissement.

### Élimination



Lors de l'élimination d'additifs pour liquide de refroidissement, respecter les dispositions applicables sur la protection de l'environnement.

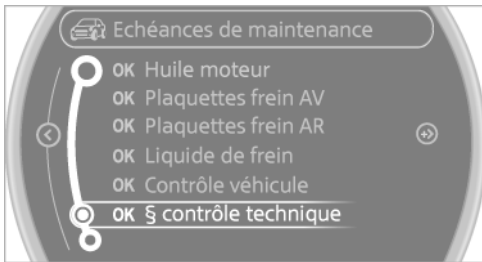
# ENTRETIEN

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## SYSTÈME D'ENTRETIEN MINI



Le système d'entretien MINI vous indique les mesures de maintenance à prendre afin de garantir la fiabilité et la sécurité routière du véhicule.

## MAINTENANCE CONDITIONNELLE CBS

Des capteurs et des algorithmes spéciaux prennent en considération les différentes conditions d'utilisation de votre MINI. Ce qui permet à la maintenance conditionnelle de détecter les besoins en entretien actuels et à venir.

Le système permet ainsi d'adapter l'étendue des opérations d'entretien à chaque profil d'exploitation.

Des informations détaillées concernant l'étendue des opérations d'entretien peuvent être affichées, voir page 85, sur l'écran de contrôle.

### Données d'entretien dans la télécommande

Des informations sur les besoins d'entretien sont continuellement mémorisées dans la télécommande. Le service après-vente lit ces données et propose un lot optimal d'opérations d'entretien. Pour cela, remettre au Conseiller Service la télécommande avec laquelle la voiture a roulé en dernier.



Réglage correct de la date

S'assurer que la date est correctement réglée sinon l'efficacité du Maintenance conditionnelle CBS n'est pas garantie. ◀

## LIVRET DE GARANTIE ET DE SERVICE, CANADA, OU LIVRET D'INFORMATION SUR L'ENTRETIEN ET LA GARANTIE, ÉTATS-UNIS

Pour de plus amples informations sur l'entretien nécessaire, consulter le Livret de garantie et de service, au Canada, ou le Livret d'information sur l'entretien et la garantie, aux États-Unis.

Faire exécuter les travaux d'entretien et les réparations par le Service. Veiller alors à ce que les opérations d'entretien effectuées soient attestées dans le Livret de garantie et de service, au Canada, ou le Livret d'information sur l'en-

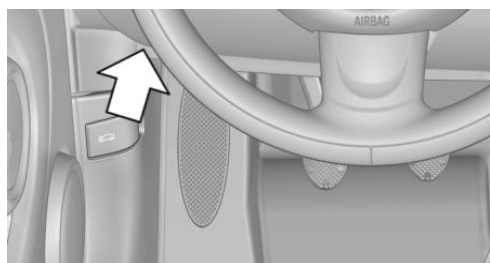
retien et la garantie, aux États-Unis. Ces attestations sont la preuve d'un entretien régulier.

## PRISE DU SYSTÈME DE DIAGNOSTIC EMBARQUÉ OBD



Prise du système de diagnostic embarqué

La prise du système de diagnostic embarqué ne doit être utilisée que par un service après-vente ou par un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les consignes du constructeur automobile ou par tout autre personne qui y est autorisée. Son utilisation risque sinon d'engendrer des dysfonctionnements sur le véhicule. ◀



Les composants qui sont déterminants pour la composition des émissions peuvent être contrôlés avec un appareil par l'intermédiaire de la prise OBD.

## Émissions



Les voyants s'allument. La voiture produit plus d'émissions que d'habitude.

Poursuite du trajet possible à vitesse modérée. Faire contrôler la voiture le plus tôt possible.

Dans certaines conditions, l'un des voyants clignote ou s'allume en permanence. Cela signifie que le moteur présente trop de ratés à l'allumage ou des dysfonctionnements. Dans ce cas, réduire la vitesse et se rendre immédiatement au service après-vente le plus proche. De graves ratés à l'allumage peuvent en très peu de

temps endommager sérieusement des composants importants en ce qui concerne les émissions, tout particulièrement le catalyseur. De plus, les composants mécaniques du moteur risquent d'être endommager.

CLOSE  
GAS CAP

Si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas fermé conformément aux instructions, le système OBD peut conclure à la fuite de vapeurs de carburant ce qui a pour conséquence que le témoin s'allume. Si le bouchon du réservoir de carburant est ensuite resserré, le témoin doit s'éteindre en l'espace de quelques jours.

# REPLACEMENT DE PIÈCES

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

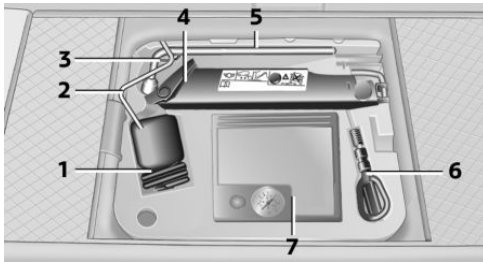
Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## OUTILLAGE DE BORD

Selon l'équipement, votre véhicule présente un outillage de bord spécifique qui est rangé dans le compartiment à bagages, sous le plancher de chargement plat.

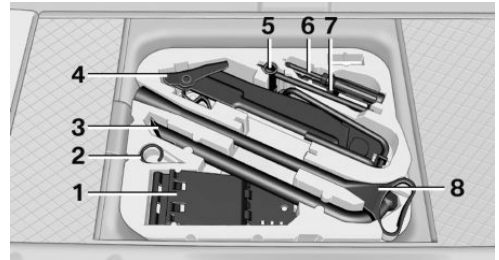
### Avec système Mobility



- 1 Réservoir de produit d'étanchéité
- 2 Clé Allen
- 3 Crochet extracteur
- 4 Cric
- 5 Clé pour boulons de roue
- 6 Tournevis / cruciforme, anneau de remorquage
- 7 Compresseur

### Avec des pneus permettant de rouler à plat ou une roue compacte

L'outillage de bord est équipé d'une pochette avec un sac en plastique dans lequel vous pouvez mettre la roue défectueuse.



- 1 Cale, dépliable et protection pour la roue défectueuse
- 2 Crochet extracteur
- 3 Clé pour boulons de roue
- 4 Cric
- 5 Clé spéciale permettant de desserrer la vis de la roue compacte
- 6 Tournevis / cruciforme
- 7 Anneau de remorquage
- 8 Poignée de levage

## REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

### Généralités



Ne pas rabattre l'essuie-glace sans balais d'essuie-glace

Ne pas rabattre l'essuie-glace sur le pare-brise tant que les balais d'essuie-glace ne sont pas montés, sinon le pare-brise pourrait être endommagé. ◀

## MINI Coupé, MINI Roadster : remplacement des balais d'essuie-glace

1. Relever le bras d'essuie-glace et le maintenir.
2. Comprimer le ressort de sécurité, flèches 1 et déployer le balai d'essuie-glace, flèche 2.



3. Faire sortir le balai d'essuie-glace de l'enclenchement en le tirant vers l'avant.
4. Pousser le balai d'essuie-glace neuf dans la fixation jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
5. Rabattre le bras d'essuie-glace.

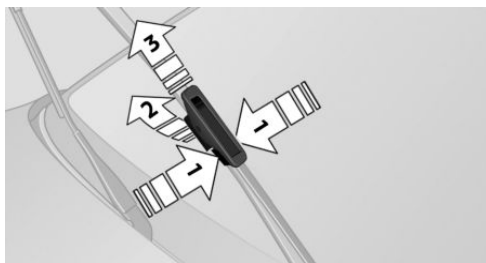


Risque d'endommagement

Avant l'ouverture du capot moteur, s'assurer que les bras d'essuie-glace soient en contact avec les balais sur le pare-brise car il peut y avoir sinon un endommagement ◀

## MINI Cabrio : remplacement des balais d'essuie-glace

1. Relever le bras d'essuie-glace et le maintenir.
2. Comprimer le ressort de sécurité, flèches 1 et faire pivoter le balai d'essuie-glace, flèches 2.



3. Maintenir le ressort de sécurité et tirer le balai d'essuie-glace du bras d'essuie-glace, flèche 3.
4. Insérer un nouveau balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
5. Rabattre le bras d'essuie-glace.



Risque d'endommagement

Avant l'ouverture du capot moteur, s'assurer que les bras d'essuie-glace soient en contact avec les balais sur le pare-brise car il peut y avoir sinon un endommagement ◀

## REPLACEMENT DES AMPOULES ET DES FEUX

### Remarques

#### Ampoules et feux

Les ampoules et les feux jouent un rôle essentiel au niveau de la sécurité routière. C'est pourquoi il est impératif de les manipuler avec soin.

Le constructeur du véhicule recommande de faire exécuter ces travaux par service après-



vente si vous n'êtes pas à l'aise avec ce genre d'opération ou si celles-ci ne sont pas décrites dans cette notice.

Le Service propose une boîte d'ampoules de rechange.



#### Risque de brûlure

Ne changer les ampoules qu'après leur refroidissement pour éviter toute brûlure. ◀



#### Travaux sur le système d'éclairage

Avant toute intervention sur le système d'éclairage, éteindre les feux correspondants pour ne pas provoquer un court-circuit.

Respecter les indications du fabricant des ampoules, éventuellement jointes, afin d'éviter tout risque de blessures et de détériorations lors du remplacement des ampoules. ◀



#### Ne pas toucher les ampoules

Ne pas saisir le verre des ampoules neuves avec les doigts nus, car les moindres impuretés déposées sur le verre grillent et réduisent la longévité de l'ampoule.

Utiliser toujours un chiffon propre, une serviette en papier, etc. ou saisir l'ampoule par le culot. ◀

Entretien des projecteurs, voir page 274.

Pour les lampes dont le remplacement n'est pas décrit, adressez-vous au service après-vente ou à un garage qui travaille en respectant les consignes du constructeur et avec un personnel formé à cet effet.

Pour contrôler et régler la visée des projecteurs, contacter un concessionnaire MINI.

### Diodes électroluminescentes LED

Certains équipements sont dotés de diodes électroluminescentes installées derrière un cache et servant de source de lumière.

Ces diodes sont apparentées à des lasers standard et sont désignées comme diodes émettant de la lumière de classe 1.



#### Ne pas retirer les caches

Il ne faut pas enlever les caches et regarder pendant plusieurs heures directement dans le rayon non filtré, car cela peut provoquer une irritation de la rétine. ◀

### Verres de projecteurs

Par temps froid et humide, les projecteurs peuvent s'embuer à l'intérieur. Quand on allume l'éclairage, la buée disparaît rapidement. Les projecteurs n'ont pas besoin d'être remplacés.

Si malgré l'éclairage allumé pendant le roulage, les projecteurs restent embués et si de l'humidité se forme de plus en plus, gouttes d'eau dans la lampe par exemple, il faut faire effectuer un contrôle par le Service.

### Eclairage bi-xénon

La durée de vie de ces ampoules est très élevée et la probabilité d'une défaillance est très faible si elles ne sont constamment allumées et éteintes. Si cependant une ampoule devait ne plus marcher, il est possible de continuer à conduire de façon modérée avec les projecteurs anti-brouillard si les lois en vigueur dans le pays le permettent.



#### Ne procéder à aucune intervention/aucun remplacement d'ampoules sur les phares au xénon

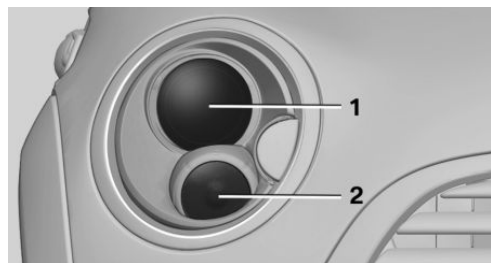
Faire effectuer tous les travaux sur le système des phares au xénon, y compris le remplacement des ampoules, par le service après-vente.

Sinon, étant donné la haute tension, l'exécution incorrecte des travaux présenterait un danger de mort. ◀

## Eclairage avant, remplacement des ampoules

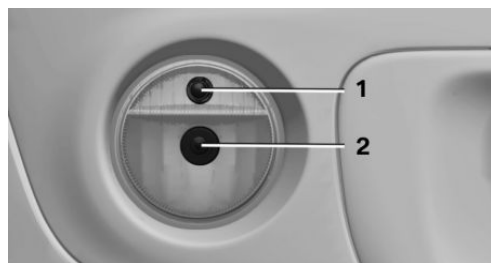
### Aperçu

#### Projecteurs



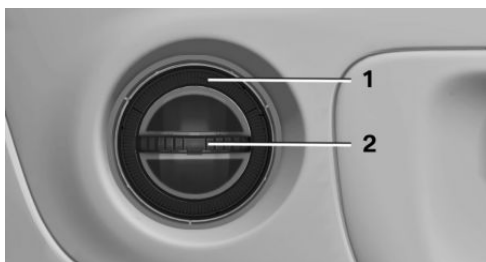
- 1 Feux de croisement/de route
- 2 Clignotants

#### Feux avant inférieurs



- 1 Feux de position
- 2 Feux de croisement de jour ou antibrouillard

#### Feux avant inférieurs LED



- 1 Feux de position / Feux de croisement de jour
- 2 Antibrouillard

#### Feux de croisement et feux de route halogènes

Ampoule H13, 60/55 W



Porter des lunettes de protection et des gants de sécurité

Les ampoules halogènes sont sous pression, c'est pourquoi il faut porter des lunettes de protection et des gants de sécurité. Sinon, si l'ampoule est endommagée, elle risque de causer des blessures. ◀



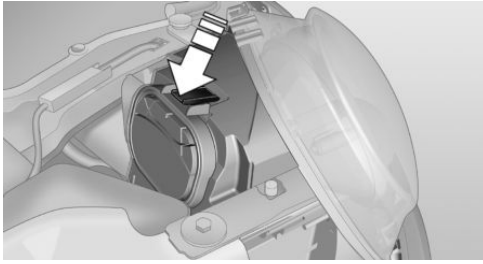
Reposer le cache avec soin

Mettre en place le cache avec soin car, sinon, des défauts d'étanchéité pourraient apparaître et endommager le système de projecteurs. ◀

#### Accès à l'ampoule dans le compartiment moteur

Respecter les instructions concernant les ampoules et les feux, voir page 256.

Les ampoules des feux de croisement / de route peuvent être remplacées à partir du compartiment moteur.



Retirer le cache :

1. Appuyer sur l'attache.
2. Rabattre le cache et le retirer de la fixation. Pour remonter le cache, procéder dans l'ordre inverse.

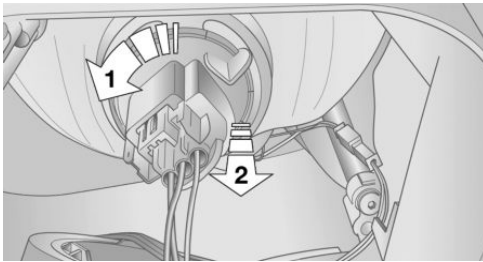


Reposer le cache avec soin

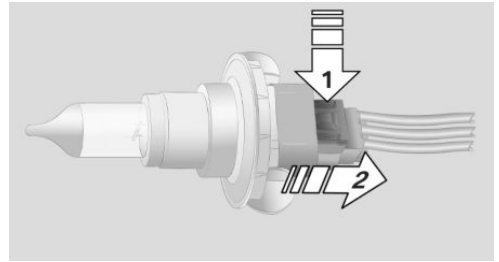
Mettre en place le cache avec soin car, sinon, des défauts d'étanchéité pourraient apparaître et endommager le système de projecteurs. ◀

### Remplacement de l'ampoule

1. Tourner l'ampoule dans le sens horaire, flèche 1, et la retirer, flèche 2.



2. Appuyer sur le dispositif de déverrouillage, flèche 1, et débrancher le connecteur, flèche 2.



3. Pour installer l'ampoule neuve et remettre le cache, procéder dans l'ordre inverse.

### Feux de position LED/antibrouillard LED/feux de croisement de jour LED

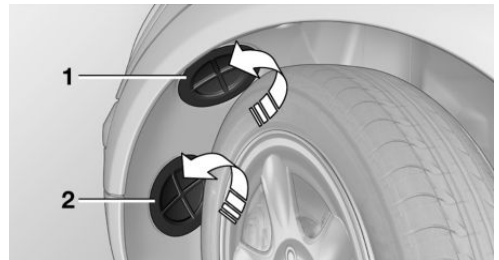
Respecter les instructions concernant les ampoules et les feux, voir page 256.

Les feux sont équipés de la technologie LED. En cas de défaut, s'adresser au Service.

### Clignotants/feux de position/feux de stationnement/antibrouillard/feux de croisement de jour

#### Accès aux ampoules par le passage de roue

Respecter les instructions concernant les ampoules et les feux, voir page 256.



- 1 Clignotants
- 2 Feux de position/feux de stationnement/antibrouillard/feux de croisement de jour

### Remplacement de l'ampoule des clignotants

Ampoule 21 watts, P 21 W, le cas échéant  
PY 21 W

1. Braquer la roue.

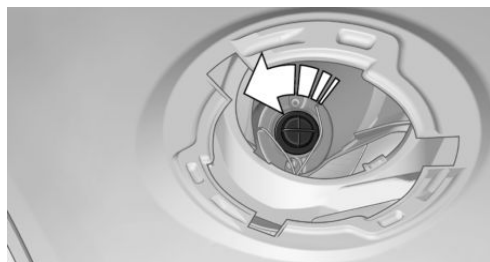
2. Retirer le cache 1.

A cet effet, tourner le cache dans le sens antihoraire.

3. Retirer le cache intérieur. A cet effet, tourner le cache dans le sens antihoraire.



4. Tourner l'ampoule dans le sens antihoraire et la retirer.



5. Pour installer l'ampoule neuve et remettre les caches, procéder dans l'ordre inverse.

### Remplacement de l'ampoule des feux de position / stationnement

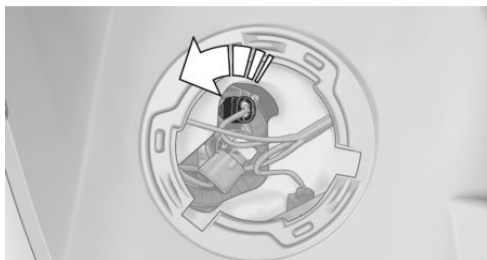
Ampoule 5 watts, W 5 W

1. Braquer la roue.

2. Retirer le cache 2.

A cet effet, tourner le cache dans le sens antihoraire.

3. Tourner l'ampoule du haut dans le sens antihoraire et la retirer.



4. Pour installer l'ampoule neuve et remettre le cache, procéder dans l'ordre inverse.

### Remplacement de l'ampoule des projecteurs antibrouillard

Ampoule H8, 35 W

1. Braquer la roue.

2. Retirer le cache 2.

A cet effet, tourner le cache dans le sens antihoraire.

3. Débrancher le connecteur du câble.

4. Tourner l'ampoule du bas dans le sens antihoraire et la retirer.



5. Pour installer l'ampoule neuve et remettre le cache, procéder dans l'ordre inverse.

### Remplacement de l'ampoule de feux de croisement de jour

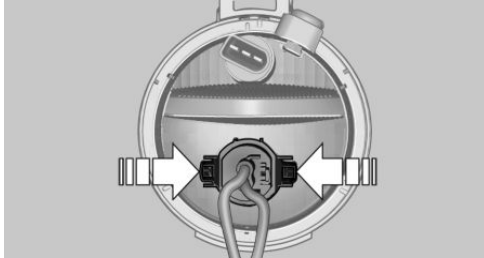
Ampoule PSX24W

1. Braquer la roue.

2. Retirer le cache 2.

A cet effet, tourner le cache dans le sens antihoraire.

3. Débrancher le connecteur du câble.
4. Appuyer sur les deux attaches de l'ampoule du bas et la retirer.

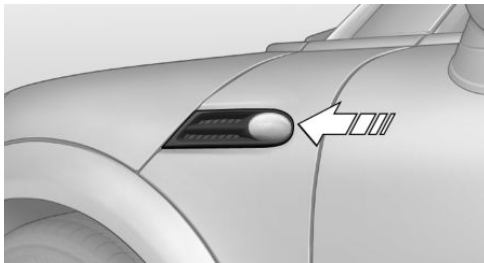


5. Pour installer l'ampoule neuve et remettre le cache, procéder dans l'ordre inverse.

### Clignotants latéraux

Ampoule 5 watts, W 5 W

1. Pousser la lampe y compris la grille de ventilation vers l'avant et la retirer.



2. Tourner le support de l'ampoule dans le sens antihoraire et le retirer.
3. Retirer l'ampoule et la remplacer.
4. Pour installer l'ampoule neuve et remettre le cache, procéder dans l'ordre inverse.

### Feux arrière, remplacement des ampoules

Respecter les instructions concernant les ampoules et les feux, voir page 256.

Clignotant : ampoule 21 watts, PY 21 W

Feux stop : ampoule 21 watts/5 watts, W 5 W

Autres lampes : ampoule 21 watts, P 21 W

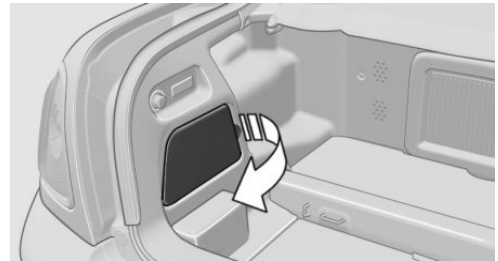


- 1 Clignotants
- 2 Feu rouge arrière LED
- 3 Feux stop

### Remplacement

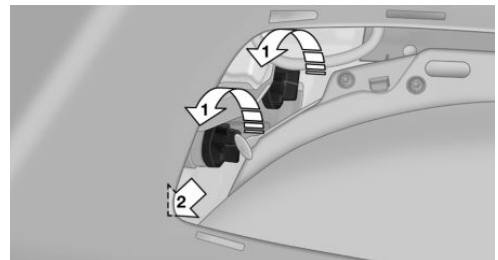
#### MINI Coupé, MINI Roadster

1. Retirer le cache de la paroi latérale du compartiment à bagages.



2. Tourner l'ampoule correspondante dans le sens antihoraire, flèche 1, et la retirer.

Une autre ampoule se trouve derrière la paroi latérale du compartiment à bagages, flèche 2.

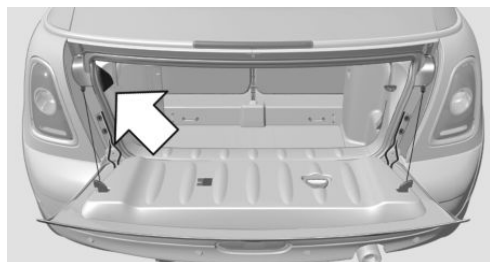


3. Pour installer l'ampoule neuve et remettre le cache, procéder dans l'ordre inverse.

### MINI Cabriolet

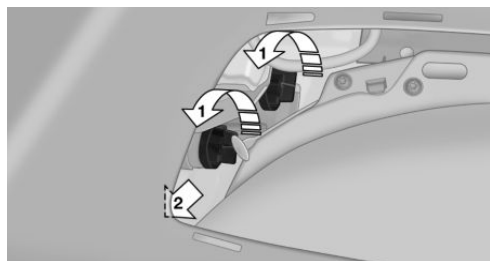
1. Retirer le cache de la paroi latérale du compartiment à bagages.

Placer la capote en position haute, voir page 123, et retirer le cache de la paroi latérale du compartiment à bagages.



2. Tourner l'ampoule correspondante dans le sens antihoraire, flèche 1, et la retirer.

Une autre ampoule se trouve derrière la paroi latérale du compartiment à bagages, flèche 2.

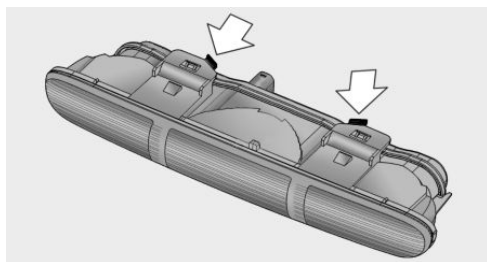


3. Pour installer l'ampoule neuve et remettre le cache, procéder dans l'ordre inverse.

### Feu arrière de brouillard / feu de recul

Ampoules 16 watts, W 16W

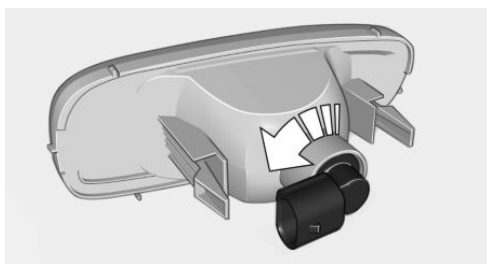
Accès aux feux par la partie inférieure ou arrière du bouclier.



1. Appuyer sur les clips de serrage, flèches, et retirer le support d'ampoule.
2. Retirer l'ampoule grillée, installer l'ampoule neuve.
3. Pour installer l'ampoule neuve et le support d'ampoule, procéder dans l'ordre inverse.
4. Enclencher audiblement le porte-ampoules.

### John Cooper Works : bouclier aérodynamique

Accès aux feux par la partie inférieure ou arrière du bouclier.



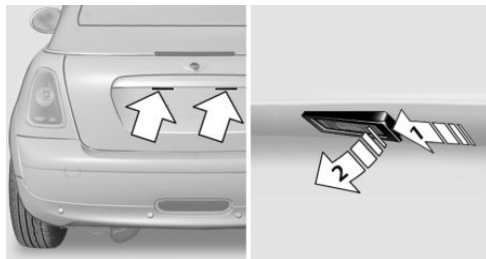
1. Retirer le support de l'ampoule en le tournant dans le sens antihoraire, flèche.
2. Retirer l'ampoule grillée, installer l'ampoule neuve.
3. Pour installer l'ampoule neuve et le support d'ampoule, procéder dans l'ordre inverse.

### Feux de plaque

Ampoule 5 watts, C 5 W

## Remplacement

1. Avec un tournevis, pousser la lampe vers la gauche dans l'attache du boîtier de la lampe, flèche 1.



2. Retirer la lampe, flèche 2.
3. Remplacer l'ampoule.
4. Remettre la lampe.

## Feu stop central

Ce feu est muni de diodes électroluminescentes. En cas de défaut, s'adresser au Service.

- Conduire avec une roue compacte, voir page 264.

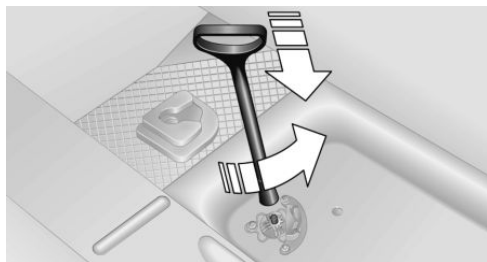
## Dépose de la roue compacte

La vis de la roue compacte se trouve sous le tapis du compartiment à bagages, au fond du compartiment qui abrite le kit de changement de roue.

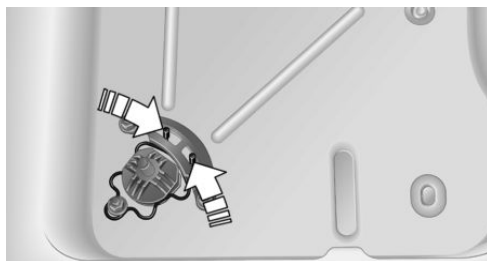
1. Desserrer la vis avec la clé spéciale.
2. Retirer le cache.



3. Visser la poignée de levage contenue dans l'outillage de bord sur le filetage.



4. Soulever la poignée de levage légèrement.
5. Appuyer sur le ressort de sécurité.



# CHANGEMENT DE ROUE

## Remarques

Changement de roue avec des pneus permettant de rouler à plat :

- Préparer la roue avant le changement, voir page 264.
- Soulever le véhicule, voir page 265.
- Resserrer les vis de roue, voir page 265.

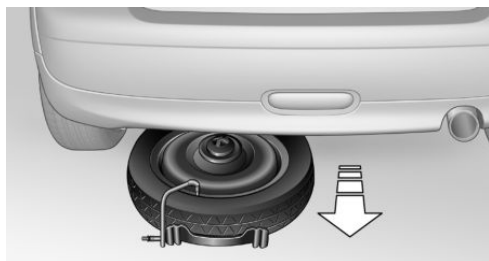
## Roue compacte

Changement d'une roue compacte :

- Démontez la roue compacte, voir page 263.
- Préparer la roue avant le changement, voir page 264.
- Soulever le véhicule, voir page 265.
- Monter la roue compacte, voir page 265.
- Resserrer les vis de roue, voir page 265.



6. La roue compacte se détache et doit être maintenue avec la poignée de levage.
7. Abaisser la roue compacte.
8. Dévisser de nouveau la poignée de levage.
9. Sous le véhicule, retirer la roue compacte vers l'arrière.



10. Poser la roue compacte avec la valve vers le haut.
11. Dévisser le prolongateur de la valve de la roue compacte.
12. Dévisser le capuchon cache-poussière du prolongateur et l'installer sur la valve de la roue compacte.

En raison de ses dimensions qui diffèrent, la roue défectueuse ne peut pas être rangée sur la fixation de la roue compacte.

### Conduite avec la roue compacte

 Ne pas dépasser la vitesse de 50 mph/80 km/h

Conduire avec retenue et ne pas dépasser une vitesse de 50 mph/80 km/h. Sinon, il faut s'attendre à une modification des caractéristiques routières, p. ex. une stabilité de trajectoire au freinage moins bonne, une plus longue distance de freinage et un comportement inhabituel dans des situations critiques. Ces variations du comportement de la voiture sont encore nettement plus sensibles lorsque les autres roues sont chaussées de pneus neige. ◀



Monter uniquement une roue compacte

Il n'est pas permis de monter plus d'une roue compacte. Il faut impérativement rétablir l'équipement initial de la voiture, avec roues et pneus des dimensions d'origine, dans les plus brefs délais, pour en pas encourir de risques. ◀

A la prochaine occasion, contrôler la pression de gonflage et la rectifier le cas échéant. Faire bientôt remplacer le pneu endommagé par un pneu neuf et équilibrer la roue neuve.

### Préparatifs avant le changement de roue

Respecter les consignes de sécurité en cas de crevaison, voir page 243.



Mesures de sécurité supplémentaires à prendre en cas de changement de roue

Ne procéder au changement de roue que sur une surface plane, stable et non glissante.

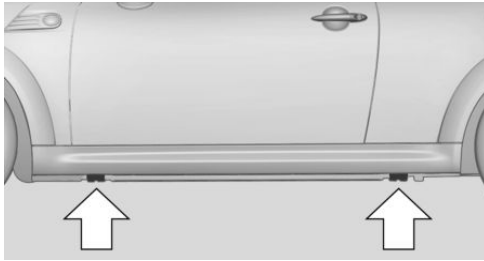
Sur un sol meuble ou glissant, sur la neige, la glace, des carrelages ou autres, la voiture ou le cric risque de déraiper latéralement. Ne pas placer de cales en bois ou autres sous le cric qui ne pourrait sinon pas atteindre sa capacité de charge en raison de la hauteur restreinte.

Lorsque la voiture est soulevée, ne jamais se coucher dessous et ne pas démarrer le moteur, car cela présenterait un danger de mort. ◀

1. Poser la cale pliable sous la roue avant sur le côté opposé du véhicule, dans des pentes, devant la roue. Si la pente est très forte, caler en plus le véhicule pour l'empêcher de rouler.
2. Le cas échéant, dégager les vis de roue.
3. Desserrer les vis de roue d'un demi-tour.



## Levage de la voiture



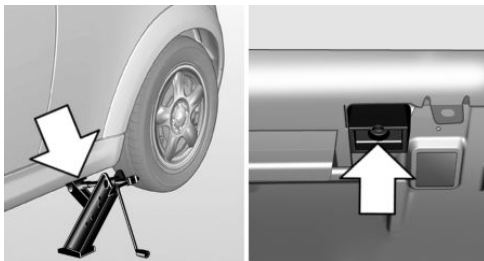
**⚠** Utiliser le cric uniquement pour un changement de roue

N'utiliser le cric que pour les changements de roues. Ne pas essayer de lever un véhicule d'un autre modèle ou des charges de quelque nature que ce soit au moyen de ce cric, pour éviter tout risque de dommages matériels ou de blessures. ◀

1. Placer le cric sur le support le plus proche de la roue à changer.

Le pied du cric doit se trouver à la verticale et prendre appui sur toute sa surface de l'ancrage.

2. En faisant monter le cric à la manivelle, introduire sa tête dans le creux rectangulaire du support.



3. Tourner la manivelle jusqu'à ce que la roue à changer décolle du sol.

## Monter la roue compacte

1. Dévisser les vis de roue et enlever la roue.
2. Enlever les plus grosses saletés éventuellement déposées sur les surfaces de portée

de la roue et du moyeu et nettoyer les boulons de roue.

3. Placer la roue neuve.
4. Serrer au moins deux vis, en croisant.
5. Serrer les autres vis de la roue.
6. Serrer bien toutes les vis de roue en croisant.
7. Faire redescendre le véhicule.
8. Retirer le cric.

## Resserrer les vis de roue

Resserrer les vis de roue en croisant.

**⚠** Vérifier la bonne fixation des boulons de roue

Faire immédiatement contrôler le positionnement correct des vis de la roue avec une clé dynamométrique étalonnée. En effet, un serrage incorrect des boulons de roues présente un grand risque d'accident. ◀

Le couple de serrage est de 103,3 lb-pi/140 N.m.

Faire bientôt remplacer le pneu endommagé par un pneu neuf et équilibrer la roue neuve.

## BATTERIE DE VÉHICULE

### Entretien

La batterie ne nécessite aucun entretien, ce qui veut dire que la quantité d'électrolyte d'origine suffit pour toute la durée de vie de la batterie dans des conditions climatiques modérées.

Si vous avez des questions, votre service après-vente se fera un plaisir d'y répondre.

### Remplacement de la batterie

**⚠** Utilisation de batteries d'automobile homologuées

N'utiliser que des types de batteries homologuées par le fabricant de votre véhicule, sinon le véhicule pourrait être endommagé et cer-

tains systèmes ou certaines fonctions ne seraient plus disponibles ou ne le seraient que dans une mesure limitée. ◀

Laisser enregistrer la batterie par votre service après-vente après l'avoir remplacé afin que toutes les fonctions de confort soient disponibles de manière illimitée et, le cas échéant, que des messages check-control ne s'affichent plus.

## Recharge de la batterie

### Nota



Ne pas brancher le chargeur à la prise  
Ne pas brancher les chargeurs de batterie aux prises montés à l'usine dans le véhicule pour éviter tout risque de dommages causés à la batterie. ◀

Dans le véhicule, ne charger la batterie que lorsque le moteur est coupé. Raccordements, voir page 268.

### Généralités

Veiller à un état de charge suffisant de la batterie pour en garantir la durée de vie totale.

Un chargement de la batterie peut être nécessaire dans les cas suivants :

- ▷ en cas de conduite fréquente sur de courts trajets.
- ▷ en cas de temps d'immobilisation supérieurs à un mois.

### Coupure de courant

Après une coupure de courant momentanée, certains équipements ne peuvent être utilisés que de manière limitée et doivent être initialisés. Les réglages personnalisés sont également perdus et doivent être de nouveau actualisés :

- ▷ Heure et date : les valeurs doivent être actualisées, voir page 83.
- ▷ Radio : les stations doivent être de nouveau mémorisées, voir page 167.

- ▷ Ecran de bord : attendre la capacité de fonctionnement.

### Témoins et voyants



S'allume en rouge : la batterie du véhicule ne se charge plus. Défaut de l'alternateur.

Couper les consommateurs de courant inutiles. Faire contrôler immédiatement la batterie.



S'allume en rouge : la batterie est fortement déchargée, vieille ou n'est pas branchée de façon sûre.

Recharger au cours d'un long trajet ou d'un chargeur externe. Si cela s'affiche de nouveau, faire vérifier la batterie le plus tôt possible.

### Elimination de la batterie usagée



Faire éliminer une batterie usagée par votre service après-vente après l'avoir remplacé ou la déposer à un point de collecte.

Transporter et stocker les batteries chargées en position droite normale. Au transport, s'assurer que la batterie ne risque pas de basculer.

## FUSIBLES



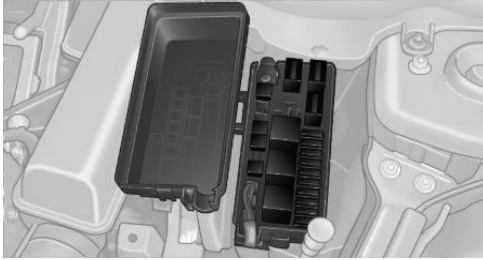
Remplacement des fusibles

Ne pas tenter de réparer des fusibles grillés ou de les remplacer par des fusibles d'une autre couleur ou d'un autre ampérage, car une surcharge des câbles électriques pourrait provoquer un incendie dans la voiture. ◀

Faire remplacer les fusibles par le service après-vente.

Vous trouverez des indications sur l'affectation des fusibles à l'intérieur des caches.

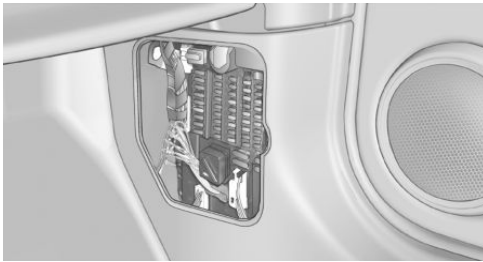
### Dans le compartiment moteur



#### Ouverture du cache

Appuyer sur la fermeture à ressort.

### Dans l'habitacle



Sur le côté droit au niveau du plancher.

#### Ouverture du cache

Appuyer sur l'évidement.

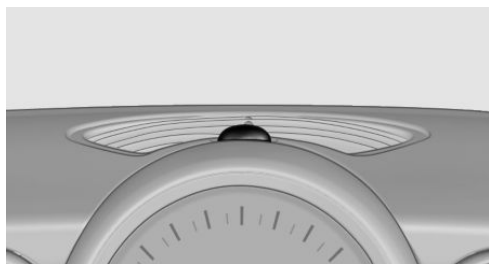
# AIDE EN CAS DE PANNE

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## FEUX DE DÉTRESSE



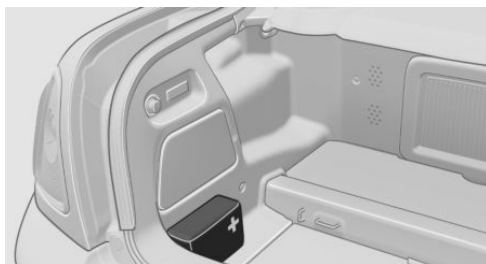
La touche est située sur le compteur de vitesse.

## TRIANGLE DE PRÉSIGNALISATION

Le triangle de présignalisation se trouve à l'avant du plancher du compartiment à bagages.

## TROUSSE DE PREMIERS SECOURS

Certains articles de la trousse de premiers secours portent une date limite d'utilisation. C'est pourquoi, contrôler régulièrement la date de péremption des produits et, le cas échéant, remplacer à temps les produits concernés.



La trousse de premiers secours se trouve au niveau du plancher du compartiment à bagages sur la garniture latérale gauche.

## SERVICE MOBILE

### Permanence

Le Service Mobile est accessible par téléphone 24 heures sur 24 dans de nombreux pays. Dans le cas d'une panne, on vous y assistera.

## DÉMARRAGE AVEC DES CÂBLES DE DÉPANNAGE

### Remarques

Lorsque la batterie est déchargée, il est possible de faire démarrer le moteur à l'aide d'un autre véhicule au moyen de câbles de dépannage. Inversement, vous pouvez également faire démarrer un autre véhicule avec des câ-

bles de dépannage. A cet effet, n'utiliser que des câbles de dépannage avec des pinces crocodiles entièrement isolées.

Pour éviter des dommages à des personnes ou aux deux véhicules, respecter le mode opératoire suivant.

-  Ne pas toucher de pièces sous tension  
Ne pas toucher de pièces sous tension lorsque le moteur tourne — danger de mort. ◀

### Préparation

1. Contrôler si la batterie de l'autre véhicule fournit une tension de 12 V et possède à peu près la même capacité en Ah. Les indications sont sur la batterie.
2. Arrêter le moteur du véhicule donneur de courant.
3. Couper tous les consommateurs dans les deux véhicules.

-  Éviter tout contact des carrosseries des véhicules

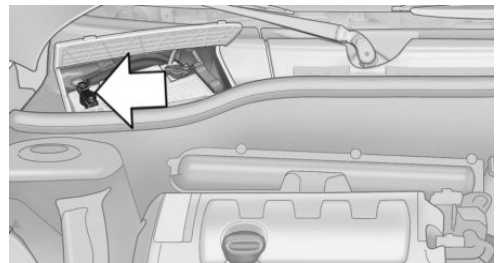
Les carrosseries des deux véhicules ne doivent pas se toucher car cela risquerait de produire un court-circuit. ◀

### Branchement des câbles électriques de démarrage

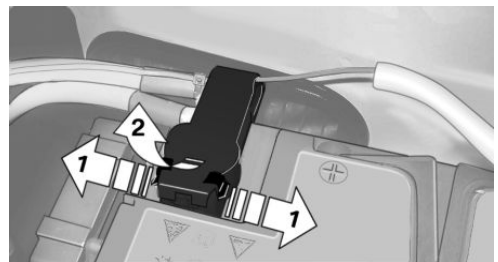
-  Ordre de raccordement

Respecter l'ordre de raccordement des câbles électriques de démarrage, sinon, il y a un risque de blessures par jaillissement d'étincelles. ◀

1. Ouvrir le cache de la batterie située dans le compartiment moteur afin de pouvoir atteindre le pôle positif.



2. Détacher les attaches du cache du pôle positif à gauche et à droite, flèches 1, et ouvrir le cache vers le haut, flèche 2.

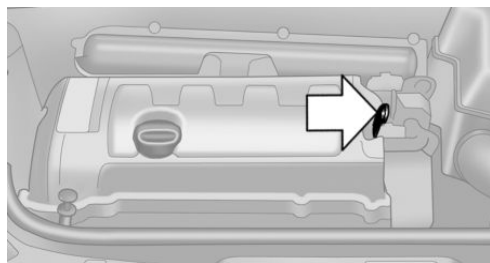


3. Brancher l'une des pinces crocodiles du câble positif de dépannage sur le pôle positif de la batterie ou sur le point de reprise correspondant pour dépannage du véhicule donneur de courant.
4. Brancher la deuxième pince crocodile du câble positif de dépannage sur le pôle positif de la batterie du véhicule à faire démarrer.
5. Brancher une pince polaire du câble électrique de démarrage moins sur le pôle moins de la batterie ou sur le point de masse cor-

respondant du moteur ou de la carrosserie du véhicule donneur de courant.

6. Brancher la deuxième pince crocodile du câble négatif de dépannage sur le pôle négatif de la batterie ou à la masse du moteur ou de la carrosserie.

Masse de la carrosserie :



## Démarrage du moteur

Pour démarrer le moteur, ne pas utiliser de produits de démarrage en bombe aérosol.

1. Démarrer le moteur du véhicule donneur et le faire tourner pendant quelques minutes à un régime un peu supérieur au ralenti.

2. Démarrer le moteur du véhicule à dépanner comme d'habitude.

En cas d'échec, ne répéter la tentative de démarrage qu'au bout de quelques minutes pour que la batterie vide puisse se recharger.

3. Laisser tourner les deux moteurs pendant quelques minutes.
4. Débrancher les câbles électriques de dépannage en procédant dans l'ordre inverse du branchement.

Au besoin, faire contrôler et recharger la batterie.

## REMORQUAGE

### Remarques



Respecter les lois et les prescriptions

Respecter les lois et les prescriptions concernant pour le remorquage et le démarrage par remorquage. ◀



Pas d'occupants supplémentaires

Ne pas transporter d'occupants outre le conducteur dans un véhicule qui est remorqué. ◀

### Utilisation de l'anneau de remorquage

L'anneau de remorquage vissable doit toujours se trouver dans le véhicule. Il peut être vissé à l'avant ou à l'arrière de la MINI.



Anneau de remorquage, instructions d'utilisation

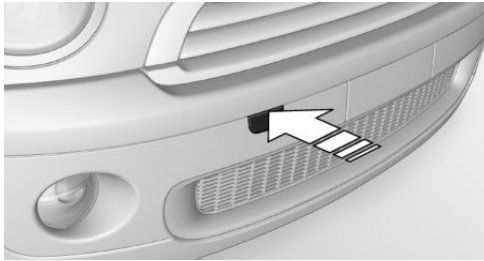
- ▷ Utiliser exclusivement l'anneau de remorquage livré avec la voiture et le visser fermement jusqu'en butée.
- ▷ Cet anneau de remorquage ne doit être utilisé que pour un remorquage sur route stabilisée.
- ▷ Éviter des sollicitations transversales de l'anneau de remorquage, par exemple ne pas soulever la voiture par l'anneau de remorquage.

On risquerait alors d'endommager l'anneau de remorquage et la voiture. ◀

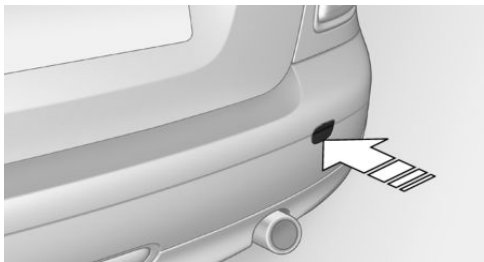
### Accès au filet de vis

Retirer le cache de l'anneau de remorquage situé sur le bouclier en appuyant sur l'évidement correspondant.

## A l'avant

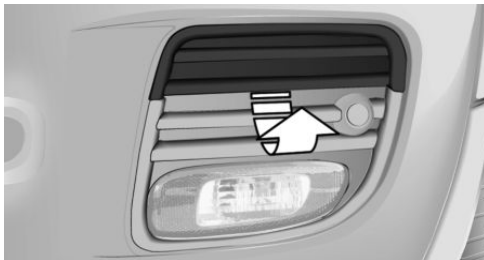


## A l'arrière



John Cooper Works avec un bouclier aérodynamique :

Retirer le cache de l'anneau de remorquage situé sur la partie inférieure du bouclier, flèche.



## Etre remorqué

 Tenir compte des remarques relatives au remorquage

Tenir compte de toutes les remarques relatives au remorquage, sinon il y a un risque d'endommagement du véhicule ou d'accident ◀

- ▷ Veiller à ce que le contact soit mis, sinon il se pourrait que les feux de croisement, les

feux arrière, les clignotants et les essuie-glace ne fonctionnent pas.

- ▷ Ne pas remorquer la voiture avec l'essieu arrière soulevé, car la direction pourrait se braquer.
- ▷ L'assistance fait défaut lorsque le moteur est arrêté. Un effort musculaire plus important est alors nécessaire pour freiner et pour braquer le volant.
- ▷ Des mouvements du volant de plus grande amplitude sont nécessaires.
- ▷ Suivant la réglementation nationale, allumer les feux de détresse.

## Boîte de vitesses manuelle

Levier de commande au point mort.

## Boîte de vitesses automatique

 Remorquage des véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique

Ne remorquer les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique que sur une dépanneuse ou avec les roues avant soulevées sinon la boîte de vitesses risquerait d'être endommagée. ◀

## Remorquage avec une barre de remorquage

 Véhicule tracteur léger

Le véhicule à remorquer ne doit pas être plus léger que votre voiture pour éviter de ne plus pouvoir maîtriser le comportement dynamique. ◀

 Fixer correctement la barre de remorquage/le câble de remorquage

Fixer la barre de remorquage uniquement sur les anneaux de remorquage, une fixation sur d'autres parties du véhicule pourrait causer des dommages. ◀

Pour le remorquage avec une barre rigide, les anneaux d'attache des deux voitures doivent être placés du même côté.

S'il est impossible d'éviter que la barre se trouve en biais, tenir compte des points suivants :

- ▷ La maniabilité est restreinte dans les virages.
- ▷ L'obliquité de la barre de remorquage engendre des forces latérales.

### Remorquage avec un câble de remorquage

A la mise en mouvement du véhicule remorqueur, veiller à ce que le câble de remorquage soit tendu.

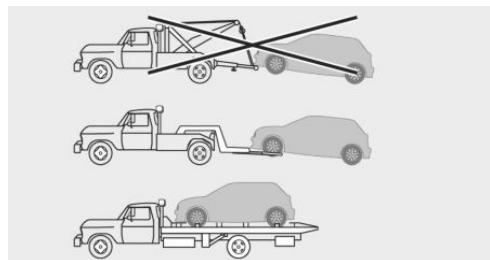
Pour le remorquage, utiliser un câble ou une sangle en nylon dont la souplesse évite que les deux véhicules soient soumis à des efforts de traction par à-coups.



Fixer correctement le câble de remorquage

Fixer le câble de remorquage uniquement à l'anneau de remorquage, une fixation sur d'autres parties du véhicule pourrait causer des dommages. ◀

### Remorquage avec une dépanneuse



Faites remorquer votre MINI par une dépanneuse à panier ou la faire transporter sur un plateau.



Ne pas soulever la voiture

Ne pas soulever la voiture par l'anneau de remorquage ou des éléments de la carrosserie ou du châssis pour éviter tout risque d'endommagement. ◀

### Démarrage par remorquage

Si possible, ne pas remorquer le véhicule mais faire démarrer le moteur au moyen de câbles de dépannage, voir page 268. Avec un catalyseur, ne remorquer le véhicule qu'avec un moteur à froid et avec une boîte de vitesses automatique, il n'est pas possible de faire démarrer le moteur en remorquant le véhicule.

1. Allumer les feux de détresse et respecter la réglementation nationale en vigueur.
2. Mise du contact, voir page 68.
3. Engager le 3e rapport.
4. Faire remorquer le véhicule en appuyant à fond sur la pédale d'embrayage, puis relâcher lentement la pédale. Après démarrage du moteur, débrayer immédiatement de nouveau à fond.
5. S'arrêter à un endroit approprié, démonter la barre de remorquage ou retirer le câble de remorquage, puis éteindre les feux de détresse.
6. Faire vérifier la voiture.



# ENTRETIEN COURANT

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## LAVAGE DE LA VOITURE

### Remarques



Lances à vapeur ou nettoyeurs à haute pression

Quand on utilise des lances à vapeur ou des nettoyeurs à haute pression, observer une distance suffisante et une température maximale de 140 °F/60 °C.

Une distance insuffisante, une pression ou une température excessive provoquent des dommages ou des amorces de dommage susceptibles de causer ultérieurement des dommages à long terme.

Respecter les instructions d'emploi des nettoyeurs à haute pression. ◀

Ne pas orienter de nettoyeur vapeur ou de nettoyeur haute pression sur l'autocollant posé par le fabricant, cela risque de l'endommager.



Nettoyage des capteurs et des caméras avec de nettoyeurs à haute pression

Avec des nettoyeurs à haute pression, ne pas pulvériser trop longtemps et respecter une distance d'au moins 12 po./30 cm des joints du toit escamotable, des capteurs et des caméras

à l'extérieur de la voiture, comme celles du détecteur d'obstacles. ◀



Pendant les mois d'hiver

En particulier pendant les mois d'hiver, veiller à ce que le véhicule soit lavé régulièrement. Les encrassements et les sels de déneigement risquent d'endommager le véhicule. ◀

Après le lavage de la voiture, sécher les freins en donnant des coups de frein brefs, car l'eau réduit l'efficacité des freins et pourrait entraîner une corrosion des disques.

Éliminer régulièrement les corps étrangers au niveau du pare-brise comme, par exemple, les feuilles mortes, après avoir ouvert le capot moteur.

### Lavage dans une station de lavage automatique

Choisir de préférence des stations de lavage à brosse textile ou à brosses douces pour éviter d'endommager la peinture.

Ne pas utiliser de stations de lavage automatiques à haute pression, de l'eau risquerait de s'infiltrer par gouttes au niveau des vitres.

Avant d'entrer dans une station de lavage, assurez-vous que l'installation est appropriée pour votre MINI. En l'occurrence, tenez compte des points suivants :

- ▷ Dimensions du véhicule, voir page 282.
- ▷ Si nécessaire : rabattre les rétroviseurs extérieurs, voir page 60.
- ▷ Largeur de pneus maximale admissible.



Rails de guidage dans les stations de lavage automatique

Éviter les stations de lavage automatique dont les rails de guidage ont une hauteur de plus de 4 po./10 cm car il pourrait y avoir un endommagement au niveau du châssis. ◀

Préparation avant d'entrer dans une station de lavage :

- ▷ Dévisser l'antenne-tige.
- ▷ MINI Coupé, MINI Roadster : faire rentrer le becquet arrière.
- ▷ Désactiver le détecteur de pluie pour éviter le déclenchement inopiné du système d'essuie-glaces.
- ▷ Démonter les pièces amovibles supplémentaires, par exemple, les becquets ou l'antenne de téléphone, dans la mesure où elles risquent d'être endommagées.
- ▷ Introduire la télécommande dans la serrure de contact.

### Boîte de vitesses automatique

A respecter avant d'entrer dans une station de lavage afin que le véhicule puisse rouler :

1. Introduire la télécommande dans la serrure de contact, y compris avec l'accès confort.
2. Engager la position N du levier sélecteur.
3. Desserrer le frein à main.
4. Arrêter le moteur.
5. Laisser la télécommande enfichée dans la serrure de contact pour que la voiture puisse rouler.

### Lavage manuel

Pour laver le véhicule à la main, utiliser beaucoup d'eau et éventuellement un shampoing pour véhicule. Nettoyer le véhicule avec une éponge ou une brosse nettoyante à faible pression.

Avant de commencer le nettoyage du pare-brise, désactiver le détecteur de pluie ou couper le contact pour éviter le déclenchement inopiné du système d'essuie-glaces.



Respecter les prescriptions locales en vigueur relatives au lavage d'un véhicule à la main.

### Projecteurs

Ne pas les frotter à sec et ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou caustiques. Détrempier les saletés, par exemple, les insectes, avec du shampoing et rincer abondamment.

Éliminer le givre à l'aide d'un antigivre pour vitres, ne pas utiliser de grattoir.

### Vitres

Nettoyer les vitres à l'extérieur et à l'intérieur ainsi que les verres des rétroviseurs avec du nettoyant pour vitres.

Ne pas nettoyer les verres des rétroviseurs avec des produits à base de quartz.

### Balais d'essuie-glaces

Les nettoyer avec de l'eau savonneuse et les remplacer régulièrement afin d'éviter des traces.

Les résidus de cire et de produits de lustrage ainsi que les saletés sur le pare-brise provoquent que les essuie-glaces laissent des stries lorsqu'ils fonctionnent et engendrent une usure prématurée des balais d'essuie-glaces et des dysfonctionnements du capteur de pluie.

## ENTRETIEN COURANT DE LA VOITURE

### Produits d'entretien

Un nettoyage et un entretien régulier contribue nettement au maintien de la valeur du véhicule.

Le constructeur recommande d'utiliser les produits d'entretien et de nettoyage MINI car ils ont été testés et sont homologués.

Les Original MINI Care Products sont contrôlés quant à leur substance, testés en laboratoire, expérimentés dans la pratique et offrent une protection et un entretien optimal pour les véhicules MINI.



Pas de nettoyeurs contenant de l'alcool ou des solvants

Ne pas utiliser de nettoyeurs contenant de l'alcool ou des solvants, comme les diluants pour laques cellulose, les nettoyeurs à froid, l'essence ou similaires, car ils peuvent endommager les surfaces. ◀



Produits d'entretien et de nettoyage

Respecter à ce sujet les indications données sur l'emballage.

Pour le nettoyage de l'intérieur, ouvrir les portes ou les vitres.

Utiliser exclusivement des produits prévus pour le nettoyage des voitures.

Les produits de nettoyage peuvent renfermer des substances dangereuses ou nocives. ◀

## Entretien de la capote

L'aspect et la durée de vie de la capote dépendent d'un entretien et d'une utilisation conforme aux instructions.

Respecter les consignes suivantes :

- ▶ Ne pas replier la capote ni la ranger dans le coffre de capote lorsque qu'elle est mouillée ou gelée, cela risquerait de provoquer des taches d'humidité, des piqûres et des traces de frottement.
- ▶ Cependant les traces d'humidité peuvent être éliminées à l'intérieur du ciel de pavillon avec un chiffon en microfibres.
- ▶ Si le véhicule reste pendant des périodes prolongées dans des locaux fermés, veiller à une ventilation suffisante.
- ▶ Éliminer les fientes d'oiseaux immédiatement car, en raison de leur effet corrosif, elles attaquent la capote et endommagent les joints en caoutchouc.



Élimination des taches

Pour éliminer les taches, ne pas utiliser de détachants ni de diluants ni de dissolvants, d'essence et produits similaires. Ces produits

risqueraient de détériorer les caoutchoucs. En raison d'un entretien et d'un nettoyage non conforme aux instructions, la capote et ses coutures risquent de ne plus être étanches. ◀

En cas de forts encrassements, utiliser un nettoyeur pour capote.

Dans ce cas, respecter les consignes d'utilisation du fabricant.

Traiter la capote une fois par an avec un produit imperméabilisant.

## MINI Coupé, MINI Roadster : coffre de becquet arrière

Afin que la fonctionnalité du becquet arrière ne soit pas limitée, par exemple, par de feuilles, de la neige ou du givre, nettoyer le coffre de becquet arrière à des intervalles réguliers.

## Peinture de la voiture

Un entretien régulier contribue au maintien de la valeur du véhicule et protège la peinture d'effets à long terme de substances nocives.

Les influences environnementales dans les régions avec une pollution d'air élevée ou les impuretés comme, par exemple, la résine d'arbre ou le pollen peuvent avoir un impact sur la peinture du véhicule. C'est pourquoi il est important d'y adapter la fréquence et l'ampleur avec lesquelles le véhicule est entretenu.

Éliminer immédiatement les substances agressives comme, par exemple, le carburant qui a débordé, l'huile, la graisse, le liquide de frein, les fientes d'oiseaux pour empêcher tout endommagement de la peinture.

## Éliminer les dommages causés sur la peinture

Retoucher immédiatement les dommages dus à l'impact de gravillons ou les rayures selon la gravité du dommage afin de la parer à la corrosion.

Le fabricant recommande de faire éliminer les dommages causés sur la peinture par une répa-

ration effectuée dans les règles de l'art selon les consignes d'usine avec des matériaux pour peinture Original MINI.

## Conservation

Des mesures de conservation ne sont nécessaires que si l'eau ne coule plus sur les surfaces propres de la peinture. Pour conserver la peinture, n'utiliser que des produits à base de cire synthétique ou de carnauba.

## Entretien de la peinture dans le cas de couleurs mates

- ▷ Ne pas utiliser de nettoyeurs pour peinture ou de conservateurs brillants comme, par exemple, de la cire pour véhicule.
- ▷ Ne pas polir les surfaces et ne pas les traiter avec des produits abrasifs, la surface de la peinture risquerait d'être brillante.

## Produit d'entretien du cuir Premium

Le cuir utilisé par le constructeur est un produit naturel de haute qualité. De légers grains sont des caractéristiques typiques du cuir laissé à l'état naturel.

La poussière et la pollution des routes provoquent dans les pores et les replis du cuir une forte abrasion et une fragilisation prématurée de la surface. C'est pourquoi, dépoussiérer régulièrement les cuirs avec un chiffon ou en passant l'aspirateur.

Dans le cas de cuirs clairs en particulier, veiller à ce qu'ils soient nettoyés régulièrement car ils ont tendance à se salir plus que les autres.

Traiter le cuir deux fois par an avec une lotion pour le cuir car la poussière et les graisses attaquent la couche de protection du cuir.

## Entretien des garnitures en tissu

Les aspirer régulièrement pour éliminer les saletés qui se sont déposées sur la surface.

En cas de fortes salissures, par exemple, des taches dues à des boissons, utiliser une éponge souple ou un chiffon en microfibres qui ne pe-

luce pas, avec des nettoyeurs d'intérieur appropriés. Respecter à ce sujet les indications données sur l'emballage.

Nettoyer généreusement les garnitures jusqu'aux coutures. Eviter de frotter fortement.



**Domages dus aux bandes Velcro**

Des bandes Velcro ouvertes sur des pantalons ou autres vêtements peuvent endommager les revêtements des sièges. Veiller à ce que les bandes Velcro soient fermées. ◀

## Entretien de pièces particulières

### Pièces en matière synthétique à l'intérieur

Éléments concernés :

- ▷ Surfaces en similicuir
- ▷ Verres des lampes
- ▷ Verre des afficheurs
- ▷ Pièces mates

Les nettoyer avec de l'eau et éventuellement avec un nettoyant pour les matières plastiques sans solvant.



**Pas de nettoyeurs contenant de l'alcool ou des solvants**

Ne pas utiliser de nettoyeurs contenant de l'alcool ou des solvants, comme les diluants pour laques cellulose, les nettoyeurs à froid, l'essence ou similaires, car ils peuvent endommager les surfaces. ◀

### Joints en caoutchouc

Ne les traiter qu'avec de l'eau ou avec un produit d'entretien pour caoutchouc.

Pour l'entretien des joints en caoutchouc, ne pas utiliser de spray au silicone ou autres produits d'entretien à base de silicone, cela risquerait d'engendrer des bruits et d'entraîner.

## Surfaces chromées et similaires

Nettoyer les pièces chromées, telles que la grille de calandre et les poignées de porte, tout particulièrement si elles ont été exposées aux sels de déneigement, en utilisant de l'eau en abondance et, au besoin, un peu de shampooing auto. Pour un traitement supplémentaire, utiliser un produit lustrant pour chromes.

## Jantes en alliage léger

Pour le nettoyage sur le véhicule, n'utiliser qu'un produit de nettoyage pour jantes neutre d'un pH de 5 à 9.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou de jets de vapeur à une température supérieure à 140 °F/60 °C, cela risquerait d'entraîner des dommages. Respecter les consignes du fabricant.

Les produits de nettoyage agressifs, acides ou alcalins peuvent détériorer les composants situés à côté comme, par exemple, les disques de frein.

## Capteurs extérieurs

Tenir les capteurs situés à l'extérieur du véhicule comme, par exemple, le détecteur d'obstacles PDC, propres et dégivrés afin d'assurer leur fonctionnalité.

## Baguettes ornementales

Ne nettoyer les baguettes ornementales et les éléments en bois précieux qu'avec un chiffon humide. Sécher ensuite avec un chiffon doux.

## Ceintures de sécurité

Les sangles sales s'enroulent mal, ce qui risque de compromettre la sécurité.



Pas de nettoyage chimique

Ne pas les nettoyer avec des produits chimiques car ils risqueraient de détériorer les fibres du tissu des sangles. ◀

## Moquettes / tapis de sol



Pas d'objets dans l'espace de déplacement des pédales

Les tapis de sol, moquettes ou autres objets ne doivent pas glisser dans la zone de mouvement des pédales. Dans le cas contraire, ceux-ci peuvent entraver la fonction des pédales pendant la conduite.

Ne poser aucun autre tapis de sol sur un tapis existant ou bien au dessus d'autres objets.

Utiliser uniquement les tapis de sol agréés pour le véhicule et pouvant être fixés en conséquence.

Veiller à ce que les tapis de sol soient refixés de manière sûre après avoir été retirés, par exemple pour être nettoyés. ◀

Pour le nettoyage, les tapis de sol peuvent être retirés.

En cas de forte salissure, nettoyer les moquettes avec un chiffon en microfibres et de l'eau ou un détergent pour textiles. Ce faisant, frotter la moquette par des allers et retours dans le sens de la marche, sinon elle pourrait se feutrer.

## Ecrans

Pour le nettoyage des écrans, utiliser un chiffon microfibres antistatique.



Nettoyage des écrans

N'utiliser ni agent de nettoyage chimique, ni produit ménager.

L'appareil ne doit pas entrer en contact avec des fluides quelconques et ne doit pas non plus être exposé à l'humidité.

Le cas échéant, les surfaces ou les composants électriques pourraient être attaqués ou détériorés.

Pour ne pas endommager l'écran au nettoyage, éviter d'exercer une trop forte pression et ne pas utiliser de matériaux abrasifs. ◀

## Lecteurs de CD/DVD



Aucun CD de nettoyage

N'utiliser aucun CD de nettoyage, cela risquerait d'endommager des éléments du lecteur. ◀

## Immobilisation de la voiture

Votre service après-vente vous conseillera sur les points à observer si le véhicule doit rester immobilisé plus de trois mois.





**FIND ME.**



**APERÇU**

**COMMANDES**

**CONDUITE**

**NAVIGATION**

**DIVERTISSEMENTS**

**COMMUNICATION**

**MOBILITÉ**

**ANNEXES**

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial

choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## NOTA

Les caractéristiques techniques et spécifications de cette notice d'utilisation sont fournies à titre indicatif. Les données spécifiques du véhicule peuvent différer, p. ex. en raison d'équipements spéciaux choisis, de variantes nationales ou de procédés spécifiques de mesure natio-

naux. Des valeurs détaillées sont disponibles dans les documents d'immatriculation et sur les plaques indicatrices du véhicule ou peuvent être demandées auprès du service après-vente.

Les indications portées dans les papiers du véhicule ont toujours priorité.

## DIMENSIONS

Les cotes peuvent différer en fonction de la version de modèle, de la variante d'équipement ou des procédés spécifiques de mesure nationaux.

Les hauteurs indiquées ne tiennent pas compte des éléments rajoutés, comme antenne de toit,

barres de toit ou spoiler. Les hauteurs peuvent varier, p. ex. en fonction des équipements spéciaux ou des pneumatiques choisis, du chargement ou de la version de châssis.

## MINI Coupé

| MINI Coupé                       |           | Cooper     | Cooper S   | John Cooper Works |
|----------------------------------|-----------|------------|------------|-------------------|
| Largeur avec rétroviseurs        | pouces/mm | 74,5/1892  | 74,5/1892  | 74,5/1892         |
| Largeur sans rétroviseurs        | pouces/mm | 66,3/1683  | 66,3/1683  | 66,3/1683         |
| Hauteur sans antenne de pavillon | pouces/mm | 54,3/1378  | 54,5/1384  | 54,5/1385         |
| Longueur                         | pouces/mm | 146,8/3728 | 147,0/3734 | 148,0/3758        |

| MINI Coupé                        |           | Cooper    | Cooper S  | John Cooper Works |
|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|-------------------|
| Empattement                       | pouces/mm | 97,1/2467 | 97,1/2467 | 97,1/2467         |
| Plus petit diamètre de braquage Ø | pieds/m   | 35,1/10,7 | 35,1/10,7 | 35,1/10,7         |

## MINI Roadster

| MINI Roadster                     |           | Cooper     | Cooper S   | John Cooper Works |
|-----------------------------------|-----------|------------|------------|-------------------|
| Largeur avec rétroviseurs         | pouces/mm | 74,5/1892  | 74,5/1892  | 74,5/1892         |
| Largeur sans rétroviseurs         | pouces/mm | 66,3/1683  | 66,3/1683  | 66,3/1683         |
| Hauteur sans antenne de pavillon  | pouces/mm | 54,5/1384  | 54,7/1390  | 54,8/1391         |
| Longueur                          | pouces/mm | 146,8/3728 | 147,0/3734 | 148,0/3758        |
| Empattement                       | pouces/mm | 97,1/2467  | 97,1/2467  | 97,1/2467         |
| Plus petit diamètre de braquage Ø | pieds/m   | 35,1/10,7  | 35,1/10,7  | 35,1/10,7         |

## MINI Cabriolet

| MINI Cabriolet                    |           | Cooper     | Cooper S   | John Cooper Works |
|-----------------------------------|-----------|------------|------------|-------------------|
| Largeur avec rétroviseurs         | pouces/mm | 75,3/1913  | 75,3/1913  | 75,3/1913         |
| Largeur sans rétroviseurs         | pouces/mm | 66,3/1683  | 66,3/1683  | 66,3/1683         |
| Hauteur sans antenne de pavillon  | pouces/mm | 55,7/1414  | 55,7/1414  | 55,7/1414         |
| Longueur                          | pouces/mm | 146,6/3723 | 146,8/3729 | 148,0/3758        |
| Empattement                       | pouces/mm | 97,1/2467  | 97,1/2467  | 97,1/2467         |
| Plus petit diamètre de braquage Ø | pieds/m   | 35,1/10,7  | 35,1/10,7  | 35,1/10,7         |

## POIDS

Ne jamais dépasser les charges admissibles sur essieu ni le poids total en charge.

## MINI Coupé

|                                       |                    | Cooper    | Cooper S  | John Cooper Works |
|---------------------------------------|--------------------|-----------|-----------|-------------------|
| Poids total autorisé en charge        |                    |           |           |                   |
| Boîte de vitesses manuelle            | lbs/kg             | 3175/1440 | 3252/1475 | 3263/1480         |
| Boîte de vitesses automatique         | lbs/kg             | 3252/1475 | 3307/1500 | 3318/1505         |
| Charge utile                          | lbs/kg             | 507/230   | 507/230   | 507/230           |
| Charge autorisée sur l'essieu avant   |                    |           |           |                   |
| Boîte de vitesses manuelle            | lbs/kg             | 1786/810  | 1885/855  | 1896/860          |
| Boîte de vitesses automatique         | lbs/kg             | 1863/845  | 1940/880  | 1951/885          |
| Charge autorisée sur l'essieu arrière | lbs/kg             | 1411/640  | 1411/640  | 1411/640          |
| Capacité du compartiment à bagages    | pi cube/<br>litres | 9,9/280   | 9,9/280   | 9,9/280           |

## MINI Roadster

|                                       |                    | Cooper    | Cooper S  | John Cooper Works |
|---------------------------------------|--------------------|-----------|-----------|-------------------|
| Poids total autorisé en charge        |                    |           |           |                   |
| Boîte de vitesses manuelle            | lbs/kg             | 3241/1470 | 3329/1510 | 3340/1515         |
| Boîte de vitesses automatique         | lbs/kg             | 3318/1505 | 3373/1530 | 3395/1540         |
| Charge utile                          | lbs/kg             | 507/230   | 507/230   | 507/230           |
| Charge autorisée sur l'essieu avant   |                    |           |           |                   |
| Boîte de vitesses manuelle            | lbs/kg             | 1786/810  | 1896/860  | 1907/865          |
| Boîte de vitesses automatique         | lbs/kg             | 1863/845  | 1951/885  | 1962/890          |
| Charge autorisée sur l'essieu arrière | lbs/kg             | 1488/675  | 1466/665  | 1488/675          |
| Capacité du compartiment à bagages    | pi cube/<br>litres | 8,5/240   | 8,5/240   | 8,5/240           |

## MINI Cabriolet

|                                       |                    | Cooper           | Cooper S         | John Cooper Works |
|---------------------------------------|--------------------|------------------|------------------|-------------------|
| Poids total autorisé en charge        |                    |                  |                  |                   |
| Boîte de vitesses manuelle            | lbs/kg             | 3560/1615        | 3671/1665        | 3704/1680         |
| Boîte de vitesses automatique         | lbs/kg             | 3638/1650        | 3737/1695        | 3748/1700         |
| Charge utile                          | lbs/kg             | 816/370          | 816/370          | 816/370           |
| Charge autorisée sur l'essieu avant   |                    |                  |                  |                   |
| Boîte de vitesses manuelle            | lbs/kg             | 1863/845         | 1951/885         | 1973/895          |
| Boîte de vitesses automatique         | lbs/kg             | 1940/880         | 2017/915         | 2017/915          |
| Charge autorisée sur l'essieu arrière | lbs/kg             | 1786/810         | 1786/810         | 1797/815          |
| Capacité du compartiment à bagages    | pi cube/<br>litres | 4,4-23,3/125-660 | 4,4-23,3/125-660 | 4,4-23,3/125-660  |

## CAPACITÉS

|                              |                   |         | Observations                                        |
|------------------------------|-------------------|---------|-----------------------------------------------------|
| Réservoir de carburant, env. | gal. E.-U./litres | 13,2/50 | Qualité du carburant, voir page <a href="#">229</a> |

# COMMANDES ABRÉGÉES DE LA COMMANDE VOCALE

## EQUIPEMENT DU VÉHICULE

Ce chapitre décrit tous les équipements de série, spécifiques des pays et spéciaux qui sont proposés dans la gamme. Des équipements qui ne sont pas disponibles dans un véhicule par exemple en raison de l'équipement spécial choisi ou de la variante de pays, sont donc également décrits. Cela est aussi valable pour les fonctions et systèmes touchant la sécurité.

Lors de l'utilisation des fonctions et systèmes correspondants, il faut respecter la réglementation nationale respective en vigueur.

## GÉNÉRALITÉS

Notice du système de commandes vocales, voir page 26.

Faire énoncer les commandes vocales possibles ›Options vocales‹

Les commandes abrégées suivantes sont valables pour les véhicules équipés du système de commande vocale. Elles n'ont pas de fonction pour les équipements uniquement destinés à la commande vocale du téléphone portable.

## RÉGLAGES

### Voiture

| Fonction                            | Commande              |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Appeler le menu principal.          | ›Menu principal‹      |
| Appeler les options.                | ›Options‹             |
| Appeler les réglages.               | ›Réglages‹            |
| Réglages de l'écran de contrôle.    | ›Ecran de contrôle‹   |
| Appeler l'heure et la date.         | ›Heure et date‹       |
| Appeler la langue et les unités.    | ›Langue et unités‹    |
| Appeler la vitesse limite.          | ›Vitesse‹             |
| Appeler l'éclairage.                | ›Eclairage‹           |
| Appeler le verrouillage des portes. | ›Verrouillage portes‹ |

## INFORMATIONS SUR LA VOITURE

### Ordinateur de bord

| Fonction                        | Commande               |
|---------------------------------|------------------------|
| Appeler l'ordinateur de bord.   | ›Ordinateur de bord‹   |
| Appeler l'ordinateur de voyage. | ›Ordinateur de voyage‹ |

### Voiture

| Fonction                                 | Commande          |
|------------------------------------------|-------------------|
| Appeler les Informations sur la voiture. | ›Info véhicule‹   |
| Appeler l'état de la voiture.            | ›Statut véhicule‹ |

## NAVIGATION

### Généralités

| Fonction                            | Commande                   |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Menu Navigation.                    | ›Navigation‹               |
| Appeler l'entrée de la destination. | ›Entrée d'adresse‹         |
| Entrer l'adresse.                   | ›Entrée d'adresse‹         |
| Entrer la localité.                 | ›Ville‹                    |
| Entrer le pays.                     | ›Pays‹                     |
| Entrer le code postal.              | ›Code postal‹              |
| Sélectionner le guidage.            | ›Guidage‹                  |
| Démarrer le guidage.                | ›Démarrer guidage‹         |
| Arrêter le guidage.                 | ›Désactiver guidage‹       |
| Appeler l'adresse de domicile.      | ›Adresse domicile‹         |
| Appeler les critères d'itinéraire.  | ›Critères d'itinéraire‹    |
| Appeler l'itinéraire.               | ›Tracé d'itinéraire‹       |
| Activer l'annonce vocale.           | ›Activer annonces vocales‹ |
| Répéter l'annonce vocale.           | ›Répéter annonces vocales‹ |

| Fonction                             | Commande                      |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Désactiver l'annonce vocale.         | ›Désactiver Annonces vocales‹ |
| Afficher le carnet d'adresses.       | ›Carnet d'adresses‹           |
| Afficher les dernières destinations. | ›Dernières destinations‹      |
| Appeler les infos trafic.            | ›Info trafic‹                 |
| Points d'intérêt.                    | ›Points d'intérêt‹            |

## Carte

| Fonction                                     | Commande                                                               |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Afficher la carte.                           | ›Carte‹                                                                |
| Carte orientée au nord.                      | ›Carte orientation Nord‹                                               |
| Carte orientée dans le sens de la marche.    | ›Carte dans le sens de la marche‹                                      |
| Carte vue en perspective.                    | ›Carte en perspective‹                                                 |
| Mettre automatiquement la carte à l'échelle. | ›Carte en échelle automatique‹                                         |
| Echelle...pieds.                             | ›Carte échelle ... pieds‹                                              |
| Echelle...mètres.                            | ›Carte échelle ... mètres‹ par exemple carte, échelle 100 mètres       |
| Echelle...kilomètres.                        | ›Carte échelle ... kilomètres‹ par exemple carte, échelle 5 kilomètres |
| Echelle...miles.                             | ›Carte échelle ... miles‹ par exemple carte, échelle 5 miles           |

## Guidage avec étapes intermédiaires

| Fonction                           | Commande           |
|------------------------------------|--------------------|
| Saisie d'une nouvelle destination. | ›Entrée d'adresse‹ |



## RADIO

### FM

| Fonction                        | Commande                                                               |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Appeler la fréquence.           | ›Fréquence ... megaHertz‹ par exemple 93,5 mégahertz ou fréquence 93,5 |
| Appeler la radio.               | ›Radio‹                                                                |
| Appeler une station FM.         | ›F M‹                                                                  |
| Appeler la recherche manuelle.  | ›Recherche manuelle‹                                                   |
| Choisir la gamme de fréquences. | ›Sélectionner fréquence‹                                               |
| Appeler une station.            | ›Sélectionner station‹                                                 |

### AM

| Fonction                       | Commande                                                             |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Appeler la fréquence.          | ›Fréquence ... kiloHertz‹ par exemple fréquence 753 ou 753 kilohertz |
| Appeler une station AM.        | ›A M‹                                                                |
| Appeler la recherche manuelle. | ›Recherche manuelle‹                                                 |

### Radio à réception par satellite

| Fonction                                                | Commande                                                                           |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Appeler la Radio à réception par satellite.             | ›Radio satellite‹                                                                  |
| Allumer la Radio à réception par satellite.             | ›Activer radio satellite‹                                                          |
| Choisir un canal de la Radio à réception par satellite. | ›Sélectionner radio satellite‹ par exemple Radio à réception par satellite canal 2 |

## Stations mémorisées

| Fonction                            | Commande                                                |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Appeler les stations mémorisées.    | ›Stations mémorisées‹                                   |
| Sélectionner une station mémorisée. | ›Sélectionner station mémorisée‹                        |
| Sélectionner une station mémorisée. | ›Station mémorisée ...‹ par exemple station mémorisée 2 |

## CD/MULTIMÉDIA

### Lecteur de CD

| Fonction                            | Commande                                                                        |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Choisir la plage.                   | ›Titre ...‹ par exemple page 5<br>ou<br>› Titre C D ...‹ par exemple CD plage 5 |
| Lire le CD.                         | ›Activer C D‹                                                                   |
| Sélectionner le CD.                 | ›Choisir C D‹                                                                   |
| Choisir le CD et la plage musicale. | ›C D ... Titre ...‹ par exemple CD 3 page 5                                     |
| Appeler le menu CD et Multimédia.   | ›C D et multimédias‹                                                            |
| CD.                                 | ›C D‹                                                                           |

### Appareils externes

| Fonction                         | Commande           |
|----------------------------------|--------------------|
| Appeler des appareils externes.  | ›Sources externes‹ |
| Appeler des appareils Bluetooth. | ›Bluetooth‹        |

### Tonalité

| Fonction             | Commande   |
|----------------------|------------|
| Appeler la tonalité. | ›Tonalité‹ |

## TÉLÉPHONE

| Fonction                             | Commande                  |
|--------------------------------------|---------------------------|
| Composer un numéro de téléphone.     | ›Composer numéro‹         |
| Appeler le menu Téléphone.           | ›Téléphone‹               |
| Afficher le répertoire téléphonique. | ›Répertoire téléphonique‹ |
| Appeler le dernier numéro.           | ›Derniers appels‹         |
| Afficher les appels reçus.           | ›Appels entrants‹         |
| Liste des messages.                  | ›Messages‹                |
| Appeler des appareils Bluetooth.     | ›Bluetooth‹               |

## OFFICE

| Fonction                | Commande        |
|-------------------------|-----------------|
| Appeler le menu Office. | ›Office‹        |
| Afficher Office actuel. | ›Office actuel‹ |
| Afficher les contacts.  | ›Contacts‹      |
| Afficher les messages.  | ›Messages‹      |
| Afficher le calendrier. | ›Calendrier‹    |
| Afficher les tâches.    | ›Tâches‹        |
| Afficher les rappels.   | ›Rappels‹       |

## CONTACTS

| Fonction              | Commande              |
|-----------------------|-----------------------|
| Sélectionner un nom.  | ›Sélectionner un nom‹ |
| Mes contacts.         | ›Mes contacts‹        |
| Appeler les contacts. | ›Contacts‹            |
| Nouveau contact.      | ›Nouveau contact‹     |

# TOUT DE A À Z

## INDEX ALPHABÉTIQUE DES MOTS-CLÉS

### A

- ABS, système antiblocage [106](#)
- Accès confort [39](#)
- Accès confort, à respecter dans une station de lavage [41](#)
- Accès confort, remplacer la pile [41](#)
- Actionnement manuel, capote électrique [47](#), [53](#)
- Actionnement manuel, hayon [38](#)
- Actionnement manuel, serrure de porte [37](#)
- Activation/désactivation de la connexion Bluetooth, dispositif Mains libres [191](#)
- Activation/désactivation de la connexion Bluetooth, préparation pour téléphone portable [202](#)
- Activation et désactivation de la fonction de refroidissement [118](#)
- Actualisation logicielle [185](#)
- Adaptateur snap-in, téléphone portable [211](#)
- Additifs à l'huile [250](#)
- Additifs, huile moteur [250](#)
- Affichage d'intervalle d'entretien, voir Besoins d'entretien [85](#)
- Affichage de consommation, consommation moyenne [80](#)
- Affichage de l'itinéraire [154](#)
- Affichage de la température, avertissement de température extérieure [78](#)
- Affichage de la température, réglage des unités [83](#)
- Affichage de la température, température extérieure [78](#)
- Affichage du rapport, boîte de vitesses automatique [75](#)
- Affichages [16](#)
- Affichages et organes de commande [14](#)
- Affichages, voir Combiné d'instruments [16](#)
- Afficheurs, entretien courant [277](#)
- Age des pneus [240](#)
- Aide au démarrage en côte [108](#)
- Aide au démarrage, voir Aide au démarrage en côte [108](#)
- Aide au stationnement, voir Détecteur d'obstacles PDC [112](#)
- Aide externe au démarrage, voir Démarrage avec des câbles de dépannage [268](#)
- Aigus, sonorité [164](#)
- Airbags [94](#)
- Airbags de tête [94](#)
- Airbags frontaux [94](#)
- Airbags latéraux [94](#)
- Airbags, voyant de contrôle/voyant [96](#)
- Air extérieur, voir Mode de recyclage d'air climatiseur [115](#)
- Air extérieur, voir Mode de recyclage d'air Climatiseur automatique [117](#)
- Air sec, voir Fonction de refroidissement [118](#)
- Alarme antivol [33](#), [41](#)
- Alarme antivol, arrêt de l'alarme [42](#)
- Alarme antivol, comment éviter une alarme inopinée [43](#)
- Alarme antivol, protection de l'habitacle [43](#)
- Allumage, coupé [69](#)
- Allume-cigare, douille [121](#)
- Always Open Timer [81](#)
- Annonces vocales, navigation [155](#)
- Antiblocage, ABS [106](#)
- Antibrouillard [91](#)
- Antigel, liquide de lavage [74](#)
- Appareils externes [177](#)
- Appel de phares [71](#)
- Appel de phares, témoin [17](#)
- Applications logicielles, iPhone [221](#)
- Appoint d'huile moteur [249](#)
- Appuie-tête [59](#)
- Appuie-tête, démontage [60](#)
- Appuie-tête, réglage de la hauteur [59](#)
- Arrêt du moteur, bouton Start/Stop [68](#)
- Arrêter, moteur [70](#)
- Arrêt, véhicule [70](#)
- Arrivée d'air, climatiseur [114](#)
- Arrivée d'air, climatiseur automatique [116](#)
- Assécher l'air, voir Fonction de refroidissement [118](#)
- Assistant de démarrage, voir Aide au démarrage en côte [108](#)
- Assistant de freinage [106](#)
- Assistant de parage, voir Détecteur d'obstacles PDC [112](#)
- Assistant hydraulique de freinage [106](#)
- Attache des ceintures, voir Ceintures de sécurité [58](#)
- Automatique, régulateur de vitesse [111](#)

Autonomie **80**  
 Avertissement de gel, voir  
 Avertissement de température extérieure **78**  
 Avertissement de perte de pression, pneus **97**  
 Avertissement de température extérieure **78**  
 Avertissement - Proposition 65, Californie **7**  
 Avertissement réserve, voir Jauge à carburant **79**  
 Avertisseur de crevaisson RPA **97**  
 Avertisseur de crevaisson RPA, chaînes à neige **97**  
 Avertisseur de crevaisson RPA, initialisation du système **98**  
 Avertisseur de crevaisson RPA, limites du système **97**  
 Avertisseur de crevaisson RPA, signalisation d'une crevaisson **98**  
 Avertisseur sonore, voir Klaxon **14**

## B

Baguettes ornementales, entretien **277**  
 Balais d'essuie-glaces, entretien **274**  
 Balance **164**  
 Batterie de véhicule **265**  
 Batterie, télécommande **32**  
 Becquet arrière **109**  
 Becquet arrière automatique **109**  
 Besoins d'entretien **85, 253**  
 Besoins d'entretien, maintenance conditionnelle CBS **253**  
 Blocage de boîte de vitesses, voir Changement de position de la manette de sélection **75**

Blocage de la manette de sélection, voir Changement de position de la manette de sélection, Shiftlock **75**  
 Bluetooth Audio **181**  
 Boîte de vitesses automatique **75**  
 Boîte de vitesses automatique avec Steptronic, déblocage du levier sélecteur **77**  
 Boîte de vitesses automatique, kick-down **76**  
 Boîte de vitesses, boîte de vitesses manuelle **74**  
 Boîte de vitesses manuelle, voir Boîte de vitesses manuelle **74**  
 Boîte de vitessesm déblocage du levier sélecteur **77**  
 Bouton de condamnation des portes, voir Verrouillage **37**  
 Bouton pour démarrer le moteur, voir Bouton Start/Stop **68**  
 Bouton Start/Stop **68**  
 Bouton Start/Stop, couper le moteur **70**  
 Bouton Start/Stop, démarrage du moteur **69**  
 Buses, voir Ventilation **119**

## C

Calendrier **217**  
 Capacité du réservoir, voir Capacités **285**  
 Capacités **285**  
 Capote Cabriolet **44**  
 Capote électrique **45**  
 Capote manuelle **50**  
 Capote, manuelle **50**  
 Capote mécanique **50**  
 Capote, mécanique **50**  
 Capot moteur **248**  
 Capteur d'inclinaison, alarme antivol **43**

Capteurs extérieurs, entretien **277**  
 Carburant **229**  
 Carburant, additifs **229**  
 Carburant, capacité du réservoir, voir Capacités **285**  
 Carburant, consommation moyenne **80**  
 Carburant, voir consommation moyenne **80**  
 Carburant, voir Qualité du carburant **229**  
 Carrefour, saisie dans la navigation **145**  
 Carte, entrée de la destination **149**  
 Carte interactive **149**  
 CBC, Cornering Brake Control **106**  
 CD **174**  
 Ceinture de sécurité, rappel **59**  
 Ceintures de sécurité **58**  
 Ceintures de sécurité, endommagement **59**  
 Ceintures de sécurité, entretien **277**  
 Ceintures de sécurité voyant de contrôle/d'avertissement **59**  
 Ceintures, voir Ceintures de sécurité **58**  
 Ceinture trois-points, voir Ceintures de sécurité **58**  
 Cendrier **120**  
 Chaînes à neige **246**  
 Changement d'échelle de carte dans la navigation **157**  
 Changement de pneus **241**  
 Changement de rapport, boîte de vitesses manuelle **74**  
 Changement de roue **263**  
 Changement des unités de mesure sur l'écran de contrôle **83**

- Changement de vitesse, boîte de vitesses automatique **75**
- Chauffage du siège **58**
- Chauffage, lunette arrière sur climatiseur automatique **118**
- Chauffage, lunette arrière sur le climatiseur **115**
- Chauffage, pare-brise **118**
- Chauffage, sièges **58**
- Chauffants, sièges **58**
- Check-Control **86**
- Chromes, entretien **277**
- Classes de qualité DOT **238**
- Clé à radiocommande, voir Télécommande avec clé intégrée **32**
- Clé de contact, voir Télécommande avec clé intégrée **32**
- Clé de porte, télécommande avec clé intégrée **32**
- Clé intégrée **32**
- Clé, voir Télécommande avec clé intégrée **32**
- Clignotants **71**
- Clignotants, commande par impulsions des clignotants **71**
- Clignotants, remplacement des ampoules **259**
- Clignotants, témoin **16**
- Clignotement lors du verrouillage et du déverrouillage **35**
- Climatisation **114**
- Climatisation, climatisation **114**
- Climatisation, climatiseur automatique **116**
- Climatiseur **114**
- Climatiseur automatique **116**
- Climatiseur automatique, répartition d'air automatique **117**
- Code postal, saisie dans la navigation **145**
- Coffre à bagages, ouverture de l'intérieur **38**
- Coffre à bagages, voir Compartiment à bagages **37**
- Combiné d'instruments, voir Affichages **16**
- Comfort Access, voir Accès confort **39**
- Commande automatique des feux de croisement **89**
- Commande confort, vitres **34**
- Commande de secours, boîte de vitesses automatique, voir Déblocage du levier sélecteur **77**
- Commande de secours, trappe du réservoir, déverrouillage manuel **227**
- Commande de secours, voir Actionnement manuel **37**
- Commande de secours, voir Actionnement manuel Capote **47, 53**
- Commande de secours, voir Actionnement manuel, hayon **38**
- Commande des feux de croisement, automatique **89**
- Commande manuelle, blocage du levier sélecteur, boîte de vitesses automatique **77**
- Commande manuelle, trappe du réservoir **227**
- Commande par impulsions des clignotants **71**
- Commandes abrégées, commande vocale **286**
- Commande vocale, commandes abrégées **286**
- Commande vocale, navigation **150**
- Comment éviter une alarme inopinée **43**
- Commodo, voir Clignotants/feux de route/appel de phares **71**
- Commodo, voir Essuie-glace **71**
- Commutateur d'éclairage **89**
- Commutateurs, voir Poste de conduite **14**
- Compartiment à bagages, accès confort **40**
- Compartiment à bagages, déverrouillage de secours **39**
- Compartiment à bagages, ouverture de l'extérieur **37**
- Compartiment moteur **247**
- Compartiment pour la télécommande, voir Serrure de contact **68**
- Compte-tours **79**
- Compteur de vitesse **16**
- Compteur journalier, voir Totalisateur journalier **78**
- Compteur, voir Totalisateur journalier **78**
- Configuration des réglages, voir Profils personnels **33**
- Connexion, téléphone portable voir Jumelage d'un téléphone portable Dispositif Mains libres **191**
- Connexion, téléphone portable, voir Jumeler d'un téléphone portable, préparation pour téléphone portable **202**
- Conseils pour la conduite, voir Instructions pour la conduite **130**
- Console centrale, voir Tout autour de la console centrale **18**
- Consommation instantanée **80**
- Consommation moyenne **80**
- Consommation, voir Consommation moyenne **80**
- Consultation à distance, kit mains libres **193**

Consultation à distance, préparation pour téléphone portable **207**  
 Contact **69**  
 Contact, mis **69**  
 Contacts Office **214**  
 Contacts sur dispositif Mains libres **198**  
 Contour du dossier, voir Soutien lombaire **57**  
 Contournement d'une section de l'itinéraire **155**  
 Contrôle de motricité **107**  
 Contrôle de pression de gonflage, voir Contrôle de pression des pneus RDC **100**  
 Contrôle de pression des pneus RDC **100**  
 Contrôle de pression des pneus RDC, limites du système **103**  
 Contrôle de pression des pneus RDC, réinitialisation du système **100**  
 Contrôle de pression des pneus RDC, voyant **101**  
 Contrôle de pression des pneus, voir Contrôle de pression des pneus RDC **100**  
 Contrôle dynamique de motricité DTC **107**  
 Contrôle dynamique de stabilité DSC **106**  
 Cornering Brake Control, CBC **106**  
 Corrosion des disques de frein **132**  
 Coupe-vent **49, 54**  
 Couvercle de coffre, commande de secours, voir Déverrouillage manuel **38**  
 Couvercle de coffre, voir Hayon **37**  
 Couvercle de compartiment à bagages, voir Hayon **37**

Crevaision, avertisseur de crevaision **98**  
 Crevaision, contrôle de pression des pneus **100**  
 Crevaision, pneus permettant de rouler à plat **99**  
 Crevaision, témoins/voyants **98**  
 Critère d'itinéraire, itinéraire **153**  
 Cuir, entretien **276**

## D

Date, format de la date **84**  
 Débit d'air automatique **117**  
 Débit d'air sur climatiseur automatique **117**  
 Débit d'air sur le climatiseur **115**  
 Déblocage du levier sélecteur **77**  
 Déclaration de défauts compromettant la sécurité **9**  
 Défaut, boîte de vitesses automatique avec Steptronic **77**  
 Défaut, capote **47, 53**  
 Défaut électrique, capote **47, 53**  
 Défaut électrique, hayon **38**  
 Défaut électrique, serrure de porte **37**  
 Défaut électrique, trappe du réservoir **227**  
 Défaut, hayon **38**  
 Défaut, serrure de porte **37**  
 Défaut, trappe du réservoir **227**  
 Dégivrage de lunette arrière sur climatiseur automatique **118**  
 Dégivrage de lunette arrière sur le climatiseur **115**  
 Dégivrage de pare-brise **118**  
 Dégivrage du pare-brise, voir Dégivrage des vitres **115**

Dégivrage et désembuage des vitres **115**  
 Dégivrage, vitres **115**  
 Dégivrage, vitres, voir Dégivrage des vitres **115**  
 DEL, diodes électroluminescentes **257**  
 Démarrage avec des câbles de dépannage **268**  
 Démarrage dans les montées, voir Aide au démarrage en côte **108**  
 Démarrage du moteur, aide **268**  
 Démarrage, voir Démarrage du moteur **69**  
 Démarrer le moteur, bouton Start/Stop **68**  
 Dépannage, Service Mobile **268**  
 Désactivation des airbags du passager avant **95**  
 Descentes **132**  
 Désembuage, vitres **115**  
 Détecteur d'obstacles PDC **112**  
 Détecteur de pluie **72**  
 Déverrouillage, de l'extérieur **34**  
 Déverrouillage, de l'intérieur **37**  
 Déverrouillage de secours **39**  
 Déverrouillage du capot moteur, capot moteur **248**  
 Déverrouillage et verrouillage des portes, de l'extérieur **34**  
 Déverrouillage et verrouillage des portes de l'intérieur **37**  
 Déverrouillage et verrouillage des portes, signaux de confirmation **35**  
 Déverrouillage, hayon **40**  
 Déverrouillage, sans télécommande, voir Accès confort **39**

Diagnostic embarqué, OBD **254**  
 Difficultés de démarrage, voir Démarrage avec des câbles de dépannage **268**  
 Diffusion d'air individuelle **115**  
 Diffusion d'air, individuelle **115**  
 Diffusion d'air manuelle climatiseur **115**  
 Diffusion de l'air climatiseur automatique, manuelle **118**  
 Diffusion de l'air climatiseur, manuelle **115**  
 Diffusion de l'air manuelle Climatiseur automatique **118**  
 Diodes électroluminescentes, LED **257**  
 Dispositif de freinage, système d'entretien MINI **253**  
 Dispositif mains libres **18**  
 Dispositif mains libres Bluetooth **190**  
 Disques de frein, corrosion **132**  
 Disques de frein, rodage **130**  
 Données d'entretien dans la télécommande **253**  
 Données de navigation **142**  
 Dossiers, voir Sièges **56**  
 DSC Contrôle dynamique de stabilité **106**  
 DTC Contrôle dynamique de motricité **107**

## E

Eau d'essuie-glace **74**  
 EBV Répartition électronique de la force de freinage **106**  
 Echange de roues/pneus **241**  
 Echelle de carte dans la navigation, changement **157**  
 Eclairage **89**

Eclairage avant, remplacement des ampoule **258**  
 Eclairage bi-xénon **257**  
 Eclairage, commande automatique des feux de croisement **89**  
 Eclairage d'accueil **90**  
 Eclairage d'ambiance **93**  
 Eclairage de plancher, voir Eclairage intérieur **92**  
 Eclairage de plaque d'immatriculation, remplacement de l'ampoule **261**  
 Eclairage des indicateurs et affichages, voir Eclairage des instruments **92**  
 Eclairage des instruments **92**  
 Eclairage de virage adaptatif **91**  
 Eclairage de virage, voir Eclairage de virage adaptatif **91**  
 Eclairage du compartiment à bagages, voir Eclairage intérieur **92**  
 Eclairage du tableau de bord, voir Eclairage des instruments **92**  
 Eclairage du visuel, voir Eclairage des instruments **92**  
 Éclairage, feux de position/de croisement **89**  
 Eclairage, instruments **92**  
 Eclairage intérieur **92**  
 Eclairage intérieur, télécommande **35**  
 Eclairage jusqu'au pas de la porte **91**  
 Éclairage, remplacement des lampes et des feux **256**  
 Eclairage véhicule, voir Eclairage **89**  
 Economie d'énergie, voir Economie de carburant **138**  
 Economie de carburant **138**  
 Ecran central, voir Ecran de contrôle **20**

Ecran de bord **20**  
 Ecran de contrôle **20**  
 Ecran de contrôle, entretien courant **277**  
 Ecran de contrôle, réglages **84**  
 Ecran, voir Ecran de contrôle **20**  
 Elimination, pile de télécommande **41**  
 Embrayage, rodage **130**  
 Enfants, fixation ISOFIX pour sièges **65**  
 Entrée de la destination, navigation **144**  
 Entrée de la destination par le carnet d'adresses **146**  
 Entretien de la voiture **274**  
 Entretien des écrans **277**  
 Entretien des garnitures **276**  
 Entretien du cuir **276**  
 Entretien, voir Livret d'entretien  
 Equipement du véhicule **6**  
 Equipements spéciaux, équipements de série **6**  
 Espace de chargement, commande de secours, voir Déverrouillage manuel **38**  
 ESP Programme électronique de stabilité, voir Contrôle dynamique de stabilité  
 DSC **106**  
 Essence **229**  
 Essuie-glace **71**  
 Essuie-glace, détecteur de pluie **72**  
 Essuie-glace, liquide de lavage **74**  
 Etre remorqué **270**

## F

Fader **164**



Fausse alarme, voir Comment éviter une alarme inopinée [43](#)  
 Fenêtre [43](#)  
 Fenêtre, ouverture [43](#)  
 Fermer la trappe du réservoir [226](#)  
 Fermer les vitres [44](#)  
 Fermeture, de l'extérieur [34](#)  
 Fermeture de l'intérieur [37](#)  
 Fermeture du capot moteur, capot moteur [248](#)  
 Fermeture, voir Verrouillage [35](#)  
 Feu arrière de brouillard [92](#)  
 Feu arrière de brouillard, remplacement de l'ampoule [261](#)  
 Feux arrière [261](#)  
 Feux arrière de brouillard, témoin [17](#)  
 Feux de croisement [89](#)  
 Feux de croisement, automatiques [89](#)  
 Feux de croisement de jour [90](#)  
 Feux de croisement, feux de position/de croisement [89](#)  
 Feux de croisement, remplacement d'ampoules [258](#)  
 Feux de détresse [18](#)  
 Feux de position [89](#)  
 Feux de position/de croisement [89](#)  
 Feux de position, remplacement des ampoules [259](#)  
 Feux de recul, remplacement des ampoules [261](#)  
 Feux de route [90](#)  
 Feux de route, remplacement d'ampoules [258](#)  
 Feux de route, témoin [17](#)  
 Feux de stationnement [90](#)  
 Feux de stationnement, remplacement des ampoules [259](#)

Feux directionnels, voir Eclairage de virage adaptatif [91](#)  
 Feux rouges arrière, voir Feux arrière [261](#)  
 Filtre à charbon actif avec climatiseur automatique [118](#)  
 Filtre à microparticules [116](#)  
 Filtre à microparticules, avec climatiseur automatique [118](#)  
 Filtre, voir Filtre à charbon actif [116](#)  
 Filtre, voir Filtre à microparticules [116](#)  
 Filtre, voir Filtre à microparticules/Filtre à charbon actif avec climatiseur automatique [118](#)  
 Fixation ISOFIX pour sièges enfants [65](#)  
 Fonction lecture aléatoire [175](#)  
 Freinage en sécurité [132](#)  
 Frein à main [70](#)  
 Frein d'immobilisation, voir Frein à main [70](#)  
 Frein de stationnement, voir Frein à main [70](#)  
 Freins, besoins d'entretien [85](#)  
 Freins, frein à main [70](#)  
 Freins, instructions [132](#)  
 Freins, système d'entretien MINI [253](#)  
 Fusibles [266](#)

## G

Garnitures de frein, rodage [130](#)  
 Garnitures en tissu, entretien [276](#)  
 GPS, système de navigation, voir Système de navigation [142](#)  
 Graves [164](#)  
 Guidage avec étapes intermédiaires [152](#)

Guidage dynamique [160](#)

## H

Hayon [37](#)  
 Hayon, accès confort [40](#)  
 Hayon, commande de secours [39](#)  
 Hayon, déverrouillage avec la télécommande [35](#)  
 Hayon, déverrouillage de secours [39](#)  
 Hayon, déverrouillage manuel [38](#)  
 Hayon, ouverture/fermeture [37](#)  
 Hayon, ouverture de l'extérieur [37](#)  
 HD Radio [168](#)  
 Hivernage, entretien courant [278](#)  
 Huile moteur, additifs, voir Huiles moteur homologuées [250](#)  
 Huile moteur, capacité [285](#)  
 Huile moteur, jauge [249](#)  
 Huile moteur, qualités d'huile utilisables en remplacement [250](#)  
 Huile moteur, système d'entretien MINI [253](#)  
 Huiles Longlife, huiles utilisables en remplacement [250](#)  
 Huiles moteur homologuées [250](#)  
 Huiles moteur Longlife, voir Huiles moteur homologuées [250](#)  
 Huiles moteur prescrites, voir Huiles moteur homologuées [250](#)

## I

iDrive, changement des unités de mesure et du mode d'affichage [83](#)  
 iDrive, modification de la date et de l'heure [83](#)  
 iDrive, modifier la langue [84](#)  
 iDrive, modifier les réglages [84](#)  
 iDrive, régler la luminosité [85](#)  
 Immobilisation de la voiture [278](#)  
 Indicateur d'essence, voir Jauge à carburant [79](#)  
 Indicateur de carburant, voir Jauge à carburant [79](#)  
 Indicateur de distance, voir Détecteur d'obstacles PDC [112](#)  
 Indicateur des intervalles d'entretien, voir Maintenance conditionnelle CBS [253](#)  
 Indicateur de température extérieure [78](#)  
 Indicateur de température extérieure, changement d'unités de mesure [83](#)  
 Indicateur de température extérieure, dans l'ordinateur de bord [83](#)  
 Indicateurs de direction, voir Clignotants [71](#)  
 Indice d'octane, voir Qualité d'essence [229](#)  
 Indices d'octane, voir Qualité du carburant [229](#)  
 Informations personnelles [213](#)  
 Informations routières, navigation [158](#)  
 Informations sur l'état actuel, écran de bord [24](#)  
 Informations sur les données de navigation [142](#)

Initialisation, avertisseur de crevaisson RPA [98](#)  
 Initialisation, voir Réglage de la date et de l'heure [83](#)  
 Inspection générale, voir Besoins d'entretien [85](#)  
 Instructions pour la conduite, rodage [130](#)  
 Instrument combiné, voir Affichages [16](#)  
 Intervalles de vidange d'huile moteur, voir Besoins d'entretien [85](#)  
 ISOFIX, fixation pour sièges enfants [65](#)  
 Itinéraire [154](#)

## J

Jantes en alliage léger, entretien [277](#)  
 Jauge à carburant [79](#)  
 Jauge de réservoir, voir Jauge à carburant [79](#)  
 Jauge, huile moteur [249](#)  
 Joints en caoutchouc, entretien [276](#)  
 Jumeler, téléphone portable Dispositif Mains libres [191](#)  
 Jumeler, téléphone portable Préparation pour téléphone portable [202](#)

## K

Keyless-Go, voir Accès confort [39](#)  
 Key Memory, voir Profils personnels [33](#)  
 Kick-down, boîte de vitesses automatique [76](#)  
 Kilométrage restant avant l'entretien, voir Besoins d'entretien [85](#)  
 Kilométrage restant, voir Autonomie [80](#)

Klaxon [14](#)

## L

Lancement du moteur, voir Démarrage du moteur [69](#)  
 Lanternes arrière, voir Feux arrière [261](#)  
 Lavage de la voiture [273](#)  
 Lavage manuel, entretien [274](#)  
 Lave-glace [71](#)  
 Lecteur de CD [174](#)  
 Lecteur de MP3 [177](#)  
 Lecteurs de CD/DVD, entretien [278](#)  
 Lecture audio [175](#)  
 Lecture audio, Bluetooth [181](#)  
 Lecture à voix haute [219](#)  
 Lecture vidéo, adaptateur snap-in [180](#)  
 Lecture vidéo, iPhone [180](#)  
 LED, diodes électroluminescentes [257](#)  
 Lève-vitre [43](#)  
 Lève-vitres, initialisation [44](#)  
 Lèvre-vitre électrique, voir Fenêtre [43](#)  
 Lieu actuel, mémorisation [146](#)  
 Lieu, saisie dans la navigation [144](#)  
 Limite de vitesse, réglage [104](#)  
 Limite, voir Vitesse limite [104](#)  
 Liquide de freins, voir Besoins d'entretien [85](#)  
 Liquide de lavage [74](#)  
 Liquide de nettoyage [74](#)  
 Liste de messages d'informations routières [158](#)  
 Logement pour la télécommande [68](#)  
 Logement pour téléphone ou téléphone portable, voir Adaptateur snap-in [211](#)

Luminosité de l'écran de contrôle **85**

Lunette arrière chauffante Climatiseur **115**

Lunette arrière chauffante Climatiseur automatique **118**

## M

Maintenance conditionnelle CBS **253**

Maintenance, voir Besoins d'entretien **85**

Manette de passage des vitesses, boîte de vitesses automatique **75**

Manette de sélection, boîte de vitesses automatique **75**

Marche arrière, boîte de vitesses manuelle **75**

Marquage des pneus **238**

Marquage des pneus homologués **241**

Marquage, pneus permettant de rouler à plat **242**

Marques et types de pneus recommandés **241**

Matières synthétiques, entretien **276**

Mémorisation de la position **146**

Mémorisation des stations **167**

Menu de l'écran de bord, utilisation **20**

Menus, voir Principe de commande de l'écran de bord **21**

Message parlé du système de navigation, voir Annonces vocales **155**

Messages **216**

Messages d'avertissement, voir Check-Control **86**

Messages d'informations routières, liste **158**

Messages de défaut, voir Check Control **86**

Messages de dérangement, voir Check-Control **86**

Messages de dysfonctionnement, voir Check-Control **86**

MINI Connected **221**

Miroir de courtoisie **120**

Mise à jour des données de navigation **142**

Mise à jour logicielle **185**

Mise hors circulation de la voiture **278**

Mode air extérieur, climatiseur automatique **117**

Mode climatisation, ventilation **119**

Mode de recyclage d'air climatiseur **115**

Mode de recyclage d'air Climatiseur automatique **117**

Mode manuel, boîte de vitesses automatique **76**

Modifications techniques, voir Sécurité propre **6**

Modifier la langue sur l'écran de contrôle **84**

Moniteur, voir Ecran de contrôle **20**

Montage de systèmes de retenue pour enfant **63**

Montre de bord, avertissement de température **78**

Montre, format 12h/24h **83**

Montre, réglage de l'heure **83**

Montre, réglage de la date et de l'heure **83**

Montre, régler le fuseau horaire **84**

Moquettes, entretien **277**

Moteur, arrêter **70**

Moteur, démarrage **69**

Moteur, démarrage, accès confort **39**

Moteur, rodage **130**

Moteur surchauffé, voir Température du liquide de refroidissement **79**

## N

Navigation **142**

Navigation GPS, voir Système de navigation **142**

Nettoyage des phares, liquide de lavage **74**

Nettoyage des vitres, liquide de lavage **74**

Nettoyage des vitres, réservoir de liquide de lavage **74**

Nettoyage, voir Entretien **273**

Nettoyer les écrans **277**

Niveau d'huile **249**

Notes **218**

Numéro d'identification du véhicule, dispositif Mains libres **190**

Numéro d'identification du véhicule, préparation pour téléphone portable **201**

Numéro de maison, saisie dans la navigation **145**

Numéro de référence du logiciel, dispositif Mains libres **190**

Numéro de référence du logiciel, préparation pour téléphone portable **201**

Numéro de référence du logiciel, préparation pour téléphone portable **201**

Numéro de référence du logiciel, préparation pour téléphone portable **201**

## O

OBD, système de diagnostic embarqué **254**

Office **213**

Ordinateur de bord, appel des informations **80**

Ordinateur de bord, vitesse moyenne, voir Ordinateur de bord **80**

Ordinateur, voir Ordinateur de bord **80**

Organes de commande et affichages **14**  
 Outillage de bord **255**  
 Outils, voir Outillage de bord **255**  
 Ouverture du capot moteur, capot moteur **248**  
 Ouverture et déverrouillage, de l'intérieur **37**  
 Ouverture et fermeture, accès confort **39**  
 Ouverture et fermeture, de l'extérieur **34**  
 Ouverture et fermeture de l'intérieur **37**  
 Ouverture et fermeture, par l'intermédiaire de la télécommande **34**  
 Ouverture et fermeture, par la serrure de porte **36**  
 Ouverture et fermeture sans clé, voir Accès confort **39**  
 Ouverture, voir Déverrouillage **40**

## P

Page d'accueil **6**  
 Page d'accueil MINI **6**  
 Palettes de commande sur le volant **76**  
 Panne, changement de roue **263**  
 Panne, contrôle de pression des pneus RDC **100**  
 Pare-brise chauffant **118**  
 Pare-brise, dégivrage et dés-embuage **115**  
 Pare-soleil **120**  
 Pare-soleil mobile **120**  
 Passage de rapports, boîte de vitesses manuelle **74**  
 Passage des rapports, boîte de vitesses automatique **75**  
 Pays, sélection dans la navigation **144**  
 PDC détecteur d'obstacles **112**  
 Pédale de frein **132**  
 Peinture de la voiture, entretien **275**  
 Perte de pression de gonflage, RDC **101**  
 Pièces chromées, entretien **277**  
 Pile, élimination **41**  
 Planche de bord, voir Poste de conduite **14**  
 Planification des voyages **152**  
 Pneus, âge **240**  
 Pneus, contrôle de pression, voir Contrôle de pression des pneus RDC **100**  
 Pneus d'été, voir Roues et pneus **231**  
 Pneus d'hiver **242**  
 Pneus d'hiver, réglage de la limite de vitesse **104**  
 Pneus, dommages **240**  
 Pneus, état **239**  
 Pneus, marquage **238**  
 Pneus, marques et types recommandés **241**  
 Pneus, panne **98**  
 Pneus permettant de rouler à plat **242**  
 Pneus permettant de rouler à plat, crevaison **98**  
 Pneus permettant de rouler à plat, pression de gonflage des pneus **231**  
 Pneus, pneus rechapés **242**  
 Pneus, profondeur de sculpture minimale **240**  
 Pneus rechapés **242**  
 Pneus, rodage **130**  
 Pneus, stockage **242**  
 Pneus, taille **238**  
 Points d'intérêt, navigation **148**  
 Pollen de fleurs, voir Filtre à microparticules/Filtre à charbon actif avec climatiseur automatique **118**  
 Pollen, voir Filtre à microparticules **116**  
 Pollen, voir Filtre à microparticules/Filtre à charbon actif **116**  
 Pontage, voir Démarrage avec des câbles de dépannage **268**  
 Porte-gobelet **120**  
 Portes, actionnement manuel **37**  
 Position 1 de la clé de contact, voir Position radio **68**  
 Position 2 de la clé de contact, mise du contact **69**  
 Position assise de sécurité **56**  
 Position Defrost, voir Dégivrage des vitres **115**  
 Position radio **68**  
 Position radio, coupé **69**  
 Position radio, en circuit **68**  
 Positions de la manette de sélection, boîte de vitesses automatique **75**  
 Possibilité de rouler à plat, pneus **242**  
 Poste de conduite **14**  
 Postsélection DTMF, kit mains libres **193**  
 Postsélection DTMF, préparation pour téléphone portable **207**  
 Premiers secours, voir Trousse de premiers secours **268**  
 Pression de gonflage, perte, RPA **98**  
 Pression de gonflage, voir Pression de gonflage des pneus **231**  
 Pression de gonflage, voir Pression de gonflage des pneus, pression de gonflage des pneus **231**  
 Pression, pneus **231**

Prétensionneurs, voir Ceintures de sécurité [58](#)  
 Principe de commande de l'écran [20](#)  
 Prise AUX-In [177](#)  
 Prise, diagnostic embarqué OBD [254](#)  
 Prise OBD, voir Prise du système de diagnostic embarqué [254](#)  
 Produits d'entretien, entretien du véhicule [274](#)  
 Profil des pneus [239](#)  
 Profil des pneus d'été [239](#)  
 Profil des pneus d'hiver [240](#)  
 Profil minimal, pneus [240](#)  
 Profil, pneus [239](#)  
 Profils personnels [33](#)  
 Profondeur de sculpture, voir Profondeur de sculpture minimale [240](#)  
 Programme AUTO avec climatiseur automatique [117](#)  
 Programme électronique de stabilité ESP, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC [106](#)  
 Programme Sport, boîte de vitesses automatique [76](#)  
 Projecteurs [89](#)  
 Projecteurs antibrouillard [92](#)  
 Projecteurs antibrouillard, remplacement des ampoules [259](#)  
 Projecteurs, entretien [274](#)  
 Projecteurs halogènes, remplacement d'ampoules [258](#)  
 Protection anti-éblouissement [120](#)  
 Protection contre le vent, voir Coupe-vent [49](#), [54](#)  
 Protection de l'habitacle [43](#)

## Q

Qualité d'essence [229](#)  
 Qualités d'huile, homologuées [250](#)  
 Qualités d'huile moteur, homologuées [250](#)  
 Qualités d'huile moteur, utilisables en remplacement [250](#)  
 Qualités d'huile, utilisables en remplacement [250](#)

## R

Radio [166](#)  
 Radio à réception par satellite [168](#)  
 Radio numérique [168](#)  
 Radiotéléphone, voir Téléphone Dispositif mains libres [190](#)  
 Radiotéléphone, voir Téléphone préparation pour téléphone portable [201](#)  
 Random [175](#)  
 Rappels [219](#)  
 RDC, voir Contrôle de pression des pneus [100](#)  
 RDS [167](#)  
 Recommandation de ravitaillement [155](#)  
 Recomposition de numéro, kit mains libres [193](#)  
 Recomposition de numéro, préparation pour téléphone portable [207](#)  
 Recyclage de l'air, voir Mode de recyclage d'air climatiseur [115](#)  
 Recyclage de l'air, voir Mode de recyclage d'air Climatiseur automatique [117](#)  
 Recyclage de l'air, voir Recyclage de l'air Climatiseur automatique [117](#)  
 Refroidissement maximal [118](#)  
 Réglage de la date [84](#)  
 Réglage de siège, manuel [56](#)

Réglage du volume sonore [164](#)  
 Réglage en hauteur, sièges [56](#)  
 Réglages de la montre, mode 12h/24h [83](#)  
 Réglages et informations [82](#)  
 Réglages, langue [84](#)  
 Réglages, modifier sur l'écran de contrôle [84](#)  
 Régler la température de l'habitacle, climatiseur [114](#)  
 Régler la température de l'habitacle, climatiseur automatique [116](#)  
 Régulateur de vitesse [111](#)  
 Régulation anti-cliquetis [229](#)  
 Régulation antipatinage, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC [106](#)  
 Remarques [6](#)  
 Remorquage [270](#)  
 Remplacement de la pile, télécommande [41](#)  
 Remplacement de roues/pneus [241](#)  
 Remplacement des ampoules et des feux, remplacement des ampoules [256](#)  
 Remplacement des balais d'essuie-glace [255](#)  
 Remplacement des feux, voir Remplacement des ampoules et des feux [256](#)  
 Rendez-vous [217](#)  
 Répartition d'air, automatique [117](#)  
 Répartition d'air automatique [117](#)  
 Répartition de la force de freinage, électronique [106](#)  
 Répartition électronique de la force de freinage EBV [106](#)  
 Représentation de la carte en gris [159](#)

Représentation de la carte en niveaux de gris [159](#)  
 Réservoir de carburant, voir Capacités [285](#)  
 Réservoir de liquide de lavage [74](#)  
 Réservoir, voir Réservoir pour liquide de lavage [74](#)  
 Rétroviseur extérieur [60](#)  
 Rétroviseur extérieur, réglage [60](#)  
 Rétroviseur intérieur [61](#)  
 Rétroviseurs [60](#)  
 Rétroviseurs extérieurs, rabattement et déploiement [61](#)  
 Rétroviseurs, rabattement et déploiement [61](#)  
 Rétroviseurs, rétroviseur intérieur [61](#)  
 Rodage [130](#)  
 RON, qualité d'essence [229](#)  
 RON, voir Qualité du carburant [229](#)  
 Roue compacte, pression de gonflage [236](#)  
 Roues/pneus, remplacement, changement [241](#)  
 Roues, avertisseur de crevaisson RPA [97](#)  
 Roues et pneus [231](#)  
 RPA avertisseur de crevaisson [97](#)  
 Rue, saisie dans la navigation [145](#)

## S

Saisir les lettres et les chiffres [24](#)  
 Sections à péage, itinéraire [153](#)  
 Sections d'itinéraire à contourner [153](#)  
 Sections d'itinéraire à éviter [153](#)  
 Sécurité propre [6](#)

Serrure de contact [68](#)  
 Serrure de porte [36](#)  
 Service et garantie [8](#)  
 Service Mobile [268](#)  
 Siège enfant, montage [63](#)  
 Sièges [56](#)  
 Sièges, chauffage [58](#)  
 Sièges enfants, fixation ISO-FIX [65](#)  
 Sièges, position assise de sécurité [56](#)  
 Sièges pour enfants, voir Transport sûr des enfants [63](#)  
 Sièges, réglage [56](#)  
 Signal acoustique, voir Check-Control [86](#)  
 Signaux de confirmation pour le verrouillage et le déverrouillage du véhicule [35](#)  
 Site Internet [6](#)  
 Site Internet MINI [6](#)  
 SMS [216](#)  
 Soufflante, voir Débit d'air sur climatiseur automatique [117](#)  
 Soufflante, voir Débit d'air sur le climatiseur [115](#)  
 Soutien des vertèbres lombaires, voir Soutien lombaire [57](#)  
 Soutien lombaire [57](#)  
 Sport Button [108](#)  
 Stabilité dynamique, systèmes de régulation [106](#)  
 Stations AM/FM [166](#)  
 Stations de lavage automatiques [273](#)  
 Stations FM/AM [166](#)  
 Stations mémorisées [173](#)  
 Stockage, pneus [242](#)  
 Support de nuque, voir Appui-tête [59](#)  
 Support pour la télécommande, voir Serrure de contact [68](#)

Surchauffe du moteur, voir Température du liquide de refroidissement [79](#)  
 Surveillance de la pression de gonflage des pneus, voir Avertisseur de crevaisson [97](#)  
 Surveillance de la pression de remplissage, voir Avertisseur de crevaisson RPA [97](#)  
 Symboles [6](#)  
 Système antiblocage, ABS [106](#)  
 Système d'alarme, voir Alarme antivol [41](#)  
 Système d'entretien en MINI [253](#)  
 Système d'entretien MINI [253](#)  
 Système de commandes vocales [26](#)  
 Système de navigation, entrée vocale de la destination [150](#)  
 Système de retenue pour enfant, montage [63](#)  
 Système MINI Mobility [243](#)  
 Système Mobility [243](#)  
 Systèmes de régulation de la stabilité dynamique [106](#)  
 Systèmes de retenue pour enfants [63](#)  
 Systèmes de retenue, voir Ceintures de sécurité [58](#)  
 Systèmes de sécurité, airbags [94](#)  
 Systèmes de sécurité, ceintures de sécurité [58](#)

## T

Tableau de bord, voir Poste de conduite [14](#)  
 Tableau des instruments, voir Affichages [16](#)  
 Tâches [218](#)  
 Tachymètre, voir Compteur de vitesse [16](#)  
 Tapis de sol, entretien [277](#)

Télécommande [32](#)  
 Télécommande, accès confort [39](#)  
 Télécommande accès confort, dysfonctionnements [41](#)  
 Télécommande de rechange [32](#)  
 Télécommande, données d'entretien [253](#)  
 Télécommande, hayon [35](#)  
 Télécommande, perturbations radio [35](#)  
 Télécommande, remplacement de la pile [41](#)  
 Télécommande, retirer de la serrure de contact [68](#)  
 Téléphone additionnel [201](#)  
 Téléphone Dispositif mains libres [190](#)  
 Téléphone portable dans la voiture [131](#)  
 Téléphone portable sur Dispositif mains libres [190](#)  
 Téléphone portable sur préparation pour téléphone portable [201](#)  
 Téléphone portable, voir Téléphone sur Dispositif mains libres [190](#)  
 Téléphone portable, voir Téléphone sur préparation pour téléphone portable [201](#)  
 Téléphone portable, voir Téléphone sur préparation pour téléphone portable [201](#)  
 Téléphone, réglage du volume sonore Kit mains libres [193](#)  
 Téléphone, réglage du volume sonore Préparation pour téléphone portable [207](#)  
 Témoins et voyants [17](#)  
 Témoins et voyants, contrôle de pression des pneus RDC [101](#)  
 Température, changement des unités de mesure [83](#)  
 Température, climatiseur [115](#)

Température, climatiseur automatique [118](#)  
 Température du liquide de refroidissement [79](#)  
 Température liquide de refroidissement, voir Température du liquide de refroidissement [79](#)  
 Tempomat, voir Régulateur de vitesse [111](#)  
 Tire Quality Grading [238](#)  
 Toit pliant, voir Capote avec toit ouvrant intégré [44](#)  
 Tonalité [164](#)  
 Totalisateur journalier [78](#)  
 Totalisateur kilométrique général [78](#)  
 Transport d'enfants [63](#)  
 Transport sûr des enfants [63](#)  
 Trappe du réservoir, déverrouillage lors d'un défaut électrique [227](#)  
 Trappe du réservoir, fermer [226](#)  
 Trappe du réservoir, ouvrir [226](#)  
 Triangle de présignalisation [268](#)  
 Trousse de premiers secours [268](#)  
 Tunnel de lavage [273](#)

**U**  
 Uniform Tire Quality Grading/UTQR [238](#)  
 Unités, consommation moyenne [83](#)  
 Unité, température [83](#)

**V**  
 Véhicule, arrêter [70](#)  
 Véhicule, entretien, voir Entretien [273](#)  
 Ventilation, climatiseur [119](#)

Verglas, voir Avertissement de température extérieure [78](#)  
 Verrouillage centralisé, accès confort [39](#)  
 Verrouillage centralisé, de l'extérieur [33](#)  
 Verrouillage centralisé de l'intérieur [37](#)  
 Verrouillage centralisé, principe [33](#)  
 Verrouillage, de l'extérieur [35](#)  
 Verrouillage, de l'intérieur [37](#)  
 Verrouillage des portes, signaux de confirmation [35](#)  
 Verrouillage, réglage du signal de confirmation [35](#)  
 Verrouillage sans télécommande, voir Accès confort [39](#)  
 Verrouillage, véhicule, de l'extérieur [34](#)  
 Verrouillage véhicule de l'intérieur [37](#)  
 Version des données de navigation [142](#)  
 Visuels, entretien courant [277](#)  
 Visuels, nettoyage [277](#)  
 Vitesse, avec pneus d'hiver [242](#)  
 Vitesse limite [104](#)  
 Vitesse maximale, pneus d'hiver [242](#)  
 Vitesse moyenne [80](#)  
 Vitres, commande confort [34](#)  
 Vitres, entretien [274](#)  
 Vitres latérales, voir Fenêtre [43](#)  
 Voiture, lavage [273](#)  
 Voiture, rodage [130](#)  
 Volant [62](#)  
 Volant  
 – Verrouillage [68](#)  
 Volant, palettes de commande [76](#)  
 Volant, réglage [62](#)

Volume sonore des tonalités  
d'avertissement [164](#)

Volume sonore, réglage [164](#)

Votre voiture individuelle, ré-  
glages, voir Profils person-  
nels [33](#)

Voyants et témoins d'avertis-  
sement [17](#)

Vue cartographique [156](#)

## W

Wordmatch, dans la naviga-  
tion [25](#)

## Z

Zone de confort, voir Tout au-  
tour de la console cen-  
trale [18](#)







01 40 2 961 057 cf

**DRIVE ME.**